

# Manuel du propriétaire **FIESTA** 2016



owner.ford.com



ford.ca

**FIESTA**

Mai 2015  
Première impression  
Manuel du propriétaire  
Fiesta  
Imprimé aux États-Unis



GE8J 19A321 BA



Les renseignements contenus dans le présent document étaient exacts au moment de mettre sous presse. Dans l'intérêt d'un développement continu, nous nous réservons le droit de modifier en tout temps la conception, les spécifications ou les équipements des produits, et ce, sans préavis ni obligation. Aucune section de ce document ne peut être reproduite, diffusée ou sauvegardée dans un système de récupération ou traduite dans une langue quelconque sous quelque forme que ce soit sans notre consentement écrit. Sauf erreurs ou omissions.

© Ford Motor Company 2015

Tous droits réservés.

Numéro de publication : 20150504150642



# Table des matières

## Introduction

À propos de ce manuel.....	7
Glossaire des symboles.....	7
Enregistrement de données .....	9
Proposition 65 de la Californie.....	11
Perchlorate.....	11
Ford Credit.....	12
Pièces de rechange recommandées .....	12
Avis spéciaux.....	13
Équipement de communication mobile.....	13
Options uniques d'exportation.....	14

## Environnement

Protection de l'environnement .....	15
-------------------------------------	----

## Sécurité enfants

Généralités.....	16
Installation de sièges d'enfant .....	18
Rehausseurs.....	25
Positionnement des sièges de sécurité enfants.....	27
Verrouillage sécurité enfants.....	29

## Ceintures de sécurité

Principes de fonctionnement.....	30
Utilisation des ceintures de sécurité.....	31
Régleur de hauteur de ceinture de sécurité.....	33
Témoin et carillon de ceinture de sécurité.....	34
Rappel de bouclage des ceintures de sécurité.....	34
Entretien des ceintures de sécurité et des dispositifs de retenue pour enfants.....	36

## Personal Safety System™

Personal Safety System™.....	37
------------------------------	----

## Dispositifs de retenue supplémentaires

Principes de fonctionnement.....	38
Sacs gonflables du conducteur et du passager.....	39
Capteur de poids du passager avant.....	40
Sacs gonflables latéraux.....	43
Sac gonflable inférieur conducteur .....	44
Rideaux gonflables latéraux.....	45
Détecteurs d'impact et témoin de sac gonflable.....	46
Mise au rebut de l'airbag.....	47

## Clés et commandes à distance

Renseignements généraux sur les radiofréquences.....	48
Télécommande.....	49
Remplacement d'une commande à distance ou d'une clé perdue.....	53

## MyKey™

Principes de fonctionnement.....	54
Création d'un dispositif MyKey.....	55
Effacement de la programmation de tous les dispositifs MyKey.....	56
Vérification de l'état du dispositif MyKey.....	58
Utilisation de MyKey à l'aide d'un démarreur à distance.....	58
Diagnostic de panne MyKey.....	58

## Serrures

Verrouillage et déverrouillage.....	60
Hayon à commande manuelle .....	63
Entrée sans clé.....	64
Ouverture du coffre à bagages depuis l'intérieur.....	67

## Sécurité

Système antivol passif.....	68
-----------------------------	----

# Table des matières

Alarme antivol.....69

## **Volant**

Réglage du volant.....71

Commande audio.....71

Commande vocale.....72

Programmateur de vitesse.....72

## **Essuie-glaces et lave-glaces**

Essuie-glaces.....73

Lave-glaces.....74

Essuie-glace et lave-glace de lunette  
arrière.....74

## **Éclairage**

Généralités.....76

Commande d'éclairage.....76

Phares automatiques.....77

Commande d'éclairage du tableau de  
bord.....78

Phares à extinction temporisée.....78

Feux de jour.....78

Phares antibrouillards avant.....79

Clignotants.....79

Éclairage intérieur.....79

Éclairage ambiant.....80

## **Glaces, miroirs et rétroviseurs**

Glaces à commande électrique.....81

Rétroviseurs extérieurs.....82

Rétroviseur intérieur.....84

Toit ouvrant.....84

## **Combiné des instruments**

Jauges.....86

Témoins et indicateurs.....87

Indicateurs et avertisseurs sonores.....90

## **Affichage d'information**

Généralités.....92

Horloge.....95

Ordinateur de voyage.....95

Réglages personnalisés.....96

Messages d'information.....96

## **Climatisation**

Commande manuelle de la  
température.....106

Commande automatique de la  
température.....107

Conseils sur la régulation de la  
température dans l'habitacle .....108

Glaces et rétroviseurs chauffants.....112

Filtre à air d'habitacle .....112

## **Sièges**

Positions assises appropriées.....114

Appuie-tête.....114

Sièges à commande manuelle.....116

Sièges arrière.....117

Sièges chauffants.....118

## **Prises de courant auxiliaires**

Prises de courant auxiliaires.....120

Allume-cigare.....120

## **Espaces de rangement**

Console centrale.....122

Console de pavillon.....122

## **Démarrage et arrêt du moteur**

Généralités.....123

Commutateur d'allumage.....123

Démarrage sans clé.....124

Démarrage d'un moteur à essence.....125

Mise hors fonction du moteur.....127

Chauffe-moteur.....127

# Table des matières

## Carburant et remplissage

Consignes de sécurité.....	129
Qualité du carburant - Essence.....	130
Panne de carburant.....	131
Ravitaillement.....	132
Consommation de carburant.....	133
Système antipollution .....	134

## Boîte de vitesses

Boîte manuelle - 1 L EcoBoost™/1,6 L Duratec 16V Ti-VCT (Sigma).....	137
Boîte manuelle - 1,6 L EcoBoost™.....	138
Boîte de vitesses automatique.....	140
Aide au démarrage en côte.....	145

## Freins

Généralités.....	146
Conseils sur la conduite à l'aide de freins antiblocage.....	146
Frein de stationnement.....	147

## Antipatinage

Principes de fonctionnement.....	148
Utilisation de l'antipatinage.....	148

## Contrôle de stabilité

Principes de fonctionnement.....	149
Utilisation du contrôle de stabilité - 1 L EcoBoost™/1,6 L Duratec 16V Ti-VCT (Sigma).....	150
Utilisation du contrôle de stabilité - 1,6 L EcoBoost™.....	150

## Aides au stationnement

Principes de fonctionnement.....	152
Aide au stationnement.....	152
Caméra de rétrovision .....	154

## Programmateur de vitesse

Principes de fonctionnement.....	157
----------------------------------	-----

Utilisation du régulateur de vitesse.....	157
---	-----

## Aides à la conduite

Direction.....	159
----------------	-----

## Transport de charge

Rangement sous le plancher arrière .....	160
Filets de retenue.....	160
Cache-bagages.....	161
Limite de charge.....	161

## Remorquage

Traction d'une remorque.....	169
Transport du véhicule.....	169
Remorquage du véhicule les quatre roues au sol.....	169

## Conseils de conduite

Rodage.....	172
Conduite économique.....	172
Conduite dans l'eau.....	173
Couvre-plancher.....	173

## Dépannage

Assistance dépannage.....	175
Feux de détresse.....	176
Coupure de carburant .....	177
Démarrage-secours du véhicule.....	177

## Assistance à la clientèle

Pour obtenir les services nécessaires .....	181
En Californie (États-Unis seulement) .....	182
Programme Auto Line du Better Business Bureau (É.-U. seulement) .....	183
Utilisation du programme de médiation et d'arbitrage (Canada seulement) .....	184

# Table des matières

Pour obtenir de l'aide hors des États-Unis et du Canada .....	184
Commande d'un Guide du propriétaire additionnel .....	186
Déclaration des défauts compromettant la sécurité (É.-U. seulement) .....	186
Déclaration des défauts compromettant la sécurité (Canada seulement) .....	187

## Fusibles

Tableau de spécifications des fusibles.....	188
Remplacement d'un fusible.....	196

## Entretien

Généralités.....	197
Ouverture et fermeture du capot.....	198
Aperçu sous le capot - 1 L EcoBoost™ .....	199
Aperçu sous le capot - 1,6 L Duratec 16V Ti-VCT (Sigma).....	200
Aperçu sous le capot - 1,6 L EcoBoost™ .....	201
Jauge d'huile moteur - 1 L EcoBoost™ .....	202
Jauge d'huile moteur - 1,6 L Duratec 16V Ti-VCT (Sigma).....	202
Jauge d'huile moteur - 1,6 L EcoBoost™ .....	202
Vérification de l'huile moteur.....	202
Réinitialisation du témoin de vidange d'huile.....	203
Vérification du liquide de refroidissement.....	204
Vérification de l'huile de boîte de vitesses automatique.....	206
Vérification du liquide de frein.....	206
Vérification du liquide de direction assistée.....	207
Vérification du liquide de lave-glace.....	207
Filtre à carburant.....	207
Remplacement de la batterie de 12 V .....	207

Vérification des balais d'essuie-glace.....	207
Remplacement des balais d'essuie-glace.....	207
Réglage des phares.....	208
Dépose d'un phare.....	210
Remplacement d'une ampoule - 4 portes.....	210
Remplacement d'une ampoule - 5 portes.....	216
Tableau de spécifications des ampoules.....	221
Remplacement du filtre à air .....	222

## Entretien du véhicule

Produits de nettoyage.....	224
Nettoyage de l'extérieur.....	224
Cirage.....	225
Nettoyage du moteur.....	226
Nettoyage des glaces et des balais d'essuie-glace.....	226
Nettoyage de l'habitacle.....	227
Nettoyage de la planche de bord et des lentilles du tableau de bord.....	227
Nettoyage des sièges en cuir.....	228
Réparation de dommages mineurs à la peinture.....	228
Nettoyage des roues en alliage.....	229
Entreposage du véhicule.....	229

## Jantes et pneus

Généralités.....	232
Entretien des pneus.....	232
Utilisation de pneus été.....	250
Utilisation de pneus d'hiver.....	250
Utilisation de chaînes à neige.....	250
Système de surveillance de la pression des pneus.....	250
Changement d'une roue.....	254
Spécifications techniques.....	259

# Table des matières

## Capacités et spécifications

Spécifications du moteur.....	260
Pièces Motorcraft.....	261
Numéro d'identification du véhicule.....	262
Étiquette d'homologation du véhicule.....	263
Désignation du code de boîte de vitesses.....	263
Capacités et spécifications - 1 L EcoBoost™.....	264
Capacités et spécifications - 1,6 L EcoBoost™.....	267
Capacités et spécifications - 1,6 L Duratec 16V Ti-VCT (Sigma).....	271

## Chaîne audio

Généralités.....	275
Autoradio - Véhicules avec : AM/FM/CD.....	276
Autoradio - Véhicules avec : AM/FM/CD/SYNC.....	280
Autoradio - Véhicules avec : Écran tactile.....	285
Autoradio - Véhicules avec : Chaîne audio de Sony/Écran tactile.....	287
Radio numérique.....	289
Radio par satellite.....	292
Prise d'entrée audio.....	294
Port USB.....	295
Centrale multimédia.....	296

## SYNC™

Généralités.....	297
Utilisation de la reconnaissance vocale.....	299
Utilisation du système SYNC™ avec votre téléphone.....	302
Applications et services du système SYNC™.....	317
SYNC™ AppLink™.....	327
Utilisation du système SYNC™ avec votre lecteur multimédia.....	329

Dépannage du système SYNC™.....	340
---------------------------------	-----

## Accessoires

Accessoires.....	352
------------------	-----

## Ford Protect

Ford Protect.....	354
-------------------	-----

## Entretien de votre véhicule

Entretien usuel — Généralités.....	357
Entretien périodique normal.....	360
Entretien périodique — conditions de conduite rigoureuses.....	363
Dossier d'entretien périodique.....	365

## Appendices

Contrat de licence de l'utilisateur final.....	376
--	-----



# Introduction

## À PROPOS DE CE MANUEL

Merci d'avoir choisi Ford. Nous vous recommandons de prendre quelques instants pour lire ce manuel afin de mieux connaître votre véhicule. Plus vous en saurez à propos de votre véhicule, plus vous prendrez plaisir à le conduire, et ce, en toute sécurité.

### AVERTISSEMENT



La distraction au volant peut avoir pour conséquence une perte de maîtrise du véhicule, un accident et des blessures. Nous vous recommandons fortement de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsque vous utilisez un dispositif qui pourrait nuire à votre concentration sur la route. Votre première responsabilité consiste à manœuvrer votre véhicule en toute sécurité. Nous vous déconseillons l'utilisation d'un appareil portatif lorsque vous conduisez et nous vous recommandons d'utiliser des systèmes à commande vocale dans la mesure du possible. Prenez bien connaissance de toutes les réglementations locales en vigueur concernant l'utilisation d'appareils électroniques pendant la conduite.

**Note :** *Ce manuel décrit des équipements et des options offerts sur toute la gamme de modèles disponibles, parfois avant même qu'ils ne soient disponibles. Il peut décrire des options dont votre véhicule n'est pas équipé.*

**Note :** *Certaines illustrations du présent manuel peuvent indiquer des fonctions utilisées sur divers modèles, et peuvent donc apparaître différemment sur votre véhicule.*

**Note :** *Utilisez et conduisez votre véhicule conformément à toutes les lois et à tous les règlements applicables.*

**Note :** *Remettez ce manuel au nouveau propriétaire lorsque vous vendez votre véhicule. Il fait partie intégrante de votre véhicule.*

Ce manuel pourra qualifier l'emplacement d'un composant par le terme côté gauche ou côté droit. Le côté est déterminé pour un observateur assis sur le siège face à l'avant.



E154903

- A Côté droit.
- B Côté gauche.

## GLOSSAIRE DES SYMBOLES

Voici quelques-uns des pictogrammes que vous pourriez trouver sur votre véhicule.



Avertissement de sécurité



Consultez le Guide du propriétaire



Système de climatisation



Freins antibloquage



Ne fumez pas, évitez les flammes et les étincelles

# Introduction



Pile



Électrolyte



Liquide de frein - sans produits pétroliers



Système de freinage



Filtre à air d'habitacle



Vérifiez le bouchon du réservoir de carburant



Dispositif de sécurité enfants verrouillé ou déverrouillé



Point d'ancrage inférieur pour siège enfant



Patte d'ancrage pour siège enfant



Régulateur de vitesse



Laissez refroidir avant d'ouvrir



Le filtre à air du moteur



Liquide de refroidissement du moteur



Température du liquide de refroidissement



Huile moteur



Gaz explosif



Avertissement concernant le ventilateur



Bouclez la ceinture de sécurité



Sac gonflable avant



Antibrouillard avant



Réinitialisation de la pompe d'alimentation



Porte-fusibles



Feux de détresse



Lunette arrière chauffante



Pare-brise chauffant



Ouverture du coffre à bagages de l'intérieur



Cric



Conservez hors de la portée des enfants



Commande d'éclairage



Avertissement de basse pression des pneus

# Introduction



Maintenez un niveau de liquide approprié



Respectez les consignes d'utilisation



Alarme de détresse



Module d'aide au stationnement



Frein de stationnement



Liquide de direction assistée



Glaces électriques avant et arrière



Condamnation des glaces à commande électrique



Témoin d'anomalie du moteur



Sac gonflable latéral



Protégez-vous les yeux



Contrôle de la stabilité



Lave-glace et essuie-glaces du pare-brise

## ENREGISTREMENT DE DONNÉES

### Enregistrement des données d'entretien

Les enregistreurs de données d'entretien de votre véhicule recueillent et enregistrent les données de diagnostic du véhicule, notamment les données relatives à la performance ou à l'état de divers systèmes et modules dont il est équipé, par exemple le moteur, l'accélérateur, la direction ou les systèmes de freinage. Afin de rendre un diagnostic précis et de bien entretenir votre véhicule, Ford, Ford du Canada et d'autres ateliers d'entretien et de réparation peuvent accéder aux données de diagnostic en établissant une connexion directe avec votre véhicule. De plus, pendant l'entretien ou la réparation de votre véhicule, Ford, Ford du Canada et d'autres ateliers d'entretien et de réparation peuvent accéder aux données de diagnostic et partager ces données aux fins d'amélioration du véhicule. Pour les États-Unis seulement (selon l'équipement), si vous choisissez d'utiliser la fonction de rapport sur l'état du véhicule de SYNC, vous consentez à ce que certaines données de diagnostic deviennent aussi disponibles pour la société Ford Motor Company ou toute installation Ford autorisée et que ces données puissent être utilisées à des fins diverses. Voir **SYNC™** (page 297).

### Enregistrement des données d'événement

**Le but principal d'un enregistreur de données d'événement consiste à enregistrer des données lors d'un accident ou d'une situation semblable, comme le déploiement d'un sac gonflable ou un impact avec un obstacle sur la route. Ces données aident à comprendre comment les**

# Introduction

---

systèmes du véhicule ont exécuté leurs tâches. L'enregistreur de données d'événement est conçu pour enregistrer des données liées à la dynamique et aux systèmes de sécurité du véhicule pendant une brève période de temps, généralement de 30 secondes ou moins.

L'enregistreur de données d'événement de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données, notamment :

- la façon dont fonctionnaient différents systèmes de votre véhicule;
- le bouclage des ceintures de sécurité du conducteur et des passagers;
- la mesure (le cas échéant) dans laquelle le conducteur a appuyé sur la pédale d'accélérateur ou de frein;
- la vitesse à laquelle roulait le véhicule;
- la direction dans laquelle le conducteur orientait le volant.

Ces données peuvent contribuer à mieux comprendre comment surviennent les circonstances des accidents et des blessures.

**Note :** *Les données de l'enregistreur de données d'événement sont enregistrées seulement en cas d'accident important. Aucune donnée n'est enregistrée durant la conduite normale et aucune donnée, ni aucun renseignement personnel (par exemple, nom, sexe, âge et lieu de l'accident) ne sont enregistrés (voir les restrictions au sujet du service d'assistance 911 et au sujet de la confidentialité des services d'information des conditions de la circulation, d'itinéraires et des renseignements ci-dessous). Des tiers, comme les corps policiers, peuvent toutefois combiner les données de l'enregistreur aux données d'identification personnelles généralement recueillies lors d'une enquête sur une collision.*

**Pour lire les données enregistrées par l'enregistreur de données d'événement, des pièces d'équipement spéciales sont nécessaires et il faut avoir accès au véhicule ou à l'enregistreur. Outre le constructeur du véhicule, des tiers qui possèdent ces pièces d'équipement, comme les corps policiers, peuvent lire les données s'ils ont accès au véhicule ou à l'enregistreur de données d'événement. Ford et Ford du Canada ne liront pas ces données sans votre autorisation préalable, à moins d'y être contraint par une ordonnance du tribunal, les corps policiers, une instance gouvernementale ou une demande de tiers détenant un pouvoir légal. Indépendamment de Ford et de Ford du Canada, d'autres organismes pourraient demander l'accès à ces données.**

# Introduction

**Note :** Dans la mesure où des lois sur l'enregistrement de données d'événement s'appliquent à SYNC ou à ses fonctions, veuillez noter ce qui suit : une fois le service d'assistance 911 (selon l'équipement) activé, le service peut, au moyen de tout téléphone cellulaire apparié et connecté, signaler aux services d'urgence que le véhicule vient de subir une collision impliquant le déploiement d'un sac gonflable ou, dans certains véhicules, l'activation de l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation. Certaines versions ou mises à jour du service d'assistance 911 permettent aussi de transmettre verbalement ou électroniquement l'emplacement du véhicule aux opérateurs du service 911 (comme la latitude et la longitude) ou d'autres détails au sujet du véhicule ou de l'accident, ou des renseignements personnels sur les occupants pour aider les opérateurs du service d'assistance 911 à fournir les services d'urgence les plus adéquats. Si vous ne souhaitez pas divulguer ces renseignements, n'activez pas la fonction d'assistance 911. Voir SYNC™ (page 297).

**De plus, en utilisant les services d'information des conditions de la circulation, d'itinéraires et de renseignements (s'il y a lieu – États-Unis uniquement), le système utilise la technologie GPS et des capteurs de pointe dans le véhicule pour déterminer l'emplacement actuel du véhicule, sa trajectoire et sa vitesse (les « allers et retours du véhicule ») afin de vous renseigner sur les itinéraires, la circulation ou les adresses d'entreprises, selon vos besoins. Si vous préférez que Ford ou ses fournisseurs ne reçoivent pas cette**

**information, n'utilisez pas ces services. Pour plus de renseignements, voir les modalités des services d'information des conditions de la circulation, d'itinéraires et de renseignements.** Voir SYNC™ (page 297).

## PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

### AVERTISSEMENT



Certains constituants des gaz d'échappement, certains composants du véhicule, certains fluides contenus dans le véhicule et certains produits provenant de l'usure de composants contiennent ou émettent des composés chimiques qui sont reconnus en Californie comme cause de cancer et de malformations congénitales.

## PERCHLORATE

Certains composants de votre véhicule, comme les modules de sacs gonflables, les prétendeurs de ceinture de sécurité et les piles de la télécommande peuvent contenir du perchlorate. Des précautions spéciales de manipulation peuvent être nécessaires pour l'entretien et la mise à la casse du véhicule.

# Introduction

**Pour obtenir de plus amples renseignements, visitez le site suivant :**

Adresse Web
<a href="http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate">www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate</a>

## FORD CREDIT

### (États-Unis seulement)

Crédit Ford offre une gamme complète de plans de financement et de location pour faciliter l'acquisition de votre véhicule. Si vous avez opté pour les services de Crédit Ford pour financer ou louer votre véhicule, nous vous en remercions.

Pour plus de commodité, nous vous offrons plusieurs façons de communiquer avec nous ainsi que de l'aide pour gérer votre compte.

Téléphone : 1-800-727-7000

Pour obtenir de plus amples renseignements concernant Crédit Ford ainsi que pour accéder au gestionnaire de compte, visitez le site [www.fordcredit.com](http://www.fordcredit.com).

## PIÈCES DE RECHANGE RECOMMANDÉES

Votre véhicule a été conçu en fonction des normes les plus rigoureuses au moyen de pièces de qualité. Nous vous recommandons d'exiger des pièces d'origine Ford et Motorcraft d'origine pour la maintenance périodique ou la réparation de votre véhicule. Vous pouvez aisément identifier les pièces Ford et Motorcraft d'origine en recherchant la marque Ford, FoMoCo ou Motorcraft sur les pièces ou sur leur emballage.

## Entretien périodique et réparations mécaniques

Pour vous assurer de profiter de votre véhicule des années durant, il est recommandé de suivre nos recommandations en utilisant des pièces conformes aux spécifications énoncées dans le manuel du propriétaire. Les pièces Ford et Motorcraft d'origine satisfont à ces exigences ou les surpassent.

## Réparation en cas de collision

Nous espérons fortement que vous ne serez jamais victime d'une collision, mais malheureusement, les accidents sont des choses qui arrivent. Les pièces de réparation Ford d'origine satisfont à nos normes rigoureuses en termes d'ajustement, de finition, d'intégrité, de protection anticorrosion et de résistance. Durant la conception du véhicule, nous confirmons que ces pièces réalisent le niveau de protection prévu en tant que système entier. Exigez des pièces de réparation Ford d'origine pour vous assurer de toujours bénéficier de ce niveau de protection.

## Garantie sur les pièces de rechange.

Les pièces de rechange Ford et Motorcraft d'origine sont les seules pièces de remplacement couvertes par une garantie Ford. Les dommages causés à votre véhicule à cause d'une défectuosité d'une pièce qui n'est pas fabriquée par Ford peuvent ne pas être couverts par la garantie Ford. Consultez les modalités de la garantie Ford pour obtenir de plus amples renseignements.

# Introduction

## AVIS SPÉCIAUX

### Garantie limitée de véhicule neuf

Consultez le Livret de garantie qui vous a été remis avec le Guide du propriétaire pour obtenir tous les détails sur la Garantie limitée de véhicule neuf de votre véhicule.

### Directives spéciales

Dans le but d'assurer votre sécurité, votre véhicule est doté de commandes électroniques perfectionnées.

#### AVERTISSEMENTS



Le non-respect de la consigne mise en lumière par le pictogramme d'avertissement peut présenter pour vous-même et d'autres personnes un risque de blessures graves, voire la mort. Respectez les avertissements et les directives pour minimiser les risques de blessures.



Ne placez **JAMAIS** un siège d'enfant ou de bébé orienté vers l'arrière sur le siège du passager avant devant un sac gonflable active.

### Système de diagnostic embarqué (OBD-II)

Le système de diagnostic embarqué (OBD-II) de votre véhicule est équipé d'un port de données pour le diagnostic, la réparation et la reprogrammation au moyen d'outils de diagnostic. L'installation d'un dispositif enfichable de diagnostic embarqué de deuxième monte non autorisé par Ford et qui utilise le port pendant la conduite normale, par exemple pour la télésurveillance par une compagnie d'assurance, le diagnostic à distance du véhicule, la télématique ou la reprogrammation du moteur, peut générer des interférences ou endommager les systèmes du véhicule. Ford ne recommande ni n'approuve l'utilisation de

dispositifs enfichables de diagnostic embarqué de deuxième monte non autorisés par Ford. La garantie du véhicule peut ne pas couvrir des dommages occasionnés par un dispositif enfichable de diagnostic embarqué de deuxième monte non autorisé par Ford.

## ÉQUIPEMENT DE COMMUNICATION MOBILE

L'utilisation d'appareils de communication mobile dans le cadre des activités personnelles et professionnelles a augmenté de façon significative. Il est toutefois important de ne pas mettre votre sécurité et celle des autres en jeu lorsque vous vous servez de tels appareils. Ces appareils peuvent se révéler très avantageux du point de vue de la sécurité personnelle lorsqu'ils sont utilisés judicieusement, spécialement en situation d'urgence. Lorsque vous utilisez ces appareils de communication mobile, la sécurité est primordiale pour ne pas annuler les avantages qu'ils présentent. Notons, entre autres appareils de communication mobile, les téléphones cellulaires, les téléavertisseurs, les dispositifs de courrier électronique portables, les appareils de messagerie texte et les radios bidirectionnelles portables.

# Introduction

---

## AVERTISSEMENT



La distraction au volant peut se traduire par une perte de maîtrise du véhicule, une collision et des blessures. Nous vous recommandons fortement de faire preuve d'une prudence extrême lorsque vous utilisez un appareil qui pourrait nuire à votre concentration. Votre première responsabilité consiste à manoeuvrer votre véhicule en toute sécurité. Nous recommandons de ne pas utiliser un appareil portatif durant la conduite et vous encourageons à utiliser les systèmes commandés par la voix dans la mesure du possible. Assurez-vous de connaître toutes les lois sur l'utilisation de dispositifs électroniques durant la conduite.

---

## OPTIONS UNIQUES D'EXPORTATION

Les caractéristiques et les options des véhicules vendus dans votre pays peuvent différer de celles décrites dans ce Guide du propriétaire. Un supplément propre à votre pays peut compléter le guide du propriétaire de votre véhicule. En consultant ce supplément, s'il vous est remis, vous pourrez déterminer les caractéristiques du véhicule et connaître les recommandations et les spécifications propres à votre pays. Ce Guide du propriétaire porte principalement sur les véhicules vendus aux États-Unis et au Canada. Les caractéristiques et l'équipement de série peuvent différer de ceux qui équipent les modèles destinés à l'exportation. **Consultez ce Guide du propriétaire pour obtenir tous les autres renseignements et avertissements nécessaires.**

## **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

La protection de l'environnement est l'affaire de tous. Un usage approprié du véhicule associé au respect des normes relatives à la récupération et à l'élimination des liquides de vidange, des lubrifiants et des produits de nettoyage représentent des facteurs importants dans la poursuite de cet objectif.

# Sécurité enfants

## GÉNÉRALITÉS

Consultez les sections qui suivent pour savoir comment utiliser adéquatement les dispositifs de retenue pour enfants.

### AVERTISSEMENTS



Assurez-vous toujours que l'enfant est correctement attaché dans un dispositif de retenue adapté à sa taille, son âge et son poids. Vous devez vous procurer des dispositifs de retenue pour enfants séparément. Si vous ne respectez pas ces directives, vous pourriez exposer davantage votre enfant à des blessures graves, voire mortelles.



Le gabarit de chaque enfant est différent. Les recommandations de la National Highway Traffic Safety Administration ou de tout autre organisme de sécurité sur les dispositifs de retenue pour enfants sont fondées sur des limites probables de taille, d'âge et de poids ou représentent les exigences minimales stipulées par la loi. Ford recommande de demander conseil à un technicien certifié en matière de sécurité automobile pour enfants (CPST) de la NHTSA et de consulter votre pédiatre afin de vous assurer que votre siège enfant est bien adapté à l'enfant, qu'il est compatible avec votre véhicule et qu'il est correctement installé. Pour localiser un centre d'installation de sièges enfant et un

### AVERTISSEMENTS

technicien certifié en matière de sécurité automobile pour enfants, composez sans frais le numéro de la ligne directe de la NHTSA au 1 888 327-4236, ou consultez le site <http://www.nhtsa.dot.gov>. Au Canada, consultez votre bureau local d'Ambulance St-Jean pour trouver un technicien certifié en matière de sécurité automobile pour enfants (CPST) ou, pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec le ministère provincial des Transports, votre bureau local d'Ambulance Saint-Jean ou en visitant le site d'Ambulance St-Jean sur Internet ou avec Transports Canada au 1 800 333-0371 (<http://www.tc.gc.ca>). L'utilisation d'un dispositif de retenue pour enfants qui n'est pas adapté à la taille, à l'âge et au poids de l'enfant peut accroître les risques de blessures graves, voire mortelles à l'enfant.



Ne laissez pas des enfants ou des animaux dans votre véhicule. Lorsqu'il fait chaud, la température du coffre ou de l'habitacle peut augmenter très rapidement. Une personne ou un animal exposé à cette chaleur, même pour une brève période, risque de subir de graves lésions, y compris des lésions cérébrales, ou de mourir par asphyxie. Les jeunes enfants sont particulièrement à risque.

# Sécurité enfants

## Recommandations concernant les dispositifs de retenue pour enfants

<b>Enfant</b>	<b>Grosueur, taille, poids et âge de l'enfant</b>	<b>Dispositif de retenue pour enfants recommandé</b>
Bébés et tout-petits	Enfants pesant jusqu'à 18 kg (40 lb) (généralement âgés de quatre ans ou moins).	Utilisez un siège enfant (quelquefois appelé porte-bébés, siège transformable ou siège pour tout-petits).
Jeunes enfants	Enfants trop grands pour utiliser un siège enfant, mesurant généralement moins de 1,45 m (4 pi 9 po), âgés de plus de quatre ans et de moins de douze ans et pesant entre 18 kg (40 lb) et 36 kg (80 lb), et jusqu'à 45 kg (100 lb), lorsque le fabricant du dispositif de retenue pour enfants le recommande.	Utilisez un rehausseur.
Enfants plus grands	Enfants trop grands pour utiliser un rehausseur, mesurant généralement plus de 1,45 m (4 pi 9 po) et pesant plus de 36 kg (80 lb) ou 45 kg (100 lb), lorsque le fabricant du dispositif de retenue pour enfants le recommande.	Utilisez une ceinture de sécurité du véhicule en plaçant la ceinture sous-abdominale bien serrée et bas sur les hanches, le baudrier au centre de l'épaule et de la poitrine et le dossier de siège en position verticale.

# Sécurité enfants

- Les lois américaines et canadiennes stipulent que vous devez utiliser convenablement un siège enfant pour les bébés et les tout-petits.
- Les lois de nombreux États et provinces exigent l'utilisation de rehausseurs homologués pour les enfants de moins de huit ans, mesurant moins de 1,45 m (4 pi 9 po) et pesant moins de 36 kg (80 lb). Consultez les lois en vigueur dans votre État ou province concernant la sécurité des enfants à bord de votre véhicule.
- Dans la mesure du possible, les enfants de douze ans et moins doivent toujours être assis sur une place arrière et être correctement retenus. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur un siège arrière que sur un siège avant. Voir **Capteur de poids du passager avant** (page 40).

## INSTALLATION DE SIÈGES D'ENFANT

### Sièges d'enfant



E142594

Utilisez un siège d'enfant (quelquefois appelé porte-bébés, siège transformable ou siège pour tout-petits) pour les bébés, les tout-petits ou les enfants pesant moins de 18 kg (40 lb) ou moins (généralement âgés de quatre ans ou moins).

### Utilisation des ceintures de sécurité trois points

#### AVERTISSEMENTS

- ⚠ Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus loin possible.
- ⚠ Les enfants de 12 ans et moins doivent, dans la mesure du possible, prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.
- ⚠ Selon l'emplacement et la conception de la fixation du dispositif de retenue pour enfants, vous pouvez bloquer l'accès à certains ensembles de ceintures de sécurité et à certains ancrages inférieurs, en rendant leurs caractéristiques inutilisables. Pour éviter les risques de blessures, les occupants ne doivent utiliser que les places auxquelles ils peuvent être retenus efficacement par les dispositifs.

Installation d'un siège d'enfant au moyen de la ceinture trois points :

- Utilisez la boucle de ceinture qui correspond à cette place.
- Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle.

## Sécurité enfants

- Tournez le bouton de déblocage de la boucle vers le haut et à l'écart du siège d'enfant, avec la languette entre le siège d'enfant et le bouton, pour éviter que la ceinture ne se déboucle de façon accidentelle.
- Placez le dossier du siège en position verticale.
- Faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Reportez-vous à l'étape 5. Ce véhicule n'exige pas l'utilisation d'une agrafe verrouillable.

Effectuez les étapes suivantes pour installer un siège d'enfant au moyen de la ceinture trois points :

**Note :** Bien que l'illustration montre un siège d'enfant orienté vers l'avant, les étapes décrites sont les mêmes que pour un siège d'enfant orienté vers l'arrière.



E142528

1. Placez le siège d'enfant sur un siège muni d'une ceinture trois points.



E142529

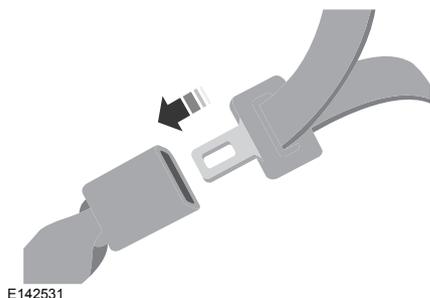
2. Tirez sur le boudrier et saisissez ensemble le boudrier et la ceinture sous-abdominale.



E142530

3. Tout en tenant le boudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège d'enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la sangle n'est pas vrillée.

## Sécurité enfants



4. Insérez la languette de la ceinture dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où vient la languette), jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et que vous sentiez le dispositif s'enclencher. Tirez sur la languette pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée.



5. Pour placer l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirez sur le baudrier vers le bas jusqu'à ce que la sangle soit entièrement déroulée.

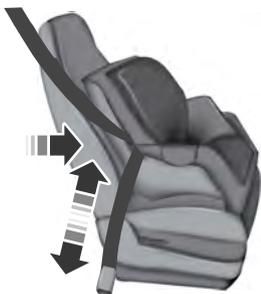
**Note :** Le mode de blocage automatique est disponible pour les sièges de passager avant et arrière. Ce véhicule n'exige pas l'utilisation d'une agrafe verrouillable.

6. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter légèrement pour qu'elle se tende. Un déclic se fait entendre pendant que la ceinture se rétracte et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.
7. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique en tirant sur la ceinture (la ceinture doit être bien bloquée). Si l'enrouleur n'est pas bloqué, débouclez la ceinture et répétez les étapes 5 et 6.



8. Éliminez le reste du jeu de la ceinture. Poussez sur le siège en y mettant du poids, par exemple en appuyant ou en posant le genou sur le dispositif de retenue pour enfants, tout en tirant sur le baudrier afin de bien tendre la ceinture. Ce resserrage de la ceinture permettra de combler le jeu créé par le poids de l'enfant qui viendra s'ajouter à celui du dispositif de retenue pour enfants. Il assure également une fixation plus ferme du siège d'enfant au véhicule. Une légère inclinaison du siège d'enfant en direction de la boucle peut également contribuer à un meilleur serrage de la ceinture.
9. Attachez la sangle de retenue du siège d'enfant, le cas échéant. Consultez la rubrique **Utilisation des sangles de retenue** plus loin dans ce chapitre.

# Sécurité enfants



E142534

10. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire balancer le siège de l'avant vers l'arrière pour vous assurer qu'il est bien fixé. Empoignez le siège et la courroie et tentez de déplacer le siège latéralement, puis vers l'avant et vers l'arrière. Si l'installation est adéquate, le siège d'enfant ne doit pas se déplacer de plus de 2,5 centimètres (1 pouce).

Ford recommande de demander conseil à un technicien certifié en matière de sécurité automobile pour enfants de la NHTSA afin de vous assurer que votre siège d'enfant est correctement installé. Au Canada, consultez votre bureau local d'Ambulance Saint-Jean pour une référence à un technicien certifié en matière de sécurité des passagers.

## Utilisation du système LATCH (points d'ancrage inférieurs et sangles d'ancrage pour siège d'enfant)

### AVERTISSEMENTS



Ne fixez jamais deux sièges d'enfant au même point d'ancrage. En cas d'accident, un seul point d'ancrage peut ne pas être assez solide pour retenir deux sièges d'enfant et pourrait se casser, provoquant ainsi des blessures graves ou la mort.

### AVERTISSEMENTS



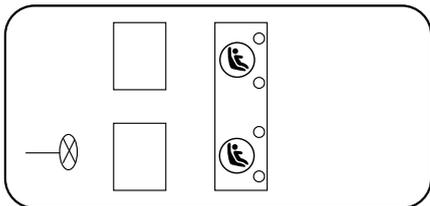
Selon l'emplacement et la conception de la fixation du dispositif de retenue pour enfants, vous pouvez bloquer l'accès à certains ensembles de ceintures de sécurité ou à certains ancrages inférieurs, en rendant leurs caractéristiques inutilisables. Pour éviter les risques de blessures, les occupants ne doivent utiliser que les places auxquelles ils peuvent être retenus efficacement par les dispositifs.

Le système LATCH comprend trois points d'ancrage sur le véhicule : deux ancrages inférieurs qui se trouvent à la jonction du dossier et du coussin d'un siège, et une patte d'ancrage de sangle supérieure située derrière cette même place.

Certains sièges d'enfant comprennent deux fixations rigides ou montées sur sangle qui se raccordent à deux points d'ancrage inférieurs LATCH situés à certaines places de votre véhicule. Ce type de siège d'enfant se fixe sans qu'il soit nécessaire d'utiliser les ceintures de sécurité du véhicule, bien qu'il soit toujours possible de recourir aux ceintures pour fixer le siège d'enfant. Pour les sièges d'enfant orientés vers l'avant, la sangle de retenue supérieure doit également être fixée à la patte d'ancrage de la sangle supérieure, si votre dispositif de retenue pour enfants est équipé d'une telle sangle.

# Sécurité enfants

## Utilisation des ancrages inférieurs côté intérieur des places latérales (pour la place centrale seulement)



E142535

Votre véhicule est équipé de points d'ancrage inférieurs LATCH pour siège d'enfant aux places assises identifiées par le symbole de siège d'enfant.



E144054

Les points d'ancrage du système LATCH se trouvent dans la partie postérieure du siège arrière, entre le coussin et le dossier de siège, sous les pictogrammes comme illustré. Veuillez suivre les instructions du fabricant pour installer correctement le siège d'enfant à boucles de verrouillage. Observez les directives sur la fixation des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue.

N'installez les fixations inférieures du siège d'enfant qu'aux points d'ancrage illustrés.

### AVERTISSEMENT



L'espacement centre à centre normalisé des ancrages inférieurs du système LATCH est de 28 centimètres (11 pouces). N'utilisez pas les ancrages inférieurs LATCH de la place centrale sauf si les instructions du fabricant du siège d'enfant indiquent que celui-ci peut être fixé à des ancrages aussi largement espacés que ceux de ce véhicule.

L'espacement des ancrages inférieurs à la place centrale du siège arrière de deuxième rangée est de 39 centimètres (15 pouces). Il n'est pas possible d'installer un siège d'enfant muni de fixations rigides à cette place centrale. Les sièges d'enfant compatibles LATCH et munis de fixations sur les sangles de ceinture peuvent être installés à cette place seulement si les instructions du siège d'enfant indiquent qu'il peut être fixé à des ancrages ainsi espacés. Ne fixez jamais un siège d'enfant à un point d'ancrage inférieur si un autre siège d'enfant y est déjà arrimé.

Chaque fois que vous utilisez le siège d'enfant, assurez-vous qu'il est correctement fixé aux points d'ancrage inférieurs et à la patte d'ancrage, le cas échéant. Poussez sur le siège d'enfant d'un côté à l'autre et d'avant en arrière alors qu'il est fixé au véhicule. Un siège d'enfant correctement fixé ne doit pas bouger de plus de 2,5 centimètres (1 pouce).

Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques de blessures nettement plus grands en cas d'accident.

# Sécurité enfants

## Fixation d'un siège d'enfant au moyen de la ceinture de sécurité et des ancrages inférieurs LATCH

Si vous souhaitez utiliser la ceinture de sécurité en plus des ancrages inférieurs LATCH, vous pouvez attacher l'un ou l'autre de ces systèmes en premier, pourvu que l'installation soit effectuée correctement. Fixez ensuite la sangle de retenue, si elle est comprise avec le siège d'enfant.

## Utilisation des sangles de retenue

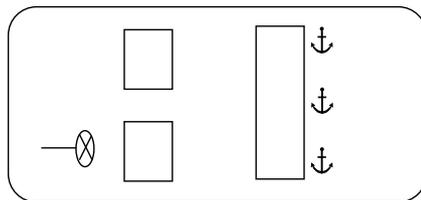


Plusieurs modèles de sièges d'enfant orientés vers l'avant comportent une sangle de retenue qui émerge du dossier du siège d'enfant et qui se fixe à la patte d'ancrage supérieure du véhicule. Certains fabricants de sièges d'enfant offrent des sangles comme accessoires pour les anciens modèles.

Adressez-vous au fabricant du siège d'enfant si vous souhaitez commander une sangle de retenue, ou si vous désirez vous procurer une sangle de retenue plus longue, si celle dont vous disposez n'atteint pas la patte d'ancrage supérieure prévue du véhicule.

Une fois le siège d'enfant fixé au véhicule au moyen de la ceinture de sécurité ou des ancrages inférieurs LATCH (ou au moyen de ces deux systèmes), vous pouvez attacher la sangle de retenue supérieure.

Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent aux emplacements suivants (vus du haut) :



E142537

Observez les étapes suivantes pour fixer un siège d'enfant au moyen des points d'ancrage du véhicule :

**Note :** Si vous installez un siège d'enfant muni de fixations rigides, ne tendez pas la sangle de retenue au point de soulever le siège lorsque l'enfant y est assis. Serrez la sangle de retenue juste assez pour que l'avant du siège d'enfant ne soit pas soulevé. La meilleure protection en cas d'accident grave est assurée lorsque le siège d'enfant entre à peine en contact avec l'avant du siège.

## Quatre portes

Les points d'ancrage de votre véhicule sont situés sous un couvercle sur lequel figure le symbole d'ancrage.

1. Faites passer la sangle de retenue du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège. Pour les places latérales, faites passer la sangle de retenue sous l'appuie-tête et entre les tiges de l'appuie-tête. Pour les places centrales, faites passer la sangle de retenue par-dessus l'appuie-tête. Au besoin, les appuie-têtes peuvent aussi être retirés.

# Sécurité enfants



E144274

2. Repérez le point d'ancrage de la place assise choisie, puis soulevez le cache du point d'ancrage.



E144275

3. Fixez la sangle de retenue au point d'ancrage, comme illustré.
4. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant. Si votre siège d'enfant est muni d'une sangle de retenue, et que le fabricant du siège d'enfant en recommande l'usage, alors Ford le recommande également.

## Cinq portes

Les points d'ancrage de votre véhicule sont situés sur le panneau arrière du siège arrière. Ils portent le symbole d'ancrage.

1. Faites passer la sangle de retenue du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège. Pour les places latérales, faites passer la sangle de retenue sous l'appuie-tête et entre les tiges de l'appuie-tête. Pour les places centrales, faites passer la sangle de retenue par-dessus l'appuie-tête. Au besoin, les appuie-têtes peuvent aussi être retirés.



E164077

2. Repérez le point d'ancrage convenant à la position choisie sur le panneau arrière du siège arrière.



E142539

3. Fixez la sangle de retenue au point d'ancrage, comme illustré.
4. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant. Si votre siège d'enfant est muni d'une sangle de retenue, et que le fabricant du siège d'enfant en recommande l'usage, alors Ford le recommande également.

# Sécurité enfants

## REHAUSSEURS

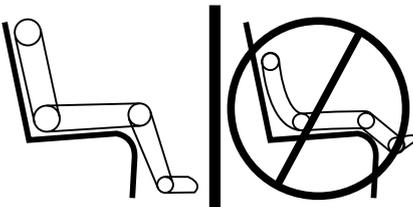
### AVERTISSEMENT



Le baudrier ne devrait jamais passer sous le bras ou dans le dos de l'enfant, car cela réduit la protection au niveau du torse et accroît les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.

Utilisez un rehausseur pour les enfants trop grands pour utiliser un siège d'enfant, mesurant généralement moins de 1,45 m (4 pi 9 po), âgés de plus de quatre ans et de moins de douze ans et pesant entre 18 kg (40 lb) et 36 kg (80 lb), et jusqu'à 45 kg (100 lb), lorsque le fabricant du dispositif de retenue pour enfants le recommande. Les lois de nombreux États et provinces exigent l'utilisation de rehausseurs homologués pour les enfants de moins de huit ans, mesurant moins de 1,45 m (4 pi 9 po) et pesant moins de 36 kg (80 lb).

Utilisez un rehausseur jusqu'à ce que vous puissiez répondre OUI à TOUTES les questions suivantes lorsque l'enfant est assis sans rehausseur :



E142595

- L'enfant peut-il s'asseoir le dos contre le dossier de son siège tout en gardant les genoux confortablement pliés sur le bord du coussin de siège?
- L'enfant peut-il s'asseoir sans être affaissé?
- La ceinture sous-abdominale passe-t-elle sur la partie inférieure des hanches?
- Le baudrier passe-t-il au centre de son épaule et de sa poitrine?
- L'enfant peut-il rester assis ainsi durant tout le trajet?

Les rehausseurs doivent toujours être utilisés avec une ceinture trois points.

### Types de rehausseur



E68924

- Rehausseur sans dossier

Si votre rehausseur sans dossier possède un bouclier amovible, retirez-le. Si le dossier du siège du véhicule est bas et sans appuie-tête, un rehausseur sans dossier peut élever la tête (au-dessus du niveau des oreilles) de l'enfant au-dessus du siège. Dans ce cas, installez le rehausseur sans dossier à une place où le dossier ou l'appuie-tête est plus élevé et équipé d'une ceinture trois points ou utilisez un rehausseur à dossier haut.

# Sécurité enfants



E70710

## • Rehausseur à dossier haut

Si, lors de l'utilisation d'un rehausseur sans dossier, vous ne pouvez trouver de siège qui supporte adéquatement la tête de l'enfant, vous devriez utiliser un rehausseur à dossier haut.

La taille et la forme des rehausseurs varient grandement, tout comme le gabarit des enfants. Choisissez un rehausseur qui maintient la ceinture sous-abdominale basse et fermement contre les hanches, jamais sur l'estomac, et qui vous permet d'ajuster le baudrier pour qu'il croise la poitrine et repose fermement au centre de l'épaule. Les illustrations ci-dessous comparent la position idéale (centrale) à un baudrier peu confortable près du cou et à un baudrier qui pourrait glisser de l'épaule. Les illustrations montrent également comment la ceinture sous-abdominale doit passer et reposer fermement sur les hanches de l'enfant.



E142596



E142597



# Sécurité enfants

Si le rehausseur glisse sur le siège du véhicule où il est utilisé, il peut être maintenu en place en installant un filet caoutchouté vendu comme doublure d'étagère ou sous-tapis. Ne placez aucun objet d'épaisseur supérieure à ces articles sous le rehausseur. Consultez les directives du fabricant du rehausseur.

## POSITIONNEMENT DES SIÈGES DE SÉCURITÉ ENFANTS

### AVERTISSEMENTS

 Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. Ne placez jamais un siège d'enfant orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège du passager avant, reculez le siège où est installé le siège d'enfant aussi loin que possible. Dans la mesure du possible, tous les enfants de 12 ans et moins doivent être assis sur un siège arrière et être correctement retenus. S'il n'est pas possible que tous les enfants soient assis sur un siège arrière et soient correctement retenus, l'enfant de plus grande taille et poids devra être assis sur le siège avant et être correctement retenu.

 Lisez toujours attentivement les directives et les avertissements du fabricant de tout dispositif de retenue pour enfants afin de déterminer s'il est correctement adapté à la taille, la grandeur, le poids et l'âge de l'enfant.

### AVERTISSEMENTS

Respectez les directives et les avertissements du fabricant du dispositif de retenue et observez-les de pair avec les directives et les avertissements du constructeur de votre véhicule. Un dispositif de retenue incorrectement installé ou utilisé, ou inapproprié à la taille, à l'âge et au poids de l'enfant, peut accroître les risques de blessures graves, voire mortelles.

 Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux pendant que le véhicule roule. Un passager ne peut pas protéger un enfant en cas de collision, ce qui peut provoquer des blessures graves ou mortelles à l'enfant.

 N'asseyez jamais l'enfant sur des coussins, des livres ou des serviettes. Ceux-ci peuvent glisser et accroître les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.

 Attachez toujours un siège d'enfant ou un rehausseur inoccupé. Ceux-ci peuvent se transformer en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque, et ainsi augmenter les risques de blessures aux occupants.

 Le baudrier ne devrait jamais passer sous le bras ou dans le dos de l'enfant, car cela réduit la protection au niveau du torse et accroît les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.

 Pour éviter les risques de blessures, ne laissez pas un enfant ni un animal sans surveillance dans votre véhicule.

# Sécurité enfants

## Recommandations de fixation des dispositifs de retenue pour enfants

Type de dispositif de retenue	Poids combiné de l'enfant et du siège d'enfant	Utilisez toute méthode de fixation indiquée ci-dessous par un « X »				
		Système LATCH (points d'ancrage inférieurs et patte d'ancrage supérieure)	Système LATCH (points d'ancrage inférieurs seulement)	Ceinture de sécurité et patte d'ancrage supérieure	Ceinture de sécurité et système LATCH (points d'ancrage inférieurs et patte d'ancrage supérieure)	Ceinture de sécurité seulement
Siège d'enfant orienté vers l'arrière	Jusqu'à 65 lb (29,5 kg)		X			X
Siège d'enfant orienté vers l'arrière	Plus de 65 lb (29,5 kg)					X
Siège d'enfant orienté vers l'avant	Jusqu'à 65 lb (29,5 kg)	X		X	X	
Siège d'enfant orienté vers l'avant	Plus de 65 lb (29,5 kg)			X	X	

**Note :** Le siège d'enfant doit reposer fermement contre le siège du véhicule sur lequel il est installé. Il peut être nécessaire de lever ou de retirer l'appuie-tête. Voir **Sièges** (page 114).

# Sécurité enfants

## VERROUILLAGE SÉCURITÉ ENFANTS

### AVERTISSEMENT



Vous ne pouvez pas ouvrir les portes arrière de l'intérieur si vous avez enclenché le dispositif de sécurité enfants.

### Côté droit

Tournez le dispositif dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'enclencher, puis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le déclencher.



E156821

### Côté gauche

Tournez le dispositif dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'enclencher, puis dans le sens des aiguilles d'une montre pour le déclencher.

# Ceintures de sécurité

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

### AVERTISSEMENTS

-  Conduisez toujours avec le dossier en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.
-  Pour diminuer les risques de blessures, assurez-vous que les enfants occupent une place assise où ils peuvent être correctement retenus.
-  Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux pendant que le véhicule roule. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.
-  Tous les occupants de votre véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un système de retenue supplémentaire. Le fait de ne pas porter correctement la ceinture de sécurité augmente fortement le risque de blessures graves voire mortelles.
-  Il est très dangereux de se trouver dans une aire de chargement, intérieure ou extérieure, lorsque le véhicule roule. En cas de collision, ces occupants risquent d'être gravement blessés ou tués. Ne laissez personne se placer dans le véhicule à un endroit qui n'est pas muni d'un siège et d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.
-  En cas de capotage du véhicule, une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité risque davantage de subir des blessures mortelles.

### AVERTISSEMENTS

-  Chaque siège du véhicule possède une ceinture de sécurité précise constituée d'une boucle et d'une languette conçues pour être utilisées ensemble. 1) Ne placez le boudoir que sur l'épaule du côté de la porte. Ne portez jamais la ceinture de sécurité sous le bras. 2) N'acheminez jamais le boudoir autour du cou ou sur l'épaule du côté intérieur du véhicule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne.
-  Dans la mesure du possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être assis sur un siège arrière du véhicule et être correctement retenus. Autrement, vous pourriez augmenter considérablement les risques de blessures graves, voire mortelles.
-  Les ceintures de sécurité et les sièges peuvent devenir très chauds dans un véhicule fermé exposé au soleil et peuvent causer des brûlures aux jeunes enfants. Vérifiez la température des sièges et des boucles avant d'asseoir un enfant dans le véhicule.
-  Les occupants à l'avant et à l'arrière, y compris les femmes enceintes, doivent porter la ceinture de sécurité pour assurer une protection optimale en cas d'accident.

Tous les sièges de votre véhicule sont dotés de ceintures de sécurité trois points. Tous les occupants du véhicule doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un système de retenue supplémentaire.

La ceinture de sécurité comprend :

- Des ceintures de sécurité trois points.
- Un boudoir à mode de blocage automatique (sauf la ceinture de sécurité du conducteur).

# Ceintures de sécurité

- Un régleur de hauteur aux places latérales avant.
- Un tendeur de ceinture de sécurité aux places latérales avant.
- Capteur de tension de ceinture à la place latérale du passager avant.



· Un témoin et un carillon avertisseur de ceinture de sécurité.



· Les détecteurs d'impact et le système de surveillance avec témoin de fonctionnement.

Les tendeurs de ceinture de sécurité aux sièges latéraux avant sont conçus pour serrer les ceintures de sécurité lorsqu'ils entrent en fonction. En cas de collisions frontales et quasi-frontales, les tendeurs de ceinture de sécurité peuvent s'activer seuls ou de concert avec les sacs gonflables avant si la collision est suffisamment grave. Les tendeurs peuvent aussi entrer en fonction lorsqu'un rideau gonflable latéral est déployé.

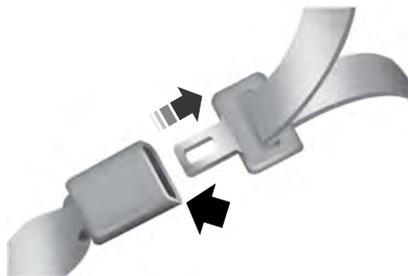
## UTILISATION DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

Les places latérales avant et arrière de votre véhicule sont dotées de ceintures trois points.



E142587

1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus près de la direction d'où provient la languette) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et que vous entendiez un déclic. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle.



E142588

2. Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.



E142589

En cours d'utilisation, les ceintures de sécurité arrière doivent être placées dans les guides de ceinture sur les dossiers de siège latéraux.

# Ceintures de sécurité

## Utilisation des ceintures de sécurité pendant la grossesse

### AVERTISSEMENT



Conduisez toujours avec le dossier en position verticale et la ceinture de sécurité correctement bouclée. La partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité doit être bien serrée et être placée sur le bas des hanches. Le baudrier de la ceinture de sécurité doit être placé contre la poitrine. Les femmes enceintes doivent aussi respecter ces consignes. Consultez la figure ci-dessous.



E142590

Les femmes enceintes doivent toujours porter leur ceinture de sécurité. La partie sous-abdominale d'une ceinture trois points doit être placée bas sur les hanches au-dessous du ventre et portée aussi serrée que possible tout en étant confortable. Le baudrier doit être placé près du centre de l'épaule et de la poitrine.

## Modes de blocage des ceintures de sécurité

### AVERTISSEMENTS



Après toute collision, le système de ceinture de sécurité de tous les occupants doit être vérifié par un concessionnaire autorisé afin de s'assurer que l'enrouleur à blocage automatique prévu pour les sièges d'enfant fonctionne correctement. En outre, il faut vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité.



L'ensemble ceinture de sécurité et enrouleur doit être remplacé si l'enrouleur à blocage automatique ou tout autre élément de la ceinture de sécurité se révèle défectueux lors de la vérification par un concessionnaire autorisé. Les risques de blessures pourraient augmenter en cas de collision si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur.

Tous les systèmes de retenue du véhicule sont des ceintures trois points. La ceinture de sécurité du conducteur est munie du premier type de mode de blocage et les ceintures de sécurité du passager avant et des passagers arrière sont munies des deux types de mode de blocage, comme il est décrit ci-dessous :

### Mode de blocage par inertie

Ce mode est le mode normal de fonctionnement qui permet le libre mouvement du baudrier, mais qui se bloque en réaction aux mouvements du véhicule. Par exemple, en cas de freinage brutal, de virage brusque ou de collision à environ 5 mph (8 km/h) ou plus, les ceintures trois points se bloquent pour empêcher tout mouvement vers l'avant du conducteur et des passagers.

# Ceintures de sécurité

De plus, l'enrouleur est conçu pour se bloquer si la sangle est tirée trop rapidement. Le cas échéant, laissez la ceinture se rétracter légèrement, puis tirez de nouveau sur la sangle, lentement et de manière contrôlée.

## Mode de blocage automatique

Dans ce mode, le baudrier est automatiquement prébloqué. La ceinture se rétracte tout de même afin d'éliminer tout mou au niveau du baudrier. La ceinture du conducteur n'est pas dotée du mode de blocage automatique.

## Utilisation du mode de blocage automatique

Ce mode doit être utilisé en tout temps lorsqu'un siège d'enfant, à l'exception d'un rehausseur, est installé sur un siège de passager avant ou arrière. Dans la mesure du possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent prendre place sur un siège arrière du véhicule et être convenablement retenus. Voir **Sécurité enfants** (page 16).

## Mode d'emploi du mode de blocage automatique



E142591

1. Bouclez la ceinture trois points.
2. Saisissez le baudrier et tirez-le vers le bas, jusqu'à ce que la ceinture soit complètement sortie de l'enrouleur.

Laissez la ceinture se rétracter. Des déclics se font entendre durant cette opération. Ces déclics indiquent que la ceinture de sécurité est en mode de blocage automatique.

## Annulation du mode de blocage automatique

Débouclez la ceinture trois points et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie (mode d'urgence).

## Rallonge de ceinture de sécurité

### AVERTISSEMENT



N'utilisez pas une rallonge pour changer la position du baudrier sur la poitrine.

Si la ceinture de sécurité totalement déroulée est trop courte, procurez-vous une rallonge de ceinture de sécurité auprès d'un concessionnaire autorisé.

N'utilisez qu'une rallonge provenant du fabricant de la ceinture que vous voulez allonger. L'identité du fabricant figure sur une étiquette apposée à l'extrémité de la sangle ou sur l'enrouleur derrière la garniture. N'utilisez une rallonge que si la ceinture de sécurité entièrement déroulée est trop courte.

## RÉGLEUR DE HAUTEUR DE CEINTURE DE SÉCURITÉ

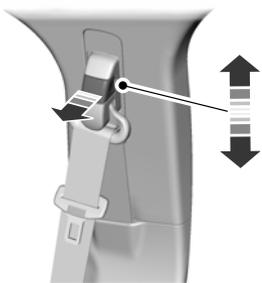
### AVERTISSEMENT



Placez le régleur de hauteur de la ceinture pour que le baudrier repose au milieu de l'épaule. Si le baudrier est mal réglé, son efficacité peut être réduite et les risques de blessures accrus en cas de collision.

# Ceintures de sécurité

Réglez la hauteur du baudrier pour qu'il repose au milieu de l'épaule.



E145664

Pour ajuster la hauteur du baudrier :

1. Tirez sur le bouton et glissez le régleur de hauteur vers le haut ou vers le bas.
2. Relâchez le bouton et tirez sur le régleur pour vous assurer qu'il est fermement verrouillé.

## TÉMOIN ET CARILLON DE CEINTURE DE SÉCURITÉ



Ce témoin s'allume et un avertissement sonore retentit si la ceinture de sécurité du conducteur n'a pas été bouclée lors de l'établissement du contact.

### Conditions de fonctionnement

Si...	Alors...
La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée avant d'établir le contact...	Le témoin s'allume pendant une à deux minutes et le carillon retentit pendant quatre à huit secondes.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon retentit...	Le témoin s'éteint et le carillon cesse de retentir.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée avant d'établir le contact...	Le témoin reste éteint et le carillon ne retentit pas.

## RAPPEL DE BOUCLAGE DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

### Belt-Minder™

Ce dispositif, qui s'ajoute au système d'avertissement des ceintures de sécurité, rappelle au conducteur et au passager avant que leur ceinture n'est pas bouclée en faisant retentir une tonalité par intermittence et en allumant le témoin des ceintures de sécurité au tableau de bord.

Le dispositif utilise les données du capteur de poids du passager avant pour déterminer si le siège avant est occupé et, le cas échéant, émet un avertissement. Pour prévenir l'activation du dispositif Belt-Minder lorsque des objets se trouvent sur le siège du passager avant, les avertissements ne sont émis que pour les occupants d'un certain poids déterminé par le capteur de poids du passager avant.

# Ceintures de sécurité

Si les avertissements du dispositif Belt-Minder ont expiré (après environ cinq minutes) pour un occupant

(conducteur ou passager avant), l'autre occupant peut tout de même déclencher le dispositif Belt-Minder.

Si...	Alors...
Les ceintures de sécurité conducteur et passager avant sont bouclées avant que le commutateur d'allumage ne soit amené à la position contact ou si moins de 1 à 2 minutes se sont écoulées depuis l'établissement du contact...	Le dispositif Belt-Minder ne s'active pas.
Les ceintures de sécurité conducteur et passager avant ne sont pas bouclées avant que votre véhicule n'ait atteint au moins 9,7 km/h (6 mi/h) et qu'au moins 1 à 2 minutes se soient écoulées depuis l'établissement du contact...	Le dispositif Belt-Minder est activé, le témoin de bouclage de ceinture de sécurité s'allume et une tonalité d'avertissement retentit pendant 6 secondes toutes les 25 secondes, durant environ 5 minutes, ou jusqu'à ce que les ceintures soient bouclées.
La ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant est débouclée pendant 1 minute environ lorsque le véhicule roule à au moins 9,7 km/h (6 mi/h) et que plus de 1 à 2 minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...	Le dispositif Belt-Minder est activé, le témoin de bouclage de ceinture de sécurité s'allume et une tonalité d'avertissement retentit pendant 6 secondes toutes les 25 secondes, durant environ 5 minutes, ou jusqu'à ce que les ceintures soient bouclées.

## Désactivation et activation du dispositif Belt-Minder

### AVERTISSEMENT



Bien que le système permette de désactiver ce dispositif, ce dernier est conçu pour améliorer les probabilités que votre ceinture soit bien bouclée et de survivre à un accident. Nous vous recommandons de laisser le dispositif activé pour vous et pour les autres personnes qui pourraient utiliser le véhicule.

**Note :** Les avertissements pour le conducteur et le passager avant s'activent et se désactivent de manière indépendante. Lorsque vous effectuez cette procédure sur un siège, ne bouclez pas la ceinture de l'autre siège, car cela met fin au processus.

Lisez attentivement les étapes 1 à 4 avant d'effectuer la programmation.

Avant de débiter, assurez-vous que :

- le frein de stationnement est serré;
  - la boîte de vitesses est en position de stationnement (P) ou point mort (N);
  - le contact est coupé;
  - les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant sont débouclées.
1. Établissez le contact. Ne démarrez pas.
  2. Attendez que le témoin de bouclage de ceinture de sécurité s'éteigne (environ une minute). Après l'étape 2, attendez au moins 5 secondes supplémentaires avant de passer à l'étape 3. Une fois l'étape 3 commencée, vous devez conclure la procédure dans les 30 secondes.

# Ceintures de sécurité

---

3. Pour le siège dont vous désactivez la fonction, bouclez et débouclez doucement la ceinture de sécurité trois fois en terminant avec la ceinture débouclée. Après l'étape 3, le témoin des ceintures de sécurité s'allume.
4. Lorsque le témoin des ceintures de sécurité est allumé, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité. Après l'étape 4, le témoin des ceintures de sécurité clignote pour confirmer la réussite de la procédure.
  - Ceci désactive la fonction pour ce siège si elle est activée.
  - Ceci active la fonction pour ce siège si elle est désactivée.

pour siège d'enfant, ainsi que la boulonnerie de fixation, doivent être vérifiés après une collision. Consultez les directives supplémentaires relatives à l'inspection et à l'entretien de votre dispositif de retenue pour enfants.

Ford recommande de remplacer toutes les ceintures de sécurité qui étaient utilisées au moment de la collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un concessionnaire autorisé détermine que les ceintures sont en bon état et fonctionnent correctement, il est inutile de les remplacer. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement.

Effectuez l'entretien approprié des ceintures de sécurité.

## ENTRETIEN DES CEINTURES DE SÉCURITÉ ET DES DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Vérifiez régulièrement les ceintures de sécurité et les dispositifs de retenue pour enfants pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement et qu'ils ne sont pas endommagés. Assurez-vous que les ceintures de sécurité du véhicule et les dispositifs de retenue pour enfants ne sont pas coupées, entaillées ou usées. Remplacez-les au besoin. Tous les ensembles de ceintures de sécurité du véhicule, y compris les enrouleurs, les boucles, les ensembles de boucles et languettes des sièges avant, les supports de boucle (régleurs coulissants, selon l'équipement), les régleurs de hauteur des baudriers (selon l'équipement), les guides de baudrier sur les dossiers de siège (selon l'équipement), les points d'ancrage inférieurs LATCH et les pattes d'ancrage

# Personal Safety System™

---

Le système de sécurité personnalisé (Personal Safety System) assure une protection globale supérieure pour les passagers avant en cas de collision frontale. Il est conçu pour aider à réduire davantage les risques de blessures causées par les sacs gonflables. Ce système peut analyser la situation des passagers et la gravité de la collision avant d'activer les dispositifs de sécurité appropriés, et ainsi aider à mieux protéger un plus grand nombre de passagers pendant divers types de collisions frontales.

Le système de sécurité personnel du véhicule est composé des éléments suivants :

- sacs gonflables à deux étapes pour le conducteur et le passager avant;
- ceintures de sécurité extérieures avant munies de prétendeurs, enrouleurs à absorption d'énergie et capteurs de boucle de ceinture de sécurité;
- capteur de position du siège du conducteur;
- capteur de poids du passager avant;
- témoin de désactivation et d'activation du sac gonflable du passager;
- capteurs de gravité d'impact avant;
- module de commande des dispositifs de retenue avec détecteurs d'impact et de décélération;
- témoin du dispositif de retenue des occupants et carillon avertisseur;
- câblage électrique pour les sacs gonflables, les détecteurs d'impact, les tendeurs de ceinture de sécurité, les capteurs de bouclage des ceintures de sécurité avant, le capteur de position du siège du conducteur, le détecteur d'occupation du siège du passager avant, et les témoins.

## Fonctionnement du système de sécurité Personal Safety System

Le système de sécurité personnel du véhicule peut adapter la stratégie de déploiement des dispositifs de sécurité de votre véhicule selon la gravité de la collision et la situation des passagers. Un ensemble de détecteurs d'impact et de capteurs de poids fournit l'information au module de commande des dispositifs de retenue. En cas de collision, le module de commande des dispositifs de retenue peut déployer les tendeurs de ceinture de sécurité ou un ou les deux niveaux des sacs gonflables adaptatifs en fonction de la sévérité de la collision et des conditions affectant les occupants.

# Dispositifs de retenue supplémentaires

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

### AVERTISSEMENTS

 Les sacs gonflables se déploient avec force et le risque de blessures est optimal à proximité de la garniture du module de sac gonflable.

 Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un système de retenue supplémentaire. En cas d'accident, le port de la ceinture de sécurité peut considérablement réduire les risques de blessures graves, voire mortelles.

 Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière et être convenablement retenus au moyen d'un système de retenue pour enfants. Autrement, vous pourriez augmenter considérablement les risques de blessures graves, voire mortelles.

 Ne placez jamais votre bras sur le module de sac gonflable car vous pourriez subir de graves fractures au bras ou d'autres blessures en cas de déploiement.

 Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. Ne placez jamais un siège d'enfant orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez utiliser un siège d'enfant face à la route sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus loin possible.

 Ne tentez pas de réparer ni de modifier le système de retenue supplémentaire ou ses fusibles car vous pourriez subir des blessures graves, voire mortelles. Contactez votre concessionnaire autorisé dès que possible.

### AVERTISSEMENTS

 Plusieurs composants d'un système de sac gonflable sont chauds après le déploiement. Évitez de les toucher après le déploiement car vous pourriez subir des blessures graves.

 Une fois déployé, le sac gonflable est inutilisable et doit être remplacé dès que possible. Si le sac gonflable n'est pas remplacé, la zone non réparée augmente les risques de blessures en cas de collision.

Les systèmes de retenue supplémentaires sont conçus pour être utilisés de pair avec les ceintures de sécurité afin de protéger le conducteur et le passager avant droit et de réduire la gravité de certaines blessures infligées à la partie supérieure du corps. Les sacs gonflables se déploient avec force. Le déploiement peut causer des blessures.

**Note :** *une bruit puissant retentit et des résidus de poudre inoffensifs se dégagent lors du déploiement d'un sac gonflable. Cette situation est normale.*

Une fois activés, les sacs gonflables se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le déploiement, il est normal de remarquer des résidus de poudre ou une odeur de poudre brûlée. Il peut s'agir d'amidon de maïs, de talc (qui sert à lubrifier le sac) ou de composés de sodium (le bicarbonate de sodium par exemple) qui résultent de la combustion qui sert à gonfler le sac. Vous pourriez trouver des traces d'hydroxyde de sodium, qui pourraient irriter la peau et les yeux, mais aucun des résidus n'est toxique.

Bien que les sacs gonflables soient conçus pour réduire les risques de blessures graves, ils peuvent provoquer des écorchures ou des enflures en se déployant. Le bruit associé au déploiement des sacs gonflables peut également

# Dispositifs de retenue supplémentaires

provoquer une perte auditive temporaire. Comme les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessures mortelles ou graves, comme des fractures, des lésions faciales, oculaires ou internes, spécialement pour les occupants qui ne sont pas bien retenus ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement d'un sac. Il est donc impératif que les occupants bouclent leur ceinture de sécurité et se tiennent aussi loin que possible des modules de sac gonflable, tout en s'assurant, dans le cas du conducteur, de conserver la maîtrise du véhicule.

Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

## SACS GONFLABLES DU CONDUCTEUR ET DU PASSAGER

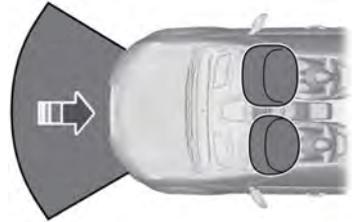
### AVERTISSEMENTS



Ne placez jamais votre bras ni un autre objet sur un module de sac gonflable. Vous pourriez subir de graves fractures au bras ou d'autres blessures en cas de déploiement du sac gonflable. Les objets placés dans la zone de déploiement du sac gonflable peut être projetés vers votre visage ou vers votre torse et causer de graves blessures.



Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. Ne placez jamais un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez utiliser un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus loin possible.



E151127

Les sacs gonflables du conducteur et du passager avant se déploient en cas de collisions frontales et quasi frontales importantes.

Le sac gonflable du conducteur et le sac gonflable du passager avant sont constitués des éléments suivants :

- des modules de sac gonflable du conducteur et du passager;
- capteur de poids du passager avant;
- détecteurs d'impact et système de surveillance avec témoin d'état. Voir **Détecteurs**

**d'impact et témoin de sac gonflable** (page 46).

## Position assise appropriée pour le conducteur et le passager avant

### AVERTISSEMENT



La NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) recommande de maintenir une distance d'au moins 25 centimètres (10 po) entre la poitrine de l'occupant et le module de sac gonflable du conducteur.

## Dispositifs de retenue supplémentaires

Pour vous placer correctement par rapport au sac gonflable :

- Reculez votre siège au maximum, sans toutefois compromettre votre confort pour la manœuvre des pédales.
- Inclinez légèrement (d'un ou deux degrés) le siège vers l'arrière par rapport à la verticale.

Lorsque les occupants ont réglé leur siège et bouclé leur ceinture de sécurité, il est important qu'ils demeurent correctement assis. Un occupant correctement assis est assis à la verticale, son dos repose contre le dossier et il est centré sur le coussin de siège, ses pieds reposant confortablement sur le plancher. Une mauvaise position assise augmente les risques de blessures en cas de collision. Par exemple, si l'occupant se tient mollement, s'allonge, se tourne sur le côté, s'assoit sur l'extrémité du siège, se penche sur le côté ou en avant, ou s'il pose ses pieds ailleurs que sur le plancher, les risques de blessures augmentent considérablement en cas de collision.

### Enfants et sacs gonflables

#### AVERTISSEMENT



Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. Ne placez jamais un siège d'enfant orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez utiliser un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus loin possible.



E142846

Les enfants doivent toujours être correctement retenus. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité aux places arrière du véhicule que sur le siège avant. Le non-respect de ces précautions peut augmenter les risques de blessures en cas de collision.

### CAPTEUR DE POIDS DU PASSAGER AVANT

#### AVERTISSEMENTS



Malgré la protection offerte par les dispositifs de retenue intelligents, les enfants de 12 ans et moins doivent être assis à l'arrière et retenus correctement. Autrement, vous pourriez augmenter considérablement les risques de blessures graves, voire mortelles.



Une mauvaise position assise ou un dossier trop incliné peut réduire le poids reposant sur l'assise du siège et fausser la précision du détecteur d'occupation du siège passager avant et provoquer des blessures graves, voire mortelles en cas de collision. Maintenez toujours votre dos contre le dossier et laissez vos pieds reposer sur le plancher.

# Dispositifs de retenue supplémentaires

## AVERTISSEMENTS



Pour réduire le risque de blessures graves : Ne rangez pas d'objets dans le vide-poche du dossier et n'accrochez pas d'objets au dossier si un enfant occupe le siège passager avant. ne placez pas d'objets sous le siège du passager avant ou entre ce siège et la console centrale; Vérifiez le témoin PASSENGER AIRBAG OFF ou PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager) pour vous assurer que l'état du sac gonflable est approprié. Le non-respect de ces directives peut nuire au fonctionnement du capteur de poids du passager avant.



Toute modification apportée au siège du passager avant peut nuire au rendement du capteur de poids du passager avant, ce qui pourrait augmenter considérablement le risque de blessures graves, voire mortelles.

Ce système fait appel à des capteurs intégrés au siège et à la ceinture de sécurité du passager avant pour détecter la présence d'un occupant correctement assis sur le siège et déterminer si le sac gonflable frontal du passager avant doit être activé (déploiement possible).

PASS AIRBAG OFF

E157152

Le capteur de poids du passager avant utilise un témoin de neutralisation du sac gonflable du passager qui s'allume et demeure allumé pour indiquer que le sac gonflable avant du passager avant est neutralisé.

Le témoin se trouve sur le dessus du tableau de bord, au centre.

**Note :** *Le témoin s'allume brièvement à l'établissement du contact pour indiquer qu'il est fonctionnel.*

Le capteur de poids du siège passager avant est conçu pour neutraliser le sac gonflable frontal du passager avant (pas de déploiement) lorsque la présence d'un siège pour bébé orienté vers l'arrière, d'un dispositif de retenue d'enfant orienté vers l'avant ou d'un rehausseur est détectée. Même avec cette technologie, les parents doivent **toujours** attacher les enfants correctement sur le siège arrière. Le capteur de poids du passager désactive également le sac gonflable avant du passager et le sac gonflable latéral monté dans le siège du passager lorsque le siège du passager est inoccupé.

- Lorsque le capteur de poids du passager avant neutralise le sac gonflable correspondant, le témoin de neutralisation s'allume et demeure allumé.
- Si un système de retenue pour enfant est installé et que le témoin ne s'allume pas, coupez le contact, retirez le système de retenue pour enfant du véhicule et remettez-le en place conformément aux directives du fabricant.

Le capteur d'occupation du siège passager avant est conçu pour activer le sac gonflable frontal du passager avant (déploiement possible) lorsqu'il détecte la présence d'une personne de taille adulte correctement assise.

- Lorsque le capteur de poids du passager avant active le sac gonflable avant du passager avant (déploiement possible), le témoin s'éteint ou reste éteint.

# Dispositifs de retenue supplémentaires

Lorsqu'une personne de taille adulte occupe le siège du passager avant, mais que le témoin de neutralisation du sac gonflable passager est allumé, la personne est peut-être mal assise sur le siège. Le cas échéant :

- Coupez le contact et demandez à la personne de redresser complètement le dossier.
- Demandez à la personne de s'asseoir à la verticale, au centre du coussin, en dépliant confortablement ses jambes.

- Redémarrez le véhicule et demandez à la personne de conserver cette position pendant deux environ minutes. Ceci permet au système de détecter l'occupant et d'activer le sac gonflable frontal du passager avant.
- si le témoin demeure allumé malgré cette procédure, faites asseoir cette personne sur un des sièges arrière.

Occupant	Témoin de neutralisation du sac gonflable passager	Sac gonflable passager
Inoccupé	Éteint	Désactivé
Enfant	Allumé	Désactivé
Adulte	Éteint	Activé

**Note :** Lorsque le témoin de neutralisation du sac gonflable du passager est allumé, le sac gonflable latéral du passager (monté dans le siège) peut être désactivé pour prévenir les risques de blessures causées par le déploiement du sac gonflable.

Lorsque les occupants ont réglé leur siège et bouclé leur ceinture de sécurité, il est très important qu'ils demeurent correctement assis. Correctement assis, un occupant est assis bien droit, repose contre le dossier et est centré sur l'assise, les pieds reposant confortablement sur le plancher. Une mauvaise position assise augmente les risques de blessures en cas de collision. Par exemple, si l'occupant se tient mollement, s'allonge, se tourne sur le côté, s'assoit sur l'extrémité du siège, se penche sur le côté ou en avant, ou s'il pose ses pieds ailleurs que sur le plancher, les risques de blessures augmentent considérablement en cas de collision.

Si vous croyez que l'état du témoin de neutralisation du sac gonflable du passager est incorrect, vérifiez les éléments suivants :

- Objets logés sous le siège.
- Objets situés entre le coussin du siège et la console centrale.
- Objets suspendus au dossier.
- Objets rangés dans le vide-poche du dossier.
- Objets placés sur les cuisses de l'occupant.
- Interférence du chargement avec le siège.
- Autres passagers poussant ou tirant sur le siège.
- Pieds ou genoux du passager arrière reposant contre le siège ou le poussant.

## Dispositifs de retenue supplémentaires

Ces facteurs peuvent provoquer le capteur de poids du passager avant à interpréter incorrectement le poids d'un occupant correctement assis. La personne qui occupe le siège du passager avant peut sembler plus lourde ou plus légère en raison des conditions décrites ci-dessus.



Assurez-vous que le détecteur d'occupation du siège passager avant fonctionne correctement.

Voir **Détecteurs d'impact et témoin de sac gonflable** (page 46).

Si le témoin de sacs gonflables est allumé :

Le conducteur et les passagers adultes doivent vérifier si des objets sont logés sous le siège du passager avant ou si le chargement interfère avec le siège.

Si des objets sont logés sous le siège ou si le chargement interfère avec le siège, retirez-les comme suit :

- Immobilisez le véhicule en lieu sûr.
- Coupez le contact.
- Le conducteur et les passagers adultes doivent vérifier si des objets sont logés sous le siège du passager avant ou si des articles nuisent au siège.
- Retirez les articles trouvés.
- Redémarrez le véhicule.
- Attendez au moins deux minutes, puis vérifiez si le témoin des sacs gonflables est éteint.
- Si le témoin des sacs gonflables demeure allumé, le capteur de poids du passager avant est possiblement défectueux.

N'essayez pas d'effectuer les réparations ou l'entretien du système vous-même. Amenez immédiatement votre véhicule chez un concessionnaire autorisé.

Communiquez avec le Service à la clientèle Ford si vous devez faire modifier le système de sacs gonflables avant intelligents pour accueillir une personne handicapée à bord de votre véhicule. Voir **Pour obtenir les services nécessaires** (page 181).

## SACS GONFLABLES LATÉRAUX

### AVERTISSEMENTS



Ne placez pas d'objets et n'installez aucun équipement sur le couvercle du sac gonflable ou à proximité de celui-ci, sur le côté des dossiers des sièges avant ou dans les zones des sièges avant qui pourraient entraver le déploiement du sac gonflable. Le non-respect de ces précautions peut augmenter les risques de blessures en cas de collision.



Ne posez aucun couvre-siège sur les sièges. Un couvre-siège pourrait nuire au déploiement des sacs gonflables latéraux et augmenter les risques de blessures en cas d'accident.



N'appuyez pas votre tête contre la porte. Le sac gonflable latéral pourrait vous blesser en se déployant du côté du dossier.



Ne tentez pas de réparer ni de modifier vous-même le sac gonflable, ses fusibles ou le revêtement d'un siège contenant un sac gonflable car vous pourriez subir des blessures graves, voire mortelles. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible.

# Dispositifs de retenue supplémentaires

## AVERTISSEMENTS



Une fois déployé, un sac gonflable latéral est inutilisable. Un concessionnaire autorisé doit inspecter les sacs gonflables latéraux (y compris le siège) et les remplacer au besoin. Si le sac gonflable n'est pas remplacé, le compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.

Les sacs gonflables latéraux sont situés du côté extérieur des dossiers des sièges avant. Lors de certaines collisions latérales, le sac gonflable situé du côté de la collision se déploie. Le sac gonflable latéral est conçu pour se déployer entre le panneau de porte et l'occupant pour accroître la protection offerte en cas de collision latérale.



E152533

Le système comprend les articles suivants :

- une étiquette ou un panneau latéral en relief indiquant que les sacs gonflables latéraux sont installés dans votre véhicule;
- des sacs gonflables latéraux dans les dossiers de siège du conducteur et du passager avant;
- des détecteurs d'occupation du siège passager avant;



- Des détecteurs d'impact et un système de contrôle avec témoin de fonctionnement. Voir **Détecteurs d'impact et témoin de sac gonflable** (page 46).

**Note :** Le capteur de poids du passager désactive le sac gonflable latéral monté dans le siège du passager s'il détecte que le siège est inoccupé.

La conception et la mise au point des sacs gonflables latéraux comprend des méthodes d'essai recommandées par un groupe d'experts en sécurité automobile appelé « Side Airbag Technical Working Group » (groupe de travail technique sur les sacs gonflables latéraux). Ces méthodes d'essai contribuent à réduire les risques de blessures liées au déploiement des sacs gonflables latéraux.

## SAC GONFLABLE INFÉRIEUR CONDUCTEUR

Un protège-genoux gonflable du conducteur est situé sous ou dans la planche de bord. Lors d'une collision, le module de commande des dispositifs de retenue peut activer le protège-genoux du conducteur selon la sévérité de l'impact et les conditions affectant le conducteur. Dans certaines conditions de collision et affectant le conducteur, le protège-genoux du conducteur peut se déployer mais le sac gonflable avant du conducteur peut ne pas s'activer. Comme c'est le cas pour les sacs gonflables latéraux, il est important d'être adéquatement assis pour réduire les risques de blessures ou de mort.



Assurez-vous que le sac gonflable pour le genou fonctionne correctement. Voir **Détecteurs d'impact et témoin de sac gonflable** (page 46).

# Dispositifs de retenue supplémentaires

## RIDEAUX GONFLABLES LATÉRAUX

### AVERTISSEMENTS

 Ne placez pas d'objets et ne posez aucune pièce d'équipement qui pourrait nuire au déploiement du rideau gonflable latéral à proximité du bord latéral de la garniture de pavillon. Le non-respect de ces précautions peut augmenter les risques de blessures en cas de collision.

 N'appuyez pas votre tête contre la porte. Le rideau gonflable latéral pourrait vous blesser en se déployant à partir de la garniture de pavillon.

 Ne tentez pas de faire l'entretien, de réparer ou de modifier des rideaux gonflables latéraux, des fusibles, de la garniture des pieds avant, milieu ou arrière ou de la garniture de pavillon d'un véhicule doté de rideaux gonflables latéraux. Contactez votre concessionnaire autorisé dès que possible.

 Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un système de retenue supplémentaire et d'un rideau gonflable latéral. Le fait de ne pas porter correctement la ceinture de sécurité augmente fortement le risque de blessures graves voire mortelles.

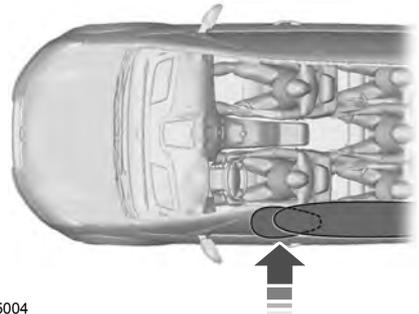
 Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucun objet dans la trajectoire de déploiement des rideaux gonflables latéraux.

### AVERTISSEMENTS

 Un rideau gonflable latéral déployé n'est plus utilisable. Les rideaux gonflables latéraux (y compris la garniture des pieds avant, milieu et arrière et la garniture du pavillon) doivent être inspectés et réparés au besoin par un concessionnaire autorisé. Si le rideau gonflable latéral n'est pas remplacé, le risque de blessures sera augmenté par la zone non réparée en cas de collision.

Lors de certaines collisions latérales, le rideau gonflable latéral situé du côté de la collision se déploie. Les rideaux gonflables latéraux sont fixés au rail métallique latéral du pavillon, derrière la garniture de pavillon, au-dessus de chaque rangée de sièges. Les rideaux gonflables latéraux sont conçus pour se déployer entre la glace latérale et les occupants pour accroître la protection offerte en cas de collision latérale.

Le système comprend les articles suivants :



## Dispositifs de retenue supplémentaires

- Les rideaux gonflables latéraux, au-dessus des panneaux de garniture supérieurs des glaces latérales avant et arrière, dénotés par une étiquette ou une mention sur la garniture de pavillon ou la garniture du pied du toit.
- Une garniture de pavillon souple qui s'ouvre au-dessus des portes latérales pour laisser le rideau gonflable latéral se déployer.



Détecteurs d'impact et système de contrôle avec témoin de fonctionnement. Voir

### Détecteurs d'impact et témoin de sac gonflable (page 46).

Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours être assis sur les sièges arrière du véhicule et être correctement retenus. Les rideaux gonflables latéraux ne nuisent pas aux enfants retenus sur un siège d'enfant ou sur un rehausseur correctement installés, car ils sont conçus pour se déployer vers le bas à partir de la garniture de pavillon, au niveau des portes et le long de l'ouverture des glaces latérales.

La conception et la mise au point des rideaux gonflables latéraux comprend des méthodes d'essai recommandées par un groupe d'experts en sécurité automobile appelé « Side Airbag Technical Working Group » (groupe de travail technique sur les sacs gonflables latéraux). Ces méthodes d'essai contribuent à réduire les risques de blessures liées au déploiement des rideaux gonflables latéraux.

## DÉTECTEURS D'IMPACT ET TÉMOIN DE SAC GONFLABLE

### AVERTISSEMENT



Ne modifiez pas l'avant de votre véhicule. Les modifications ou ajouts effectués à l'avant du véhicule, y compris au châssis, au pare-chocs, à la structure de carrosserie avant ou aux crochets de remorquage, peuvent affecter le fonctionnement du système de sacs gonflables et accroître les risques de blessures.

Votre véhicule est équipé de plusieurs détecteurs d'impact et d'occupation. Ils fournissent des données au module de commande des dispositifs de retenue qui déploiera les tendeurs automatiques de ceintures de sécurité avant, le sac gonflable du conducteur, le sac gonflable du passager, les sacs gonflables latéraux montés dans les sièges et les rideaux gonflables latéraux. Selon que la collision est un impact frontal ou latéral, le module de commande des dispositifs de retenue déploie les dispositifs de sécurité appropriés.

Le module de commande des dispositifs de retenue contrôle également le fonctionnement des dispositifs de sécurité ci-dessus en plus des détecteurs d'impact et du capteur de poids. La disponibilité du dispositif de sécurité est indiquée par un témoin au tableau de bord ou par un carillon avertisseur si le témoin ne fonctionne pas. Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie du système de retenue supplémentaire est indiquée par un ou plusieurs des signes suivants :



Le témoin ne s'allume pas immédiatement lorsque vous mettez le contact.

# Dispositifs de retenue supplémentaires

---

- Le témoin clignote ou reste allumé.
- Une série de cinq bips retentit. La séquence de bips se répète périodiquement jusqu'à ce que le problème soit résolu ou le témoin réparé.
- Le protège-genoux gonflable peut se déployer en fonction de la gravité de l'impact et des conditions des occupants.
- Les sacs gonflables latéraux et les rideaux gonflables latéraux sont conçus pour se déployer lors de certaines collisions latérales. Ces dispositifs peuvent se déployer dans d'autres types de collisions si votre véhicule subit une déformation ou un mouvement latéral suffisamment important.

Si un de ces avertissements se produit, même par intermittence, faites immédiatement vérifier le système de retenue supplémentaire par un concessionnaire autorisé. Si la réparation n'est pas effectuée, le système risque de ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

Les tendeurs de ceinture de sécurité et le dispositif de retenue supplémentaire avant sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération longitudinale suffisante pour que le module de commande des dispositifs de retenue fasse déployer un dispositif de sécurité.

Le fait que les tendeurs de ceinture de sécurité ou les sacs gonflables ne se soient pas activés aux deux sièges avant lors d'une collision n'indique pas nécessairement que le système est défectueux. Cela signifie que le module de commande a déterminé que les conditions de l'impact ne justifiaient pas le déploiement de ces dispositifs de sécurité.

- Les sacs gonflables avant sont conçus pour se déployer seulement en cas de collisions frontales et quasi frontales (et non en cas de capotage ou d'impacts latéraux ou arrière) à moins que la collision ne cause une décélération longitudinale suffisamment importante.
- Les tendeurs de ceinture de sécurité sont conçus pour s'activer lors de collisions frontales et quasi frontales et peuvent également s'activer si un rideau latéral se déploie.

## MISE AU REBUT DE L'AIRBAG

Contactez votre concessionnaire autorisé dès que possible. Confiez la mise au rebut des sacs gonflables à du personnel qualifié.

# Clés et commandes à distance

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX SUR LES RADIOFRÉQUENCES

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règles de la commission fédérale des communications des É.-U. et aux normes RSS sans licence d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer inopinément.

**Note :** *Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes peut révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage. Le terme IC avant le numéro de certification de la radio signifie seulement que les normes techniques d'Industrie Canada ont été respectées.*

La portée normale de votre télécommande est d'environ 33 ft (10 m). La portée de la télécommande est supérieure dans le cas des véhicules munis de la fonction de démarrage à distance.

Un des facteurs suivants peut provoquer une diminution de la portée :

- Les conditions atmosphériques.
- La proximité d'une station émettrice de radio.
- Les structures autour du véhicule.
- La présence d'autres véhicules stationnés à proximité du vôtre.

La fréquence radio utilisée par votre télécommande peut aussi l'être par d'autres émetteurs radio (par ex. : radio amateur, équipement médical, casque sans fil, télécommande, téléphone cellulaire, chargeur de batterie et système

d'alarme). Si les fréquences sont brouillées, la télécommande ne fonctionnera pas. Vous pouvez toujours verrouiller ou déverrouiller les portes en introduisant la clé dans le barillet de serrure.

**Note :** *Assurez-vous de verrouiller votre véhicule avant de le laisser sans surveillance.*

**Note :** *Si vous vous trouvez à portée du véhicule, la télécommande obéit si vous appuyez accidentellement sur une touche.*

## Clé d'accès intelligent (selon l'équipement)

Le système communique avec le véhicule grâce à des signaux radioélectriques qui autorisent le déverrouillage dans l'un des cas suivants :

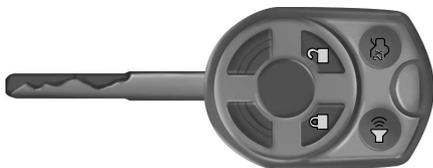
- Vous actionnez la commande de la poignée extérieure de porte avant.
- Vous appuyez sur la touche du coffre à bagages.
- Vous appuyez sur l'une des touches de la télécommande.

Vous devrez peut-être déverrouiller mécaniquement la porte du véhicule en présence de brouillage radioélectrique excessif ou si la pile de la télécommande est faible. Vous pouvez utiliser le panneton mécanique de votre clé d'accès intelligent pour déverrouiller la porte du conducteur en pareil cas. Voir **Télécommande** (page 49).

# Clés et commandes à distance

## TÉLÉCOMMANDE

### Clé à télécommande intégrée (Selon l'équipement)



E142585

Utilisez le panneton de la clé pour démarrer votre véhicule et déverrouiller ou verrouiller la porte du conducteur de l'extérieur de votre véhicule. La partie télécommande fonctionne en tant que télécommande.



E162601

**Note :** À l'origine, une étiquette de sécurité présentant des renseignements importants sur la découpe de la clé est apposée sur les clés de votre véhicule. Conservez l'étiquette en lieu sûr pour vous y référer ultérieurement.

### Télécommande intelligente (Selon l'équipement)

Vos clés intelligentes actionnent les serrures à commande électrique. La clé doit se trouver dans votre véhicule pour activer le bouton-poussoir de démarrage.

La clé intelligente renferme également un panneton mécanique amovible qui peut servir à déverrouiller la porte du conducteur.



E87964

**Note :** À l'origine, une étiquette de sécurité présentant des renseignements importants sur la découpe de la clé est apposée sur les clés de secours de votre véhicule. Conservez l'étiquette en lieu sûr pour vous y référer ultérieurement.

### Programmation d'une nouvelle clé à télécommande intégrée

1. Tournez la clé de contact de la position **O** à la position **II** 8 fois en 10 secondes.
2. Tournez la clé de contact à la position **O**. Une tonalité retentit pour indiquer qu'il est désormais possible de programmer une télécommande.
3. Appuyez sur un bouton quelconque de la nouvelle télécommande dans un délai de 10 secondes. Une tonalité retentit en guise de confirmation.

## Clés et commandes à distance

- Répétez l'étape 3 dans les 10 secondes pour chaque nouvelle télécommande. Ne retirez pas la clé du contact lors de l'appui sur ce bouton de la télécommande.
- Tournez la clé de contact à la position **II** ou attendez 10 secondes sans programmer d'autre télécommande pour terminer la programmation de la clé. Seules les télécommandes que vous venez de programmer sont maintenant en mesure de verrouiller ou de déverrouiller votre véhicule.

### Reprogrammation de la fonction de déverrouillage

**Note :** Lorsque vous appuyez sur le bouton de déverrouillage, toutes les portes se déverrouillent ou seuls la porte du conducteur et le hayon se déverrouillent. Appuyer de nouveau sur le bouton de déverrouillage déverrouille toutes les portes.

Vous pouvez reprogrammer la fonction de déverrouillage à l'aide de la télécommande de sorte que seule la porte du conducteur soit déverrouillée. Ceci permet le déverrouillage en deux étapes.

Appuyez simultanément sur les boutons de déverrouillage et de verrouillage de la télécommande et maintenez-les enfoncés pendant au moins quatre secondes avec le contact coupé. Les clignotants clignent deux fois pour confirmer la modification.

Pour revenir à la fonction de déverrouillage initiale, répéter le processus.

### Remplacement de la pile

**Note :** Consultez les règlements relatifs à la mise au rebut des piles de votre région.

**Note :** N'essayez pas de graisse sur les bornes de la pile ni sur la surface arrière du circuit imprimé.

**Note :** Le remplacement de la pile n'efface pas la programmation de la télécommande du véhicule. La télécommande devrait fonctionner normalement.

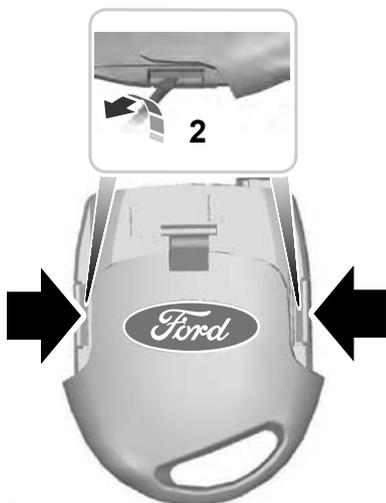
La télécommande est alimentée par une pile plate au lithium CR2032 de 3 volts ou par une pile équivalente.

### Véhicules sans accès intelligent



E126152

- Insérez un tournevis dans la rainure au dos de la clé, puis retirez le panneton de la clé.



E126153

## Clés et commandes à distance

2. Dégagez les agrafes de retenue à l'aide d'un tournevis et séparez les deux moitiés de la télécommande.



E126281

**Note :** Ne touchez pas aux contacts de la pile ni au circuit imprimé avec le tournevis.

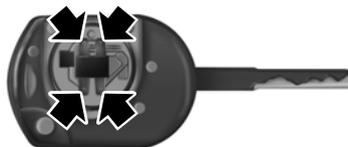
3. Soulevez délicatement la pile à l'aide d'un tournevis.
4. Installez une nouvelle pile (3V CR 2032), côté + orienté vers le haut.
5. Enclenchez ensemble les deux moitiés de la télécommande.
6. Installez le panneton de la clé.

### Clé à télécommande intégrée



E138619

1. Insérez une mince pièce de monnaie dans la fente de la télécommande, près de l'anneau, puis tournez-la pour retirer le couvercle de la pile.
2. Retirez la pile.



E138620

3. Installez la pile neuve. Consultez le diagramme à l'intérieur de la télécommande pour installer la pile dans le bon sens. Appuyez sur la pile vers le bas pour vous assurer qu'elle est bien enfoncée dans le boîtier.
4. Réenclenchez le couvercle de la pile sur la télécommande.

### Télécommande intelligente



E87964

1. Appuyez sur les boutons sur les bords et maintenez-les enfoncés pour dégager le couvercle. Retirez soigneusement le couvercle.
2. Retirez le panneton de la clé.

## Clés et commandes à distance



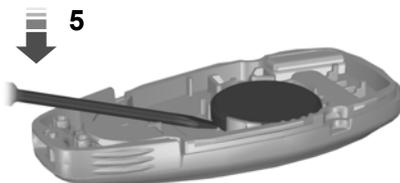
E105362

3. Tournez le tournevis dans la position illustrée pour commencer à séparer les deux moitiés de la télécommande.



E119190

4. Tournez le tournevis dans la position illustrée pour séparer les deux moitiés de la télécommande.



E125860

**Note :** Ne touchez pas aux contacts de la pile ni au circuit imprimé avec le tournevis.

5. Retirez délicatement la pile à l'aide du tournevis.
6. Installez une nouvelle pile (3V CR 2032), côté + orienté vers le bas.
7. Enclenchez ensemble les deux moitiés de la télécommande.
8. Installez le panneton de la clé.

### Localisateur de véhicule



Appuyez deux fois sur le bouton en moins de trois secondes. L'avertisseur sonore retentit et les clignotants sont activés. Nous vous recommandons d'utiliser cette méthode pour localiser votre véhicule plutôt que d'utiliser l'alarme de détresse.

**Note :** Si le verrouillage n'a pas fonctionné, que l'une des portes ou le hayon est ouvert, ou si le capot d'un véhicule équipé d'une alarme antivol à détection périmétrique ou d'un dispositif de démarrage à distance est ouvert, l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois et les clignotants ne clignotent pas.

### Déclenchement de l'alarme de détresse (Selon l'équipement)

**Note :** L'alarme de détresse ne fonctionne que si le contact est coupé.

## Clés et commandes à distance

---



Appuyez sur le bouton pour déclencher l'alarme. Appuyez de nouveau sur le bouton ou établissez le contact pour l'interrompre.

### REPLACEMENT D'UNE COMMANDE À DISTANCE OU D'UNE CLÉ PERDUE

Vous pouvez acheter des clés ou des télécommandes supplémentaires ou de rechange auprès d'un concessionnaire autorisé. Votre concessionnaire peut programmer les télécommandes de votre véhicule ou vous pouvez les programmer vous-même. Voir **Télécommande** (page 49).

Consultez un concessionnaire autorisé pour reprogrammer le système antidémarrage.

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

La fonction MyKey vous permet de programmer les clés avec des modes de conduite limités pour favoriser de bonnes habitudes de conduite. Toutes les clés programmées pour le véhicule sauf une seule peuvent être activées pour ces modes de conduite limités.

Les clés qui n'ont pas été programmées sont désignées par clés d'administrateur ou clés admin. Elles peuvent être utilisées pour :

- Créer une clé MyKey.
- Programmer les réglages MyKey configurables.
- Effacer toutes les caractéristiques de MyKey.

Lorsque vous avez créé une clé MyKey, vous pouvez accéder à l'information suivante au moyen de l'écran d'information :

- Le nombre de clés d'administrateur et de clés MyKey programmées pour votre véhicule.
- La distance totale parcourue par votre véhicule avec une clé MyKey.

**Note :** *Toutes les clés MyKey sont programmées selon les mêmes réglages. Vous ne pouvez pas les programmer individuellement.*

**Note :** *Pour les véhicules avec démarrage sans clé, si une télécommande MyKey et une télécommande admin se trouvent ensemble dans la voiture, c'est la télécommande admin qui est reconnue pour le démarrage du moteur.*

## Réglages non configurables

Les réglages suivants ne peuvent pas être modifiés :

- Belt-Minder™. Vous ne pouvez pas désactiver cette fonction. La chaîne audio est mise en sourdine lorsque les ceintures de sécurité du conducteur et des passagers avant ne sont pas attachées.
- Bas niveau de carburant. L'avertissement de bas niveau de carburant s'active de façon anticipée; l'utilisateur de la clé MyKey dispose ainsi de plus de temps avant de devoir procéder au ravitaillement.
- Les systèmes d'aide au conducteur (selon l'équipement) suivants ne peuvent pas être désactivés : aide au stationnement.

## Réglages configurables

Vous pouvez configurer certain réglages MyKey lorsque vous créez une clé MyKey pour la première fois. Vous pouvez également modifier les réglages ultérieurement avec une clé admin.

Les réglages suivants peuvent être configurés à l'aide d'une clé admin :

- Une limite de vitesse du véhicule peut être programmée. Les avertissements s'affichent à l'écran suivis d'un carillon lorsque le véhicule atteint la vitesse réglée. Vous ne pouvez pas neutraliser la vitesse programmée en appuyant sur la pédale d'accélérateur ni au moyen du régulateur de vitesse.

## AVERTISSEMENT



Ne réglez pas la limite de vitesse maximale MyKey à une valeur qui empêchera le conducteur de soutenir une vitesse sûre compte tenu des limitations de vitesse en vigueur et des conditions routières. Le conducteur est toujours responsable du respect de la législation locale et des conditions en vigueur. Leur négligence risque d'entraîner un accident ou des blessures.

- Les rappels de vitesse du véhicule peuvent être programmés. Lorsque vous sélectionnez une vitesse, un avertissement visuel s'affiche sur l'écran, suivie d'une tonalité audible lorsque la vitesse présélectionnée est dépassée.
- Volume maximal de la chaîne stéréo limité à 45 %. Un message s'affiche à l'écran lorsque vous tentez de dépasser le volume limité. De plus, la fonction de volume asservi à la vitesse du véhicule (commande de volume automatique) est désactivée.
- Toujours activé. Lorsque ce paramètre est sélectionné, il ne vous est pas possible de désactiver les fonctions AdvanceTrac, Assistance 911 ou « Ne pas déranger » (selon l'équipement de votre véhicule).

## CRÉATION D'UN DISPOSITIF MYKEY

Utilisez l'écran d'information pour créer une clé MyKey :

1. Insérez la clé que vous voulez programmer dans le commutateur d'allumage. Si votre véhicule est équipé d'un démarrage à bouton-poussoir, placez la télécommande dans la fente de secours. L'emplacement de la fente de secours est indiqué dans un autre chapitre. Voir **Démarrage et arrêt du moteur** (page 123).
2. Établissez le contact.
3. Accédez au menu principal au moyen des commandes de l'écran d'information. Utilisez les touches fléchées pour accéder aux sélections de menu suivantes :

Message	Mesure à prendre et description
Réglages	Appuyez sur la touche <b>OK</b> ou sur la flèche droite.
MyKey	Appuyez sur la touche <b>OK</b> ou sur la flèche droite.
Créer MyKey	Appuyez sur la touche <b>OK</b> ou sur la flèche droite.

À l'invite, maintenez la touche **OK** enfoncée jusqu'à ce qu'un message vous demande de désigner cette clé comme clé MyKey. La clé sera restreinte au prochain démarrage.

La clé MyKey a été créée avec succès. Assurez-vous d'identifier la clé afin de pouvoir la distinguer des clés d'administrateur.

Vous pouvez également programmer des réglages configurables pour la/les clé(s). Voir **Programmation ou modification des réglages configurables**.

## Programmation ou modification des réglages configurables

Utilisez l'écran d'information pour accéder à vos réglages MyKey configurables.

1. Établissez le contact à l'aide d'une clé ou d'une télécommande d'administrateur.
2. Accédez au menu principal au moyen des commandes de l'écran d'information. Utilisez les touches fléchées pour accéder aux sélections de menu suivantes :

Message	Mesure à prendre et description
Réglages	Appuyez sur la touche <b>OK</b> ou sur la flèche droite.
MyKey	Appuyez sur la touche <b>OK</b> ou sur la flèche droite.

**Note :** Vous pouvez effacer ou changer vos réglages MyKey à tout moment pendant le cycle d'allumage où vous créez la clé MyKey. Toutefois, une fois que vous avez coupé le contact, vous devrez utiliser une clé d'administrateur pour modifier ou effacer vos réglages MyKey.

## EFFACEMENT DE LA PROGRAMMATION DE TOUS LES DISPOSITIFS MYKEY

Vous pouvez effacer ou changer vos réglages MyKey à l'aide de la commande de l'écran d'information. Voir **Affichage d'information** (page 92).

Établissez le contact à l'aide d'une clé ou d'une télécommande d'administrateur.

**Pour effacer toutes les clés MyKeys de tous les réglages MyKey, accédez au menu principal et allez sur :**

Message	Mesure à prendre et description
Réglages	Appuyez sur le bouton <b>OK</b> .
MyKey	Appuyez sur le bouton <b>OK</b> .
Effacer MyKey	Maintenez le bouton <b>OK</b> enfoncé jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

## MyKey™ (Selon l'équipement)

---

Message	Mesure à prendre et description
Toutes MyKeys effacées	

**Note :** Lorsque vous effacez vos clés, vous supprimez toutes les restrictions et toutes les clés MyKey retrouvent leur statut de clé d'administrateur d'origine.

## VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DU DISPOSITIF MYKEY

Vous pouvez trouver des renseignements sur vos clés MyKey programmées au moyen de l'écran d'information.

### Distance MyKey

Cette fonction cumule la distance parcourue lorsque les conducteurs utilisent une clé MyKey. La distance cumulée ne peut être supprimée qu'en utilisant une clé d'administrateur pour effacer toutes les clés MyKey. Si la distance ne s'accumule pas comme prévu, c'est que l'utilisateur n'utilise pas la clé MyKey ou qu'un utilisateur de la clé d'administrateur a récemment effacé puis recréé une clé MyKey.

### Nombre de MyKey

Indique le nombre de clés MyKey qui sont programmées pour votre véhicule. Utilisez cette fonction pour détecter le nombre de clés MyKey dont vous disposez pour votre véhicule et déterminer quand toutes les clés MyKey ont été effacées.

## Nombre de clés Admin

Cet article indique le nombre de clés Admin programmées pour votre véhicule. Utilisez cette fonction pour savoir combien vous avez de clés administrateur pour votre véhicule et savoir si une clé MyKey supplémentaire a été programmée.

## UTILISATION DE MYKEY À L'AIDE D'UN DÉMARREUR À DISTANCE

La clé MyKey n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte qui ne sont pas approuvés par Ford. Si vous décidez d'installer un dispositif de démarrage à distance, veuillez consulter un concessionnaire autorisé pour vous procurer un système approuvé par Ford.

## DIAGNOSTIC DE PANNE MYKEY

Problème	Causes possibles
Je ne peux pas créer MyKey.	La clé ou la télécommande utilisée pour démarrer le véhicule ne comporte pas de privilèges d'administrateur. La clé ou la télécommande utilisée pour démarrer le véhicule est la seule clé d'administrateur (il doit toujours y avoir au moins une clé d'administrateur). Véhicules avec démarrage sans clé : La télécommande n'est pas dans la position correcte. La position correcte est décrite dans un autre chapitre. Voir <b>Démarrage sans clé</b> (page 124).

## MyKey™ (Selon l'équipement)

Problème	Causes possibles
	· Le système antidémarrage SecuriLock est désactivé ou en mode illimité.
Je ne peux pas programmer les réglages configurables.	La clé ou la télécommande utilisée pour démarrer le véhicule ne comporte pas de privilèges d'administrateur. Aucune clé MyKey n'a été créée. Voir <b>Création d'un dispositif MyKey</b> (page 55).
Je ne peux pas effacer la programmation MyKey.	La clé ou la télécommande utilisée pour démarrer le véhicule ne comporte pas de privilèges d'administrateur. Aucune clé MyKey n'est programmée pour le véhicule. Voir <b>Création d'un dispositif MyKey</b> (page 55).
J'ai perdu la seule clé d'administrateur.	Achetez une nouvelle clé ou télécommande à un concessionnaire autorisé, ou programmez une clé ou télécommande de rechange. Voir <b>Système antivol passif</b> (page 68).
J'ai perdu une clé.	Programmez une clé ou télécommande de rechange ou achetez-en une neuve. Voir <b>Système antivol passif</b> (page 68).
Aucune fonction MyKey avec la télécommande de démarrage sans clé.	Une clé ou télécommande d'administrateur est présente au démarrage du moteur. Aucune clé MyKey n'est programmée pour le véhicule. Voir <b>Création d'un dispositif MyKey</b> (page 55).
Les distances MyKey ne s'accumulent pas.	L'utilisateur de MyKey n'utilise pas une clé MyKey. Le détenteur d'une clé d'administrateur a effacé les clés MyKey et réinitialisé le système de clés.

# Serrures

## VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE

### Télécommande

#### Déverrouillage des portes

**Note :** La porte du conducteur peut être déverrouillée avec la clé si la télécommande ne fonctionne pas.

**Note :** Quand le véhicule est verrouillé pendant plusieurs semaines, la télécommande est désactivée. Il faut alors déverrouiller le véhicule et mettre le moteur en marche avec la clé. Après un déverrouillage et un démarrage, la télécommande sera activée.

#### Déverrouillage en un temps



Appuyez sur le bouton pour déverrouiller toutes les portes.

Les clignotants clignotent.

#### Déverrouillage en deux temps



Appuyez sur le bouton pour déverrouiller la porte du conducteur.

Dans les trois secondes, appuyez de nouveau sur le bouton pour déverrouiller toutes les portes.

Les clignotants clignotent.

#### Reprogrammation de la fonction de déverrouillage

Vous pouvez reprogrammer la fonction de déverrouillage à l'aide de la télécommande pour sélectionner le déverrouillage en un temps ou en deux temps. Voir

**Télécommande** (page 49).

#### Verrouillage des portes



Appuyez sur le bouton pour verrouiller toutes les portes. Les clignotants clignotent.

Appuyez de nouveau sur le bouton dans les trois secondes pour confirmer la fermeture de toutes les portes. Les portes se verrouillent de nouveau et les clignotants clignotent et l'avertisseur sonore retentit si toutes les portes et le coffre sont fermés.

**Note :** Si une porte, le capot ou le coffre est ouvert sur les véhicule disposant d'une alarme antivol ou du démarrage à distance, les clignotants ne clignotent pas mais l'avertisseur retentit.

#### Reverrouillage automatique

Les portes se reverrouillent automatiquement si vous n'ouvrez pas une porte dans les 45 secondes suivant le déverrouillage des portes avec la télécommande. Les serrures de portes et l'alarme retournent à leur état antérieur.

#### Verrouillage et déverrouillage des portes de l'intérieur

La commande de verrouillage électrique des portes est située sur la planche de bord, près de la radio.



Appuyez sur le bouton pour verrouiller et déverrouiller toutes les portes. Le témoin s'allume quand les portes sont verrouillées.

#### Verrouillage et déverrouillage des portes avec la clé

**Note :** Ne laissez pas vos clés dans le véhicule.

#### Verrouillage avec la clé

Tournez le haut de la clé vers l'avant du véhicule.

# Serrures

## Déverrouillage avec la clé

Tournez le haut de la clé vers l'arrière du véhicule pour déverrouiller la porte du conducteur. Tournez de nouveau la clé dans un délai de quelques secondes pour déverrouiller les autres portes.

## Déverrouillage des portes avec les poignées intérieures de portes

Vous pouvez déverrouiller chaque porte en tirant sa poignée intérieure. Tirez la poignée intérieure de la porte conducteur pour déverrouiller toutes les portes, si le déverrouillage automatique a été activé.

## Déverrouillage et ouverture des portes arrière

Tirez deux fois sur la poignée intérieure d'ouverture de porte pour déverrouiller et ouvrir la porte arrière. La porte se déverrouille lorsque vous tirez une fois sur la poignée et elle s'ouvre lorsque vous tirez une deuxième fois.

## Déverrouillage intelligent pour la télécommande à clé intégrée

Cette fonction vous empêche de verrouiller le véhicule si votre clé se trouve toujours dans le commutateur d'allumage.

Lorsque vous ouvrez une des portes avant et que vous verrouillez votre véhicule à l'aide de la commande de verrouillage électrique des portes, toutes les portes se verrouillent, puis se déverrouillent si votre clé se trouve toujours dans le commutateur d'allumage.

Vous pouvez cependant verrouiller le véhicule quand la clé est dans le commutateur d'allumage en appuyant sur le bouton de verrouillage de la télécommande, même si les portes ne sont pas fermées.

Si les deux portes avant sont fermées, vous pouvez verrouiller le véhicule peu importe la méthode utilisée, que la clé se trouve dans le commutateur d'allumage ou non.

## Déverrouillage intelligent pour les clés d'accès intelligent (selon

l'équipement)

Cette fonction vous évite de verrouiller le véhicule alors que vous êtes à l'extérieur et que votre clé se trouve encore dans votre véhicule.

Lorsque vous verrouillez votre véhicule au moyen de la commande de verrouillage électrique des portes (lorsque la porte est ouverte, que le levier sélecteur est en position de stationnement [P] et que le contact est coupé), le système recherche la présence d'une clé d'accès intelligent dans l'habitacle après la fermeture de la porte. Si votre véhicule trouve une clé, toutes les portes se déverrouillent immédiatement et l'avertisseur sonore retentit pour indiquer qu'une clé est à l'intérieur.

Si vous souhaitez neutraliser la fonction de déverrouillage intelligent et laisser intentionnellement votre clé intelligente dans l'habitacle, vous pouvez verrouiller votre véhicule une fois toutes les portes fermées en appuyant sur le bouton de verrouillage d'une autre clé d'accès intelligent ou en touchant la zone de verrouillage sur la poignée avec une autre clé intelligente dans votre main.

Lorsque vous ouvrez une des portes avant et que vous verrouillez le véhicule à l'aide de la commande de verrouillage électrique des portes, toutes les portes se verrouillent, puis se déverrouillent si :

- le contact est établi;
- Le contact est coupé et la boîte de vitesses n'est pas en position de stationnement (P).

# Serrures

## Verrouillage automatique

La fonction de verrouillage automatique verrouille les portes et le hayon lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies :

- Toutes les portes sont fermées.
- Le contact est établi.
- Votre véhicule roule à une vitesse supérieure à 12 mph (20 km/h) plus de deux secondes.

### Activation ou désactivation du verrouillage automatique

**Note :** *Il n'est pas possible de désactiver le verrouillage automatique dans certains marchés.*

**Note :** *Consultez un concessionnaire autorisé pour activer ou désactiver le verrouillage automatique ou procédez comme suit.*

**Note :** *Vous disposez de 30 secondes pour exécuter ces étapes.*

1. Établissez le contact.
2. Appuyez trois fois sur le bouton de verrouillage électrique des portes.
3. Coupez le contact.
4. Appuyez trois fois sur le bouton de verrouillage électrique des portes.
5. Établissez le contact. Un signal sonore vous indique que votre véhicule est en mode programmation.
6. Appuyez sur le bouton de verrouillage électrique des portes pendant plus de deux secondes et relâchez-le.

Un signal sonore confirme le changement. Après avoir programmé la fonction, coupez le contact pour quitter le mode programmation.

## Déverrouillage automatique

La fonction de déverrouillage automatique déverrouille toutes les portes lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies :

- Contact établi, toutes les portes fermées, votre véhicule roule à plus de 12 mph (20 km/h) pendant plus de deux secondes.
- Votre véhicule s'est arrêté et vous tournez le commutateur d'allumage en position arrêt ou accessoires.
- La porte conducteur est ouverte dans les 10 minutes après le passage en position arrêt ou accessoires.

**Note :** *Les portes ne se déverrouillent pas automatiquement si le véhicule a été verrouillé électroniquement après la coupure du contact et avant l'ouverture de la porte du conducteur.*

### Activation ou désactivation du déverrouillage automatique

**Note :** *Consultez un concessionnaire autorisé pour activer ou désactiver le déverrouillage automatique ou procédez comme suit.*

**Note :** *Vous disposez de 30 secondes pour exécuter ces étapes.*

1. Établissez le contact.
2. Appuyez trois fois sur le bouton de verrouillage électrique des portes.
3. Coupez le contact.
4. Appuyez trois fois sur le bouton de verrouillage électrique des portes.
5. Établissez le contact. Un signal sonore vous indique que votre véhicule est en mode programmation.
6. Appuyez sur le bouton de verrouillage électrique des portes pendant moins d'une seconde et relâchez-le.

Un signal sonore confirme le changement.

# Serrures

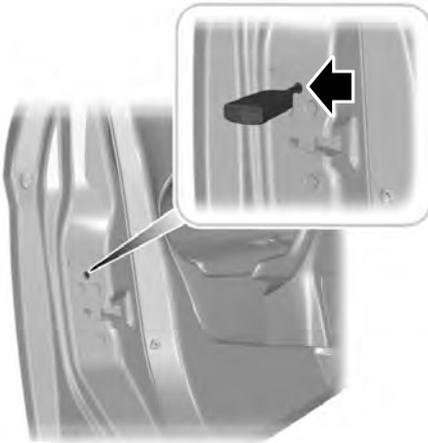
Après avoir programmé la fonction, coupez le contact pour quitter le mode programmation.

## Verrouillage de secours avec la clé

**Note :** Si vous tirez la poignée intérieure alors que le verrouillage de sécurité enfants est activé, vous ne désactivez que le verrouillage d'urgence, pas le verrouillage de sécurité enfants. Vous ne pouvez ouvrir les portes qu'avec les poignées extérieures.

**Note :** Si les portes ont été déverrouillées par cette méthode, il faudra les verrouiller individuellement jusqu'à ce que la fonction de verrouillage centralisé ait été réparée.

**Note :** En cas de non fonctionnement de la fonction de verrouillage centralisé, verrouillez les portes individuellement avec la clé dans la position indiquée.



E112203

## Côté gauche

Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller.

## Côté droit

Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour verrouiller.

## HAYON À COMMANDE MANUELLE

### AVERTISSEMENTS

 Il est très dangereux de se trouver dans le compartiment de charge, intérieur ou extérieur, lorsque le véhicule roule. En cas de collision, ces occupants risquent des blessures graves, voire mortelles. Ne laissez personne s'installer dans le véhicule à un endroit qui n'est pas muni d'un siège et d'une ceinture de sécurité. Veillez à ce que tous vos passagers s'installent sur un siège et à ce qu'ils bouclent leur ceinture correctement. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

 Veillez à fermer et à verrouiller le hayon pour empêcher les gaz d'échappement de pénétrer dans votre véhicule. De plus, cela permettra d'éviter que les passagers et le chargement ne tombent du véhicule. Si vous devez conduire avec le hayon ouvert, maintenez les bouches d'aération ou les vitres ouvertes pour permettre à l'air frais d'entrer dans votre véhicule. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.

**Note :** Soyez vigilant lorsque vous ouvrez ou fermez le hayon dans un garage ou tout autre local fermé afin de ne pas endommager le hayon.

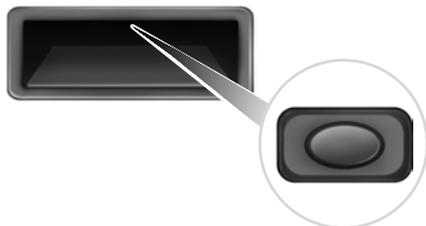
**Note :** Ne suspendez aucun objet (porte-bicyclette, par exemple) à la glace de hayon ou au hayon. Vous risqueriez d'endommager le hayon et ses composants.

# Serrures

**Note :** Ne laissez pas le hayon ouvert en roulant. Vous risqueriez d'endommager le hayon et ses composants.

## Ouverture et fermeture du hayon

### Pour ouvrir le hayon



E138632

Appuyez sur le bouton situé sur le dessus de la poignée d'ouverture extérieure du hayon pour déverrouiller le hayon, puis tirez sur la poignée extérieure.

### Ouverture avec la télécommande



Appuyez deux fois sur le bouton en moins de trois secondes.

### Pour fermer le hayon



E89132

Un évidement à l'intérieur du hayon sert de poignée pour faciliter la fermeture.

## ENTRÉE SANS CLÉ

### Généralités

#### AVERTISSEMENT



Le système peut ne pas fonctionner si la clé se trouve près d'objets métalliques ou d'appareils électroniques tels que les téléphones mobiles.

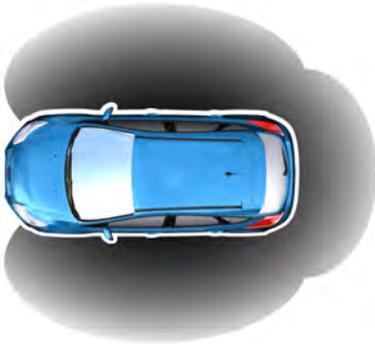
Le système ne fonctionne pas si :

- la batterie de votre véhicule est déchargée;
- les fréquences de clé codée sont brouillées;
- la pile de la clé codée est déchargée.

**Note :** Si le système ne fonctionne pas, vous devrez utiliser la lame de la clé pour verrouiller et déverrouiller votre véhicule.

Le système vous permet d'utiliser votre véhicule sans utiliser de clé ni de télécommande.

# Serrures



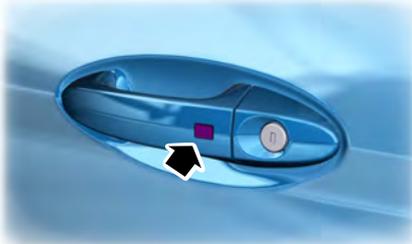
E78276

Le verrouillage et le déverrouillage passifs nécessitent la présence d'une clé codée valide dans l'une des trois zones de détection externes. Elles se trouvent à environ 4,9 ft (1,5 m) des poignées de portes avant et du hayon.

## Clé codée

Votre véhicule peut être verrouillé et déverrouillé à l'aide de la clé codée. Vous pouvez utiliser la clé codée comme télécommande. Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 60).

## Verrouillage de votre véhicule



E87384

## AVERTISSEMENT



! Votre véhicule ne se verrouille pas automatiquement. Si vous n'appuyez pas sur un bouton de verrouillage, votre véhicule restera déverrouillé.

Les boutons de verrouillage se trouvent sur chaque porte avant.

Pour déclencher le verrouillage centralisé et mettre l'alarme en service, appuyez une fois sur un bouton de verrouillage.

**Note :** *Votre véhicule restera verrouillé pendant environ trois secondes. Après ce délai, vous pourrez ouvrir les portes à condition que la clé codée se trouve dans la zone de détection appropriée.*

Lorsque vous verrouillez votre véhicule, les clignotants clignotent pour confirmer que votre véhicule s'est verrouillé et que l'alarme est activée.

## Hayon

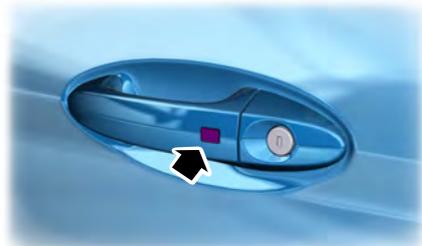
**Note :** *Le hayon ne peut pas se fermer et il se relève avec un carillon avertisseur si la clé codée est située à l'intérieur du véhicule quand les portes sont verrouillées.*

**Note :** *Si une seconde clé codée valide est présente dans la zone de détection du hayon, la fermeture du hayon peut s'effectuer.*

## Déverrouillage de votre véhicule

**Note :** *Lorsque votre véhicule reste verrouillé pendant une durée supérieure à trois jours, le système passe en mode économie d'énergie afin d'éviter un possible épuisement de la batterie du véhicule. Si vous déverrouillez votre véhicule alors qu'il se trouve dans ce mode, le temps de réaction du système peut être légèrement plus long. Pour désactiver le mode économie d'énergie, déverrouillez votre véhicule.*

## Serrures



E87384

Appuyez une fois sur le bouton de verrouillage.

**Note :** Une clé codée valide doit être présente dans la zone de détection de cette porte.

Lorsque vous déverrouillez votre véhicule, les clignotants clignotent pour confirmer que votre véhicule s'est déverrouillé et que l'alarme est désactivée.

### Déverrouillage de la porte du conducteur seulement

Vous pouvez programmer le système de sorte que seule la porte du conducteur soit déverrouillée. Voir **Télécommande** (page 49).

Si la fonction de déverrouillage est reprogrammée pour que seuls la porte conducteur et le hayon soient déverrouillés, voici ce qui se produit :

- Si la porte conducteur est ouverte la première, toutes les autres portes restent verrouillées. Toutes les autres portes peuvent être déverrouillées depuis l'intérieur du véhicule en appuyant sur le bouton de déverrouillage sur la planche de bord.

### Clés neutralisées

Toute clé laissée dans l'habitacle verrouillé est neutralisée.

Vous ne pouvez pas utiliser une clé neutralisée pour établir le contact ou faire démarrer le moteur.

Vous devez réactiver toutes les clés codées pour pouvoir de nouveau les utiliser.

Pour activer toutes les clés codées, déverrouillez votre véhicule au moyen d'une clé codée ou de la fonction de déverrouillage de la télécommande.

Toutes les clés codées seront alors activées si vous établissez le contact ou faites démarrer le moteur avec une clé valide.

### Verrouillage et déverrouillage des portes avec la lame de clé



E87964

1. Retirez soigneusement le couvercle.
2. Retirez la lame de clé et insérez-la dans la serrure.

**Note :** Seule la poignée de porte du conducteur comporte un barillet de serrure.

## OUVERTURE DU COFFRE À BAGAGES DEPUIS L'INTÉRIEUR (Selon l'équipement)

### AVERTISSEMENTS



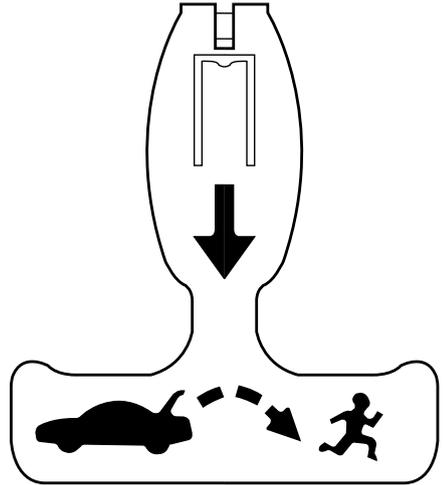
Verrouillez toujours les portes et le coffre à bagages et gardez les clés et les télécommandes hors de la portée des enfants.' Des enfants laissés sans surveillance pourraient se glisser dans le coffre à bagages où ils risqueraient de subir des blessures graves si le coffre était accidentellement fermé. Les enfants doivent être avertis qu'il n'est pas prudent de jouer dans un véhicule.



Ne laissez pas des enfants ou des animaux dans votre véhicule. Lorsqu'il fait chaud, la température du coffre ou de l'habitacle peut augmenter très rapidement. Une personne ou un animal exposé à cette chaleur, même pour une brève période, risque de subir de graves lésions, y compris des lésions cérébrales, ou de mourir par asphyxie. Les jeunes enfants sont particulièrement à risque.

Votre véhicule est muni d'une poignée d'ouverture dans le coffre à bagages qui permet à toute personne qui s'y trouve enfermée d'en sortir.

Les adultes doivent se familiariser avec le fonctionnement et l'emplacement de la poignée d'ouverture.



E144403

Cette poignée est située à l'intérieur du coffre à bagages et peut se trouver soit sur le couvercle du coffre, soit près des feux arrière. La poignée est fabriquée d'une matière phosphorescente qui brille pendant des heures après une brève exposition à la lumière.

Pour ouvrir le coffre de l'intérieur, tirez sur la poignée et poussez sur le couvercle du coffre.

## SYSTÈME ANTIVOL PASSIF

**Note :** *Le système n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte non approuvés par Ford. L'emploi de ces systèmes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de la protection contre le vol.*

**Note :** *Les objets métalliques, les dispositifs électroniques ou une seconde clé à puce accrochés au même porte-clés peuvent entraîner des problèmes de démarrage. Vous devez empêcher ces objets d'entrer en contact avec la clé à puce lors du démarrage du moteur. Coupez le contact, tenez éloignés de la clé à puce tous les objets accrochés au porte-clés, puis redémarrez le moteur si un problème survient.*

**Note :** *Ne laissez pas vos clés à puce de rechange dans le véhicule. Apportez toujours vos clés et verrouillez toutes les portes lorsque vous quittez le véhicule.*

## SecuriLock®

Ce système est un dispositif qui interdit le démarrage du moteur. Il est conçu pour empêcher le démarrage du moteur en cas d'utilisation d'une clé autre qu'une clé à puce programmée pour votre véhicule. L'utilisation d'une clé inappropriée peut empêcher le démarrage du moteur. Un message peut également s'afficher sur l'écran d'information.

Si le moteur refuse de démarrer avec une clé à puce appropriée, une anomalie s'est produite et un message peut s'afficher sur l'écran d'information.

## Activation automatique

Le système antidémarrage s'active dès la coupure du contact.

## Désactivation automatique

Le système antidémarrage se désactive dès l'établissement du contact avec une clé à puce.

## Clés de rechange

**Note :** *Votre véhicule est équipé de deux clés à télécommande intégrée ou de deux clés d'accès intelligent.*

Ces clés à télécommande intégrée fonctionnent à la fois comme des clés de contact programmées actionnant toutes les serrures et permettant d'établir le contact, et comme des télécommandes d'entrée sans clé.

La clé d'accès intelligent fonctionne à la fois comme une télécommande et comme une clé programmée qui actionne la serrure de la porte du conducteur et active le système d'accès intelligent avec bouton-poussoir de démarrage.

En cas de perte ou de vol de vos télécommandes programmées ou de vos clés à puce conventionnelles SecuriLock (clés à télécommande intégrée seulement) et que vous n'avez pas une clé à puce supplémentaire, vous devez faire remorquer votre véhicule chez un concessionnaire autorisé. Vous devez effacer les codes des clés de la mémoire du véhicule et faire programmer de nouvelles clés à puce.

Il est donc recommandé de garder une clé à puce additionnelle à l'extérieur du véhicule, dans un endroit sûr, pour pouvoir l'utiliser en cas de perte ou de vol des autres clés. Procurez-vous des clés de rechange ou des clés additionnelles chez un concessionnaire autorisé.

# Sécurité

## Programmation d'une clé de rechange à télécommande intégrée

**Note :** Vous pouvez programmer jusqu'à huit clés à puce pour votre véhicule. Toutes ces clés peuvent être des clés à télécommande intégrée.

Vous pouvez programmer vous-même vos clés à télécommande intégrée ou vos clés à puce conventionnelles SecuriLock. Cette procédure ne programme que le code du système antidémarrage de votre véhicule.

**Note :** Vous pouvez aussi programmer la partie ouverture à distance de la clé à télécommande intégrée de votre véhicule. Voir **Télécommande** (page 49).

N'utilisez que des clés à télécommande intégrée ou des clés conventionnelles SecuriLock.

Vous devez avoir à portée de main deux clés à puce préalablement programmées et la nouvelle clé non programmée. Si vous ne disposez pas de deux clés à puce déjà programmées, adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour faire programmer la clé de rechange.

Lisez attentivement toute la procédure avant de débiter.

1. Insérez la première clé à puce déjà programmée dans l'allumage.
2. Établissez le contact. Laissez le contact établi pendant au moins trois secondes, sans dépasser 10 secondes.
3. Coupez le contact, puis retirez la première clé à puce de l'allumage.
4. Dans un délai de trois à 10 secondes après avoir coupé le contact, insérez la seconde clé à puce déjà programmée dans l'allumage.
5. Établissez le contact. Laissez le contact établi pendant au moins trois secondes, sans dépasser 10 secondes.

6. Coupez le contact, puis retirez la seconde clé à puce déjà programmée de l'allumage.
7. Dans un délai de trois à 10 secondes après avoir coupé le contact et retiré la clé à puce déjà programmée, insérez la nouvelle clé non programmée dans l'allumage.
8. Établissez le contact. Laissez le contact établi pendant au moins six secondes.
9. Retirez la clé à puce nouvellement programmée de l'allumage.

Si la programmation s'est bien déroulée, il sera possible, au moyen de la clé, de faire démarrer le moteur et d'actionner le système d'entrée sans clé (si la nouvelle clé est une clé à télécommande intégrée).

Si la programmation a été infructueuse, attendez 10 secondes, puis répétez les étapes 1 à 8. Si la programmation échoue de nouveau, confiez votre véhicule à votre concessionnaire autorisé.

## Programmation d'une clé d'accès intelligent supplémentaire

Consultez votre concessionnaire autorisé pour faire programmer d'autres clés de rechange pour votre véhicule.

## ALARME ANTIVOL

### Système d'alarme

L'alarme antivol à détection périmétrique exerce un effet dissuasif contre l'accès non autorisé à votre véhicule par les portes ou le capot. Elle protège également la chaîne stéréo.

### Déclenchement de l'alarme

Une fois armée, l'alarme se déclenche si :

# Sécurité

---

- quelqu'un ouvre une porte, le hayon ou le capot sans clé valide ou télécommande.
- quelqu'un enlève la chaîne stéréo ou le système de navigation.
- vous établissez le contact sans clé valide.

Si l'alarme est déclenchée, l'avertisseur sonore retentit pendant 30 secondes et les feux de détresse clignotent pendant cinq minutes.

Toute nouvelle tentative d'effectuer l'une des actions ci-dessus déclenchera de nouveau l'alarme.

## Armement de l'alarme

Pour armer l'alarme, verrouillez votre véhicule. Voir **Serrures** (page 60).

## Désarmement de l'alarme

### Véhicules sans accès sans clé

Désarmez et mettez l'alarme au silence en déverrouillant les portes avec la clé et en établissant le contact avec la bonne clé codée ou en déverrouillant les portes avec la télécommande.

### Véhicules avec accès sans clé

**Note :** Une clé codée valide doit se trouver dans la portée de détection de la porte pour permettre l'entrée sans clé. Voir **Entrée sans clé** (page 64).

Désarmez et mettez l'alarme au silence en déverrouillant les portes et en établissant le contact ou en déverrouillant les portes avec la télécommande.

# Volant

## RÉGLAGE DU VOLANT

### AVERTISSEMENT



Ne réglez pas le volant lorsque le véhicule roule.

**Note :** Assurez-vous d'adopter une position assise appropriée. Voir **Positions assises appropriées** (page 114).



E95178

1. Débloquez la colonne de direction.
2. Réglez la colonne de direction à la position voulue.



E95179

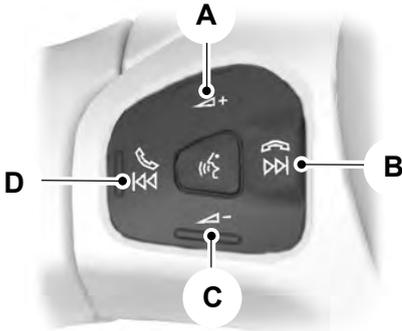
3. Bloquez la colonne de direction.

### COMMANDE AUDIO (Selon l'équipement)

Sélectionnez la source voulue sur la chaîne audio.

# Volant

La commande permet d'exécuter les fonctions suivantes :



E141530

- A Augmentation du volume
- B Recherche vers le haut, suivant ou mettre fin à l'appel
- C Diminution du volume
- D Recherche vers le bas, précédent ou accepter l'appel

## Recherche, suivant ou précédent

Appuyez sur le bouton de recherche pour :

- syntoniser la radio sur la station programmée suivante ou précédente;
- lire la piste suivante ou précédente.

Appuyez sur le bouton de recherche et maintenez-le enfoncé pour :

- syntoniser la radio sur la station suivante ou précédente dans la bande de fréquences;
- avancer rapidement dans une piste.

## COMMANDE VOCALE (Selon l'équipement)



E141533

Appuyez sur le bouton pour sélectionner ou désélectionner la commande vocale. Voir **SYNC™** (page 297).

## PROGRAMMATEUR DE VITESSE (Selon l'équipement)



E141961

Voir **Programmeur de vitesse** (page 157).

# Essuie-glaces et lave-glaces

## ESSUIE-GLACES

**Note :** Dégivrez complètement le pare-brise avant d'activer les essuie-glaces.

**Note :** Veillez à désactiver les essuie-glaces avant de pénétrer dans un poste de lavage.

**Note :** Si vous utilisez un poste de lavage doté d'un cycle de lustrage, veillez à bien rincer la cire du pare-brise et des balais d'essuie-glace.

**Note :** Si des souillures ou des traînées apparaissent sur le pare-brise, nettoyez le pare-brise et les balais d'essuie-glace. Voir **Vérification des balais d'essuie-glace** (page 207).

Si cela ne résout pas le problème, remplacez les balais d'essuie-glace. Voir

**Remplacement des balais d'essuie-glace** (page 207).

**Note :** Ne faites pas fonctionner les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec. Vous pourriez rayer le pare-brise, endommager les balais d'essuie-glace ou faire griller le moteur des essuie-glaces. Utilisez toujours le lave-glace de pare-brise avant d'effectuer le balayage d'un pare-brise sec.

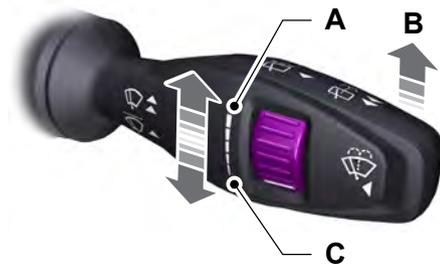


E102032

- A Un seul balayage.
- B Balayage intermittent
- C Balayage normal
- D Balayage haute vitesse

**Note :** Si vous amenez et maintenez la commande d'essuie-glaces à la position A, les essuie-glaces balayent jusqu'à ce que vous relâchiez la commande.

## Balayage intermittent



E102033

- A Intervalle de balayage court
- B Balayage intermittent
- C Intervalle de balayage long

# Essuie-glaces et lave-glaces

Utilisez la commande rotative pour régler l'intervalle de balayage intermittent.

## Essuie-glaces asservis à la vitesse

Lorsque la vitesse de votre véhicule augmente, l'intervalle entre les balayages diminue.

## LAVE-GLACES

**Note :** Ne tentez pas de pulvériser du lave-glace lorsque le réservoir de lave-glace est vide. La pompe de lave-glace pourrait surchauffer.



E102051

Appuyez sur le bouton pour actionner les lave-glaces. Lorsque vous relâchez le bouton, les lave-glaces fonctionnent quelques instants.

## ESSUIE-GLACE ET LAVE-GLACE DE LUNETTE ARRIÈRE

### Balayage intermittent



E102052

Tirez le levier vers vous.

### Balayage à la sélection de la marche arrière (R)

L'essuie-glace arrière se met automatiquement en marche lors de la sélection de la marche arrière si :

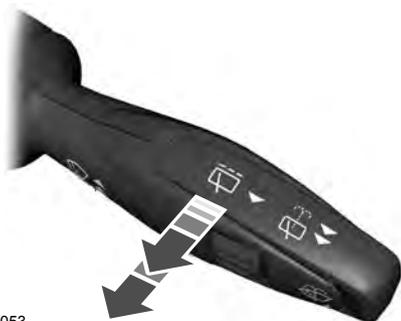
- l'essuie-glace arrière n'est pas déjà en marche;
- le levier de commande des essuie-glaces est à la position A, B, C ou D;
- l'essuie-glace avant fonctionne (lorsqu'il est réglé sur la position B).

### Lave-glace de lunette arrière

**Note :** Ne tentez pas de pulvériser du lave-glace lorsque le réservoir de lave-glace est vide. La pompe de lave-glace pourrait surchauffer.

## Essuie-glaces et lave-glaces

---



E102053

Tirez le levier vers vous pour actionner les lave-glaces. Ils fonctionneront pendant un maximum de 10 secondes. L'essuie-glace poursuit brièvement le balayage lorsque vous relâchez le levier.

# Éclairage

## GÉNÉRALITÉS

### Condensation dans les feux

Les feux extérieurs sont dotés d'orifices d'aération pour s'adapter aux variations normales de pression d'air.

La condensation peut être une conséquence naturelle de cette conception. Lorsque de l'air humide pénètre dans le bloc optique par les événements, de la condensation peut se former par temps froid. En cas de condensation normale, une fine pellicule de buée se forme à l'intérieur du verre. Durant le fonctionnement normal, cette fine buée est éventuellement dissipée et s'échappe par les événements.

Jusqu'à 48 heures peuvent être nécessaires pour éliminer la buée par temps sec.

Exemples de condensation acceptable :

- Présence d'une fine buée (pas de traînées, de marques d'égouttement ni de grosses gouttes).
- Une fine pellicule de buée couvre moins de 50 % du verre.

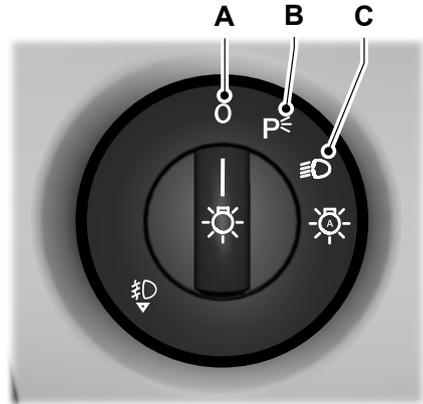
Exemples de condensation inacceptable :

- Une accumulation d'eau à l'intérieur du feu
- Présence de traînées, de traces d'écoulement grosses gouttes à l'intérieur de la glace

Si vous constatez une condensation inacceptable, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire autorisé.

## COMMANDE D'ÉCLAIRAGE

### Positions de la commande d'éclairage



E156651

- A Éteint
- B Feux de position, éclairage du tableau de bord, éclairage de la plaque d'immatriculation et feux arrière
- C Phares

### Feux de stationnement

**Note :** L'utilisation prolongée des feux de stationnement lorsque le contact est coupé met la batterie à plat.

Pour actionner les feux de stationnement, amenez la commande d'éclairage à la position B. Les feux de stationnement fonctionnent que le contact soit établi ou non.

# Éclairage

## Feux de route



E101829

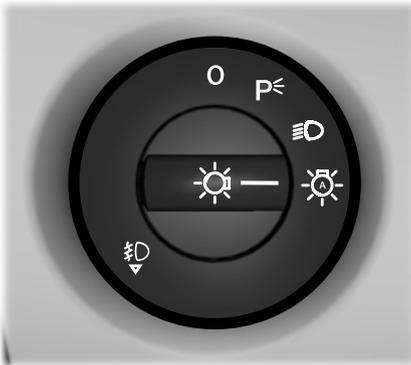
Tirez le levier complètement vers vous pour allumer les feux de route.

Tirez de nouveau le levier complètement vers vous pour éteindre les feux de route.

## Avertisseur optique

Tirez le levier vers vous et le relâchez-le légèrement pour faire clignoter les phares.

## PHARES AUTOMATIQUES (Selon l'équipement)



E158778

Lorsque le module de commande d'éclairage se trouve à la position de commande automatique des phares, les phares s'allument automatiquement lorsque la luminosité ambiante est faible ou que les essuie-glaces sont activés.

Les phares restent allumés pendant un certain temps après la coupure du contact. Utilisez les commandes de l'écran d'information pour régler la durée pendant laquelle les phares restent allumés. Voir **Affichage d'information** (page 92).

**Note :** Si vos phares automatiques sont en fonction, vous ne pouvez mettre les feux de route en fonction qu'une fois que le système a allumé les phares.

## Allumage des phares asservi aux essuie-glaces

L'allumage des phares asservi aux essuie-glaces est activé dans un délai de 10 secondes lorsque vous mettez en fonction les essuie-glaces et que la commande d'éclairage est en position de commande automatique des phares. L'éclairage s'éteint environ 60 secondes après la mise hors fonction des essuie-glaces.

Les phares ne s'allument pas à l'activation des essuie-glaces :

- Pendant un seul balayage.
- Lorsque les essuie-glaces sont mis en fonction pour éliminer le liquide de lave-glace durant un cycle de lavage.

**Note :** Si vous mettez en fonction la commande automatique des phares ou des essuie-glaces, les phares s'allument automatiquement lorsque les essuie-glaces fonctionnent en continu.

# Éclairage

## COMMANDE D'ÉCLAIRAGE DU TABLEAU DE BORD



E156652

## PHARES À EXTINCTION TEMPORISÉE

Après la coupure du contact, vous pouvez allumer les phares en tirant le levier des clignotants vers vous. Vous entendrez une brève tonalité. Les phares s'éteignent automatiquement après trois minutes si une porte est ouverte ou 30 secondes après la fermeture de la dernière porte. Vous pouvez annuler cette fonction en tirant de nouveau le levier des clignotants vers vous ou en établissant le contact.

## FEUX DE JOUR (Selon l'équipement)

### AVERTISSEMENT

 Le système des feux de jour n'allume pas les feux arrière. De plus, il ne fournit pas nécessairement un éclairage d'intensité suffisante pour les conditions de conduite à faible visibilité. Aussi, la position de commande automatique des phares peut ne pas allumer les phares dans toutes les conditions de faible visibilité, par exemple en cas de brouillard de jour. Les phares doivent être en mode automatique ou allumés, selon le cas, dans toutes les conditions de faible visibilité. Vous risquez sinon une collision.

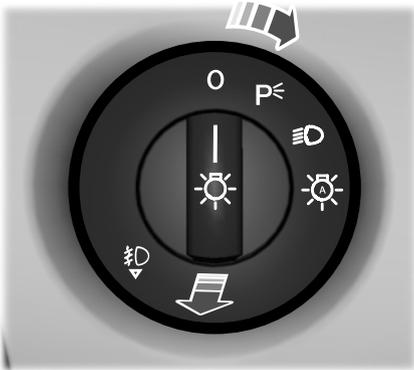
Le système allume les phares en conditions de luminosité diurne.

Pour mettre le système en fonction :

1. Établissez le contact.
2. Réglez le commutateur d'éclairage en position d'arrêt, de commande automatique des phares ou de feux de stationnement.
3. Assurez-vous que le levier sélecteur n'est pas dans la position de stationnement **(P)**.

# Éclairage

## PHARES ANTIBROUILLARDS AVANT (Selon l'équipement)



E156823

Tirez la commande pour allumer ou éteindre les antibrouillards.

Vous ne pouvez pas allumer les antibrouillards lorsque la commande d'éclairage est à la position éteinte ou phares automatiques.

## CLIGNOTANTS



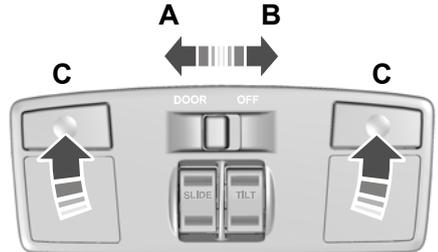
E102016

Poussez le levier vers le haut ou vers le bas pour mettre les clignotants en fonction.

**Note:** Poussez brièvement le levier vers le haut ou vers le bas pour faire clignoter trois fois les clignotants afin d'indiquer un changement de voie.

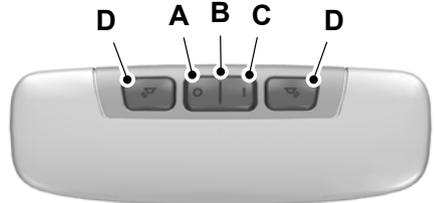
## ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

### Éclairage intérieur avant



E156878

- A Contact de porte
- B Éteint
- C Lampes de lecture



E170657

- A Hors fonction
- B Contact de porte
- C Activée
- D Lampes de lecture

# Éclairage

## ÉCLAIRAGE AMBIANT (Selon l'équipement)

Le système d'éclairage ambiant éclaire l'habitacle en un choix de diverses couleurs. La commande d'éclairage ambiant est située sur la planche de bord.



E158830

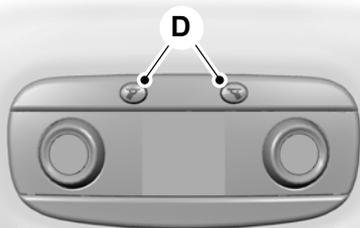


Appuyez brièvement plusieurs fois sur la commande pour passer par toutes les couleurs disponibles et à la position éteinte.

L'éclairage ambiant s'allume lorsque vous mettez le contact.

L'éclairage ambiant demeure allumé jusqu'à ce que vous coupez le contact et qu'une des conditions suivantes soit remplie :

- Vous verrouillez le véhicule.
- Le délai d'alimentation prolongée des accessoires expire.



E170600

### D Lampes de lecture.

Si vous réglez le commutateur à la position contacteur de porte, l'éclairage d'accueil s'allume lorsque vous déverrouillez ou ouvrez une porte ou le hayon. Si vous laissez une porte ouverte avec le contact coupé, l'éclairage d'accueil s'éteint automatiquement au bout d'un certain temps pour empêcher la batterie de votre véhicule de se décharger. Pour le rallumer, établissez brièvement le contact.

L'éclairage d'accueil s'allume également lorsque vous coupez le contact. Il s'éteint automatiquement après quelques instants ou lorsque vous démarrez le moteur.

### Lampes de lecture

Si vous coupez le contact, les lampes de lecture s'éteignent automatiquement au bout d'un certain temps pour empêcher la batterie de votre véhicule de se décharger. Pour les rallumer, établissez brièvement le contact.

### Éclairage intérieur arrière (Selon l'équipement)

Appuyez pour allumer et éteindre les lampes individuelles.

# Glaces, miroirs et rétroviseurs

## GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE (Selon l'équipement)

### AVERTISSEMENTS

 Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule et ne les laissez pas jouer avec les glaces à commande électrique. Ils risqueraient de subir des blessures graves.

 Lorsque vous fermez les glaces à commande électrique, veillez à ce que rien ne puisse entraver leur fonctionnement et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de l'ouverture des glaces.



E70848

Appuyez sur la commande pour ouvrir la glace.

Soulevez la commande pour fermer la glace.

**Note :** *Il se peut que vous perceviez un bruit causé par un remous aérodynamique lorsqu'une seule glace est ouverte. Abaissez la glace du côté opposé afin d'atténuer ce bruit.*

## Ouverture rapide (Selon l'équipement)

Appuyez à fond sur la commande, puis relâchez-la. Appuyez de nouveau sur la commande ou relevez-la pour arrêter la glace.

## Fermeture rapide (Selon l'équipement)

Soulevez à fond la commande, puis relâchez-la. Appuyez ou tirez de nouveau sur la commande pour arrêter la glace.

## Verrouillage des glaces



E70850

Appuyez sur cette commande pour verrouiller ou déverrouiller les commandes des glaces arrière. Elle s'allume lorsque vous verrouillez les commandes des glaces arrière.

## Fonction de rebond (Selon l'équipement)

La glace s'arrête automatiquement lors de la fermeture. Elle inverse légèrement sa course s'il rencontre un obstacle.

# Glaces, miroirs et rétroviseurs

## Neutralisation de la fonction de rebond en cas d'obstruction

### AVERTISSEMENT



Lorsque vous neutralisez la fonction de rebond en cas d'obstruction, la glace n'inversera pas sa course si elle détecte un obstacle. Pour éviter les blessures ou dégâts au véhicule, faites attention avant de fermer les glaces.

Pour neutraliser cette fonction de protection en cas d'obstruction, durant l'hiver par exemple, procédez comme suit :

1. Fermez la glace deux fois jusqu'à ce qu'elle atteigne le point de résistance, puis laissez-la inverser sa course.
2. Fermez la glace une troisième fois jusqu'au point de résistance. Vous avez désactivé la fonction de rebond et vous pouvez maintenant fermer la glace manuellement. La glace se déplace au-delà du point de résistance et vous pouvez alors la fermer complètement.

Si la glace ne se ferme pas après la troisième tentative, contactez un concessionnaire autorisé le plus tôt possible.

## Réinitialisation de la fonction de rebond en cas d'obstruction

### AVERTISSEMENT



La fonction de rebond en cas d'obstruction demeure désactivée jusqu'à ce que vous réinitialisiez la mémoire.

Si vous avez débranché la batterie, vous devez réinitialiser la mémoire de rebond en cas d'obstruction séparément pour chaque glace.

1. Maintenez la commande enfoncée jusqu'à ce que la glace soit complètement fermée.

2. Relâchez la commande.
3. Soulevez et appuyez de nouveau sur la commande pendant quelques secondes.
4. Relâchez la commande.
5. Soulevez et appuyez de nouveau sur la commande pendant quelques secondes.
6. Relâchez la commande.
7. Appuyez sur la commande et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la glace s'ouvre complètement.
8. Maintenez la commande enfoncée jusqu'à ce que la glace soit complètement fermée.
9. Relâchez la commande.
10. Ouvrez la glace et essayez ensuite de la fermer automatiquement.
11. Répétez la procédure si la glace ne se ferme pas automatiquement.

## Temporisation des accessoires

(Selon l'équipement)

Vous pouvez utiliser les commandes de glaces pendant plusieurs minutes après avoir coupé le contact, ou jusqu'à ce que vous ouvriez une porte avant.

## RÉTROVISEURSEXTÉRIEURS

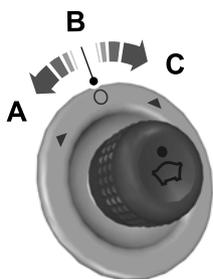
### Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique

#### AVERTISSEMENT



Ne réglez pas les rétroviseurs lorsque le véhicule roule. Vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule et de causer des blessures graves ou même mortelles.

# Glaces, miroirs et rétroviseurs



E71280

- A Rétroviseur gauche
- B Désactivé
- C Rétroviseur droit



E71281

Déplacez le bouton de commande dans la direction des flèches pour régler le rétroviseur.

## Rétroviseurs extérieurs rabattables

Poussez le rétroviseur vers la glace de porte. Lorsque vous ramenez le rétroviseur à sa position d'origine, assurez-vous qu'il est complètement engagé dans son support.

## Rétroviseurs à miroir grand angle intégré (Selon l'équipement)

### AVERTISSEMENT

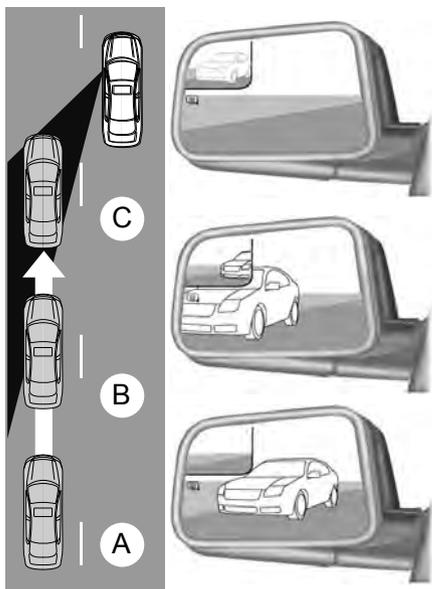


Les objets reflétés dans le miroir grand angle du rétroviseur sont plus près qu'ils ne le paraissent.

Les rétroviseurs à miroir grand angle possèdent un miroir convexe situé dans le coin supérieur extérieur du miroir principal. Ils ont pour but d'augmenter la visibilité du conducteur sur le côté du véhicule.

Avant de changer de voie, regardez d'abord dans le miroir principal, puis ensuite dans le miroir grand angle. Si vous ne voyez aucun véhicule dans le miroir grand angle et que les véhicules dans la voie adjacente sont à une distance sûre, signalez votre intention de changer de voie. Jetez un coup d'œil par-dessus l'épaule pour vérifier que la voie est libre, puis changer de voie avec prudence.

# Glaces, miroirs et rétroviseurs



E138665

Lorsque le véhicule qui s'approche est à bonne distance, son image est petite et près du coin intérieur du miroir principal. Au fur et à mesure que le véhicule s'approche, l'image grossit et se déplace vers la partie extérieure du miroir principal (A). Lorsque le véhicule s'approche davantage, l'image passe du miroir principal au miroir grand angle du rétroviseur (B). Lorsque le véhicule n'apparaît plus dans le miroir grand angle, le véhicule devient alors visible dans le champ de vision périphérique du conducteur (C).

## RÉTROVISEUR INTÉRIEUR

### AVERTISSEMENT



Ne réglez pas le rétroviseur lorsque le véhicule roule.

**Note:** Ne nettoyez pas le boîtier ni le miroir d'un rétroviseur avec des substances abrasives, du carburant ou des produits de nettoyage à base de pétrole ou d'ammoniac.

Vous pouvez régler le rétroviseur intérieur à votre guise. Certains rétroviseurs sont dotés d'un deuxième point de pivotement. Ce deuxième point permet de déplacer le rétroviseur verticalement et horizontalement.

Tirez sur la languette sous le rétroviseur pour réduire l'éblouissement la nuit.

### Rétroviseur à électrochrome (Selon l'équipement)

**Note:** Ne bloquez pas les capteurs à l'avant et à l'arrière du rétroviseur. Cela pourrait nuire au fonctionnement du rétroviseur. Un appuie-tête central arrière ou un appuie-tête central arrière surélevé peut aussi empêcher la lumière d'atteindre le capteur.

Le rétroviseur passe automatiquement en mode antiéblouissement lorsqu'il détecte une lumière éblouissante provenant de l'arrière de votre véhicule. Il revient automatiquement au mode normal lorsque vous sélectionnez le rapport de marche arrière pour bénéficier d'une vue claire en reculant.

## TOIT OUVRANT (Selon l'équipement)

### AVERTISSEMENTS



Ne laissez pas les enfants jouer avec le toit ouvrant transparent et ne les laissez pas sans surveillance dans le véhicule. Ils risqueraient de se blesser gravement.

# Glaces, miroirs et rétroviseurs

## AVERTISSEMENTS



Lorsque vous fermez le toit ouvrant transparent, veillez à ce que rien ne puisse entraver son fonctionnement et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de son ouverture.

Les commandes du toit ouvrant transparent sont situées sur la console au pavillon.



E156620

## Ouverture et fermeture du toit ouvrant transparent

Appuyez brièvement sur la partie arrière de la commande **SLIDE** pour ouvrir le toit ouvrant transparent. S'il était fermé, le store coulissant s'ouvre automatiquement pendant l'ouverture du toit.

Maintenez la partie avant de la commande **SLIDE** enfoncée pour fermer le toit ouvrant transparent.

**Note :** *Le store coulissant ne se ferme pas automatiquement.*

## Store coulissant de toit ouvrant transparent

Vous pouvez ouvrir ou fermer manuellement le store coulissant lorsque le toit ouvrant transparent est fermé. Faites glisser le store vers l'arrière ou l'avant pour l'ouvrir ou le fermer.

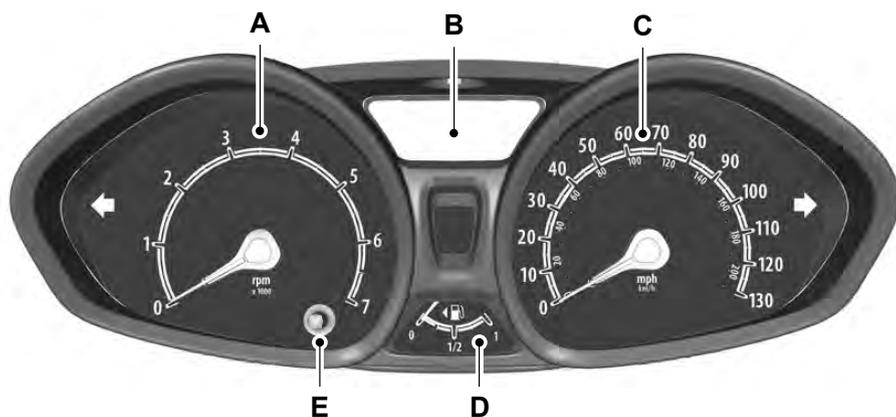
## Ouverture du toit ouvrant transparent en position d'aération

Maintenez la partie arrière de la commande **TILT** enfoncée pour basculer le toit ouvrant transparent en position d'aération.

Maintenez la partie avant de la commande **TILT** enfoncée pour fermer le toit ouvrant transparent.

# Combiné des instruments

## JAUGES



E102660

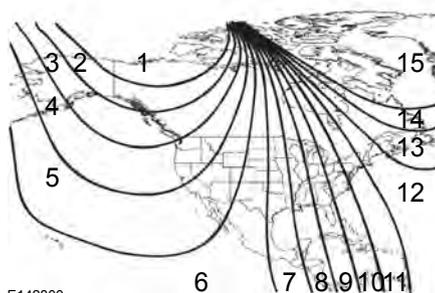
- A Compte-tours
- B Affichage d'information et thermomètre d'eau
- C Indicateur de vitesse (Speedometer)
- D Indicateur de niveau de carburant
- E Bouton de remise à zéro du totalisateur partiel

## Compas (selon l'équipement)

Affiche la direction du véhicule.

Pour étalonner et paramétrer la zone de déclinaison, utilisez le menu de l'écran d'information. Voir **Affichage d'information** (page 92).

Consultez le schéma pour déterminer votre zone magnétique.



E142800

# Combiné des instruments

## Indicateur de température de liquide de refroidissement



E140760

Affiche la température du liquide de refroidissement. À la température normale du liquide de refroidissement, l'indicateur reste dans la partie centrale.

## Indicateur de carburant

Établissez le contact. L'indicateur de niveau de carburant indique le niveau approximatif de carburant dans le réservoir de carburant. Le niveau indiqué par la jauge peut varier légèrement lorsque votre véhicule se déplace ou se trouve sur une pente. La flèche à côté du symbole de distributeur d'essence indique le côté du véhicule où est située la trappe de carburant.

## Rappel de niveau de carburant bas

### Véhicules avec ordinateur de bord

Un rappel de niveau de carburant bas s'affiche et retentit lorsque l'autonomie restante atteint 75 mi (120 km) pour MyKey et 50 mi (80 km) pour toutes les autres clés.

**Note :** *Le rappel de niveau de carburant bas peut apparaître à différentes positions de la jauge de carburant selon les conditions de consommation. Cette variation est normale.*

### Véhicules sans ordinateur de bord

Un rappel de niveau de carburant bas s'affiche et retentit lorsque l'aiguille indique 1/16e.

## TÉMOINS ET INDICATEURS

Les témoins et les indicateurs ci-dessous vous préviennent de la présence d'un état du véhicule susceptible de s'aggraver. Certains témoins s'allument au démarrage du véhicule pour s'assurer qu'ils fonctionnent. Si un témoin reste allumé après le démarrage de votre véhicule, reportez-vous à la partie du manuel qui traite de ce témoin.

**Note :** *Certains témoins apparaissent à l'écran d'information et fonctionnent tout comme un témoin d'avertissement, mais ils ne s'allument pas au démarrage du véhicule.*

## Témoin de défaillance du freinage antibloqueur



Ce témoin révèle une anomalie s'il s'allume durant la conduite.

Vous pouvez toujours compter sur les fonctions de freinage normales (sans freinage antibloqueur) à moins que le témoin de frein ne soit également allumé.

Faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire autorisé.

## Témoin de frein



Il s'allume lorsque vous serrez le frein de stationnement et que le contact est établi. S'il s'allume lorsque votre véhicule est en mouvement, vérifiez si le frein de stationnement est desserré. Si le frein de stationnement n'est pas serré, cela indique un bas niveau de liquide de frein ou une anomalie du circuit de freinage.

Faites immédiatement vérifier votre véhicule par un concessionnaire autorisé.

# Combiné des instruments

## AVERTISSEMENT



Il est dangereux de conduire votre véhicule lorsque ce témoin d'avertissement est allumé. La performance des freins peut être considérablement réduite. La distance de freinage sera plus longue. Faites immédiatement vérifier votre véhicule par un concessionnaire autorisé. Le fait de parcourir de longues distances lorsque le frein de stationnement est serré peut causer une défaillance du frein et provoquer des blessures.

## Témoin de régulateur de vitesse



Ce témoin s'allume lorsque vous activez cette fonction. Voir **Utilisation du régulateur de vitesse** (page 157).

## Clignotant



Ce témoin s'allume lorsqu'un des clignotants ou lorsque les feux de détresse sont mis en fonction. Vérifiez si une ampoule est grillée lorsque ces témoins restent allumés ou clignent rapidement. Voir **Remplacement d'une ampoule** (page 216).

## Témoin de porte mal fermée



Ce témoin s'allume lorsque vous établissez le contact et reste allumé si l'une des portes, le capot ou le hayon est mal fermé(e).

## Témoin de température du liquide de refroidissement

### AVERTISSEMENT



Ne redémarrez pas si le témoin reste allumé malgré un niveau de liquide de refroidissement correct. Faites immédiatement vérifier votre véhicule par un concessionnaire autorisé.



Ce témoin révèle une anomalie s'il reste allumé suite au démarrage du moteur ou s'il s'allume durant la conduite.

Arrêtez votre véhicule dès que vous pouvez le faire en toute sécurité, puis arrêtez le moteur.

Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement. Voir **Vérification du liquide de refroidissement** (page 204).

## Témoin de niveau d'huile moteur

### AVERTISSEMENT



Ne redémarrez pas si le témoin reste allumé malgré un niveau d'huile correct. Faites immédiatement vérifier votre véhicule par un concessionnaire autorisé.



Ce témoin révèle une anomalie s'il s'allume lorsque le moteur tourne ou durant la conduite.

Arrêtez votre véhicule dès que vous pouvez le faire en toute sécurité, puis arrêtez le moteur.

Vérifiez le niveau d'huile moteur. Voir **Vérification du liquide de refroidissement** (page 204).

# Combiné des instruments

## Témoin de sac gonflable



Ce témoin révèle une anomalie s'il ne s'allume pas lorsque vous démarrez le véhicule, s'il continue de clignoter ou s'il demeure allumé. Faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire autorisé.

## Témoin d'antibrouillards avant



Ce témoin s'allume lorsque vous allumez les antibrouillards avant.

## Témoin de phares



Ce témoin s'allume lorsque vous allumez les feux de croisement ou les feux de stationnement et les feux arrière.

## Témoin de feux de route



Ce témoin s'allume lorsque vous allumez les feux de route. Il clignote lorsque vous faites un appel de phares.

## Témoin d'allumage



Ce témoin révèle une anomalie s'il s'allume durant la conduite. Mettez hors fonction tous les équipements électriques inutiles. Faites immédiatement vérifier votre véhicule par un concessionnaire autorisé.

## Témoin d'information



Ce témoin s'allume lorsqu'un nouveau message est mémorisé dans l'écran d'information et de divertissement. Voir **Messages d'information** (page 96).

## Témoin de bas niveau de carburant



Si ce témoin s'allume, ravaillez-vous en carburant dès que possible.

## Témoin de sous-gonflage



Ce témoin s'allume lorsque la pression de gonflage des pneus est insuffisante. S'il demeure allumé lorsque le moteur tourne ou durant la conduite, vérifiez la pression des pneus dès que possible.

Il s'allume aussi momentanément lorsque le contact est établi pour vérifier son état de fonctionnement. S'il ne s'allume pas à l'établissement du contact ou si, à un quelconque moment, il se met à clignoter, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire autorisé.

## Témoin de rappel de bouclage des ceintures Belt Minder



Ce témoin s'allume et un carillon retentit pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Voir **Rappel de bouclage des ceintures de sécurité** (page 34).

## Témoin d'entretien recommandé du moteur



Ce témoin révèle que le système de diagnostic de bord (OBD-II) a détecté une anomalie des dispositifs antipollution du véhicule s'il demeure allumé après le démarrage du moteur. Consultez la section Système de diagnostic de bord (OBD-II) du chapitre Carburant et ravitaillement pour savoir si vous devriez faire vérifier votre véhicule. Voir **Système antipollution** (page 134).

# Combiné des instruments

Si le témoin clignote, c'est que le moteur produit des ratés pouvant endommager le catalyseur. Conduisez en douceur (évités les accélérations et les décélérations brusques) et faites immédiatement inspecter votre véhicule.

## AVERTISSEMENT



Si le moteur présente des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le catalyseur, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule ou d'autres éléments, et il en résulterait des risques d'incendie. Faites immédiatement réparer votre véhicule par un concessionnaire autorisé.

Le témoin d'anomalie du moteur s'allume à l'établissement du contact aux fins de vérification de l'ampoule et pour indiquer que le véhicule est prêt en vue des tests d'inspection et d'entretien.

Le témoin d'anomalie du moteur demeure normalement allumé jusqu'à ce que le moteur soit lancé, puis il s'éteint si aucune anomalie n'est détectée. Toutefois, si après 15 secondes le témoin d'anomalie du moteur clignote huit fois, le véhicule n'est pas prêt en vue des tests d'inspection et d'entretien. Voir **Système antipollution** (page 134).

## Témoin de passage des vitesses

(Selon l'équipement)



Ce témoin s'allume pour vous informer que le passage à une vitesse supérieure peut permettre d'optimiser la consommation de carburant et de réduire les émissions de CO<sub>2</sub>. Il ne s'allume pas pendant les phases de forte accélération, de freinage brusque ou lorsque vous appuyez sur la pédale de débrayage.

## Témoin d'antipatinage



Ce témoin clignote durant la conduite lorsque l'équipement entre en fonction. Ce témoin révèle une anomalie si, après l'établissement du contact, il ne s'allume pas ou demeure allumé pendant la conduite. L'équipement se met hors fonction en cas d'anomalie. Faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire autorisé dans les plus brefs délais.

## Témoin de désactivation du contrôle de stabilité



Ce témoin s'allume lorsque vous mettez l'équipement hors fonction. Il s'éteint lorsque vous remettez l'équipement en fonction ou lorsque vous coupez le contact.

## INDICATEURS ET AVERTISSEURS SONORES

### Feux extérieurs allumés

Ce carillon retentit lorsque vous retirez la clé du commutateur d'allumage et ouvrez la porte du conducteur en ayant laissé les phares ou les feux de stationnement allumés.

### Levier de vitesses hors de la position de stationnement (P)

Retentit lorsque la porte du conducteur est ouverte, que la clé est dans le commutateur d'allumage et que le levier de vitesse n'est pas en position de stationnement (P).

### Clé dans le commutateur d'allumage

Retentit lorsque la porte du conducteur est ouverte et que la clé est dans le commutateur d'allumage.

# Combiné des instruments

---

## Clé hors du véhicule - Véhicules avec système sans clé

Retentit lorsque vous fermez la porte conducteur, que la clé est hors du véhicule et que le moteur est en marche. Le système ne détecte pas de clé codée dans votre véhicule.

## Frein de stationnement serré

Retentit lorsque le frein de stationnement est serré et que le véhicule est en mouvement. Si le carillon avertisseur continue de retentir lorsque vous desserrez le frein de stationnement, faites vérifier le système par un concessionnaire autorisé.

## Rappel de bouclage des ceintures Belt-Minder

### AVERTISSEMENTS



Le rappel de bouclage des ceintures reste en mode veille lorsque les ceintures de sécurité avant ont été bouclées. Il retentit si une des ceintures de sécurité est débouclée.



Ne vous asseyez pas sur une ceinture de sécurité bouclée pour empêcher l'activation du rappel de bouclage des ceintures. Le système de protection des occupants fournit uniquement une protection optimale lorsque vous utilisez la ceinture de sécurité correctement.

---

Retentit lorsque votre véhicule dépasse la vitesse limite prédéterminée et que les ceintures de sécurité avant ne sont pas bouclées. Le carillon cesse au bout d'un certain temps.

# Affichage d'information

## GÉNÉRALITÉS

### AVERTISSEMENT

 La distraction au volant peut se traduire par une perte de maîtrise du véhicule, une collision et des blessures. Nous vous recommandons fortement de faire preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez un dispositif qui pourrait nuire à votre concentration sur la route. Votre première responsabilité est d'utiliser en toute sécurité votre véhicule. Nous recommandons de ne pas utiliser un appareil portatif durant la conduite et vous encourageons à utiliser les systèmes commandés par la voix dans la mesure du possible. Assurez-vous de connaître toutes les lois sur l'utilisation d'appareils électroniques durant la conduite.

**Note :** *L'écran d'information reste allumé plusieurs minutes après la coupure du contact.*

### Liste des dispositifs

L'icône change pour montrer la fonction actuellement utilisée.



CD (lecteur de disques compacts)



Radio



Entrée auxiliaire

## Commandes de l'écran d'information



E103626

Vous pouvez commander plusieurs systèmes du véhicule au moyen des commandes de l'écran d'information sur le volant. L'information correspondante s'affiche à l'écran d'information.

Pour utiliser les commandes :

- Appuyez sur la touche de défilement vers le haut ou vers le bas pour faire défiler les options et mettre en surbrillance les options d'un menu.
- Appuyez sur la touche de défilement vers la droite pour entrer dans un sous-menu.
- Appuyez sur la touche de défilement vers la gauche pour quitter un sous-menu.
- Appuyez sur la touche de défilement vers la gauche et maintenez-la enfoncée pour retourner à tout moment à l'écran du menu principal.
- Appuyez sur la touche **OK** pour choisir et confirmer les réglages ou les messages.

### Structure de menu - Écran d'information

Vous pouvez accéder au menu au moyen de la commande de l'écran d'information.

# Affichage d'information

**Note :** Lorsque les éléments sont optionnels, certaines options peuvent s'afficher différemment ou ne pas s'afficher du tout.

SYNC-Média vous permet d'accéder aux fonctions SYNC@.

<b>SYNC-Téléphone</b>
Composition d'un numéro
Recomposition d'un numéro
Répertoire téléphonique
Historique des appels
Numérotation rapide
Messagerie texte
Dispositifs BT
Paramètres du téléphone

<b>Menu</b>	
Ford EcoMode	
SYNC-Paramètres	Bluetooth activé
	Définir les valeurs par défaut
	Réinitialisation principale
	Installer sur SYNC
	Info système
	Paramètres de la voix
SYNC-Apps	
Navigation	Options d'itinéraire
	Affichage de carte
	Options d'assistance
	Données personnelles
	Réinitialiser tous les paramètres

# Affichage d'information

<b>Menu</b>	
Paramètres audio	Volume adaptatif
	Sonorisation
	Mixage audio NAV
	Paramètres DSP
	Égaliseur DSP
	Circulation
	Nouvelles
	Fréquence alt.
	RDS régional
Paramètres du véhicule	Antipatinage
	Aide au démarrage en côte
	Système d'alarme
	Rétroviseurs rabattables électriquement
	Témoin
	Éclairage ambiant
	Carillons
Paramètres de montre	Temps auto (GPS)
	Réglage de l'heure
	Réglage de la date
	Réglage du fuseau horaire
	Mode 24 h
Paramètres d'affichage	Unité de mesure
	Langue
	Gradation
Dispositif MyKey	Créer une clé MyKey
	Antipatinage

# Affichage d'information

Menu	
	Contrôle électronique de stabilité
	Limitation de la vitesse
	Avertissement de vitesse
	Limitation du volume
	Information
	Effacer toutes les clés MyKeys
Fonction MyKey active	Information

## Vérification des systèmes

Tous les avertissements actifs sont affichés en premier, le cas échéant. L'affichage du menu de vérification des systèmes peut différer selon les options du véhicule et l'état actuel du véhicule. Appuyez sur la touche de défilement vers le haut ou le bas pour parcourir la liste.

## HORLOGE

### Type 1

Pour régler la montre, établissez le contact et appuyez sur le bouton H ou M approprié sur l'écran d'information et divertissement.

### Type 2

**Note :** Utilisez l'écran d'information pour régler la montre. Voir (page 92).

## ORDINATEUR DE VOYAGE (Selon l'équipement)



E102759

Appuyez sur la commande pour parcourir les affichages.

Vous pouvez remettre à zéro le compteur journalier, la consommation de carburant moyenne et la vitesse moyenne.

1. Faites défiler jusqu'à l'affichage voulu.
2. Maintenez le bouton enfoncé pour remettre à zéro l'ordinateur de bord.

# Affichage d'information

## L'ordinateur de bord affiche les données suivantes

### Compteur journalier

MI  
TRIP

Enregistre la distance parcourue lors des trajets individuels.

KM  
TRIP

### Autonomie restante

MI  
TO E

Cette fonction indique la distance approximative que le véhicule peut parcourir avec le carburant qui reste dans le réservoir. L'autonomie restante affichée peut dépendre du style de conduite et des conditions

routières.

### Consommation moyenne de carburant

AVG  
MPG

Indique la consommation moyenne de carburant depuis la dernière remise à zéro de la fonction.

AVG  
km/l

### Vitesse moyenne

AVG  
MPH

Indique la vitesse moyenne depuis la dernière remise à zéro de la fonction.

AVG  
km/h

### Compteur totalisateur

MI

Indique la distance totale parcourue par votre véhicule.

KM

## RÉGLAGES PERSONNALISÉS

### Unités de mesure

Pour basculer entre les unités anglo-saxonnes et métriques, accédez à cet affichage et appuyez sur le bouton **OK**.

Le basculement entre unités anglo-saxonnes et métriques affecte les affichages suivants :

- Autonomie restante.
- Consommation moyenne de carburant.
- Consommation instantanée de carburant.
- Vitesse moyenne.

### Désactivation des carillons avertisseurs

Pour désactiver les carillons avertisseurs, accédez à cet affichage et appuyez sur le bouton **OK**.

Les carillons avertisseurs suivants sont désactivables :

- Messages d'avertissement.
- Messages d'information.

## MESSAGES D'INFORMATION

**Note:** Selon les options dont dispose votre véhicule, tous les messages ne seront pas forcément affichés ou disponibles. Certains messages peuvent être abrégés ou raccourcis selon le type de tableau de bord dont vous disposez.

# Affichage d'information



E103626

Appuyez sur le bouton **OK** pour accepter et effacer certains messages de l'écran d'information. D'autres messages seront effacés automatiquement après un court moment.

Vous devez confirmer certains messages avant de pouvoir accéder aux menus.



L'indicateur de message s'allume pour accompagner certains messages d'avertissement. Il est de couleur rouge ou ambre selon l'importance du message et reste allumé jusqu'à ce que le problème soit corrigé.

Certains messages sont complétés par un pictogramme spécifique à un système avec un indicateur de message.

## Sac gonflable

Message	Indicateur de message	Mesure à prendre
Anomalie de sac gonflable - Réparer maintenant	Ambre	Faites vérifier le système par un concessionnaire autorisé dès que possible.

## Alarme

Message	Indicateur de message	Mesure à prendre
Alarme déclenchée - Vérifier véhicule	Ambre	Voir <b>Sécurité</b> (page 68).
Balayage intérieur désactivé	Ambre	Voir <b>Sécurité</b> (page 68).
Anomalie du système d'alarme - Intervention requise	-	Faites vérifier le circuit par un concessionnaire autorisé.

# Affichage d'information

## Portes ouvertes

Message	Indicateur de message	Mesure à prendre
Porte conducteur ouverte	Rouge	Le véhicule roule. Arrêtez le véhicule dès que vous pouvez le faire sans danger et fermez la porte.
Porte arrière côté conducteur ouverte	Rouge	Le véhicule roule. Arrêtez le véhicule dès que vous pouvez le faire sans danger et fermez la porte.
Porte passager ouverte	Rouge	Le véhicule roule. Arrêtez le véhicule dès que vous pouvez le faire sans danger et fermez la porte.
Porte arrière côté passager ouverte	Rouge	Le véhicule roule. Arrêtez le véhicule dès que vous pouvez le faire sans danger et fermez la porte.
Coffre ouvert	Rouge	Le véhicule roule. Arrêtez le véhicule dès que vous pouvez le faire sans danger et fermez le coffre.
Capot moteur ouvert	Rouge	Le véhicule roule. Arrêtez le véhicule dès que vous pouvez le faire sans danger et fermez le capot. Voir <b>Ouverture et fermeture du capot</b> (page 198).
Porte conducteur ouverte	Ambre	Véhicule à l'arrêt. Fermez la porte.
Porte arrière côté conducteur ouverte	Ambre	Véhicule à l'arrêt. Fermez la porte.
Porte passager ouverte	Ambre	Véhicule à l'arrêt. Fermez la porte.
Porte arrière côté passager ouverte	Ambre	Véhicule à l'arrêt. Fermez la porte.
Coffre ouvert	Ambre	Véhicule à l'arrêt. Fermez le coffre.
Capot moteur ouvert	Ambre	Véhicule à l'arrêt. Fermez le capot. Voir <b>Ouverture et fermeture du capot</b> (page 198).

# Affichage d'information

## Antidémarrage

Message	Indicateur de message	Mesure à prendre
Anomalie d'antidémarrage - Réparer maintenant	Rouge	Faites vérifier le système par un concessionnaire autorisé dès que possible.

## Aide au démarrage en côte

Message	Indicateur de message	Mesure à prendre
Aide au démarrage en côte non disponible	Ambre	Voir <b>Aide au démarrage en côte</b> (page 145).

## Système d'accès sans clé

Message	Indicateur de message	Mesure à prendre
Clé non détectée	Ambre	Voir <b>Entrée sans clé</b> (page 64).
Clé à l'extérieur de la voiture	Ambre	Voir <b>Entrée sans clé</b> (page 64).
Pile de clé déchargée - Remplacer la pile	Ambre	Voir <b>Télécommande</b> (page 49).
Couper contact Appuyer bouton ENGINE Start/Stop	Ambre	Voir <b>Démarrage sans clé</b> (page 124).
Appuyer sur frein pour démarrer	-	Voir <b>Démarrage sans clé</b> (page 124).
Appuyer sur embrayage pour démarrer	-	Voir <b>Démarrage sans clé</b> (page 124).
Fermez le coffre ou utilisez la clé de rechange	-	Voir <b>Entrée sans clé</b> (page 64).

# Affichage d'information

## Éclairage

Message	Indicateur de message	Mesure à prendre
Anomalie de clignotant gauche - Remplacer l'ampoule	-	Voir <b>Remplacement d'une ampoule</b> (page 216).
Anomalie de clignotant droit - Remplacer l'ampoule	-	Voir <b>Remplacement d'une ampoule</b> (page 216).

## Entretien

Message	Indicateur de message	Mesure à prendre
Niveau liquide frein bas Réparer maintenant	Rouge	Voir <b>Vérification du liquide de frein</b> (page 206).
Anomalie de frein - Arrêtez-vous prudemment	Rouge	Faites vérifier le circuit immédiatement par un concessionnaire autorisé.
Anomalie de moteur - Réparer maintenant	Ambre	Faites vérifier le système par un concessionnaire autorisé dès que possible.
Vidange d'huile moteur requise	-	Faites vérifier le circuit par un concessionnaire autorisé.
Arrêté	-	Votre véhicule est encore en mode transport ou d'usine. Certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles. Consultez un concessionnaire autorisé.

# Affichage d'information

## MyKey

Message	Indicateur de message	Mesure à prendre
Véhicule MyKey à vitesse maximale	Ambre	Ce message s'affiche lorsque MyKey est utilisé, que la limite de vitesse est activée et que la vitesse du véhicule approche 130 km/h (80 mi/h).
MyKey actif - Conduisez prudemment	-	Ce message s'affiche lorsque MyKey est actif.
Vitesse MyKey limitée à <XX> mi/h	-	Ce message s'affiche lorsque vous faites démarrer le moteur, que MyKey est utilisé et que la limite de vitesse MyKey est activée.
Vitesse MyKey limitée à <XXX> km/h	-	Ce message s'affiche lorsque vous faites démarrer le moteur, que MyKey est utilisé et que la limite de vitesse MyKey est activée.
MyKey Vérifier vitesse Conduire prudem.	-	Ce message s'affiche lorsque MyKey est actif.
Véhicule MyKey près vitesse maximale	-	Ce message s'affiche lorsque vous faites démarrer le moteur, que MyKey est utilisé et que la limite de vitesse MyKey est atteinte.
MyKey - bouclez ceinture pour annuler sourdine	-	Ce message s'affiche lorsque MyKey est utilisé et que le rappel de bouclage de ceinture Belt-Minder est activé.
MyKey Désactiv. aide au stationn. imposs.	-	Ce message s'affiche lorsque MyKey est utilisé et que l'aide au stationnement est activée.
MyKey ESC ne peut être désactivé	-	Ce message s'affiche lors de la programmation de MyKey.

# Affichage d'information

## Frein de stationnement

Message	Indicateur de message	Mesure à prendre
Frein de stationn. serré	Rouge	Voir <b>Frein de stationnement</b> (page 147).
Frein de stationn. serré	Ambre	Voir <b>Frein de stationnement</b> (page 147).

## Contrôle de stabilité

Message	Indicateur de message	Mesure à prendre
Contrôle électronique de stabilité désactivé	Ambre	Voir <b>Utilisation du contrôle de stabilité</b> (page 150).
Anomalie ABS - Réparer maintenant	Ambre	Faites vérifier le système par un concessionnaire autorisé dès que possible.
Antipatinage Arrêt	-	Voir <b>Utilisation du contrôle de stabilité</b> (page 150).
Mode sport	-	Voir <b>Utilisation du contrôle de stabilité</b> (page 150).
Contrôle électronique de stabilité désactivé	-	Voir <b>Utilisation du contrôle de stabilité</b> (page 150).

## Démarrage et arrêt du moteur

Message	Indicateur de message	Mesure à prendre
Appuyer sur frein pour démarrer	-	Voir <b>Démarrage et arrêt du moteur</b> (page 123).
Appuyer sur embrayage pour démarrer	-	Voir <b>Démarrage et arrêt du moteur</b> (page 123).
Appuyez sur les pédales de frein et de débrayage pour démarrer	-	Voir <b>Démarrage et arrêt du moteur</b> (page 123).
Temps de démarrage excédé	-	Voir <b>Démarrage et arrêt du moteur</b> (page 123).

# Affichage d'information

## Direction

Message	Indicateur de message	Mesure à prendre
Direction assistée Anomalie Service requis	Ambre	Vous conserverez le contrôle total de la direction, mais vous devrez exercer plus de force sur le volant. Faites vérifier le système par un concessionnaire autorisé dès que possible.

## Système de surveillance de la pression des pneus

Message	Indicateur de message	Mesure à prendre
Vérifier la pression des pneus	Ambre	La pression a baissé dans un ou plusieurs pneus. Vérifiez dès que possible.
Anomalie système surveillance pneus	Ambre	Anomalie permanente. Confiez votre véhicule à un concessionnaire autorisé.

## Boîte de vitesses

Message	Indicateur de message	Mesure à prendre
Anomalie de boîte de vitesses - Réparer maintenant	Rouge	Faites vérifier le circuit immédiatement par un concessionnaire autorisé.
Surchauffe boîte vitesses Arrêter prudemm.	Rouge	Dans certaines conditions de conduite, il peut arriver que les embrayages de la boîte de vitesses surchauffent. Dans ce cas, il faut freiner et arrêter votre véhicule pour éviter des dommages à la boîte de vitesses. Placez le levier sélecteur

## Affichage d'information

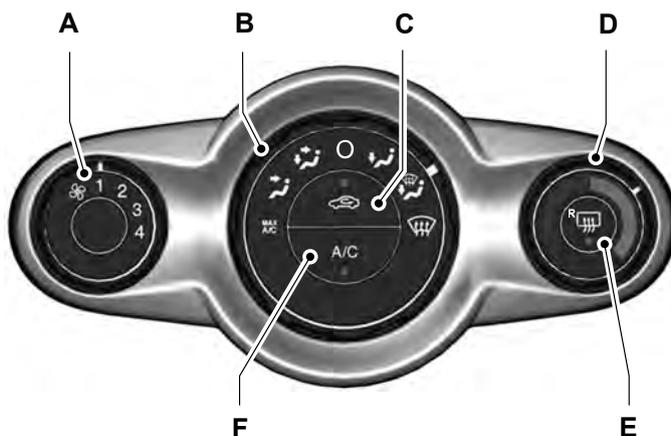
Message	Indicateur de message	Mesure à prendre
		de boîte en position point mort <b>(N)</b> ou de stationnement <b>(P)</b> et serrez le frein de stationnement jusqu'à ce que la boîte de vitesses ait refroidi et que le message disparaisse de l'affichage.
Freinez - Arrêtez-vous prudemment	Rouge	Faites vérifier le circuit immédiatement par un concessionnaire autorisé.
Sélecteur pas en position de stationnement (P) - Sélectionner P	-	Voir <b>Boîte de vitesses automatique</b> (page 140). Voir <b>Démarrage et arrêt du moteur</b> (page 123).
Sélectionnez point mort (N) ou stationnement (P) pour démarrer	-	Voir <b>Boîte de vitesses automatique</b> (page 140). Voir <b>Démarrage et arrêt du moteur</b> (page 123).
Appuyer sur frein pour démarrer	-	Voir <b>Démarrage et arrêt du moteur</b> (page 123).
Sélectionnez point mort (N) pour démarrer	-	Voir <b>Boîte de vitesses automatique</b> (page 140). Voir <b>Démarrage et arrêt du moteur</b> (page 123).
Porte ouverte - Serrez frein	-	Voir <b>Boîte de vitesses automatique</b> (page 140). Voir <b>Démarrage et arrêt du moteur</b> (page 123).
Surchauffe boîte de vitesses - Arrêtez ou augmentez vitesse	-	La température de la boîte de vitesses devient trop élevée. Immobilisez le véhicule pour la laisser refroidir ou augmentez votre vitesse.
Surchauffe boîte de vitesses - Patientez...	-	La température de la boîte de vitesses est élevée. Attendez au besoin pour la laisser refroidir.
Boîte de vitesses prête	-	Le véhicule est prêt à rouler.

## Affichage d'information

Message	Indicateur de message	Mesure à prendre
Appuyer frein pour débarrer levier sélecteur	-	Voir <b>Boîte de vitesses automatique</b> (page 140). Voir <b>Démarrage et arrêt du moteur</b> (page 123).
Levier vitesse déverrouillé	-	Voir <b>Boîte de vitesses automatique</b> (page 140). Voir <b>Démarrage et arrêt du moteur</b> (page 123).
Sélecteur pas sur stationnement (P)	-	Voir <b>Boîte de vitesses automatique</b> (page 140). Voir <b>Démarrage et arrêt du moteur</b> (page 123).

# Climatisation

## COMMANDE MANUELLE DE LA TEMPÉRATURE

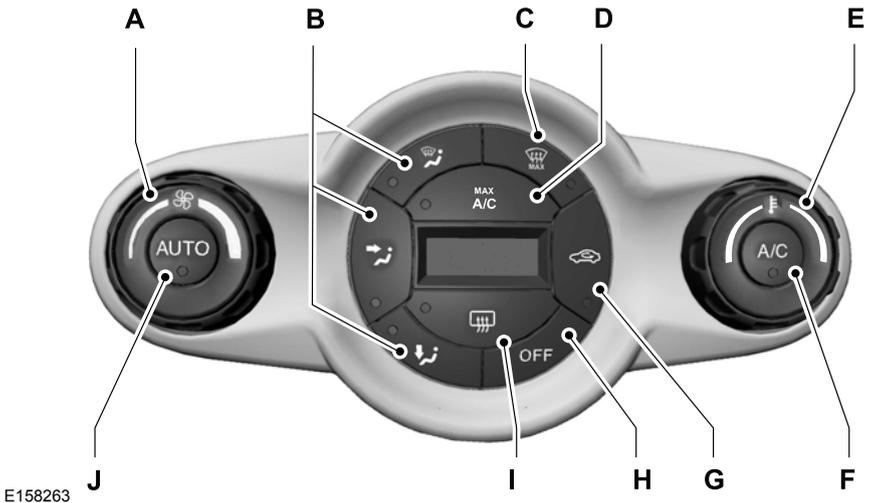


E158234

- A **Commande de vitesse du ventilateur :** Permet de régler le volume d'air qui circule dans le véhicule.
- B **Commande de répartition de l'air :** Réglez cette commande pour activer ou désactiver le débit d'air au niveau des bouches du pare-brise, de la planche de bord ou du plancher. Vous pouvez diffuser l'air à travers toute combinaison de ces bouches.
- C **Air recyclé :** Cette commande permet d'alterner entre l'admission de l'air extérieur et le recyclage de l'air. L'air actuellement dans l'habitacle est recirculé. Vous pouvez ainsi réduire le temps de refroidissement de l'habitacle et minimiser la pénétration des odeurs indésirables.
- D **Commande de température :** Commande la température de l'air qui circule dans l'habitacle.
- E **Lunette arrière chauffante :** Appuyez sur ce bouton pour activer et désactiver la lunette arrière chauffante.
- F **A/C :** Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la climatisation. Le climatiseur refroidit l'habitacle au moyen de l'air extérieur. Pour atteindre plus rapidement une température confortable par temps chaud, conduisez avec les glaces ouvertes jusqu'à ce que de l'air froid sorte des bouches d'air.

# Climatisation

## COMMANDE AUTOMATIQUE DE LA TEMPÉRATURE (Selon l'équipement)

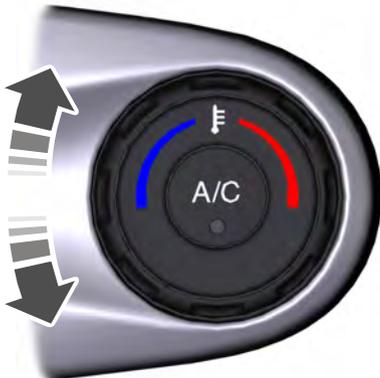


- A **Vitesse du ventilateur** : Permet de régler le volume d'air qui circule dans le véhicule.
- B **Commande de répartition de l'air** : Permet de régler la commande pour activer ou désactiver le débit d'air au niveau des bouches du pare-brise, de la planche de bord ou du plancher. Vous pouvez diffuser l'air à travers toute combinaison de ces bouches.
- C **Dégivrage MAXI** : Appuyez sur ce bouton pour activer le dégivrage. L'air recirculé est diffusé par les bouches de la planche de bord, la climatisation se met automatiquement en fonction et le ventilateur se règle automatiquement à la vitesse maximale. Vous pouvez aussi utiliser ce réglage pour désembuer le pare-brise et éliminer une mince couche de glace. La lunette arrière chauffante s'active aussi automatiquement lorsque vous sélectionnez le dégivrage maximal.
- D **MAX A/C (climatisation maximale)** : Appuyez sur ce bouton pour maximiser le refroidissement. L'air recirculé est diffusé par les bouches de la planche de bord, la climatisation se met automatiquement en fonction et le ventilateur se règle automatiquement à la vitesse maximale.
- E **Commande de température** : Commande la température de l'air qui circule dans l'habitacle.

# Climatisation

- F A/C (climatisation) :** Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver la climatisation. Le climatiseur refroidit l'habitacle au moyen de l'air extérieur. Pour atteindre plus rapidement une température confortable par temps chaud, conduisez les fenêtres ouvertes jusqu'à ce que de l'air froid sorte des bouches d'air.
- G Air recyclé :** Cette commande permet d'alterner entre l'admission de l'air extérieur et le recyclage de l'air. L'air qui circule dans l'habitacle est recyclé. Vous pouvez ainsi réduire le temps de refroidissement de l'habitacle et minimiser la pénétration des odeurs indésirables.
- Nota :** Afin d'améliorer l'efficacité du refroidissement, la recirculation de l'air peut aussi s'activer et se désactiver automatiquement en modes de débit d'air de planche de bord ou planche de bord et plancher par temps chaud.
- H OFF (désactivé) :** Appuyez sur ce bouton pour activer et désactiver le système. Lorsque le système est hors fonction, l'air extérieur n'entre pas dans l'habitacle.
- I Lunette arrière chauffante :** Appuyez sur ce bouton pour activer et désactiver la lunette arrière chauffante.
- J AUTO :** Appuyez sur ce bouton pour passer en mode automatique. Sélectionnez la température désirée à l'aide de la commande de température. Le système règle la vitesse du ventilateur, la répartition de l'air, le fonctionnement de la climatisation et sélectionne l'admission d'air extérieur ou le recyclage de l'air pour réchauffer ou refroidir l'habitacle et maintenir la température voulue.

## Commande de température



E148690

Vous pouvez régler la température entre 61°F (16°C) et 82°F (28°C). En position basse, le système refroidit l'habitacle en permanence. En position haute, le système chauffe l'habitacle en permanence.

**Note :** Si vous sélectionnez l'une de ces deux positions, le système ne maintient pas une température stable.

## CONSEILS SUR LA RÉGULATION DE LA TEMPÉRATURE DANS L'HABITACLE

### Conseils généraux

#### AVERTISSEMENT



L'utilisation prolongée de l'air recyclé peut embuer les glaces. Si les glaces s'embuent, suivez les consignes de réglage pour le désembuage du pare-brise.

# Climatisation

---

**Note :** Vous pourrez ressentir un peu d'air au niveau des bouches du plancher quel que soit le réglage de répartition d'air.

**Note :** Pour réduire l'accumulation d'humidité dans le véhicule, ne mettez pas le système hors fonction et ne laissez pas l'air recyclé continuellement en fonction durant la conduite.

**Note :** Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.

**Note :** Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieur à la base du pare-brise.

## **Chauffage et climatisation à commande manuelle**

**Note :** Pour réduire la formation de buée sur le pare-brise par temps humide, réglez la commande de répartition de l'air sur la position des bouches du pare-brise.

## **Chauffage et climatisation à régulation automatique**

**Note :** Il n'est pas nécessaire d'effectuer de réglages lorsque l'habitacle est extrêmement chaud ou extrêmement froid. Le système apporte automatiquement les réglages nécessaires pour réchauffer ou refroidir l'intérieur à la température sélectionnée le plus rapidement possible. Les bouches de la planche de bord et les bouches latérales doivent être complètement ouvertes pour que le système soit efficace.

**Note :** Lorsque la température ambiante est basse et que le mode **AUTO** est sélectionné, le jet d'air est dirigé vers le pare-brise et les glaces latérales tant que le moteur demeure froid.

**Note :** Lorsque le système est mis hors fonction, l'air extérieur ne peut pas pénétrer dans l'habitacle.

**Note :** Lorsque le système est en mode **AUTO** et que la température de l'habitacle et la température ambiante sont élevées, le système sélectionne automatiquement l'air recyclé pour maximiser le refroidissement de l'habitacle. Lorsque la température d'air souhaitée est atteinte, le système sélectionne automatiquement l'air extérieur.

**Note :** Lorsque vous sélectionnez les modes de dégivrage et de désembuage du pare-brise, les bouches de la planche de bord et de l'espace pour les jambes se ferment automatiquement et la climatisation entre en fonction. L'air extérieur est diffusé dans l'habitacle.

# Climatisation

## Chauffage rapide de l'habitacle

	Véhicules équipés du chauffage et de la climatisation à commande manuelle	Véhicules équipés du chauffage et de la climatisation à régulation automatique
1	Réglez la vitesse du ventilateur au réglage le plus élevé.	Appuyez sur la touche <b>AUTO</b> .
2	Réglez la commande de température au réglage le plus élevé.	Réglez la commande de température sur la position de chaleur maximale.
3	Réglez la commande de répartition d'air sur la position des bouches de l'espace pour les jambes.	

## Réglages recommandés pour le chauffage

	Véhicules équipés du chauffage et de la climatisation à commande manuelle	Véhicules équipés du chauffage et de la climatisation à régulation automatique
1	Réglez la vitesse du ventilateur au deuxième niveau de réglage.	Appuyez sur la touche <b>AUTO</b> .
2	Choisissez la température qui vous convient à l'aide de la commande de température.	Choisissez la température qui vous convient à l'aide de la commande de température.
3	Réglez la commande de répartition d'air à la position des bouches de l'espace pour les jambes et du pare-brise.	

## Refroidissement rapide de l'habitacle

	Véhicules équipés du chauffage et de la climatisation à commande manuelle	Véhicules équipés du chauffage et de la climatisation à régulation automatique
1	Réglez la vitesse du ventilateur au réglage le plus élevé.	Appuyez sur le bouton <b>MAX A/C</b> (climatisation maximale).
2	Réglez la commande de température sur <b>MAX A/C</b> .	
3	Réglez la commande de répartition d'air à la position des bouches de la planche de bord.	

# Climatisation

## Réglages recommandés pour le refroidissement

	Véhicules équipés du chauffage et de la climatisation à commande manuelle	Véhicules équipés du chauffage et de la climatisation à régulation automatique
1	Réglez la vitesse du ventilateur au deuxième niveau de réglage.	Appuyez sur la touche <b>AUTO</b> .
2	Choisissez la température qui vous convient à l'aide de la commande de température.	Choisissez la température qui vous convient à l'aide de la commande de température.
3	Réglez la commande de répartition d'air à la position des bouches de la planche de bord.	
4	Appuyez sur la touche <b>A/C</b> .	

## Véhicule immobile pendant des périodes prolongées à des températures ambiantes extrêmement élevées

	Véhicules équipés du chauffage et de la climatisation à commande manuelle	Véhicules équipés du chauffage et de la climatisation à régulation automatique
1	Serrez le frein de stationnement.	Serrez le frein de stationnement.
2	Placez le levier sélecteur en position de stationnement ( <b>P</b> ) ou point mort (N).	Placez le levier sélecteur en position de stationnement ( <b>P</b> ) ou point mort (N).
3	Réglez la commande de température sur <b>MAX A/C</b> .	Appuyez sur la touche <b>AUTO</b> .
4	Réglez la vitesse du ventilateur au réglage le plus élevé.	Choisissez la température qui vous convient à l'aide de la commande de température.

# Climatisation

## Désembuage des glaces latérales par temps froid

	Véhicules équipés du chauffage et de la climatisation à commande manuelle	Véhicules équipés du chauffage et de la climatisation à régulation automatique
1	Réglez la vitesse du ventilateur au réglage le plus élevé.	Appuyez sur la touche de dégivrage MAX.
2	Réglez la commande de température au réglage le plus élevé.	
3	Réglez la commande de répartition d'air sur la position pare-brise.	
4	Appuyez sur la touche <b>A/C</b> .	

### Refroidissement maximal en positions planche de bord ou planche de bord et espace pour les jambes

1. Réglez la commande de température au réglage le plus bas.
2. Appuyez sur les touches **A/C** et de recyclage d'air.
3. Réglez d'abord le ventilateur à la vitesse la plus élevée, puis réglez-la en fonction du niveau de confort voulu.

## GLACES ET RÉTROVISEURS CHAUFFANTS

### Glaces chauffantes

**Note :** Assurez-vous que le moteur est en marche avant d'actionner les lunettes chauffantes.

### Lunette arrière chauffante



Appuyez sur cette touche pour éliminer le givre et la buée de la lunette arrière chauffante. La lunette arrière chauffante se désactive automatiquement après un moment. Faites démarrer le moteur avant d'activer la lunette arrière chauffante.

**Note :** N'utilisez pas une lame de rasoir ou tout autre objet tranchant pour nettoyer l'intérieur de la lunette arrière chauffante ou pour enlever des autocollants qui s'y trouveraient. La garantie du véhicule ne couvre pas les dégâts causés à la résistance chauffante de la lunette arrière chauffante.

### Rétroviseurs extérieurs chauffants

Lorsque vous activez la lunette arrière chauffante, les rétroviseurs extérieurs chauffants s'activent automatiquement.

**Note :** Ne vous servez pas d'un grattoir pour enlever la glace qui se serait formée sur les rétroviseurs et ne tentez pas de les régler lorsqu'ils sont immobilisés par la glace.

**Note :** Ne nettoyez pas la glace ou le boîtier du rétroviseur avec un abrasif dur, du carburant ou tout autre produit de nettoyage à base de pétrole.

## FILTRE À AIR D'HABITACLE

Votre véhicule est équipé d'un filtre à air d'habitacle. Il est situé derrière la console centrale.

# Climatisation

---

Le système de filtre à particules réduit la concentration des particules atmosphériques, comme la poussière, les spores et le pollen, dans l'air diffusé dans l'habitacle.

**Note :** *Assurez-vous qu'un filtre à air d'habitacle est installé en tout temps. Il empêche les objets étrangers de pénétrer dans le système. Une utilisation du système sans filtre pourrait endommager ou dégrader le circuit.*

Le système de filtre à particules offre les avantages suivants aux occupants :

- Il améliore le confort des occupants en diminuant la concentration de particules dans l'air.
- Il améliore la propreté de l'habitacle.
- Il protège les composants du système de chauffage-climatisation contre les dépôts de particules.

Remplacez le filtre à intervalles réguliers. Voir **Entretien de votre véhicule** (page 357).

Consultez un concessionnaire autorisé pour plus de renseignements sur le filtre d'habitacle ou pour le faire remplacer.

# Sièges

## POSITIONS ASSISES APPROPRIÉES

### AVERTISSEMENTS



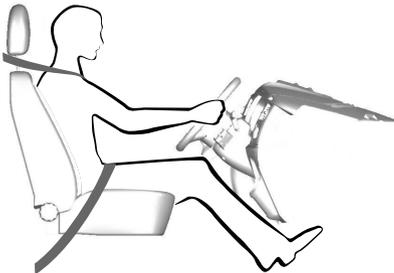
N'inclinez pas excessivement le dossier de siège, car l'occupant pourrait glisser sous la ceinture de sécurité et subir de graves blessures en cas de collision.



Une position assise inadéquate ou un dossier de siège trop incliné peut entraîner des blessures graves, voire mortelles en cas de collision. Il faut toujours garder le dos en contact avec le dossier de siège et les pieds sur le plancher.



Ne placez aucun objet au-dessus du dossier pour réduire les risques de blessures graves en cas de collision ou de freinage brusque.



E68595

Lorsque vous utilisez correctement le siège, l'appui-tête, la ceinture de sécurité et les sacs gonflables, ceux-ci assureront une protection optimale en cas de collision.

Nous vous recommandons de respecter les consignes suivantes :

- Asseyez-vous à la verticale avec la base de votre colonne vertébrale aussi reculée que possible dans le siège.
- N'inclinez pas le dossier de siège à plus de 30 degrés.
- Réglez l'appui-tête pour que la partie supérieure se trouve à la hauteur du dessus de votre tête et autant vers l'avant que possible. Assurez-vous de demeurer confortable.
- Conservez une distance suffisante entre votre corps et le volant. Nous recommandons une distance minimale de 25 centimètres (10 pouces) entre votre sternum et le couvercle de sac gonflable.
- Tenez le volant en pliant légèrement les bras.
- Pliez légèrement les jambes pour être en mesure d'enfoncer les pédales à fond.
- Placez le baudrier de la ceinture de sécurité au centre de votre épaule et positionner la ceinture sous-abdominale de manière à ce que vos hanches soient bien serrées.

Assurez-vous que votre position de conduite est confortable et que vous pouvez parfaitement maîtriser le véhicule.

## APPUIE-TÊTE

### AVERTISSEMENTS



Réglez complètement l'appui-tête avant de vous asseoir dans le véhicule ou de le conduire. Vous minimiserez ainsi le risque de blessures au cou en cas de collision. Ne réglez pas l'appui-tête lorsque le véhicule roule.

# Sièges

## AVERTISSEMENTS



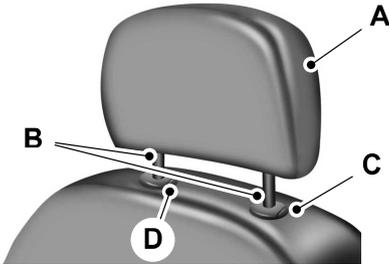
L'appuie-tête réglable est un dispositif de sécurité. Dans la mesure du possible, il doit être installé et correctement réglé lorsque le siège est occupé. Un appuie-tête mal réglé peut ne pas protéger suffisamment l'occupant lors de certaines collisions par l'arrière.



Installez correctement l'appuie-tête pour réduire le risque de blessures au cou en cas de collision.

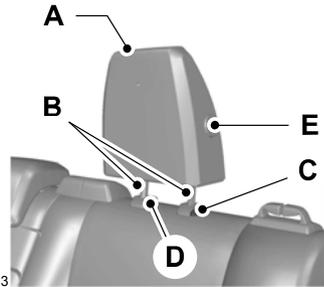
**Note :** Réglez le dossier de siège à une position de conduite verticale avant de régler l'appuie-tête. Réglez l'appuie-tête pour que la partie supérieure se trouve à la hauteur du dessus de votre tête et autant vers l'avant que possible. Trouvez une position durablement confortable. Si vous êtes très grand, réglez l'appuie-tête à la position la plus élevée.

## Appuie-tête de siège avant



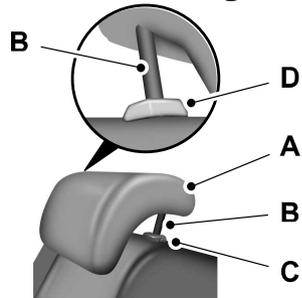
E138642

## Appuie-têtes de place arrière latérale



E138643

## Appuie-tête central de siège arrière



E138645

Les appuie-têtes sont constitués des éléments suivants :

- A appuie-tête à absorption d'énergie;
- B tiges en acier;
- C Bouton de réglage et de déverrouillage des guides de tige.
- D Bouton de déverrouillage et de retrait des manchons de guidage.
- E Bouton d'inclinaison

# Sièges

## Réglage de l'appuie-tête

### Relevage de l'appuie-tête

Tirez l'appuie-tête vers le haut.

### Abaissement de l'appuie-tête

1. Appuyez de manière prolongée sur le bouton C.
2. Poussez l'appuie-tête vers le bas.

### Retrait de l'appuie-tête

1. Tirez sur l'appuie-tête jusqu'à ce qu'il atteigne sa position la plus élevée.
2. Appuyez de manière prolongée sur les boutons C et D.
3. Tirez l'appuie-tête vers le haut.

### Installation de l'appuie-tête

Alignez les tiges en acier dans les guides de tige, puis poussez l'appuie-tête vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille.

### Rabattez l'appuie-tête.

1. Appuyez sur le bouton E et maintenez-le enfoncé.
2. Tirez-le vers le haut pour rétablir la position.

## SIÈGES À COMMANDE MANUELLE

### AVERTISSEMENT



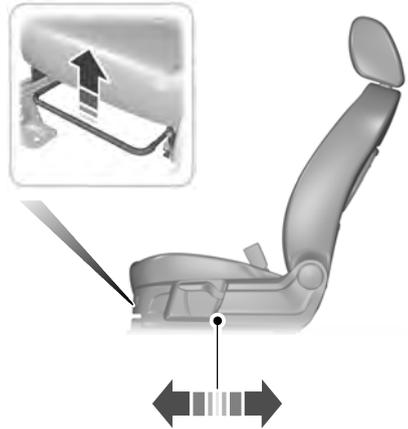
Ne réglez pas le siège du conducteur pendant la conduite.

## Déplacement du siège vers l'avant ou vers l'arrière

### AVERTISSEMENT



Essayez de déplacer le siège vers l'arrière et l'avant après avoir relâché le levier pour vous assurer que le siège est bien verrouillé. Un siège mal verrouillé pourrait se déplacer pendant la conduite. Ceci pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et des blessures graves voire mortelles.



E147926

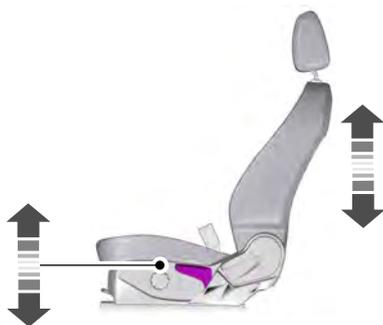
# Sièges

## Réglage du soutien lombaire (selon l'équipement)



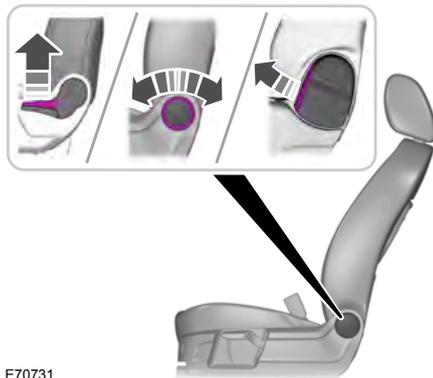
E142199

## Réglage de la hauteur du siège conducteur



E70730

## Réglage de l'inclinaison



E70731

## SIÈGES ARRIÈRE

### Pour rabattre le dossier du siège

#### AVERTISSEMENT



En rabattant le dossier du siège, faites attention de ne pas vous coincer les mains entre le dossier et l'armature, les loquets ou le mécanisme. Le non-respect de ces précautions peut provoquer des blessures.

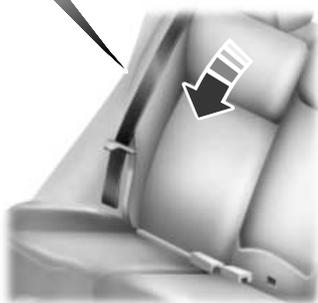
**Note :** Abaissez complètement les appuie-tête. Votre véhicule peut être équipé d'appuie-tête arrière rabattables. Rabattez-les avant de basculer le dossier. Voir **Appuie-tête** (page 114).

# Sièges



E156656

1. Enfoncez les boutons de verrouillage et maintenez-les dans cette position.
2. Poussez le dossier vers l'avant.



E165362

3. Logez la ceinture de sécurité dans le clip de rangement de la ceinture. Ceci empêche la ceinture de sécurité de se coincer dans le verrou de siège.

**Note :** *N'essayez pas de basculer l'assise de siège arrière vers l'avant.*

## Pour relever le dossier du siège

### AVERTISSEMENTS

 En relevant le dossier du siège, faites attention de ne pas vous coincer les mains entre le dossier et l'armature, les loquets ou le mécanisme. Le non-respect de ces précautions peut provoquer des blessures.

 Assurez-vous qu'aucun chargement ou objet n'est coincé derrière le dossier de siège. Veillez à ne pas coincer les ceintures de sécurité en relevant le dossier du siège. Un occupant qui ne pourrait pas utiliser une ceinture de sécurité coincée s'exposerait à un risque de blessure grave voire mortelle.

 Assurez-vous que le dossier est engagé à fond dans son loquet. Un dossier incomplètement engagé dans son loquet pourrait se déplacer en cas d'accident. Ceci pourrait entraîner un risque de blessures graves, voire mortelles.

## SIÈGES CHAUFFANTS

### AVERTISSEMENTS

 Les personnes insensibles aux douleurs cutanées en raison de l'âge, d'une maladie chronique, du diabète, d'une blessure à la moelle épinière, de consommation de médicaments, d'alcool ou de drogues, d'épuisement ou d'une autre pathologie doivent utiliser le siège

# Sièges

## AVERTISSEMENTS

chauffant avec une extrême prudence. Le siège chauffant peut causer des brûlures, même à basse température, surtout s'il est utilisé pendant de longues périodes. Un siège surchauffé peut causer de graves blessures.

 Ne placez rien sur le siège qui puisse l'isoler contre la chaleur, par exemple des couvertures ou des coussins. Le siège chauffant pourrait surchauffer. Un siège surchauffé peut causer de graves blessures.

 Ne perforez pas le siège avec des objets acérés. Vous pourriez endommager l'élément chauffant et causer une surchauffe du siège chauffant. Un siège surchauffé peut causer de graves blessures.

 Ne placez pas d'objets lourds sur le siège. Vous pourriez endommager l'élément chauffant et causer une surchauffe du siège chauffant. Un siège surchauffé peut causer de graves blessures.

 N'utilisez pas le chauffage du siège si un liquide a été répandu sur le siège. Vous pourriez endommager l'élément chauffant et causer une surchauffe du siège chauffant. Laissez sécher complètement le siège avant de réutiliser le chauffage. Un siège surchauffé peut causer de graves blessures.

**Note :** *Les sièges chauffants comprennent une assise de siège chauffante et un dossier de siège chauffant.*



E156657



Appuyez sur la commande voulue pour activer le siège chauffant. Le témoin s'allume à l'intérieur de la commande. Appuyez de nouveau sur la commande pour désactiver le siège chauffant.

Les sièges chauffants ne fonctionnent que si le contact est établi.

**Note :** *Évitez d'utiliser les sièges chauffants si le moteur n'est pas en marche. La consommation de courant élevée des sièges chauffants pourrait décharger la batterie.*

Le siège chauffant reste activé jusqu'à ce qu'il soit désactivé par sa commande ou que le contact soit coupé.

# Prises de courant auxiliaires

## Prise de courant de 12 V c.c.

### AVERTISSEMENTS



Ne branchez pas un accessoire électrique en option dans la prise de l'allume-cigare. Une utilisation inappropriée de l'allume-cigare peut provoquer des dommages qui ne seront pas couverts par la garantie, et qui peuvent causer un incendie ou de graves blessures.



Une utilisation inappropriée des prises de courant peut provoquer des dommages qui ne seront pas couverts par la garantie, et qui peuvent causer un incendie ou de graves blessures.

**Note :** Lorsque vous établissez le contact, vous pouvez utiliser la douille pour alimenter des appareils 12 volts d'une intensité nominale maximale de 15 A.

Si la prise de courant ne fonctionne pas après avoir coupé le contact, établissez le contact.

**Note :** N'insérez aucun objet autre qu'une fiche d'accessoire dans la prise de courant. Autrement, la prise subira des dommages et le fusible grillera.

**Note :** Ne suspendez aucun accessoire à la fiche d'alimentation des accessoires.

**Note :** Ne dépassez pas la capacité de la prise de courant du véhicule, de 12 V c.c. ou 180 watts, au risque de faire griller un fusible.

**Note :** N'insérez pas d'allume-cigare dans la prise de courant.

**Note :** Laissez toujours fermé le couvercle de la prise de courant lorsque la prise est inutilisée.

Faites fonctionner le moteur lorsque la prise de courant est utilisée à sa pleine capacité.

Pour éviter une décharge de la batterie :

- N'utilisez pas la prise de courant plus que nécessaire lorsque le véhicule est arrêté.
- Ne laissez pas d'appareils branchés pendant la nuit ou lorsque le contact est coupé pendant de longues périodes.

### Emplacement

Des prises de courant peuvent être situées aux endroits suivants :

- Sur la console centrale.
- À l'arrière de la console centrale.

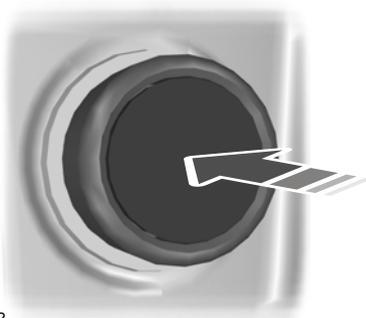
### ALLUME-CIGARE (Selon l'équipement)

**Note :** Ne maintenez pas l'allume-cigare enfoncé.

**Note :** Si la prise de courant ne fonctionne pas après avoir coupé le contact, établissez le contact.

**Note :** Si vous utilisez la prise alors que le moteur est arrêté, la batterie risque de perdre sa charge.

**Note :** Lorsque vous établissez le contact, vous pouvez utiliser la douille pour alimenter des appareils 12 volts d'une intensité nominale maximale de 15 A.



E103382

## Prises de courant auxiliaires

---

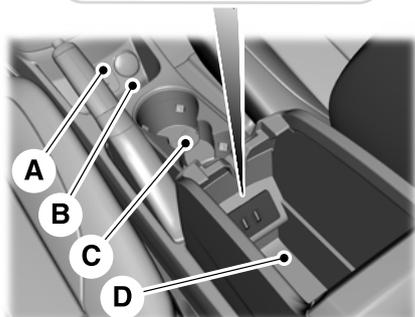
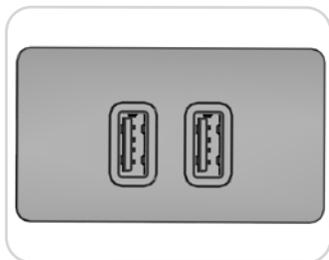
Enfoncez l'élément pour utiliser l'allume-cigare. Il s'éjectera automatiquement.

# Espaces de rangement

## CONSOLE CENTRALE

Choisissez avec soin les objets que vous placez dans le porte-gobelet car ils peuvent être projetés lors d'un freinage brutal, d'une forte accélération ou d'une collision. Des boissons chaudes peuvent par exemple se renverser.

Notons entre autres caractéristiques de la console :



E205442

- A Porte-cartes ou prise de courant auxiliaire.
- B Prise de courant auxiliaire 110 volts.
- C Porte-gobelets.
- D Bac de rangement avec deux ports USB.

## CONSOLE DE PAVILLON (Selon l'équipement)



E131605

Appuyez près du rebord arrière du volet pour l'ouvrir.

# Démarrage et arrêt du moteur

## GÉNÉRALITÉS

### AVERTISSEMENTS



Un ralenti prolongé à régime élevé peut produire des températures très élevées dans le moteur et le système d'échappement, ce qui crée des risques d'incendie ou d'autres dommages.



Ne vous stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution réchauffent le compartiment moteur et le système d'échappement, créant un risque d'incendie.



Ne démarrez jamais le moteur dans un garage fermé ou un autre endroit clos. Les gaz d'échappement peuvent être toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer le moteur.



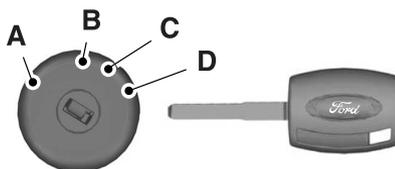
Si vous détectez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur de votre véhicule, faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire autorisé. Ne conduisez pas votre véhicule si vous percevez des gaz d'échappement.

Si vous débranchez la batterie, votre véhicule pourrait se comporter inhabituellement durant environ 8 km (5 mi) après le rebranchement. Le système de gestion du moteur doit s'harmoniser de nouveau avec le moteur. Vous pouvez ignorer les comportements inhabituels durant cette période.

Le système de commande du groupe motopropulseur respecte toutes les normes canadiennes relatives aux appareils causant de l'interférence qui réglementent les champs électriques ou les bruits radioélectriques.

Lorsque vous démarrez le moteur, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou pendant le démarrage. Utilisez l'accélérateur seulement lorsque le démarrage du moteur s'avère difficile.

## COMMUTATEUR D'ALLUMAGE



E180794

**A** (arrêt) - Le contact est coupé.

**Note:** Lorsque vous coupez le contact et quittez votre véhicule, ne laissez pas la clé dans le commutateur d'allumage. Ceci pourrait décharger la batterie de votre véhicule.

**Note:** Pour arrêter le moteur lorsque votre véhicule est en mouvement, amenez le levier sélecteur à la position point mort (**N**). Utilisez les freins pour immobiliser votre véhicule en toute sécurité. Une fois le véhicule immobilisé, coupez le moteur et amenez le levier sélecteur à la position de stationnement (**P**). Tournez la clé en position **A** ou **B**.

**B** (accessoires) - Permet le fonctionnement des accessoires électriques, tels que la radio, lorsque le moteur est arrêté.

**Note:** Ne laissez pas la clé de contact dans cette position trop longtemps. Ceci pourrait décharger la batterie de votre véhicule.

**C** (contact) - Alimente tous les circuits électriques. Témoins d'avertissement et indicateurs allumés.

# Démarrage et arrêt du moteur

**D** (démarrage) - Permet de faire démarrer le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

## DÉMARRAGE SANS CLÉ (Selon l'équipement)

### AVERTISSEMENT



Le système peut ne pas fonctionner si la clé se trouve près d'objets métalliques ou d'appareils électroniques tels que les téléphones mobiles.

**Note :** Le contact se coupe automatiquement lorsque vous quittez le véhicule. Cela évite que la batterie du véhicule se décharge.

**Note :** Une clé valide doit se trouver dans le véhicule pour établir le contact et démarrer le moteur.

### Contact établi

Appuyez une fois sur le bouton START (démarrage). Il se trouve sur le tableau de bord, près du volant. Tous les circuits électriques et les accessoires sont fonctionnels et les témoins s'allument.



E142555

## Démarrage avec la boîte de vitesses manuelle

**Note :** Si vous relâchez la pédale de débrayage pendant le lancement du moteur, le démarreur s'arrêtera et l'allumage retournera à l'état contact établi.

1. Appuyez à fond sur la pédale de débrayage.
2. Appuyez brièvement sur le bouton.

## Démarrage avec la boîte de vitesses automatique

**Note :** Si vous relâchez la pédale de frein pendant le lancement du moteur, le démarreur s'arrêtera et l'allumage retournera à l'état contact établi.

1. Placez le levier sélecteur en position P ou N.
2. Appuyez à fond sur la pédale de frein.
3. Appuyez brièvement sur le bouton.

## Démarrage impossible

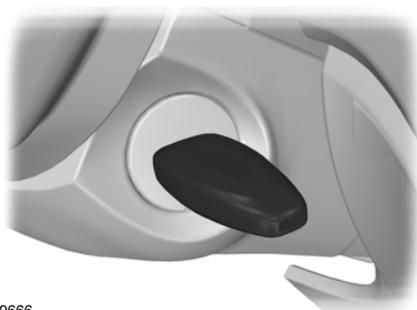
### Tous les véhicules

Le système ne fonctionne pas si :

- Les fréquences de la clé sont brouillées;
- La pile de la clé est déchargée.

Suivez les étapes ci-dessous si vous ne pouvez faire démarrer votre véhicule :

# Démarrage et arrêt du moteur



E99666

1. Tenez la clé près de la colonne de direction exactement comme illustré.
2. Avec la clé dans cette position, vous pouvez utiliser le bouton pour mettre le contact et démarrer.

## Boîte de vitesses manuelle

**Note :** Si vous relâchez la pédale de débrayage pendant le lancement du moteur, le démarreur s'arrêtera et l'allumage retournera à l'état contact établi. Un message s'affiche à l'écran.

Si le démarreur ne tourne pas lorsque la pédale de débrayage est enfoncée au maximum et que vous appuyez sur le bouton :

1. Appuyez à fond sur les pédales de débrayage et de frein.
2. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le moteur démarre.

## Arrêt du moteur si le véhicule est à l'arrêt

**Note :** Le contact est coupé, tous les circuits électriques sont hors tension et les témoins sont éteints.

## Boîte de vitesses manuelle

Appuyez brièvement sur le bouton.

## Boîte de vitesses automatique

1. Mettez le levier sélecteur en position P.
2. Appuyez sur le bouton.

## Coupage du moteur lorsque votre véhicule se déplace

### AVERTISSEMENT



Si vous coupez le moteur lorsque le véhicule n'est pas complètement arrêté, une perte de freinage et de direction assistée se produira. La direction ne sera pas verrouillée, mais un effort supérieur sera nécessaire. Lorsque le contact est coupé, certains circuits électriques peuvent être hors tension et certains témoins peuvent être éteints.

1. Appuyez sur le bouton pendant au moins une seconde ou trois fois de suite en deux secondes.
2. Déplacez le levier de la boîte de vitesses en position N et enfoncez la pédale de frein pour arrêter votre véhicule en toute sécurité.
3. Une fois le véhicule arrêté, mettez le levier sélecteur en position P ou N, puis coupez le contact.

## DÉMARRAGE D'UN MOTEUR À ESSENCE

**Note :** Vous ne pouvez actionner le démarreur que pendant une durée limitée, par exemple 10 secondes. Le nombre de tentatives de démarrage est limité à environ six. Si vous dépassez cette limite, le système ne vous permet pas de nouvelle tentative avant un certain délai, par exemple 30 minutes.

# Démarrage et arrêt du moteur

Au démarrage du moteur, l'augmentation du régime de ralenti contribue à réchauffer le moteur. Si le régime de ralenti du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire autorisé.

Avant le démarrage, vérifiez ce qui suit :

- Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité.
- Assurez-vous que les phares et tous les accessoires électriques du véhicule sont hors tension.
- Assurez-vous que le frein de stationnement est serré.
- Placez la boîte de vitesses automatique en position de stationnement (**P**) ou la boîte de vitesses manuelle au point mort.
- Tournez le commutateur d'allumage à la position **C**. Reportez-vous aux directives suivantes si votre véhicule est équipé de l'allumage sans clé.

## Moteur froid ou chaud

### Véhicules avec boîte de vitesses manuelle

**Note :** *Ne touchez pas la pédale d'accélérateur.*

**Note :** *Si vous relâchez la pédale de débrayage pendant le démarrage, le lancement du moteur cesse et le contact reste établi.*

1. Appuyez à fond sur la pédale de débrayage.
2. Faites démarrer le moteur.

### Véhicules avec boîte de vitesses automatique

**Note :** *Ne touchez pas la pédale d'accélérateur.*

1. Placez le levier sélecteur en position **P** ou **N** (stationnement ou point mort).

2. Faites démarrer le moteur.

### Tous les véhicules

Si le moteur ne démarre pas dans les 10 secondes, attendez un instant et réessayez.

Si le moteur ne démarre pas après trois tentatives, attendez 10 secondes et suivez la procédure pour moteur noyé.

Si le démarrage est difficile lorsque la température est en dessous de  $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-13\text{ }^{\circ}\text{F}$ ), enfoncez la pédale d'accélérateur à mi-course et faites une nouvelle tentative.

### Moteur noyé

#### Véhicules avec boîte de vitesses manuelle

1. Appuyez à fond sur la pédale de débrayage.
2. Enfoncez la pédale d'accélérateur au maximum et maintenez-la.
3. Faites démarrer le moteur.

#### Véhicules avec boîte de vitesses automatique

1. Placez le levier sélecteur en position **P** ou **N** (stationnement ou point mort).
2. Enfoncez la pédale d'accélérateur au maximum et maintenez-la.
3. Faites démarrer le moteur.

### Tous les véhicules

Si le moteur ne démarre pas, répétez la procédure pour moteur froid ou chaud.

### Régime de ralenti après démarrage

Le régime de ralenti immédiatement après le démarrage minimise les émissions et maximise le confort dans l'habitacle et l'économie de carburant.

# Démarrage et arrêt du moteur

Le régime de ralenti varie en fonction de certains facteurs. Ce sont notamment la température des composants du véhicule et de l'air ambiant ainsi que les demandes des équipements électriques et de la climatisation.

## Démarrage impossible

### Véhicules avec boîte de vitesses manuelle

Si le démarreur ne lance pas le moteur quand vous enfoncez la pédale de débrayage au maximum et tournez la clé de contact en position **D** :

1. Appuyez à fond sur les pédales de débrayage et de frein.
2. Tournez la clé de contact à la position **D** jusqu'au démarrage du moteur.

## MISE HORS FONCTION DU MOTEUR

### Véhicules équipés d'un turbocompresseur

#### AVERTISSEMENT

 Ne coupez pas le moteur alors qu'il tourne à haut régime. Le turbocompresseur continuerait alors de tourner avec une pression d'huile moteur nulle, entraînant une usure prématurée des roulements du turbocompresseur.

Relâchez la pédale d'accélérateur. Attendez que le moteur soit revenu au ralenti avant de le couper.

## CHAUFFE-MOTEUR (Selon l'équipement)

### AVERTISSEMENTS



Le non-respect des directives concernant le chauffe-moteur peut provoquer des dommages matériels ou des blessures graves.



Ne branchez jamais votre chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou à l'aide d'un adaptateur bipolaire. Cela pourrait provoquer un choc électrique.



Ne fermez pas complètement le capot et ne le laissez pas retomber sous son propre poids lorsque le chauffe-moteur est en cours d'utilisation. Cela pourrait endommager le câble d'alimentation et provoquer un court-circuit à l'origine d'un incendie, de blessures ou de dommages matériels.

**Note :** *Un chauffe-moteur s'avère plus efficace lorsque la température extérieure est inférieure à -18 °C (0 °F).*

Le chauffe-moteur facilite le démarrage en réchauffant le liquide de refroidissement du moteur. Le système de chauffage-climatisation devient ainsi efficace plus rapidement. L'ensemble comprend un élément chauffant (dans le bloc-moteur) et un faisceau de câblage. Vous pouvez brancher le système sur une source électrique de 120 volts c.a. mise à la terre.

# Démarrage et arrêt du moteur

---

Nous vous recommandons de respecter les mesures suivantes pour utiliser correctement le chauffe-moteur en toute sécurité :

- Servez-vous d'une rallonge électrique de calibre 16 certifiée par l'Underwriter's Laboratory (UL) ou l'Association canadienne de normalisation (CSA). Cette rallonge électrique doit être conçue pour être utilisée à l'extérieur et par temps froid, puis porter la mention Approuvée pour usage extérieur. Ne vous servez pas d'une rallonge électrique conçue pour l'intérieur à l'extérieur. Cela pourrait causer un choc électrique ou présenter un risque d'incendie.
- Choisissez une rallonge aussi courte que possible.
- N'utilisez pas de rallonges multiples.
- Assurez-vous, lorsque la rallonge est en fonction, que le point de branchement entre la rallonge et le chauffe-moteur est dégagé et exempt d'eau. Cela pourrait causer un choc électrique ou un risque d'incendie.
- Assurez-vous que votre véhicule est stationné dans un endroit propre qui ne comporte aucune matière combustible.
- Assurez-vous que le chauffe-moteur, le cordon du chauffe-moteur et la rallonge sont fermement branchés.
- Lorsque le système a été en fonction depuis plus de 30 minutes, vérifiez si les points de branchement sont chauds.

- Veillez à débrancher et à ranger correctement le système avant de démarrer et conduire votre véhicule. Lorsque le chauffe-moteur est inutilisé, assurez-vous que le capuchon protecteur protège les prises du cordon du chauffe-moteur.
- Assurez-vous de faire vérifier le fonctionnement du chauffe-moteur avant l'hiver.

## Utilisation du chauffe-moteur

Assurez-vous que la prise est propre et sèche avant l'utilisation. Nettoyez-la au besoin avec un chiffon sec.

Le chauffe-moteur consomme de 0,4 à 1 kilowatt-heure d'électricité par heure d'utilisation. Le chauffe-moteur n'est pas doté d'un thermostat. Il atteint sa température maximale après environ trois heures de fonctionnement. Faire fonctionner le chauffe-moteur pendant plus de trois heures n'améliore pas le rendement du système et gaspille inutilement de l'électricité.

# Carburant et remplissage

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### AVERTISSEMENTS



Ne remplissez pas trop le réservoir. La pression dans un réservoir trop plein peut causer des fuites, faire gicler le carburant et causer un incendie.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si vous percevez un sifflement près de la trappe du réservoir de carburant (système de remplissage sans bouchon Easy Fuel), ne poursuivez pas le ravitaillement tant que le sifflement persiste. Sinon, de l'essence pourrait gicler et provoquer de graves blessures.



Le carburant automobile peut causer des blessures graves ou mortelles s'il est mal utilisé ou manipulé sans précaution.



L'écoulement de carburant dans un pistolet de distribution d'essence peut créer de l'électricité statique. Cette dernière peut provoquer un incendie si vous remplissez un contenant qui n'est pas mis à la masse.



Le carburant à l'éthanol et l'essence peuvent contenir du benzène, qui est un produit cancérigène.



Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et tenez éloignée du goulot de remplissage toute source possible d'étincelles ou de flammes. Ne fumez pas et n'utilisez pas un téléphone cellulaire pendant que vous faites le plein. Dans certaines conditions, les vapeurs de carburant peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez d'inhaler des vapeurs de carburant en quantité excessive.

- Ne fumez pas et évitez les flammes et les étincelles au moment de faire le plein.
- Coupez toujours le contact avant de faire le plein.
- L'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves ou mortels. Les carburants comme l'essence sont extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, entraîner la mort ou causer des lésions permanentes. En cas d'ingestion, consultez un médecin dès que possible, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent prendre plusieurs heures avant de se manifester.
- Évitez d'inhaler des vapeurs de carburant. Cela peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée à des vapeurs de carburant peut provoquer des malaises graves et des lésions permanentes.
- Faites attention à ne pas recevoir de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez-vous les yeux à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin. Si ces directives ne sont pas suivies, vous encourez des risques de lésions permanentes.

Respectez les consignes suivantes lorsque vous manipulez du carburant automobile :

# Carburant et remplissage

- Les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau ou sur les vêtements, enlevez les vêtements souillés; lavez dès que possible à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. Le contact répété ou prolongé du carburant ou de ses vapeurs avec la peau peut provoquer des irritations.
- Les personnes qui suivent un traitement antialcoolique, avec des médicaments comme « Antabuse » ou autre médicament similaire, doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets secondaires. Chez les personnes sensibles, il y a risque de lésions ou de maux graves. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez dès que possible à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. En cas d'effets indésirables, consultez un médecin dès que possible.

L'essence ordinaire sans plomb avec un indice d'octane (R+M)/2 de 87 est recommandée. Certaines stations-service offrent des carburants dits essence ordinaire sans plomb avec un indice d'octane inférieur à 87, surtout dans les régions en haute altitude. Nous déconseillons l'utilisation de carburants avec un indice d'octane inférieur à 87.

Pour les véhicules avec moteurs EcoBoost, nous vous recommandons pour améliorer les performances d'utiliser du supercarburant en cas d'utilisation intensive comme pour un remorquage.

N'utilisez pas un carburant qui ne serait pas recommandé car il pourra occasionner des dommages moteur qui risquent de ne pas être couverts par la garantie du véhicule.

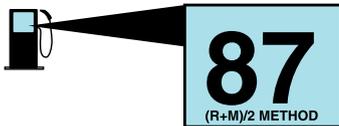
**Note :** *L'utilisation de types de carburant autres que ceux recommandés peut nuire au bon fonctionnement du système antipollution ou entraîner une perte de maîtrise du véhicule.*

N'utilisez pas :

- De carburant diesel.
- De carburants contenant du kérosène ou de la paraffine.
- De carburants contenant plus de 15 % d'éthanol ou du carburant E85.
- De carburant contenant du méthanol.
- De carburant contenant des additifs à base de métal, y compris les composants à base de manganèse.
- De carburant contenant du méthylcyclopentadiényle tricarbonyle de manganèse (MMT), additif rehausseur d'octane.
- De carburant au plomb (l'utilisation de carburants au plomb est interdite par la loi).

## QUALITÉ DU CARBURANT - ESSENCE

### Choix du carburant approprié



E161513

# Carburant et remplissage

L'utilisation de carburants contenant des éléments métalliques comme le méthylcyclopentadiényle tricarbonyle de manganèse (MMT), qui est un additif pour carburant à base de manganèse, nuira au rendement du moteur et affectera le dispositif antipollution.

Ne vous inquiétez pas de légers cognements occasionnels du moteur. Cependant, si le moteur cogne fortement alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé, contactez un concessionnaire autorisé afin de prévenir tout dommage.

## PANNE DE CARBURANT

Veillez à ne pas tomber en panne sèche. Cela pourrait nuire aux composants du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- Après le ravitaillement, vous devrez peut-être établir puis couper le contact plusieurs fois afin de permettre au circuit d'alimentation de pomper le carburant du réservoir au moteur. Au redémarrage, la durée de lancement pourrait être légèrement supérieure à la normale. Avec l'allumage sans clé, démarrez simplement le moteur. La période de lancement du moteur sera plus longue que d'habitude.
- En général, il suffit d'ajouter environ 4,6 L (1 gal US) de carburant pour redémarrer le moteur. Si le véhicule est immobilisé en panne sèche sur une forte pente, il faudra peut-être plus de 4,6 L (1 gal US).

## Ravitaillement au moyen d'un bidon de carburant

### AVERTISSEMENTS



N'insérez pas la buse d'un bidon de carburant ni un entonnoir du commerce dans l'orifice du circuit d'alimentation sans bouchon. Vous pourriez ainsi endommager le système et le joint de l'orifice, ou répandre du carburant sur le sol et risquer de graves blessures.



Ne tentez pas de forcer l'ouverture du circuit d'alimentation sans bouchon à l'aide d'un objet quelconque. Vous pourriez endommager le circuit d'alimentation et le joint, puis provoquer de graves blessures.

**Note :** Ne vous servez pas d'un entonnoir du commerce car il ne sera pas compatible avec le circuit d'alimentation sans bouchon et il pourrait l'endommager. L'entonnoir fourni est précisément conçu pour être utilisé en toute sécurité avec votre véhicule.

Utilisez l'entonnoir fourni avec votre véhicule si vous devez ravitailler au moyen d'un bidon de carburant.



E142668

1. Vous trouverez l'entonnoir en plastique à l'arrière du véhicule, dans l'espace de chargement.

# Carburant et remplissage

2. Insérez lentement l'entonnoir dans le circuit d'alimentation sans bouchon.
3. Remplissez le réservoir de votre véhicule à partir du bidon de carburant.
4. Lorsque vous avez terminé, nettoyez l'entonnoir ou mettez-le au rebut de façon appropriée. Vous pouvez vous procurer des entonnoirs de rechange chez votre concessionnaire autorisé.

## RAVITAILLEMENT

### AVERTISSEMENTS

 Les vapeurs de carburant s'enflamment violemment et un feu de carburant peut causer de graves blessures.

 Lisez et respectez les directives données au poste d'essence.

 Arrêtez votre moteur lorsque vous faites le plein.

 Ne fumez pas à proximité de carburants ou lorsque vous faites le plein de votre véhicule.

 Évitez de produire des étincelles et des flammes et de fumer à proximité des carburants.

 Demeurez hors de votre véhicule et ne laissez pas la pompe sans surveillance lorsque vous faites le plein. La loi l'interdit en certains endroits.

 Tenez les enfants à l'écart des pompes à essence et ne les laissez jamais manœuvrer la pompe.

 N'utilisez pas des appareils électroniques personnels lorsque vous faites le plein.

Respectez les consignes suivantes pour prévenir l'accumulation d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas mis à la terre :

- Placez le contenant approuvé pour le carburant sur le sol.
- Ne remplissez jamais le contenant lorsqu'il se trouve dans le véhicule (y compris dans l'aire de chargement).
- Lors du remplissage, gardez le pistolet de distribution d'essence en contact avec le bidon.
- N'utilisez pas d'objet pour bloquer la gâchette du pistolet du distributeur d'essence en position de remplissage.

### Système de remplissage sans bouchon Easy Fuel™

#### AVERTISSEMENT

 Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si vous percevez un sifflement près de la trappe de carburant, ne poursuivez pas le ravitaillement tant que le sifflement persiste. Sinon, de l'essence pourrait gicler et provoquer de graves blessures.

Pour remplir le réservoir de votre véhicule, procédez comme suit :

1. Placez le véhicule en position de stationnement (P) ou au point mort (N) sur les véhicules avec boîte de vitesses manuelle, serrez le frein de stationnement et coupez le contact.
2. Ouvrez la trappe de carburant.
3. Insérez lentement le pistolet de distribution à fond dans l'orifice de remplissage du réservoir et laissez-le complètement inséré jusqu'à ce que vous ayez terminé le pompage. Tenez la poignée plus haute pendant l'insertion pour faciliter l'accès.

# Carburant et remplissage

4. Une fois terminé, attendez environ cinq à dix secondes et retirez doucement le pistolet de distribution de l'orifice de remplissage. Ce délai permettra au carburant résiduel de s'écouler dans le réservoir de carburant et non sur le véhicule.

**Note :** *Un déversement de carburant pourrait survenir en cas de remplissage excessif du réservoir. Ne remplissez pas le réservoir jusqu'au point où le carburant peut dépasser la buse de remplissage. Le carburant en trop pourrait s'écouler par le drain situé sous et devant la trappe du réservoir de carburant.*

Si le volet de remplissage de carburant n'est pas correctement fermé, un témoin d'anomalie moteur peut s'allumer au tableau de bord.

Dès que possible, procédez comme suit :

1. Placez le véhicule en position de stationnement (P) ou au point mort (N) sur les véhicules avec boîte de vitesses manuelle, serrez le frein de stationnement et coupez le contact.
2. Ouvrez la trappe du réservoir de carburant et retirez tout débris visible dans l'orifice de remplissage.
3. Insérez plusieurs fois le pistolet de distribution ou l'entonnoir de remplissage fourni avec le véhicule pour que le clapet de l'orifice de remplissage puisse se refermer correctement. Cela aura pour effet de déloger tout débris pouvant compromettre l'étanchéité du clapet.

Si cette action corrige le problème, il est possible que le témoin ne s'éteigne pas immédiatement. Il faudra peut-être plusieurs cycles de conduite pour que le témoin d'anomalie s'éteigne. Un cycle de conduite consiste en un démarrage (après au moins quatre heures d'arrêt du moteur) suivi d'un parcours urbain ou routier.

## CONSOMMATION DE CARBURANT

**Note :** *Le volume de carburant utilisable de la réserve à vide varie et vous ne devriez pas vous y fier pour augmenter l'autonomie. Lorsque la jauge de carburant signale que le réservoir est vide, le carburant ajouté pourrait ne pas représenter la contenance publiée du réservoir de carburant car du carburant peut toujours se trouver dans la réserve à vide.*

La réserve est la quantité de carburant qui reste dans le réservoir lorsque la jauge de carburant signale que le réservoir est vide. Ne vous fiez pas à la réserve pour poursuivre votre route. La contenance utile du réservoir de carburant est la quantité de carburant que l'on peut y mettre lorsque la jauge de carburant indique que le réservoir est vide. La contenance annoncée représente la contenance totale du réservoir, c'est-à-dire la contenance utile ajoutée à la réserve de carburant.

## Remplissage du réservoir

Pour obtenir des résultats uniformes lorsque vous faites le plein de carburant :

- Coupez le contact avant le ravitaillement. La lecture sera incorrecte si le moteur tourne.
- À chaque plein, remplissez le réservoir au même débit (lent, moyen ou rapide).
- Limitez le nombre de déclenchements automatiques du pistolet à deux.

Les résultats sont plus précis lorsque la méthode de remplissage est uniforme.

# Carburant et remplissage

## Calcul de la consommation de carburant

Ne mesurez pas la consommation de carburant durant la période de rodage du véhicule, c'est-à-dire les 1 600 premiers kilomètres (1 000 premiers mi). Vous obtiendrez une mesure plus précise après 3 200 à 4 800 kilomètres (2 000 milles à 3 000 mi). De plus, les dépenses en carburant, la fréquence des pleins et les lectures de la jauge de carburant ne permettent pas de mesurer précisément la consommation.

1. Remplissez complètement le réservoir de carburant et notez le kilométrage initial indiqué par le compteur.
2. À chaque plein, notez la quantité de carburant ajoutée.
3. Après avoir fait le plein au moins trois à cinq fois, remplissez le réservoir et notez le kilométrage indiqué au compteur.
4. Soustrayez le kilométrage initial au compteur du kilométrage actuel.
5. Calculez la consommation en multipliant les litres consommés par 100, puis en divisant le résultat par les kilomètres parcourus (pour le système impérial, divisez les milles parcourus par les gallons consommés).

Tenez un registre pendant au moins un mois et notez le type de conduite (en ville ou sur autoroute). Vous obtiendrez une estimation précise de la consommation en fonction des conditions de conduite courantes. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et durant l'hiver vous donnera une idée de l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

## SYSTÈME ANTIPOLLUTION

### AVERTISSEMENTS



Ne vous stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution réchauffent le compartiment moteur et le système d'échappement, créant un risque d'incendie.



Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration de gaz nocifs, voire mortels, dans l'habitacle. Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier votre véhicule par votre concessionnaire autorisé. Ne conduisez pas votre véhicule si vous percevez des gaz d'échappement.

Votre véhicule est équipé de divers dispositifs antipollution et d'un catalyseur qui permettent d'assurer la conformité de votre véhicule aux normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement du catalyseur et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- N'utilisez que le type de carburant indiqué.
- Veillez à ne pas tomber en panne sèche.
- Ne coupez pas le contact pendant que le véhicule roule, surtout si vous roulez à haute vitesse.
- Faites effectuer les interventions d'entretien aux intervalles prescrits dans le Calendrier d'entretien périodique.

Les interventions indiquées dans le calendrier d'entretien périodique sont essentielles pour assurer la longévité et la performance de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

# Carburant et remplissage

Si vous utilisez des pièces autres que des pièces Ford, Motorcraft ou homologuées par Ford pour le remplacement ou la réparation d'éléments impliquant les dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en termes de performance et de durabilité.

L'illumination du témoin d'anomalie du moteur, du témoin du circuit de charge ou du témoin de température du moteur ou des fuites de liquides, des odeurs insolites, de la fumée ou une perte de puissance du moteur peuvent indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.

Un système d'échappement défectueux ou endommagé peut laisser pénétrer des gaz d'échappement dans le véhicule. Faites inspecter et réparer immédiatement un système d'échappement défectueux ou endommagé.

N'apportez aucune modification non autorisée au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue, échange des véhicules ou exploite un parc de véhicules d'enlever sciemment un dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette précise aussi la cylindrée du moteur.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter votre Livret de garantie.

## Autodiagnostic embarqué (OBD-II)

Votre véhicule est équipé d'un ordinateur connu sous le nom de système d'autodiagnostic embarqué (OBD-II) qui surveille les dispositifs antipollution du moteur. Ce système protège l'environnement en veillant à ce que les

dispositifs antipollution de votre véhicule fonctionnent toujours conformément aux normes gouvernementales. Le système OBD-II de diagnostic embarqué aide également le technicien à réparer correctement votre véhicule.



Lorsque le témoin d'anomalie du moteur s'allume, le circuit d'autodiagnostic OBD-II a détecté une anomalie. Le témoin d'anomalie du moteur peut s'allumer en cas d'anomalie intermittente.

Exemples d'anomalies intermittentes :

- le véhicule tombe en panne sèche — le moteur peut avoir des ratés ou tourner irrégulièrement;
- carburant de mauvaise qualité ou qui contient de l'eau — le moteur peut avoir des ratés ou tourner irrégulièrement;
- l'orifice de remplissage du réservoir de carburant n'est peut-être pas correctement fermé. Voir **Ravitaillement** (page 132).
- conduite en eau profonde — de l'eau s'est peut-être infiltrée dans le circuit électrique.

Vous pouvez corriger ces anomalies intermittentes en faisant le plein de carburant de bonne qualité, en fermant correctement l'orifice de remplissage du réservoir de carburant ou en laissant sécher le circuit électrique. Après trois cycles de conduite en l'absence de ces anomalies ou d'autres anomalies intermittentes, le témoin d'anomalie du moteur devrait demeurer éteint au démarrage suivant du moteur. Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid, suivi d'un trajet combiné en ville et sur autoroute. Aucune intervention supplémentaire n'est nécessaire.

# Carburant et remplissage

Si le témoin d'anomalie du moteur reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible. Bien que certaines anomalies détectées par le circuit OBD-II puissent ne pas présenter d'effets apparents, la conduite continue lorsque le témoin d'anomalie du moteur est allumé peut se traduire par une augmentation des émissions, une augmentation de la consommation, une fluidité moindre du moteur et de la boîte de vitesses et des réparations coûteuses.

## Préparation pour les contrôles d'inspection et d'entretien

Certains états, provinces et villes peuvent avoir prévu des contrôles d'inspection et d'entretien afin d'inspecter les dispositifs antipollution de votre véhicule. Si le véhicule ne réussit pas cette inspection, l'immatriculation pourrait vous être refusée.



Si le témoin d'anomalie du moteur est allumé ou que l'ampoule ne fonctionne pas, vous devrez peut-être faire vérifier le véhicule. Consultez Autodiagnosics embarqués (OBD-II).

Votre véhicule peut ne pas réussir les contrôles d'inspection et d'entretien si le témoin d'anomalie du moteur est allumé ou s'il ne fonctionne pas correctement (l'ampoule est grillée), ou si le circuit OBD-II détermine que certains des dispositifs antipollution n'ont pas été correctement vérifiés. Dans ce cas, votre véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien.

Si le moteur ou la boîte de vitesses du véhicule a récemment fait l'objet d'un entretien ou si la batterie a récemment été déchargée ou remplacée, le circuit OBD-II peut indiquer que le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien. Pour déterminer si le véhicule est prêt pour les contrôles d'inspection et

d'entretien, établissez le contact durant 15 secondes sans lancer le moteur. Si le témoin d'anomalie du moteur clignote huit fois, le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien; si le témoin d'anomalie du moteur demeure allumé en permanence, le véhicule est prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien.

Le système OBD-II surveille les dispositifs antipollution pendant la conduite normale. Une vérification complète peut demander plusieurs jours. Si le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien, vous devrez peut-être effectuer le cycle de conduite suivant en roulant en ville et sur autoroute :

Roulez sur autoroute pendant 15 minutes, puis en zone urbaine pendant 20 minutes au cours desquelles vous laisserez le moteur tourner au ralenti pendant 30 secondes à au moins quatre reprises.

Laissez reposer le véhicule au moins huit heures sans démarrer le moteur. Démarrez ensuite le moteur et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer jusqu'à sa température de fonctionnement normale. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite décrit ci-dessus. Si le véhicule n'est toujours pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien, vous devrez répéter le cycle de conduite ci-dessus.

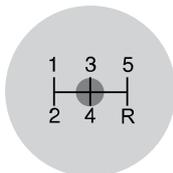
# Boîte de vitesses

## BOÎTE MANUELLE - 1 L ECOBOOST™/1,6 L DURATEC 16V TI-VCT (SIGMA)

### Utilisation de l'embrayage

**Note :** Des efforts accrus peuvent être requis pour passer les vitesses et une usure prématurée des composants de la boîte de vitesses ou des dommages à la boîte de vitesses peuvent se produire si vous n'enfonchez pas totalement la pédale de débrayage.

**Note :** Ne conduisez pas en laissant votre pied sur la pédale de débrayage et ne vous servez jamais de cette pédale pour maintenir votre véhicule immobile dans une côte. Ces pratiques réduiraient la durée de vie de l'embrayage et pourraient annuler sa garantie.



E157512

Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle comportent un dispositif d'interverrouillage du démarreur qui empêche le lancement du moteur si la pédale de débrayage n'est pas complètement enfoncée.

### Démarrage du moteur

#### AVERTISSEMENT



Assurez-vous que le tapis est correctement positionné afin qu'il n'empêche pas l'enfoncement total de la pédale de débrayage.

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est serré à fond et amenez le levier de vitesse à la position point mort (N).
2. Enfoncez totalement la pédale de débrayage, puis faites démarrer le moteur.
3. Enfoncez la pédale de frein et amenez le levier de vitesse en position première ou marche arrière (R).
4. Desserrez le frein de stationnement, puis relâchez lentement la pédale de débrayage tout en enfonçant doucement la pédale d'accélérateur.

À chaque changement de vitesse, veillez à enfoncer totalement la pédale de débrayage.

### Seuils de passage des vitesses recommandés

**Note :** Ne placez pas le levier de vitesse en première vitesse lorsque votre véhicule se déplace à une vitesse dépassant 15 mph (24 km/h). Cela endommagerait l'embrayage.

Nous vous recommandons de changer de vitesse conformément aux indications suivantes pour obtenir les meilleurs résultats en matière de consommation de carburant.

# Boîte de vitesses

## EcoBoost 1 L

Changement de rapport de	Vitesse recommandée
1 - 2	15 mph (24 km/h)
2 - 3	25 mph (40 km/h)
3 - 4	40 mph (64 km/h)
4 - 5	45 mph (72 km/h)

## 1,6 L TiVCT

Changement de rapport de	Vitesse recommandée
1 - 2	15 mph (24 km/h)
2 - 3	24 mph (38 km/h)
3 - 4	32 mph (51 km/h)
4 - 5	44 mph (71 km/h)

## Marche arrière (R)

**Note :** N'amenez pas le levier de vitesse en position marche arrière (R) lorsque votre véhicule est en mouvement. Ceci peut endommager la boîte de vitesses.

1. Appuyez à fond sur la pédale de débrayage pour désengager l'embrayage.
2. Amenez le levier de vitesse en position point mort (N) et attendez au moins trois secondes avant de passer en marche arrière (R).

Si la marche arrière (R) n'est pas complètement engagée, maintenez la pédale de débrayage enfoncée et remettez le levier de vitesse au point mort (N). Relâchez temporairement la pédale de débrayage, puis débrayez de nouveau et remettez le levier de vitesse en marche arrière (R).

## Stationnement de votre véhicule

### AVERTISSEMENT



Ne stationnez pas votre véhicule avec le levier de vitesse en position point mort (N). Votre véhicule pourrait se déplacer de manière inattendue et blesser quelqu'un. Amenez le levier de vitesse en première et serrez le frein de stationnement à fond.

Pour parquer votre véhicule :

1. Enfoncez la pédale de frein et amenez le levier de vitesse en position point mort (N).
2. Serrez le frein de stationnement à fond et coupez le contact.
3. Maintenez la pédale de débrayage enfoncée et amenez le levier de vitesse en première.

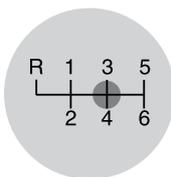
## BOÎTE MANUELLE - 1,6 L ECOBOOST™

### Utilisation de l'embrayage

**Note :** Des efforts accrus peuvent être requis pour passer les vitesses et une usure prématurée des composants de la boîte de vitesses ou des dommages à la boîte de vitesses peuvent se produire si vous n'enfonchez pas totalement la pédale de débrayage.

**Note :** Ne conduisez pas en laissant votre pied sur la pédale de débrayage et ne vous servez jamais de cette pédale pour maintenir votre véhicule immobile dans une côte. Ce style de conduite use prématurément l'embrayage et pourrait annuler la garantie de l'embrayage.

# Boîte de vitesses



E144954

Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle comportent un dispositif d'interverrouillage du démarreur qui empêche le lancement du moteur si la pédale de débrayage n'est pas complètement enfoncée.

## Démarrage du moteur

### AVERTISSEMENT



Assurez-vous que le tapis est correctement positionné afin qu'il n'empêche pas l'enfoncement total de la pédale de débrayage.

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est serré à fond et amenez le levier de vitesse à la position point mort (N).
2. Enfoncez totalement la pédale de débrayage, puis faites démarrer le moteur.
3. Enfoncez la pédale de frein et amenez le levier de vitesse en position première ou marche arrière (R).
4. Desserrez le frein de stationnement, puis relâchez lentement la pédale de débrayage tout en enfonçant doucement la pédale d'accélérateur.

À chaque changement de vitesse, veillez à enfoncer totalement la pédale de débrayage.

## Seuils recommandés de passage des vitesses

**Note:** N'amenez pas le levier de vitesse en première si vous roulez à une vitesse supérieure à 24 km/h (15 mi/h) pour éviter d'endommager l'embrayage.

Nous vous recommandons de changer de vitesse conformément aux indications suivantes pour obtenir les meilleurs résultats en matière de consommation de carburant.

Changement de rapport de	Vitesse recommandée
1 - 2	12 mph (19 km/h)
2 - 3	23 mph (37 km/h)
3 - 4	32 mph (51 km/h)
4 - 5	41 mph (66 km/h)
5 - 6	42 mph (67 km/h)

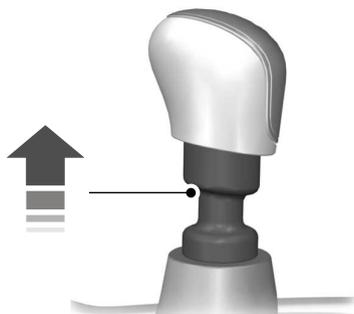
## Marche arrière

**Note:** N'amenez pas le levier de vitesse en position marche arrière (R) lorsque votre véhicule est en mouvement. Ceci peut endommager la boîte de vitesses.

1. Appuyez à fond sur la pédale de débrayage pour désengager l'embrayage.
2. Amenez le levier de vitesse en position point mort (N) et attendez au moins trois secondes avant de passer en marche arrière (R).
3. Soulevez la bague située sous le pommeau de levier de vitesse pour sélectionner la marche arrière (R).

**Note:** Il s'agit d'une fonction de verrouillage qui empêche l'engagement accidentel de la marche arrière en voulant sélectionner la 1<sup>re</sup>.

# Boîte de vitesses



E99067

Si la marche arrière (R) n'est pas complètement engagée, maintenez la pédale de débrayage enfoncée et remettez le levier de vitesse au point mort (N). Relâchez temporairement la pédale de débrayage, puis soulevez la bague et remettez le levier de vitesse au point mort (N).

## Stationnement de votre véhicule

### AVERTISSEMENT



Ne stationnez pas votre véhicule avec le levier de vitesse en position point mort (N). Votre véhicule pourrait se déplacer de manière inattendue et blesser quelqu'un. Amenez le levier de vitesse en première et serrez le frein de stationnement à fond.

Pour stationner votre véhicule :

1. Enfoncez la pédale de frein et amenez le levier de vitesse en position point mort (N).
2. Serrez le frein de stationnement à fond et coupez le contact.
3. Maintenez la pédale de débrayage enfoncée et amenez le levier de vitesse en première.

## BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

### AVERTISSEMENTS



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position de **stationnement** (P). Tournez le commutateur d'allumage à la position arrêt et retirez toujours la clé en quittant le véhicule.



N'appuyez pas simultanément sur les pédales de frein et d'accélérateur pendant plus de trois secondes, car cela limite le régime moteur et fait peiner la boîte de vitesses. Il peut en résulter des difficultés à maintenir votre vitesse dans la circulation et des risques de graves blessures.

**Note :** Lorsque vous coupez le contact, la boîte de vitesses effectue une série de vérifications. De légers déclics peuvent se faire entendre. Cette situation est normale.

Votre véhicule a été conçu pour vous garantir une plus faible consommation en réduisant la quantité de carburant consommée par rapport à une boîte de vitesses automatique de convertisseur de couple standard. Lorsque vous retirez votre pied de la pédale d'accélérateur et que votre véhicule commence à ralentir, vous pouvez alors avoir l'impression que votre véhicule freine légèrement ou moyennement.

# Boîte de vitesses

## Positions du levier sélecteur

### AVERTISSEMENT

 Avant tout déplacement du levier sélecteur, vous devez appuyer sur la pédale de frein afin de serrer les freins. Négliger de maintenir la pédale de frein enfoncée avant le déplacement initial du véhicule peut entraîner un accident ou des blessures.



E161746

- P Stationnement (P)
- R Marche arrière (R)
- N Point mort (N)
- D Marche avant automatique (D)
- S Mode Sport (S) ou sélection manuelle
- + Montée des vitesses manuelle
- Descente des vitesses manuelle

Appuyez sur le bouton à l'avant du levier sélecteur pour passer sur chaque position.

La position du levier sélecteur apparaît sur l'affichage d'information.

## Stationnement (P)

### AVERTISSEMENTS

 Ne sélectionnez la position de stationnement (P) que lorsque votre véhicule est à l'arrêt. Si vous sélectionnez la position de stationnement (P) pendant que le véhicule roule, vous endommagerez la boîte de vitesses et risquerez de causer un accident et des blessures.

 Avant de quitter le véhicule, vous devez placer le levier sélecteur en position de stationnement (P) et serrer le frein de stationnement. Le non-respect de ces consignes de sécurité pour le stationnement de votre véhicule peut entraîner un accident ou des blessures.

Le véhicule est immobilisé pendant que le levier sélecteur est en position de stationnement (P). Vous pouvez démarrer le moteur lorsque le levier sélecteur est dans cette position.

**Note:** *Un signal sonore retentit lorsque vous ouvrez la porte du conducteur alors que le levier sélecteur n'a pas été placé en position de stationnement (P).*

## Marche arrière (R)

### AVERTISSEMENT

 Ne sélectionnez la position marche arrière (R) que lorsque le véhicule est à l'arrêt et le moteur au ralenti. La sélection de la position marche arrière (R) alors que le véhicule roule ou que le moteur tourne à haut régime endommagera la boîte de vitesses ou causera un accident ou des blessures.

# Boîte de vitesses

Lorsque le levier sélecteur est sur **R**, le couple est transmis aux roues motrices pour permettre au véhicule de reculer. Le moteur ne peut pas démarrer lorsque le levier sélecteur est dans cette position.

**Note :** *Veillez à ce que votre véhicule soit complètement stationnaire avant de sortir le levier sélecteur de la position marche arrière (R).*

## Point mort (N)

Quand le levier sélecteur est sur **N**, le couple n'est pas transmis aux roues motrices et la boîte de vitesses n'est pas bloquée. Le véhicule pourra se déplacer si les freins ne sont pas serrés. Il vous est possible de démarrer le moteur avec le levier sélecteur dans cette position.

## Marche avant automatique (D)

Lorsque le levier sélecteur est en position marche avant (**D**), les changements de vitesse en marche avant se font automatiquement. Le moteur ne peut pas démarrer lorsque le levier sélecteur est dans cette position.

La boîte de vitesses sélectionne le rapport approprié de façon à optimiser le fonctionnement et la consommation du véhicule en fonction de la température extérieure, de l'inclinaison de la route, de la charge du véhicule, de la vitesse et de votre style de conduite.

Le mode marche avant (D) offre une fonction de rétrogradation. Reportez-vous à **Rétrogradation** dans ce chapitre.

**Note :** *Le changement de vitesse s'exécute uniquement lorsque la vitesse du véhicule et le régime moteur s'y prêtent.*

## Mode Sport (S) et sélection manuelle

### Mode Sport (S)

Avec le levier sélecteur en position sport (**S**), les changements de vitesse s'effectuent plus rapidement et à plus hauts régimes. Le moteur ne peut pas démarrer lorsque le levier sélecteur est dans cette position.

Le mode sport (S) reste sélectionné tant que vous n'avez pas exécuté une montée ou une descente des vitesses à l'aide des boutons **+** ou **-** sur le côté du levier sélecteur ou tant que vous n'avez pas amené le levier sélecteur à la position marche avant (D).

Le mode Sport offre une fonction de rétrogradation. Reportez-vous à **Rétrogradation** dans ce chapitre.

### Sélection manuelle

#### AVERTISSEMENT



Ne maintenez pas les boutons **+** ou **-** enfoncés en permanence. Ceci risque d'endommager la boîte de vitesses et peut entraîner un accident ou des blessures.

Appuyez sur le bouton **+** pour monter les vitesses et sur le bouton **-** pour rétrograder.

Pour sauter des rapports, appuyez sur les boutons **+** ou **-** plusieurs fois rapidement.

# Boîte de vitesses

Nous vous recommandons de monter les vitesses conformément aux indications suivantes pour obtenir les meilleurs résultats en matière de consommation de carburant.

Passage de	Vitesse recommandée
1 - 2	15 mph (24 km/h)
2 - 3	25 mph (40 km/h)
3 - 4	40 mph (64 km/h)
4 - 5	45 mph (72 km/h)
5 - 6	50 mph (80 km/h)

Le mode de sélection manuelle inclut également une fonction de rétrogradation. Reportez-vous à **Rétrogradation** dans ce chapitre.

**Note :** La boîte de vitesses procède automatiquement à la montée des vitesses lorsque le régime moteur est trop élevé ou à la rétrogradation lorsque le régime moteur est trop bas.

## Conseils pour la conduite avec une boîte de vitesses automatique

### AVERTISSEMENTS



N'appuyez pas simultanément sur les pédales de frein et d'accélérateur pendant plus de trois secondes, car cela limite le régime moteur et fait peiner la boîte de vitesses. Il pourrait alors s'avérer difficile de maintenir la vitesse du véhicule en circulation et entraîner un risque d'accident ou de blessures.



Ne laissez pas le moteur tourner trop longtemps au ralenti en position **D** avec les freins serrés. Ceci risque d'endommager la boîte de vitesses et peut entraîner un accident ou des blessures.

**Note :** L'équipement exécute une série de tests à l'établissement et à la coupure du contact. Il se peut que vous entendiez des cliquetements. Ceci est normal.

### Mise en route

1. Appuyez sur la pédale de frein pour serrer les freins.
2. Placez le levier sélecteur sur **R**, **D** ou **S**.
3. Desserrez le frein de stationnement.
4. Relâchez la pédale de frein et appuyez sur la pédale d'accélérateur.

### Arrêt

1. Relâchez la pédale d'accélérateur et appuyez sur la pédale de frein.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Amenez le levier sélecteur en position point mort (**N**) ou de stationnement (**P**).

### Rétrogradation

Enfoncez la pédale d'accélérateur au maximum avec le levier sélecteur en mode **D** ou **S** ou en position de changement de vitesse manuel pour sélectionner un rapport inférieur et obtenir les performances optimales. Relâchez la pédale d'accélérateur lorsque la rétrogradation n'est plus requise.

### Si votre véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige

Si votre véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en alternant entre les positions **D** et **R** pour effectuer un mouvement de va-et-vient uniforme en marquant un arrêt entre les changements. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

# Boîte de vitesses

**Note :** N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait être endommagée.

**Note :** Ne poursuivez pas cette manœuvre pendant plus d'une minute, car la boîte de vitesses ou les pneus pourraient être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.

## Levier de relâchement de la position de stationnement d'urgence

### AVERTISSEMENTS

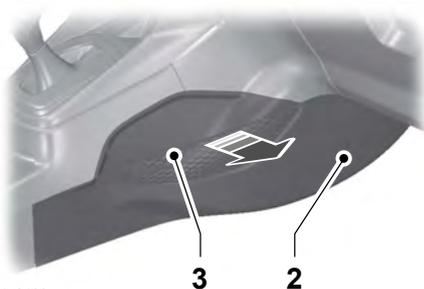


Ne conduisez pas votre véhicule avant d'avoir vérifié le bon fonctionnement des feux stop. Ne pas tenir compte des indicateurs d'avertissement peut entraîner un accident ou des blessures.



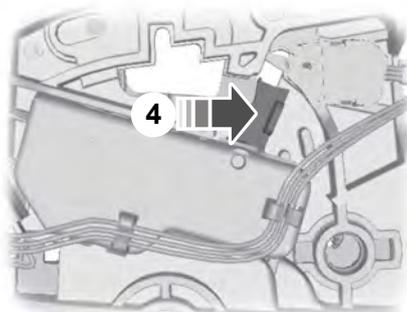
Si vous desserrez le frein de stationnement et que le témoin de frein de stationnement reste allumé, il se peut que les freins présentent une anomalie de fonctionnement. Faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire autorisé dans les plus brefs délais. Si vous n'observez pas les témoins, vous risquez un accident et des blessures.

Utilisez le levier de secours pour sortir le levier sélecteur de la position **P** en cas d'anomalie ou si la batterie est déchargée.



E142193

1. Serrez le frein de stationnement et coupez le contact avant d'effectuer cette procédure.
2. Déposez la vis de fixation.
3. Déposez le panneau de latéral de console centrale.



E142214

4. Appuyez sur la pédale de frein. Tournez le levier en avant à l'aide d'un outil approprié tout en sortant le levier sélecteur de la position **P**.

**Note :** Le levier de dégagement de secours de la position **P** est rose.

**Note :** Contactez un concessionnaire autorisé le plus tôt possible si cette procédure doit être utilisée.

# Boîte de vitesses

## AIDE AU DÉMARRAGE EN CÔTE (Selon l'équipement)

### AVERTISSEMENTS



Le système d'aide au démarrage en côte ne remplace pas le frein de stationnement. Lorsque vous quittez le véhicule, serrez toujours le frein de stationnement et placez le levier sélecteur en position de stationnement **(P)**.



Vous devez rester dans le véhicule une fois que vous avez activé le système.



Vous devez à tout moment rester maître de votre véhicule, superviser le système et intervenir au besoin.



Si le moteur tourne en sursrégime ou si une anomalie est détectée, le système se désactive.

L'aide au démarrage en côte permet de faciliter le départ lorsque le véhicule se trouve dans une pente, sans qu'il soit nécessaire d'utiliser le frein de stationnement.

Lorsque le système est activé, le véhicule reste immobile dans la pente pendant deux à trois secondes après le lâcher de la pédale de frein. Ce délai vous laisse le temps de déplacer votre pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur. Les freins sont automatiquement desserrés dès que le moteur a développé suffisamment de puissance pour éviter que le véhicule ne commence à rouler vers l'aval. Cette fonction est pratique lorsque vous démarrez en pente, par exemple dans la rampe d'un parc de stationnement, à un feu de circulation, ou en reculant dans le sens inverse de la pente dans un espace de stationnement.

Ce système s'active automatiquement dans une pente qui pourrait entraîner un déplacement spontané important du véhicule.

### Utilisation du système d'aide au démarrage en côte

1. Appuyez sur la pédale de frein pour immobiliser complètement le véhicule. Maintenez la pédale de frein enfoncée.
2. Si les capteurs détectent que le véhicule se trouve dans une pente, le système s'active automatiquement.
3. Lorsque vous retirez votre pied de la pédale de frein, le véhicule reste stationnaire dans la pente pendant deux ou trois secondes. Ce délai est automatiquement prolongé si vous êtes sur le point de démarrer.
4. Démarrez comme à l'habitude. Les freins se desserrent automatiquement.

### Activation et désactivation du système

**Note :** Le système n'est activable et désactivable que dans les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle.

**Note :** Une fois le système désactivé, il le reste jusqu'à ce que vous le réactiviez.

Votre véhicule est livré avec le système en mode activé. Vous pouvez, si vous le voulez, désactiver la fonction : Voir (page 92).

# Freins

## GÉNÉRALITÉS

### AVERTISSEMENT



Le système ne vous dispense pas de faire preuve de prudence et de vigilance au volant.

**Note :** Les bruits de frein occasionnels sont normaux. Si un grincement métallique continu se fait entendre, les garnitures de frein sont peut-être complètement usées. Si des vibrations ou des secousses continues sont ressenties dans le volant pendant le freinage, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire autorisé.

**Note :** De la poussière de frein peut s'accumuler sur les roues, même en conditions normales de conduite. L'usure des freins produit inévitablement de la poussière. Voir **Nettoyage des roues en alliage** (page 229).

Les freins perdent de leur efficacité quand ils sont mouillés. Pour sécher les freins, appuyez légèrement sur la pédale de frein à plusieurs reprises lorsque vous quittez un lave-auto automatique ou lorsque vous devez franchir une nappe d'eau.

### Freinage en cas d'accélérateur coincé

En cas de coincement de l'accélérateur, appuyez fermement sur la pédale de frein pour ralentir votre véhicule et réduire la puissance du moteur. Si cette situation se présente, appuyez sur la pédale de frein et immobilisez votre véhicule en toute sécurité. Placez le levier sélecteur en position de stationnement (P), coupez le moteur et serrez le frein de stationnement. Inspectez la pédale d'accélérateur pour y déceler toute interférence. Si aucune interférence n'est décelée et si le problème persiste, faites remorquer votre véhicule jusqu'au concessionnaire autorisé le plus près.

## Assistance au freinage d'urgence

Le système d'assistance au freinage détecte les freinages brusques en mesurant la vitesse d'actionnement de la pédale de frein. Il assure l'efficacité de freinage maximale tant que vous appuyez sur la pédale. Le système d'assistance au freinage d'urgence peut réduire les distances d'arrêt dans les situations critiques.

## Freins antiblocage

Ce système vous aide à garder la maîtrise de la direction et la stabilité du véhicule lors de freinages d'urgence en empêchant le blocage des roues.



Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi. Si le témoin ne s'allume pas au démarrage, reste allumé ou clignote, le système est peut-être désactivé. Faites vérifier le système par un concessionnaire autorisé. Si le système de freinage antiblocage est désactivé, le freinage normal continue de fonctionner.



Si le témoin de frein s'allume lorsque vous desserrez le frein de stationnement, faites vérifier le système par un concessionnaire autorisé.

## CONSEILS SUR LA CONDUITE À L'AIDE DE FREINS ANTIBLOCAGE

**Note :** Lorsque les freins antiblocage sont en fonction, la pédale de frein est pompée et sa course peut être supérieure. Maintenez la pédale de frein enfoncée. Vous pouvez aussi entendre des bruits. Cette situation est normale.

# Freins

Les freins antiblocage n'éliminent pas les risques lorsque :

- vous conduisez trop près du véhicule qui vous précède;
- votre véhicule est en situation d'aquaplanage;
- vous négociez des courbes à une vitesse trop élevée;
- la chaussée est irrégulière.

## FREIN DE STATIONNEMENT

### Véhicules à boîte de vitesses automatique

#### AVERTISSEMENT



Lorsque vous quittez votre véhicule, serrez bien le frein de stationnement et placez le levier sélecteur en position de stationnement (P).

**Note:** *Si le véhicule est garé en pente dans le sens de la montée, placez la boîte de vitesses en position de stationnement (P) et tournez le volant à l'opposé de la bordure de trottoir.*

**Note:** *Si le véhicule est garé en pente dans le sens de la descente, placez le levier sélecteur en position de stationnement (P) et tournez le volant en direction de la bordure de trottoir.*

### Véhicules à boîte de vitesses manuelle

#### AVERTISSEMENT



Serrez toujours le frein de stationnement à fond.

**Note:** *Si le véhicule est garé en pente dans le sens de la montée, engagez la première et tournez le volant à l'opposé de la bordure de trottoir.*

**Note:** *Si le véhicule est garé en pente dans le sens de la descente, engagez la marche arrière et tournez le volant en direction de la bordure de trottoir.*

### Tous les véhicules

**Note:** *N'appuyez pas sur le bouton de déverrouillage lorsque vous tirez le levier vers le haut.*

Pour serrer le frein de stationnement :

1. Appuyez fermement sur la pédale de frein.
2. Tirez complètement le levier de frein de stationnement vers le haut.

Pour desserrer le frein de stationnement :

1. Appuyez fermement sur la pédale de frein.
2. Tirez légèrement le levier vers le haut.
3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage, puis abaissez le levier.

# Antipatinage

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Le dispositif antipatinage contribue à prévenir le patinage des roues motrices et la perte d'adhérence.

Si votre véhicule commence à glisser, le système serre les freins de roues individuelles puis, au besoin, réduit simultanément la puissance du moteur. Si les roues patinent en accélérant sur des chaussées glissantes ou meubles, le système réduit la puissance du moteur pour augmenter la traction.

## UTILISATION DE L'ANTIPATINAGE

### AVERTISSEMENT



Le témoin du contrôle de stabilité et de l'antipatinage s'allume si le système détecte un échec.

Assurez-vous que vous n'avez pas manuellement désactivé la fonction d'antipatinage au moyen des commandes de l'écran d'information ou du contacteur. Si le témoin de l'antipatinage et du contrôle de stabilité est encore allumé en continu, faites immédiatement réparer le système par un concessionnaire autorisé. La conduite de votre véhicule alors que le l'antipatinage est désactivé peut augmenter les risques de perte de maîtrise ou de capotage du véhicule, ainsi que les risques de blessures graves ou mortelles.

Le dispositif se met automatiquement en fonction chaque fois que vous établissez le contact.

Si votre véhicule s'enlise dans la boue ou la neige, il peut être utile de désactiver l'antipatinage car cela permettra aux roues de tourner.

**Note :** Lorsque vous désactivez l'antipatinage, le contrôle de stabilité reste totalement actif.

## Désactivation du système

Lorsque vous activez ou désactivez le système, un message s'affiche à l'écran d'information pour indiquer l'état du système.

Vous pouvez désactiver le système au moyen des commandes de l'écran d'information ou du contacteur.

## Utilisation des commandes de l'écran d'information

Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction à partir de l'écran d'information. Voir **Généralités** (page 92).

## Utilisation d'un contacteur (Selon l'équipement)

Utilisez le contacteur de désactivation de l'antipatinage sur la planche de bord pour désactiver ou activer le système.

Le contacteur s'allume lorsque l'antipatinage est désactivé.

## Témoins et messages des systèmes



Le témoin de l'antipatinage et du contrôle de stabilité s'allume temporairement au démarrage du moteur et clignote lorsqu'une situation de conduite provoque l'activation de l'un des systèmes.



Le témoin de désactivation de l'antipatinage et du contrôle de stabilité s'allume au démarrage du moteur et reste allumé :

- Lorsque vous désactivez la fonction d'antipatinage.
- En cas d'anomalie de l'un des systèmes.

# Contrôle de stabilité (Selon l'équipement)

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

### Contrôle électronique de stabilité

#### AVERTISSEMENTS



Le système ne vous dispense pas de faire preuve de prudence et de vigilance au volant. Un manque de prudence et de vigilance en conduisant risque de causer une perte de contrôle du véhicule.



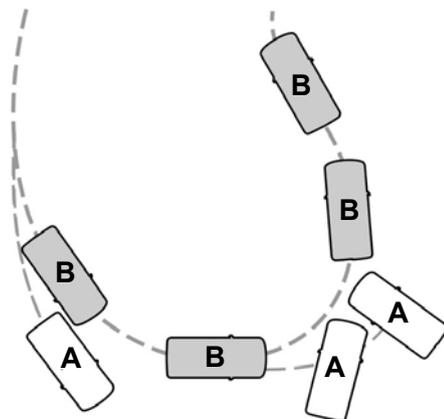
Toute modification du véhicule impliquant le système de freinage, les galeries porte-bagages de deuxième monte, la suspension, la direction ou le type et la taille des roues ou des pneus peut compromettre la tenue de route du véhicule et nuire au fonctionnement du dispositif AdvanceTrac. L'ajout de haut-parleurs peut également gêner et perturber le fonctionnement du dispositif antilacet AdvanceTrac. Il est conseillé d'éloigner le plus possible les haut-parleurs de deuxième monte de la console centrale avant, du tunnel de plancher et des sièges avant afin d'éviter de perturber le fonctionnement des capteurs du dispositif antilacet AdvanceTrac. Une réduction de l'efficacité du dispositif antilacet AdvanceTrac peut augmenter les risques de perte de maîtrise du véhicule, de capotage du véhicule et de blessures graves, voire mortelles.



N'oubliez pas que même la technologie la plus raffinée ne peut contrer les lois de la physique. Une perte de maîtrise du véhicule causée par une fausse manœuvre du conducteur est toujours possible. Des manœuvres brusques, quelles que soient les conditions routières, peuvent causer une perte de maîtrise du véhicule augmentant les risques de blessures graves et de dommages. L'activation du dispositif antilacet AdvanceTrac révèle que la

#### AVERTISSEMENTS

capacité d'adhérence d'un ou de plusieurs pneus a été dépassée et que, par conséquent, les risques de perte de maîtrise du véhicule, de capotage du véhicule et de blessures graves, voire mortelles sont accrus. RALENTISSEZ votre dispositif antilacet AdvanceTrac entre en fonction.



E72903

- A Sans AdvanceTrac
- B Avec AdvanceTrac

Le système contribue à la stabilité lorsque votre véhicule commence à s'écarter de la trajectoire prévue. Pour ce faire, il freine des roues individuelles et réduit le couple moteur selon besoin.

## Contrôle de stabilité (Selon l'équipement)

Le système offre aussi une fonction antipatinage évoluée en réduisant le couple moteur si les roues patinent lorsque vous accélérez. Cela vous permet de démarrer plus facilement sur les routes glissantes et les surfaces meubles et améliore le confort en limitant le patinage des roues dans les virages en épingle à cheveux.

### Témoin de contrôle de stabilité

Pendant la marche, il clignote lorsque le système intervient. Voir **Témoins et indicateurs** (page 87).

### UTILISATION DU CONTRÔLE DE STABILITÉ - 1 L ECOBOOST™/1,6 L DURATEC 16V TI-VCT (SIGMA)

**Note :** Le dispositif se met automatiquement en fonction chaque fois que vous établissez le contact.

Vous pouvez désactiver et activer la fonction d'antipatinage. Voir **Utilisation de l'antipatinage** (page 148).

### UTILISATION DU CONTRÔLE DE STABILITÉ - 1,6 L ECOBOOST™



E156922

**Note :** Le système entre automatiquement en fonction chaque fois que vous établissez le contact.

**Note :** Vous pouvez aussi activer et désactiver le système à l'aide de l'écran d'information. Voir **Affichage d'information** (page 92).

### Activation du mode Sport

Appuyez sur le contacteur de contrôle de stabilité. Le contacteur s'allume et un message s'affiche dans l'écran d'information. Appuyez de nouveau sur le contacteur pour rétablir le mode normal du système.

**Note :** Dans ce mode, le contrôle de stabilité est seulement réduit, il n'est pas complètement désactivé.

## **Contrôle de stabilité (Selon l'équipement)**

---

### **Mise hors fonction du système**

Maintenir enfoncé le contacteur pendant environ cinq secondes. Le contacteur s'allume et un message s'affiche dans l'écran d'information. Appuyez de nouveau sur le contacteur pour rétablir le mode normal du système.

# Aides au stationnement (Selon l'équipement)

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

### AVERTISSEMENTS



Le système ne vous dispense pas de faire preuve de prudence et de vigilance au volant.



Si votre véhicule est équipé d'un module de remorquage non approuvé par Ford, le système peut ne pas détecter correctement les objets.



Les capteurs peuvent ne pas détecter les objets lors de fortes pluies ou autres conditions susceptibles de perturber la réflexion des ultrasons.



Les capteurs peuvent ne pas détecter les objets dont la surface absorbe les ultrasons.



Le système ne détecte pas les objets qui s'éloignent de votre véhicule. Ils ne sont détectés que quelques instants après avoir commencé de se rapprocher de votre véhicule.



Redoublez de prudence lorsque vous effectuez une marche arrière avec une boule de remorquage ou un accessoire monté à l'arrière. Par exemple, un porte-bicyclettes. L'aide au stationnement arrière n'indique que la distance approximative entre le pare-chocs arrière et un objet.

**Note :** Si vous utilisez un jet à haute pression pour laver votre véhicule, n'aspirez que brièvement les capteurs et à une distance d'au moins 8 in (20 cm).

**Note :** Si votre véhicule est équipé d'une boule de remorquage, le système se désactive automatiquement lorsque des feux de remorque (ou une plaque de feux arrière) sont raccordés à la prise à 13 broches par l'intermédiaire d'un module de remorquage approuvé par Ford.

**Note :** Maintenez les capteurs exempts de saleté, de glace ou de neige. Ne les nettoyez pas avec des objets pointus ou tranchants.

**Note :** Le système peut émettre des fausses alertes s'il détecte un signal qui utilise la même fréquence que les capteurs ou si votre véhicule est lourdement chargé.

**Note :** Les capteurs extérieurs peuvent détecter les parois latérales d'un garage. Si la distance entre les capteurs extérieurs et la paroi latérale demeure constante pendant trois secondes, l'alerte se désactive. À mesure que vous continuez, les capteurs internes détectent les objets qui se trouvent directement derrière votre véhicule.

## AIDE AU STATIONNEMENT

### AVERTISSEMENTS



Pour réduire les risques de blessures, prenez bien connaissance des limites du système décrites dans cette section. Le sonar aide seulement à détecter certains types d'objets (généralement imposants et immobiles) lorsque le véhicule recule lentement sur une surface plane. Les feux de circulation, les intempéries, les freins pneumatiques et les moteurs et ventilateurs extérieurs peuvent aussi affecter le fonctionnement du système de détection. Cela peut se traduire par une réduction des performances ou de fausses activations.



Pour prévenir les blessures, soyez toujours prudent lorsque vous faites marche arrière et que vous utilisez le sonar.

## Aides au stationnement (Selon l'équipement)

### AVERTISSEMENTS

 Le sonar n'est pas conçu pour empêcher un contact avec des objets en mouvement ou de petite taille. Le sonar est conçu pour avertir le conducteur de la présence de grands objets immobiles afin de prévenir les dommages au véhicule. Le système peut ne pas détecter de petits objets, spécialement les objets qui se trouvent près du sol.

 Certains accessoires, comme de grands attelages de remorques, des supports de bicyclettes ou de planches de surf et tous dispositifs pouvant masquer la zone de détection normale du système peuvent provoquer de fausses alertes.

**Note :** *Enlevez toujours la neige, la glace et les accumulations importantes de boue sur les capteurs du pare-chocs ou du bouclier. Le sonar peut produire des mesures inexactes si les capteurs sont obstrués. Ne nettoyez pas les capteurs avec des objets acérés.*

**Note :** *Si votre véhicule subit des dommages qui décentrent ou déforment le pare-chocs ou le bouclier arrière, la zone de détection pourrait être altérée, ce qui pourrait causer une estimation erronée des distances ou de fausses alertes.*

Le système vous signale la présence d'objets à une certaine distance du pare-chocs.

À la réception d'un avertissement de détection, le volume de la radio diminue à une valeur prédéterminée. Au terme de l'avertissement, le volume de la radio revient à la valeur d'origine.

### Sonar de recul

Les capteurs arrière ne sont actifs que lorsque le levier sélecteur est en position **R** (marche arrière). La fréquence de l'alarme sonore augmente à mesure que le véhicule se rapproche de l'objet. L'avertisseur retentit en continu lorsque l'objet se trouve à moins de 30 centimètres (12 pouces). Si un objet immobile ou qui s'éloigne est détecté à plus de 30 centimètres (12 pouces) du côté du véhicule, l'avertisseur ne retentit que pendant trois secondes. Lorsque le système détecte un objet qui s'approche, l'avertisseur retentit de nouveau.



E130178

- A Portée jusqu'à 183 centimètres (72 pouces) du pare-chocs arrière (avec diminution de la zone de couverture aux angles extérieurs du pare-chocs).

## Aides au stationnement (Selon l'équipement)

Le système détecte certains objets lorsque vous mettez le levier sélecteur en position **R** (marche arrière) :

- et que votre véhicule s'approche d'un objet fixe à une vitesse égale ou inférieure à 5 km/h (3 mi/h)
- mais que le véhicule est immobile, et que l'objet s'approche de l'arrière du véhicule à une vitesse maximale de 5 km/h (3 mi/h)
- et que votre véhicule se déplace à moins de 5 km/h (3 mi/h), et qu'un objet s'approche de l'arrière du véhicule à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 mi/h).

Sortez le levier sélecteur de la position **R** (marche arrière) pour désactiver le système. En cas d'anomalie dans le système, un message d'avertissement apparaît à l'afficheur multimessage et le conducteur ne peut plus mettre le système en marche.

### CAMÉRA DE RÉTROVISION

(Selon l'équipement)

#### AVERTISSEMENTS



Le fonctionnement de la caméra peut varier en fonction de la température ambiante, du véhicule et des conditions routières.



Les objets visibles dans l'affichage sont plus près qu'ils ne le paraissent.

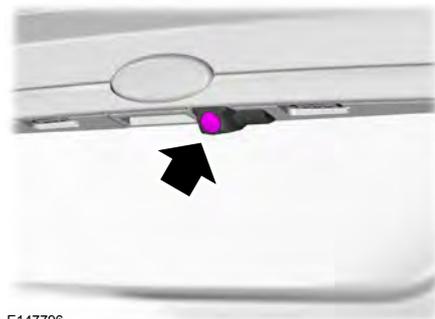


Ne placez pas d'objet devant la caméra.



Le système de caméra de recul est un dispositif supplémentaire d'aide au recul qui exige néanmoins que le conducteur observe les rétroviseurs extérieurs et intérieur pour optimiser la couverture.

La caméra est montée sur le hayon ou le couvercle de coffre à bagages.



E147796

### Activation de la caméra de recul

#### AVERTISSEMENT



La caméra peut ne pas détecter des objets qui sont très près de votre véhicule.

Coupez le contact et placez la boîte de vitesses en position de marche arrière (R).

L'image s'affichera à l'écran.

Le système risque de ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes :

- Zones sombres.
- Zones à forte luminosité.
- En cas de changement soudain de la température ambiante.
- Si la caméra est mouillée.
- Si la caméra est souillée.
- Si la caméra est obstruée.

# Aides au stationnement (Selon l'équipement)

## Utilisation de l'affichage

### AVERTISSEMENT



Les objets au-dessus de la caméra peuvent ne pas être visibles. Vérifiez la zone derrière votre véhicule si nécessaire.

Si la batterie du véhicule est débranchée, les lignes de guidage ne sont pas entièrement fonctionnelles immédiatement après le rebranchement de la batterie. Les lignes de guidage redeviennent entièrement fonctionnelles après que vous avez roulé en ligne aussi droite que possible pendant cinq minutes à une vitesse d'au moins 31 mph (50 km/h).

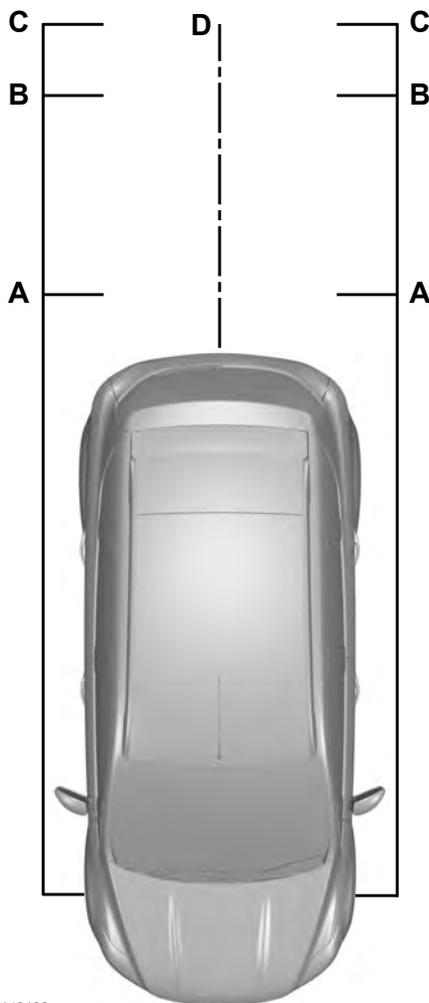
**Note :** Lors de manœuvres de marche arrière avec une remorque, la caméra indique le sens de déplacement de votre véhicule, pas celui de la remorque.

**Note :** Si l'image de la caméra n'est pas nette, nettoyez l'objectif avec un chiffon doux.

**Note :** Si l'image s'affiche quand la boîte de vitesses n'est pas en marche arrière (R), il faut faire réparer le système.

## Véhicules avec aide au stationnement

Des barres de distance colorées s'affichent. Ceci indique la distance approximative entre le pare-chocs arrière et un objet.



E142132

- A Rouge - Zone.
- B Jaune - Zone.

## Aides au stationnement (Selon l'équipement)

---

- C Vert - Zone.
- D Noir - axe de la trajectoire projetée du véhicule.

Les repères de distance ne sont qu'approximatifs et sont calculés pour des véhicules non chargés sur une chaussée lisse.

### **Désactivation de la caméra de recul**

Quittez la marche arrière (R).

**Note :** *Le système se désactive automatiquement lorsque la vitesse du véhicule a atteint environ 7 mph (12 km/h).*

# Programmateur de vitesse (selon l'équipement)

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

### AVERTISSEMENT



Le système ne vous exonère pas de votre responsabilité de conduire avec la prudence et l'attention nécessaires.

Le régulateur de vitesse vous permet de commander votre vitesse à l'aide des commandes au volant appropriées. Vous pouvez utiliser le régulateur de vitesse à partir d'une vitesse d'environ 30 km/h (20 mi/h).

## UTILISATION DU RÉGULATEUR DE VITESSE

### AVERTISSEMENTS



N'utilisez pas le régulateur de vitesse en circulation dense, sur des routes sinueuses ou sur chaussée glissante. Vous risqueriez de perdre le contrôle de votre véhicule avec les blessures graves voire mortelles que cela peut entraîner.



Lorsque vous descendez une pente, votre vitesse peut augmenter jusqu'à dépasser la vitesse programmée. Le système ne serre pas les freins. Rétrogradez d'une vitesse pour aider le système à maintenir la vitesse programmée. Vous risqueriez sinon de perdre le contrôle de votre véhicule avec les blessures graves voire mortelles que cela peut entraîner.



E102679

Les commandes du régulateur de vitesse sont situées sur le volant.

**Note:** Le régulateur de vitesse se désactive automatiquement si la vitesse de votre véhicule diminue de plus de 10 mph (16 km/h) sous la vitesse programmée pendant qu'il gravit une pente.

### Mise en fonction du régulateur de vitesse

Appuyez brièvement sur **ON** (marche).

### Programmation de la vitesse du régulateur

1. Conduisez à la vitesse souhaitée.
2. Appuyez brièvement sur **SET+** (réglage +).
3. Relâchez la pédale d'accélérateur.



Le témoin apparaît sur le tableau de bord.

# Programmateur de vitesse (selon l'équipement)

---

## Changement de la vitesse programmée

- Appuyez brièvement sur le bouton **SET+** (réglage+) ou **SET-** (réglage-). Lorsque vous sélectionnez km/h comme mesure d'affichage dans l'écran d'information, la vitesse programmée change par incréments de 1 km/h environ. Lorsque vous sélectionnez mi/h comme mesure d'affichage dans l'écran d'information, la vitesse programmée change par incréments de 1 mi/h environ.
- Accélérez ou freinez jusqu'à ce que la vitesse désirée soit atteinte. Appuyez brièvement sur le bouton **SET+** (réglage+).
- Maintenez le bouton **SET+** (réglage+) ou **SET-** (réglage-) enfoncé. Relâchez le bouton lorsque la vitesse désirée est atteinte.

**Note:** Vous effacez la vitesse programmée lorsque vous mettez le système hors fonction.

## Annulation de la vitesse programmée

Appuyez brièvement sur le bouton **CAN** (annuler) ou donnez une impulsion sur la pédale de frein. Le témoin n'apparaît plus sur le tableau de bord. La vitesse programmée n'est pas effacée.

**Note :** Pour les véhicules avec boîte de vitesses manuelle, une pression sur la pédale de débrayage annule également la vitesse programmée.

## Reprise de la vitesse programmée

Appuyez brièvement sur le bouton **RES** (reprise). Le témoin apparaît sur le tableau de bord.

## Mise hors fonction du régulateur de vitesse

Appuyez brièvement sur **OFF** (arrêt) lorsque le système est en mode veille ou coupez le contact.

## DIRECTION

### Direction assistée à commande électrique

#### AVERTISSEMENT



Le système de direction assistée à commande électrique effectuée des vérifications diagnostiques qui surveillent continuellement le système pour en assurer le bon fonctionnement. Si un défaut est détecté, un message s'affiche sur l'écran d'information. Arrêtez votre véhicule dès que vous pouvez le faire en toute sécurité. Coupez le contact. Après un délai d'au moins 10 secondes, établissez le contact, puis vérifiez si un message d'avertissement de direction assistée apparaît à l'écran d'information. Si un message d'avertissement de direction assistée réapparaît, faites vérifier le circuit par un concessionnaire autorisé.

Votre véhicule est doté d'un système de direction assistée à commande électrique. Il n'y a pas de réservoir de liquide. Aucune maintenance n'est nécessaire.

Si votre véhicule perd de la puissance électrique pendant la conduite, l'assistance de direction électrique est perdue. La direction fonctionne toujours et vous pouvez diriger votre véhicule manuellement. La direction non assistée du véhicule demande plus d'effort.

Une utilisation extrêmement intensive de la direction peut augmenter l'effort nécessaire pour diriger votre véhicule. Cet effort accru empêche la surchauffe et des dommages permanents à la direction. Vous ne perdez pas la capacité de diriger votre véhicule manuellement. Des manœuvres types de direction et de conduite permettent au système de se refroidir, puis la direction assistée revient à la normale.

### Conseils au sujet de la direction

Si la direction tend à dévier ou à tirer, vérifiez les éléments suivants :

- Pression correcte de gonflage des pneus.
- Usure inégale des pneus.
- Éléments de la suspension desserrés ou usés.
- Composants de la direction desserrés ou usés.
- Mauvais réglage de la géométrie du véhicule.

**Note :** *Une chaussée fortement bombée ou un fort vent latéral peut également laisser croire que la direction dévie ou tire.*

### Apprentissage adaptatif

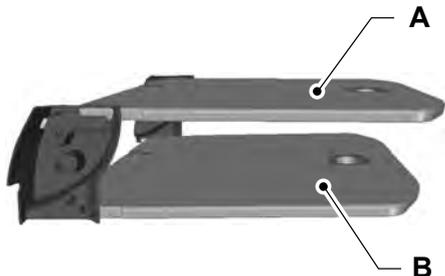
L'apprentissage adaptatif du système de direction assistée à commande électrique aide à atténuer les irrégularités de la route et à améliorer la tenue de route ainsi que la sensation au volant. Il communique avec le système de freinage pour seconder les systèmes évolués de contrôle de stabilité et d'évitement des accidents. De plus, lorsque la batterie a été débranchée ou qu'une batterie neuve a été installée, le véhicule doit parcourir une courte distance pour que le système réapprenne la stratégie de fonctionnement et réactive tous les systèmes.

# Transport de charge

## RANGEMENT SOUS LE PLANCHER ARRIÈRE (Selon

l'équipement)

### Plancher de chargement réglable

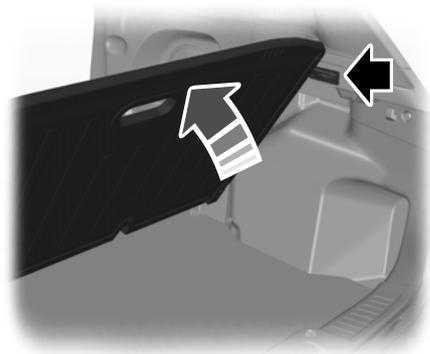


E159476

A Position supérieure

B Position inférieure

Le plancher de chargement peut être placé dans l'une ou l'autre position sur des étagères situées à l'arrière de la garniture du coffre à bagages.



E157606

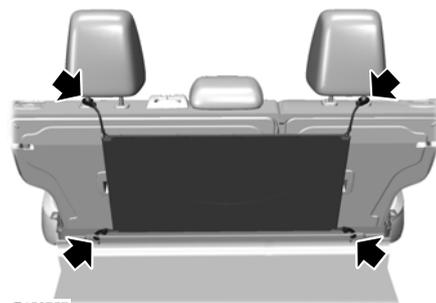
Vous pouvez maintenir le plancher de chargement ouvert. Utilisez les butées situées sur le côté du coffre à bagages pour maintenir le plancher relevé.

## FILETS DE RETENUE (Selon

l'équipement)

### Pose et dépose du filet de retenue

#### Pose du filet de retenue



E156757

1. Relevez les appuis-tête latéraux arrière. Voir **Appui-tête** (page 114).
2. Fixez les clips de retenue supérieurs aux tiges extérieures des appuis-tête.
3. Fixez les clips de retenue inférieurs aux points d'ancrage.

#### Dépose du filet de retenue

1. Relevez les appuis-tête latéraux arrière. Voir **Appui-tête** (page 114).
2. Détachez les clips de retenue supérieurs et inférieurs.

# Transport de charge

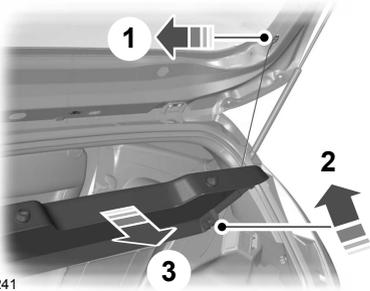
## CACHE-BAGAGES (Selon l'équipement)

### AVERTISSEMENT



Ne placez pas des objets sur le couvre-bagages.

## Dépose du couvre-bagages



E174241

## LIMITE DE CHARGE

### Chargement du véhicule - avec ou sans remorque

Cette section traite du chargement approprié de votre véhicule ou de votre remorque afin de ne pas dépasser la capacité de charge maximale, avec ou sans remorque. Un véhicule

correctement chargé offre une meilleure performance. Avant de charger votre véhicule, familiarisez-vous avec les termes suivants afin de déterminer la capacité de charge de votre véhicule, avec ou sans remorque, à partir de l'étiquette des pneus ou de l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule :

**Poids en ordre de marche** – Il s'agit du poids du véhicule, avec le plein des liquides et les équipements de série. Il n'inclut pas les occupants, le chargement ou l'équipement en option.

**Poids à vide du véhicule** - Il s'agit du poids du véhicule neuf, y compris tout l'équipement de deuxième monte, à la livraison par le concessionnaire autorisé.

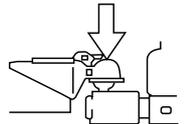
CHARGE UTILE =



+



+



E143816

# Transport de charge

**Charge utile** - Il s'agit du poids combiné du chargement et des occupants que le véhicule transporte. La charge utile maximale de votre véhicule est indiquée sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur (les véhicules exportés hors des É.-U. et du Canada peuvent ne pas comporter une étiquette des pneus). Recherchez la mention **« LE POIDS COMBINÉ DES OCCUPANTS ET DU CHARGEMENT NE DOIT JAMAIS DÉPASSER XXX KG OU XXX LB »** afin de respecter la charge utile maximale. La charge utile inscrite sur l'étiquette des pneus est la charge utile maximale du véhicule à la sortie de l'usine. Si vous installez des composants de deuxième monte ou d'autres accessoires autorisés sur votre véhicule, vous devez en retrancher le poids de la charge utile figurant sur l'étiquette des pneus pour déterminer la nouvelle charge utile.

## AVERTISSEMENT



La capacité de charge de votre véhicule peut être limitée par le volume de chargement (espace disponible) ou par la charge utile (la charge que le véhicule doit transporter). Lorsque la charge utile maximale de votre véhicule est atteinte, n'ajoutez aucune charge même si de l'espace est disponible. La surcharge ou le chargement incorrect de votre véhicule peut causer la perte de maîtrise ou le capotage du véhicule.

### Exemple seulement :

TIRE AND LOADING INFORMATION				
SEATING CAPACITY		TOTAL 5	FRONT 2	REAR 3
The combined weight of occupants and cargo should never exceed .				XXX kg or XXX lbs.
TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION	
FRONT	L T225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI		
REAR	L T225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI		
SPARE	T 145/80D16 P225/60R17	420 KPA, 60 PSI 200 KPA, 29 PSI		

E210944

TIRE AND LOADING INFORMATION				RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT	
SEATING CAPACITY		TOTAL 5	FRONT 2	REAR 3	
NOMBRE DE PLACES		TOTAL 5	AVANT 2	ARRIÈRE 3	
The combined weight of occupants and cargo should never exceed				492	kg or 1085
Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser					lib.
TIRE PNEU	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE PRESSION DES PNEUS À FROID	SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION		
FRONT AVANT	P235/70R16	240 KPA, 35 PSI			
REAR ARRÈRE	P235/70R16	240 KPA, 35 PSI			
SPARE DE SECOURS	T145/90R17	415 KPA, 60 PSI			
				VOIR LE MANUEL DE L'USAGER POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS	

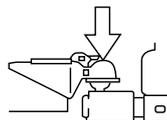
E210945

# Transport de charge

CHARGEMENT =



+



E143817

**Poids de la charge** - Cette valeur comprend tout poids ajouté au poids en ordre de marche, y compris la charge et les équipements en option. Si le véhicule tracte une remorque, le poids du timon de la remorque ou du pivot d'attelage fait également partie du poids du chargement.

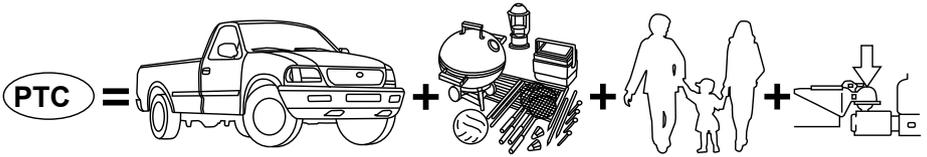
**PAE (poids autorisé à l'essieu)** - Il s'agit du poids total placé sur chaque essieu (avant et arrière), incluant le poids à vide en ordre de marche du véhicule et toute la charge utile.

**PMAE (poids maximal autorisé à l'essieu)** - Il s'agit du poids maximal qu'un seul essieu peut supporter (avant ou arrière). Ces chiffres sont indiqués sur l'étiquette d'homologation de

sécurité. L'étiquette doit être apposée sur le montant de la charnière de porte, le montant du loquet de porte ou sur le rebord de la porte près du montant du loquet de la porte, à côté du siège du conducteur. **La charge totale sur chaque essieu ne doit jamais dépasser le poids technique maximal sous essieu.**

**Note :** Pour obtenir plus de renseignements sur la traction d'une remorque, procurez-vous un Guide de remorquage de loisir et de traction de remorque auprès d'un concessionnaire autorisé.

## Transport de charge



E143818

**PTC (Poids total en charge)** - Il s'agit du poids à vide en ordre de marche cumulé du véhicule, du chargement et des occupants.

**PTAC (poids total autorisé en charge)** - Il s'agit du poids maximal d'un véhicule complètement chargé (incluant toutes les options, l'équipement, les occupants et le chargement). Il figure sur l'étiquette

d'homologation de sécurité. L'étiquette doit être apposée sur le montant de la charnière de porte, le montant du loquet de porte ou sur le rebord de la porte près du montant du loquet de la porte, à côté du siège du conducteur. **Le poids total en charge ne doit jamais dépasser le poids total autorisé en charge.**

# Transport de charge

## Exemple seulement :

MFD. BY FORD MOTOR CO.

DATE: XX/XX GVWR: XXXX KG (XXXX LB)  
 FRONT GAWR: REAR GAWR:  
 XXXX KG (XXXX LB) WITH XXXX KG (XXXX LB) WITH  
 TIRES XXXXXXXXXXXXXXXX TIRES  
 XXXXXXXX RIMS XXXXXXXX RIMS  
 AT XXXX kPa/ XXX PSI COLD AT XXXX kPa/ XXX PSI COLD

THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.

VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
 TYPE: XXXX

XXXXX  
 XXXXX



EXT PNT: XX XXXXXX RC: XX DSO: XXXX  
 WB INT TR TP/PS R AXLE TR SPR XXXX  
 XXX XX XXX X XX X XXXX XXXX  
 XXXXXXXXXXXXXXXX XXX XXXX-XXXXXXXX-XX

MFD. BY FORD MOTOR CO.

DATE: xx/xx GVWR/PNBV: xxxxx LB/xxxxKG  
 FRONT GAWR/PNBE AV / REAR GAWR/ PNBE AR  
 xxxxx /xxxxxB / xxxxxKG/xxxxxB  
 WITH/AVEC TIRES/PNEUS  
 xxxxx /xxxxxx  
 xxxxx /xxxxxx  
 xxx,xxxx RIMS/JANTES xx,xxxx

AT/A kPa/PSI/LPC xxx/xx COLD/A FROID xxx/xx  
 /JUMEELES

VIN: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
 TYPE: xxx/xxxx COMPLETES:xxxx/xxx-xxx xxxxxx  
 xxxxxx

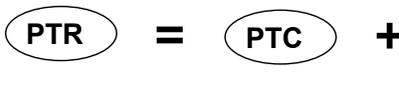


EXT PNT: U INT TR TP/PS R AXLE TR SPR xxxxxx  
 xxx xx x xx x xxxxx xxx  
 xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx xxx xxxxx-xxxxxxxx-xx

E198828

## AVERTISSEMENT

 Un dépassement du poids total autorisé en charge indiqué sur l'étiquette d'homologation de sécurité peut sérieusement compromettre la tenue de route et le rendement du véhicule, endommager le moteur, la boîte de vitesses ou les composants structurels et provoquer une perte de maîtrise du véhicule et des blessures.



E143819

## Transport de charge

**PTR (poids total roulant) -** Il s'agit du poids total en charge combiné au poids de la remorque complètement chargée.

**PTRA (poids total roulant autorisé) -** Il s'agit du poids maximal permis d'un véhicule et d'une remorque complètement chargés, incluant tout le chargement et tous les occupants que le véhicule peut transporter sans risque de dommages.

(Important : Le circuit de freinage du véhicule tracteur est conçu en fonction du poids total autorisé en charge et non du poids total roulant autorisé.) Il faut prévoir des circuits de freinage distincts pour tracter en toute sécurité un véhicule ou une remorque dont le poids total roulant du véhicule tracteur et de la remorque dépasse le poids total autorisé en charge du véhicule tracteur. **Le poids total roulant ne doit jamais dépasser le poids total roulant autorisé.**

**Poids maximal autorisé de la remorque chargée -** Il s'agit du poids maximal d'une remorque complètement chargée pouvant être tractée par le véhicule. Cette cote est basée sur un véhicule équipé des options obligatoires, le poids du conducteur et d'un passager avant (68 kg [150 lb] chacun) sans chargement (intérieur ou extérieur) et un poids sur le timon de 10 à 15 % du poids total de la remorque (remorque conventionnelle) ou une charge

sur le pivot d'attelage de 15 à 25 % (sellette d'attelage). Consultez un concessionnaire autorisé (ou le Guide de remorquage de loisir et de traction d'une remorque fourni par un concessionnaire autorisé) pour obtenir plus de détails.

**Charge au timon ou poids sur le pivot d'attelage -** Il s'agit de la charge exercée sur l'attelage de remorque du véhicule.

**Exemples :** Pour une remorque conventionnelle de 2 268 kg (5 000 lb), multipliez par 0,1 et 0,15 pour obtenir une plage de charges au timon appropriée de 227 à 340 kg (500 à 750 lb). Pour une remorque à sellette de 5 216 kg (11 500 lb), multipliez par 0,15 et 0,25 pour obtenir une plage de charges au pivot d'attelage de 782 à 1 304 kg (1 725 à 2 875 lb).

### AVERTISSEMENTS



Ne dépassez jamais le PTAC ni le PMAE qui figurent sur l'étiquette d'homologation de sécurité.



N'utilisez pas de pneus de rechange d'une limite de charge inférieure aux pneus d'origine car ils peuvent réduire le PTAC ou le PMAE du véhicule. Le montage de pneus d'une limite de charge plus élevée que celles des pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni le PMAE.

## Transport de charge

### AVERTISSEMENTS



Si vous ne respectez pas les limites de poids établies pour votre véhicule, vous risquez de vous infliger des blessures graves et de causer des dommages importants au véhicule.

### Marche à suivre pour déterminer la limite de charge appropriée :

1. Recherchez la mention « Le poids combiné des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser xxx kg ou xxx lb » sur l'étiquette du véhicule.
2. Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans le véhicule.
3. Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers des valeurs XXX kg ou XXX lb.
4. Le résultat indique la charge disponible pour le chargement ou les bagages. Par exemple, si la valeur « XXX » est égale à 635 kg (1 400 lb), et si le véhicule transporte cinq occupants pesant 68 kg (150 lb) chacun, la charge disponible pour l'équipement ou le chargement sera de 295 kg (650 lb) ( $635 \text{ kg} - 340 \text{ kg} [5 \times 68 \text{ kg}] = 295 \text{ kg}$ ).
5. Déterminez le poids combiné des bagages et du chargement qui seront chargés dans le véhicule. Pour ne pas compromettre la sécurité, le poids ne doit pas dépasser la capacité de chargement calculée à l'étape 4.
6. Si le véhicule doit tracter une remorque, la charge de la remorque sera transférée à votre véhicule. Consultez ce guide pour déterminer comment cet aspect réduit la capacité de charge des bagages et du chargement de votre véhicule.

Les paragraphes suivants présentent quelques exemples de calcul de la charge disponible pour le chargement et les bagages :

\*Supposons que votre véhicule possède une capacité de 635 kg (1 400 lb) pour le chargement et les bagages. Vous décidez d'aller jouer au golf. La capacité de charge est-elle suffisante pour vous transporter (le conducteur et quatre amis) ainsi que tous les sacs de golf? Vous et vos amis pesez en moyenne 99 kg (220 lb) chacun et les sacs de golf pèsent environ 13,5 kg (30 lb) chacun. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit :  $1400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1400 - 1100 - 150 = 150$  pounds. La réponse est oui, votre capacité de charge est suffisante pour transporter vos quatre amis et tous les sacs de

## Transport de charge

---

golf. En unités métriques, le calcul s'établit comme suit :  
635 kilogrammes - (5 x 99 kilogrammes) - (5 x 13,5 kilogrammes) = 635 - 495 - 67,5 = 72,5 kilogrammes.

\*Supposons que votre véhicule possède une capacité de 635 kg (1 400 lb) pour le chargement et les bagages. Vous et un de vos amis décidez d'aller chercher du ciment pour terminer cette terrasse toujours en chantier après deux ans. En mesurant l'intérieur du véhicule lorsque les sièges arrière sont rabattus, vous constatez que vous pouvez y placer 12 sacs de ciment de 45 kg (100 lb). La capacité de charge est-elle suffisante pour transporter le ciment jusqu'à votre domicile? Si vous et votre ami pesez chacun 99 kg (220 lb), le calcul s'établit comme suit en unités impériales : 1 400 - (2 x 220) - (12 x 100) = 1 400 - 440 - 1 200 = 240 livres. Non, la capacité de chargement est insuffisante pour transporter ce poids. En unités métriques, le calcul s'établit comme suit : 635 kilogrammes - (2 x 99 kilogrammes) - (12 x 45 kilogrammes) = 635 - 198 - 540 = -103 kilogrammes. Vous devez réduire le poids total d'au moins 104 kilogrammes (240 livres). Si vous retirez trois sacs de ciment de 45 kg (100 lb), le calcul de la charge s'établit comme suit : 1 400 - (2 x 220) - (9 x 100) = 1 400 - 440 - 900 = 60 livres. À présent, vous

pouvez transporter cette nouvelle charge incluant votre ami. En unités métriques, le calcul s'établit comme suit : 635 kilogrammes - (2 x 99 kilogrammes) - (9 x 45 kilogrammes) = 635 - 198 - 405 = 32 kilogrammes.

Les calculs ci-dessus supposent aussi que les charges sont placées dans votre véhicule pour ne pas dépasser le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière précisé pour votre véhicule sur l'étiquette d'homologation de sécurité. L'étiquette doit être apposée sur le montant de la charnière de porte, le montant du loquet de porte ou sur le rebord de la porte près du montant du loquet de la porte, à côté du siège du conducteur.

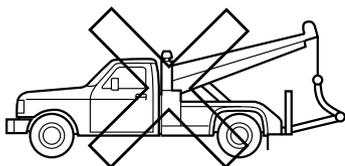
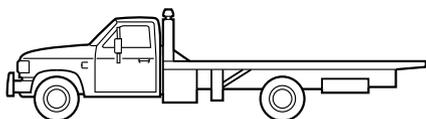
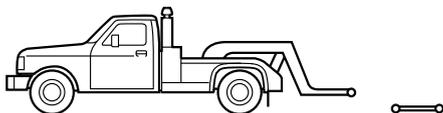
# Remorquage

## TRACTION D'UNE REMORQUE

### AVERTISSEMENT

 Votre véhicule n'est pas homologué pour tracter une remorque.

## TRANSPORT DU VÉHICULE



E143886

Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service professionnel de remorquage ou appelez le Programme d'assistance dépannage si vous y êtes abonné.

Nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule avec un lève-roues ou de le faire transporter sur la plateforme d'une dépanneuse. Ne pas remorquer le véhicule au moyen d'une élingue. Aucune méthode de remorquage avec sangle de levage n'est approuvée par Ford Motor Company. Si le véhicule est remorqué incorrectement, ou de toute autre façon, il pourra subir des dommages.

Ford met à la disposition des services de remorquage un manuel de directives pour le remorquage des véhicules Ford Motor Company. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y référer pour connaître la méthode d'attelage et de remorquage qui convient à votre véhicule.

Votre véhicule peut être remorqué par l'avant si les roues avant sont soulevées du sol. Nous vous conseillons de placer les roues arrière sur un chariot pour éviter d'endommager l'arrière du véhicule.

Vous pouvez remorquer votre véhicules par l'arrière avec un équipement de levage des roues.

**Note :** *Les roues avant doivent reposer sur un chariot pour éviter des dommages à la transmission.*

## REMORQUAGE DU VÉHICULE LES QUATRE ROUES AU SOL

### Remorquage d'urgence

Si votre véhicule est en panne, il peut être remorqué avec les 4 roues au sol si un chariot, une remorque ou un camion de transport de véhicule n'est pas disponible.

# Remorquage

Les conditions suivantes doivent cependant être remplies :

- Le véhicule doit être remorqué en marche avant.
- Le levier sélecteur de boîte de vitesses doit être en position **N**. Si le levier de la boîte de vitesses ne peut être déplacé en position **N**, il faudra peut-être le neutraliser. Voir **Boîte de vitesses** (page 137).
- La vitesse maximale est de 56 km/h (35 mi/h).
- La distance maximale est de 80 km (50 mi).

## Remorquage derrière un véhicule de loisir

**Note :** Mettez votre système de chauffage et de climatisation en mode de recyclage d'air pour empêcher les émanations du circuit d'échappement de s'infiltrer dans le véhicule.

Respectez les directives qui suivent pour le remorquage derrière un véhicule de loisir. Notons comme exemple de remorquage de loisir, le remorquage de votre véhicule derrière une autocaravane. Ces directives visent à prévenir les dommages à la boîte de vitesses.

## Véhicules avec boîte de vitesses manuelle

Votre véhicule peut être remorqué avec les quatre roues au sol ou avec les roues avant soulevées au moyen d'un chariot de remorquage. Si vous utilisez un chariot de remorquage, suivez les directives précisées par le fournisseur. Si vous remorquez votre véhicule en laissant les quatre roues au sol, suivez les directives ci-dessous :

1. Remorquez votre véhicule en le faisant rouler vers l'avant seulement. Desserrer le frein de stationnement.

2. Placez la boîte de vitesses au point mort.

**Note :** Ne roulez pas à plus de 70 mi/h (113 km/h) lorsque vous remorquez votre véhicule.

## Véhicules à boîte de vitesses automatique et avec commutateur d'allumage

**Note :** La tension de la batterie doit être disponible pour amener correctement les composants internes de la boîte au point mort à l'étape 3. En outre, si vous mettez le levier sélecteur au point mort sans tourner d'abord le commutateur d'allumage en position **II**, les capacités de remorquage seront limitées à 56 km/h (35 mi/h) et 80 kilomètres (50 milles).

1. Desserrer le frein de stationnement.
2. Tournez le commutateur d'allumage en position **II** (contact).
3. Appuyez sur la pédale de frein, puis mettez le levier sélecteur en position point mort.
4. Attendez qu'un message indiquant que la boîte de vitesses est prête s'affiche sur l'écran d'information, puis coupez le contact et relâchez la pédale de frein.
5. Débranchez le câble négatif (noir) de la batterie. Le système antivol est désactivé jusqu'à ce que le câble de batterie soit rebranché. Voir **Remplacement de la batterie de 12 V** (page 207).

**Note :** La vitesse maximale de remorquage est de 113 km/h (70 mi/h).

**Note :** Il n'y a pas de limite de distance de remorquage.

Après le remorquage, mettez le moteur en marche dans les 15 minutes suivant le rebranchement du câble de batterie. Voir **Remplacement de la batterie de 12 V** (page 207).

# Remorquage

---

## **Véhicules à boîte de vitesses automatique et avec démarrage sans clé**

**Note :** *La tension de la batterie doit être disponible pour amener correctement les composants internes de la boîte au point mort à l'étape 3. En outre, si vous mettez le levier sélecteur au point mort sans tourner d'abord le commutateur d'allumage en position II, les capacités de remorquage seront limitées à 56 km/h (35 mi/h) et 80 kilomètres (50 milles).*

1. Desserrer le frein de stationnement.
2. Mettez le contact en appuyant sur le bouton de démarrage sans clé, mais n'appuyez pas sur la pédale de frein.
3. Appuyez sur la pédale de frein, puis mettez le levier sélecteur en position point mort. Relâchez la pédale de frein.
4. Attendez qu'un message indiquant que la boîte de vitesses est prête s'affiche sur l'écran d'information, puis coupez le contact en appuyant sur le bouton de démarrage sans clé.
5. Débranchez le câble négatif (noir) de la batterie. La clé est nécessaire pour verrouiller et déverrouiller les portes lorsque le câble de batterie est débranché. En outre, le système antivol est désactivé jusqu'à ce que le câble de batterie soit rebranché. Voir **Remplacement de la batterie de 12 V** (page 207).

**Note :** *La vitesse maximale de remorquage est de 113 km/h (70 mi/h).*

**Note :** *Il n'y a pas de limite de distance de remorquage.*

Après le remorquage, mettez le moteur en marche dans les 15 minutes suivant le rebranchement du câble de batterie. Voir **Remplacement de la batterie de 12 V** (page 207).

# Conseils de conduite

## RODAGE

Vous devez roder les nouveaux pneus durant environ 480 kilomètres (300 mi). Votre véhicule pourrait démontrer des comportements inhabituels durant cette période.

Évitez de rouler trop rapidement au cours des 1 600 premiers kilomètres (1 000 premiers mi). Variez fréquemment votre vitesse et passez l'ensemble des rapports dès que possible. Ne sollicitez pas le moteur excessivement.

Ne remorquez pas de véhicule durant les 1 600 premiers kilomètres (1 000 premiers mi).

## CONDUITE ÉCONOMIQUE

La consommation de carburant dépend de plusieurs facteurs comme votre style de conduite, les conditions de conduite et l'entretien du véhicule.

Voici certains aspects à garder à l'esprit pour améliorer la consommation de carburant :

- Accélérez et ralentissez en douceur.
- Roulez à une vitesse uniforme.
- Essayez de prévoir les arrêts, puis ralentissez pour tenter d'éliminer certains arrêts.
- Effectuez des trajets combinés et minimisez les arrêts fréquents.
  - Lorsque vous faites vos emplettes, rendez-vous d'abord à l'endroit le plus éloigné, puis revenez vers votre domicile.
- Fermez les glaces durant la conduite à grande vitesse.

- Conduisez à vitesse raisonnable. (Une vitesse de croisière de 105 km/h [65 mi/h] réduit la consommation d'environ 15 % par rapport à une vitesse de 121 km/h [75 mi/h]).
- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée et n'utilisez que des pneus de dimensions appropriées.
- Servez-vous de l'huile moteur recommandée.
- Effectuez chacune des interventions d'entretien périodique.

Voici de plus certaines manœuvres à éviter pour ne pas augmenter la consommation de carburant :

- Évitez les accélérations soudaines ou brusques.
- Évitez d'augmenter excessivement le régime du moteur avant de couper le contact.
- Évitez les périodes de ralenti prolongé.
- Ne réchauffez pas votre véhicule par temps froid.
- Réduisez l'utilisation de la climatisation et du chauffage.
- Évitez d'utiliser le régulateur de vitesse dans les régions montagneuses.
- Ne laissez pas votre pied reposer sur la pédale de frein durant la conduite.
- Évitez de transporter des charges inutiles (l'autonomie diminue d'environ 0,4 km/L [1 mi/g] à chaque tranche de 180 kg [400 lb] transportée).
- Évitez d'ajouter certains accessoires sur votre véhicule (p. ex., pare-insectes, arceaux de sécurité ou bandeaux lumineux, marchepieds, porte-skis).
- Évitez de rouler lorsque la géométrie des roues est dérégulée.

# Conseils de conduite

## CONDUITE DANS L'EAU

### AVERTISSEMENT



Ne pas traverser de cours d'eau ou d'eau profonde, vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule.

**Note :** Traverser des eaux stagnantes peut causer des dégâts au véhicule.

**Note :** Vous risquez d'endommager le moteur si de l'eau pénètre dans le filtre à air.

Avant de traverser des eaux stagnantes, vérifiez la profondeur. Ne traversez jamais d'eau dont le niveau est plus élevé que la partie inférieure du bas de caisse avant de votre véhicule.



E176360

Lorsque vous traversez une zone d'eau stagnante, conduisez très lentement et n'arrêtez pas votre véhicule. La performance des freins et de l'antipatinage peut être limitée. Après avoir conduit dans l'eau et dès qu'il est prudent de le faire :

- Appuyer légèrement sur la pédale de frein pour sécher les freins et pour vérifier qu'ils fonctionnent.
- Vérifiez que l'avertisseur sonore fonctionne;

- Vérifiez que l'éclairage extérieur fonctionne.
- Tournez le volant pour vérifier que la direction assistée fonctionne.

## COUVRE-PLANCHER

### AVERTISSEMENTS



Utilisez toujours des tapis qui sont conçus pour être posés dans l'espace pour les jambes de votre véhicule. Utilisez uniquement des tapis qui n'entravent pas le fonctionnement des pédales. Utilisez uniquement des tapis qui sont placés solidement sur les tiges de fixation afin d'éviter qu'ils ne se déplacent de leur position d'origine et entravent le mouvement des pédales ou nuisent au fonctionnement sécuritaire du véhicule d'autres façons.



Les pédales qui ne peuvent pas se déplacer librement peuvent causer la perte de maîtrise du véhicule et augmenter le risque de blessures graves.



Assurez-vous toujours que les tapis sont fixés correctement sur les tiges de fixation dans la moquette qui sont fournies avec votre véhicule. Les tapis doivent être correctement fixés aux deux tiges de fixation pour s'assurer qu'ils ne se déplacent pas de leur position d'origine.



Ne placez jamais les tapis ou tout autre recouvrement dans l'espace pour les jambes du véhicule, s'ils ne peuvent être fixés correctement, pour éviter qu'ils ne se déplacent et entravent le fonctionnement des pédales ou compromettent l'aptitude du conducteur à maîtriser le véhicule.

## Conseils de conduite

### AVERTISSEMENTS

 Ne placez jamais des tapis ou tout autre recouvrement sur des tapis déjà installés. Les tapis doivent toujours être placés sur le dessus de la surface de moquette du véhicule et non sur un autre tapis ou un autre recouvrement. Des tapis supplémentaires ou tout autre recouvrement réduiront le jeu des pédales, ce qui pourrait entraver le fonctionnement des pédales.

 Vérifiez régulièrement les fixations des tapis. Réinstallez toujours correctement et de façon sécuritaire les tapis qui ont été retirés pour le nettoyage ou le remplacement.

 Assurez-vous toujours que des objets ne peuvent pas tomber dans l'espace pour les jambes du conducteur pendant que le véhicule est en mouvement. Les objets qui ne sont pas fixés peuvent se loger sous les pédales et entraîner une perte de maîtrise du véhicule.

 Si vous n'observez pas les directives d'installation ou de fixation des tapis, ceux-ci pourraient se déplacer, entraver le mouvement des pédales et entraîner une perte de maîtrise du véhicule.

Pour installer le tapis, placez le tapis de façon à ce que l'œillet se trouve sur la tige de fixation et appuyez pour le verrouiller en place.

Effectuez les mêmes opérations dans l'ordre inverse pour enlever le tapis.



E142666

# Dépannage

## ASSISTANCE DÉPANNAGE

### Véhicules vendus aux États-Unis : Comment faire appel à l'Assistance dépannage

Pour vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin concernant votre véhicule, Ford a mis sur pied un programme de service de dépannage. Ce programme est indépendant de votre Garantie limitée de véhicule neuf. Le service est disponible :

- 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 ;
- pour la durée de couverture indiquée sur la carte d'Assistance dépannage qui se trouve dans le porte-documents du manuel du propriétaire.

L'Assistance dépannage couvre :

- La pose d'une roue de secours en bon état, si fournie avec le véhicule, en cas de crevaison (sauf pour les véhicules équipés d'une trousse d'obturation pour pneus).
- Le démarrage-secours.
- Le service de déverrouillage (les frais de remplacement des clés incombent au client).
- La livraison de carburant — Les fournisseurs de services indépendants, si la réglementation de l'État ou province ou les lois locales et municipales le permettent, livreront jusqu'à 2 gal (7,6 L) d'essence ou 5 gal (18,9 L) de carburant diesel à un véhicule en panne sèche. L'Assistance dépannage limite la livraison de carburant à deux livraisons sans frais au cours d'une période de 12 mois.

- Le treuillage — disponible jusqu'à 100 ft (30,5 m) d'une route revêtue ou d'un chemin rural entretenu, pas de dépannage.
- Le remorquage — Les fournisseurs de services indépendants, si la réglementation de l'état ou de la province ou les lois locales et municipales le permettent, remorqueront les véhicules Ford admissibles chez un concessionnaire autorisé situé dans un rayon de 35 mi (56 km) du lieu de la panne, ou chez le concessionnaire autorisé le plus proche. Si un client demande un remorquage jusqu'à un concessionnaire autorisé situé à plus de 35 mi (56 km) du lieu de la panne, le client devra prendre à sa charge les frais de kilométrage au-delà de 35 mi (56 km).

L'Assistance dépannage couvrira jusqu'à \$200 pour une remorque si le véhicule en panne y ayant droit nécessite les services du concessionnaire autorisé le plus proche. Si le véhicule tracteur est en état de marche, mais pas la remorque, la remorque n'a pas droit aux services de dépannage.

### Véhicules vendus aux États-Unis : Utilisation de l'Assistance dépannage

Remplissez la carte d'identification d'Assistance dépannage et gardez-la dans votre portefeuille afin de pouvoir vous y référer rapidement en cas de besoin. Cette carte se trouve dans le porte-documents contenant les renseignements destinés au propriétaire, situé dans la boîte à gants.

Pour obtenir l'aide du service de dépannage, les clients américains (véhicules Ford) doivent composer le 1-800-241-3673.

# Dépannage

Si vous devez vous-même faire le nécessaire pour obtenir un service de dépannage, Ford vous remboursera un montant raisonnable pour le remorquage jusqu'à la concession la plus proche dans un rayon de 35 mi (56 km). Pour obtenir des renseignements relatifs au remboursement, les clients américains (véhicules Ford) doivent composer le 1-800-241-3673. Le client doit soumettre les factures d'origine.

## Véhicules vendus au Canada – Comment faire appel au service d'assistance dépannage

Les clients canadiens qui exigent l'aide du service de dépannage doivent composer le 1-800-665-2006.

## Véhicules vendus au Canada : Utilisation de l'assistance dépannage

Pour votre commodité, complétez la carte d'identification d'assistance dépannage à la double page centrale de votre guide de garantie et conservez-la pour référence ultérieure.

La couverture et les avantages offerts par le service de dépannage au Canada peuvent varier de ceux offerts aux États-Unis. Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la section couverture de votre guide de garantie, nous appeler au Canada en composant le 1-800-665-2006, ou visiter notre site Internet [www.ford.ca](http://www.ford.ca).

La société Sykes Assistance Services Corporation gère le programme d'assistance dépannage. Vous devez recevoir les services de couverture au Canada ou dans la partie continentale des États-Unis. La couverture s'étend aux véhicules circulant sur des routes publiques, non saisonnières et praticables toute l'année. La couverture de l'assistance dépannage ne s'étend pas aux véhicules

circulant en tout-terrain, sur des exploitations forestières, pratiquant l'autocross et toute autre forme de circulation hors route. Des routes et surfaces bien entretenues assurent des déplacements en toute sécurité pour le fournisseur et permettent à ses représentants de fournir des services conformes aux procédures standard.

## Pour les endroits reculés

Si notre fournisseur ne peut pas remorquer votre véhicule jusqu'au concessionnaire autorisé le plus proche par la route, un transport par voie ferroviaire ou fluviale peut être requis. Le programme prend en charge le remorquage jusqu'à un port ou une gare et jusqu'au concessionnaire.

Cependant, en cas de transport par voie ferroviaire ou fluviale, prenez contact avec votre concessionnaire autorisé pour obtenir la confirmation de votre admissibilité à la couverture supplémentaire avant d'avoir recours à ce service ou de le régler.

Pour plus de renseignements, appelez l'assistance dépannage Ford au 1-800-665-2006.

## FEUX DE DÉTRESSE

**Note :** *En cas d'utilisation avec le moteur du véhicule à l'arrêt, la batterie se décharge. Il peut ne pas y avoir suffisamment de courant pour redémarrer le véhicule.*



La commande des feux de détresse est située sur la planche de bord. Utilisez cette commande lorsque votre véhicule présente des risques pour les autres automobilistes.

# Dépannage

- Appuyez sur cette commande pour activer la fonction des feux de détresse, qui fera clignoter les clignotants avant et arrière.
- Appuyez de nouveau sur la commande pour éteindre la fonction.

## COUPURE DE CARBURANT

### AVERTISSEMENT



Après une collision, faites inspecter le véhicule et corriger toute fuite de carburant au besoin pour réduire les risques d'incendie ou de blessures graves. Ford Motor Company recommande de faire inspecter le circuit d'alimentation par un concessionnaire autorisé après une collision.

Ce véhicule est équipé d'un interrupteur automatique de pompe d'alimentation qui, en cas de collision frontale de moyenne à forte intensité, coupe automatiquement l'alimentation en carburant du moteur. La coupure d'alimentation ne se produit pas à chaque impact.

Si le moteur est coupé après une collision, vous pouvez redémarrer votre véhicule. Dans le cas des véhicules équipés d'un système de clé :

1. Coupez le contact.
2. Établissez le contact.
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour réamorcer la pompe d'alimentation.

Pour les véhicules équipés d'un système de démarrage à bouton-poussoir :

1. Appuyez sur la touche **START/STOP** (démarrage/arrêt) pour couper le contact.
2. Enfoncez la pédale de frein et appuyez sur le **bouton-poussoir de démarrage** pour établir le contact.

3. Retirez le pied de la pédale de frein et appuyez sur la touche **START/STOP** (démarrage/arrêt) pour couper le contact.
4. Vous pouvez tenter de démarrer le moteur en enfonçant la pédale de frein et en appuyant sur la touche **START/STOP** (démarrage/arrêt), ou établir le contact en appuyant uniquement sur la touche **START/STOP** (démarrage/arrêt) sans enfoncer la pédale de frein. Le circuit d'alimentation est réactivé des deux manières.

**Note :** Lorsque vous tentez de redémarrer votre véhicule après une coupure d'alimentation, le véhicule s'assure que divers systèmes sont prêts à redémarrer en toute sécurité. Une fois que votre véhicule détermine que les systèmes peuvent être utilisés, le véhicule vous autorise alors à redémarrer.

**Note :** Si votre véhicule ne redémarre toujours pas au bout de trois tentatives, contactez un concessionnaire autorisé.

## DÉMARRAGE-SECOURS DU VÉHICULE

### AVERTISSEMENTS



Les batteries produisent des gaz explosifs qui peuvent être à l'origine de blessures. Par conséquence, n'approchez jamais une flamme, une étincelle ou une substance allumée près d'une batterie. Protégez-vous toujours le visage et les yeux lorsque vous travaillez près de la batterie. Prévoyez toujours une aération suffisante.



Gardez les batteries hors de la portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Protégez vos yeux de l'acide sulfurique quand vous effectuez

# Dépannage

## AVERTISSEMENTS

une intervention à proximité de la batterie. En cas de contact de l'acide avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement la région affectée à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin dès que possible. En cas d'ingestion d'électrolyte, consultez un médecin immédiatement.



Utilisez uniquement des câbles de calibre approprié avec des pinces isolées.

## Préparation du véhicule

Ne poussez pas votre véhicule à boîte de vitesses automatique pour le faire démarrer.

**Note :** *Pousser un véhicule à boîte de vitesses automatique pour le faire démarrer risque d'endommager la boîte.*

**Note :** *Utilisez uniquement une source d'alimentation de 12 V pour faire démarrer le moteur.*

**Note :** *Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule au risque d'endommager le circuit électrique du véhicule.*

Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce que les deux véhicules ne se touchent pas.

## Branchement des câbles de démarrage

### AVERTISSEMENTS



N'attachez pas les câbles aux canalisations de carburant, aux cache-culbuteurs, au collecteur d'admission ou aux composants électriques comme points de masse. Tenez-vous à l'écart des pièces mobiles.

### AVERTISSEMENTS

Pour éviter d'établir des connexions à polarité inversée, assurez-vous de repérer correctement les bornes positive (+) et négative (-) sur le véhicule en panne et le véhicule de secours avant de brancher les câbles.



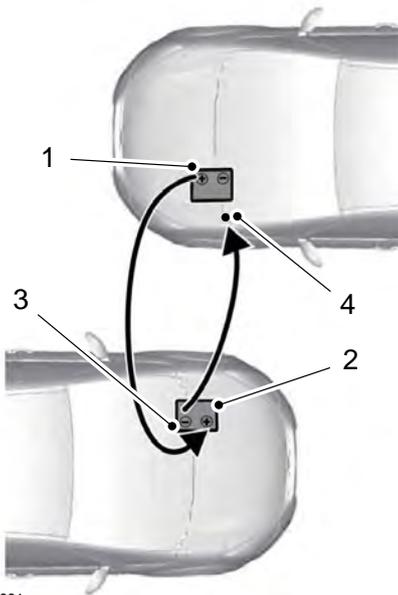
Ne branchez pas l'extrémité du câble positif aux goujons ou à la cosse en L située au-dessus de la borne (+) positive de la batterie de votre véhicule. Un courant élevé peut passer et endommager les fusibles.



Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

**Note :** *Le véhicule au bas de l'illustration représente le véhicule de secours.*

# Dépannage



E142664

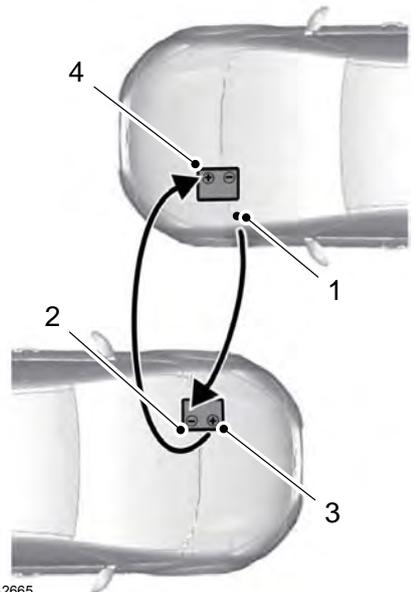
1. Branchez le câble de démarrage positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.
2. Branchez l'autre extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.
3. Branchez le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.
4. Effectuez le dernier branchement du câble négatif (-) à une pièce métallique exposée du moteur du véhicule en panne, à bonne distance de la batterie et du circuit d'injection, ou branchez le câble négatif (-) à un point de connexion de masse, si disponible.

## Démarrage-secours

1. Démarrez le moteur du véhicule de secours et faites-le tourner à un régime modéré ou appuyez délicatement sur l'accélérateur pour conserver le régime du moteur entre 2 000 et 3 000 tr/min, comme l'indique le compte-tours.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois le véhicule en panne démarré, faites tourner les moteurs des deux véhicules pendant environ trois minutes supplémentaires avant de débrancher les câbles de démarrage.

## Débranchement des câbles de démarrage

Débranchez les câbles de démarrage dans l'ordre inverse de leur branchement.



E142665

# Dépannage

---

1. Débranchez le câble de démarrage négatif (-) de la batterie du véhicule en panne.
2. Débranchez le câble de démarrage de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.
3. Débranchez le câble de démarrage de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.
4. Débranchez le câble de démarrage de la borne positive (+) de la batterie du véhicule en panne.
5. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.

# Assistance à la clientèle

## POUR OBTENIR LES SERVICES NÉCESSAIRES

Les réparations sous garantie de votre véhicule doivent être effectuées par un concessionnaire autorisé. Bien que tout concessionnaire autorisé qui vend la gamme à laquelle appartient votre véhicule fournisse le service sous garantie, nous vous recommandons de retourner chez le concessionnaire autorisé qui vous a vendu le véhicule et qui s'assurera de votre satisfaction continue.

Notez que certaines réparations couvertes par la garantie requièrent une formation et un équipement spécifiques. Ainsi, les concessionnaires autorisés ne sont pas tous autorisés à exécuter toutes les réparations couvertes par la garantie. Par conséquent, selon la nature de la réparation sous garantie requise, vous devrez peut-être confier votre véhicule à un autre concessionnaire autorisé.

Accordez au concessionnaire autorisé une période raisonnable pour effectuer la réparation. Les réparations seront effectuées à l'aide de pièces Ford ou Motorcraft®, de pièces reconditionnées ou d'autres pièces autorisées par Ford.

### À l'extérieur

Si vous n'êtes pas à votre domicile et qu'une intervention s'impose sur votre véhicule, contactez le Centre de relations avec la clientèle Ford ou visitez le site Web suivant pour trouver le concessionnaire autorisé le plus proche.

Aux États-Unis :

#### Adresse postale

Ford Motor Company  
Centre de relations avec la clientèle Ford  
P.O. Box 6248  
Dearborn, MI 48121

#### Téléphone

1-800-392-3673 (FORD)  
(Appareil de télécommunications pour les malentendants : 1-800-232-5952)

#### En ligne

Vous trouverez des renseignements et des ressources supplémentaires en ligne à l'adresse [www.fordowner.com](http://www.fordowner.com).

Voici certains des articles que vous pourrez trouver en ligne :

- Outil de recherche d'un concessionnaires aux É.-U.; classement par raison sociale, ville, État ou code postal.
- Manuels du propriétaire.
- Calendriers d'entretien.
- Rappels.
- Programmes d'entretien prolongé Ford.
- Accessoires Ford d'origine.
- Tarifs de réparation et d'entretien spéciaux et promotionnels.

Au Canada :

#### Adresse postale

Centre de relations avec la clientèle  
Ford du Canada Limitée  
P.O. Box 2000  
Oakville, Ontario L6K 0C8

#### Téléphone

1-800-565-3673 (FORD)

#### En ligne

[www.ford.ca](http://www.ford.ca)

#### Twitter

@FordServiceCA (English Canada)  
@FordServiceQC (Québec)

#### Assistance supplémentaire

Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas satisfait du service que vous avez reçu, suivez ces étapes :

# Assistance à la clientèle

---

1. Prenez contact avec votre vendeur ou avec votre conseiller technique chez le concessionnaire autorisé qui vous a vendu le véhicule.
2. Si vous n'obtenez pas satisfaction, communiquez avec le directeur des ventes, le directeur du service technique ou le directeur des relations avec la clientèle.
3. Pour obtenir de l'aide ou des renseignements détaillés concernant les politiques de Ford, veuillez communiquer avec le Centre des relations avec la clientèle Ford.

Pour nous permettre de mieux vous servir, veuillez avoir en main les renseignements suivants lorsque vous communiquez avec le Centre des relations avec la clientèle :

- Numéro d'identification du véhicule.
- Votre numéro de téléphone (domicile et travail).
- Raison sociale du concessionnaire autorisé et ville où il se trouve.
- Kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule.

Les lois sur les garanties de certains États et provinces vous obligent à aviser directement Ford par écrit avant d'entreprendre un recours en justice. Ford pourrait avoir droit, dans certains États ou provinces, à une dernière tentative visant à réparer le véhicule.

Aux États-Unis, un litige relatif à la garantie doit être soumis au programme AUTO LINE du BBB avant que le client puisse recourir au « Magnuson-Moss Warranty Act » ou, dans les limites permises par les lois de l'État, avant qu'il puisse faire appel aux mesures de remplacement ou de rachat prévues par les lois de certains États. Il n'est pas nécessaire de suivre cette

procédure de traitement des litiges avant d'exercer les droits constitués par un État ou d'autres droits indépendants du « Magnuson-Moss Warranty Act » ou des lois des États régissant le remplacement ou le rachat.

## EN CALIFORNIE (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

La section 1793.2(d) du Code civil de la Californie exige que, lorsqu'un fabricant ou son représentant n'est pas en mesure de réparer un véhicule en se conformant à la garantie applicable au véhicule après un nombre raisonnable de tentatives, le fabricant doit remplacer le véhicule par un autre sensiblement identique ou racheter le véhicule et rembourser l'acheteur pour un montant égal au prix réel payé ou payable par le client (moins une déduction raisonnable pour l'utilisation du véhicule par le client). Le client a le droit de choisir le remboursement ou le remplacement du véhicule.

La section 1793.22(b) du Code civil de la Californie présume que le fabricant a tenté un nombre de fois raisonnable de se conformer aux garanties applicables au véhicule si, dans les 18 mois ou les 29 000 km (18 000 mi) suivant l'achat d'un nouveau véhicule, selon la première échéance :

1. deux tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité pouvant causer la mort ou des blessures graves ont été effectuées OU;
2. quatre tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité (une défectuosité ou une condition nuisant considérablement à l'utilisation, à la valeur ou à la sécurité du véhicule) ont été effectuées; OU

## Assistance à la clientèle

- le véhicule ne peut être utilisé pendant une période de plus de 30 jours civils (pas nécessairement consécutifs) à cause de la réparation de non-conformités.

Dans les situations 1 et 2 mentionnées ci-dessus, le client doit également aviser le fabricant du besoin de réparation de la non-conformité à l'adresse suivante :

Ford Motor Company  
16800 Executive Plaza Drive  
Mail Drop 3NE-B  
Dearborn, MI 48126

Vous devez formuler votre plainte relative à la garantie au programme AUTO LINE du BBB avant d'exercer vos droits ou recours conférés par la section 1793.22(b) du Code civil de la Californie devant les tribunaux. Vous devez également utiliser le programme AUTO LINE du BBB avant de faire valoir vos droits ou avant de recourir au « Magnuson-Moss Warranty Act », 15 U.S.C. section 2301 et suivantes. Si vous choisissez de chercher un règlement en exerçant des droits et des recours non créés par la section 1793.22(b) du Code civil de la Californie ou du « Magnuson-Moss Warranty Act », ces statuts n'exigent aucun recours auprès du programme AUTO LINE du BBB.

### **PROGRAMME AUTO LINE DU BETTER BUSINESS BUREAU (É.-U. SEULEMENT)**

Votre satisfaction est importante pour Ford Motor Company et votre concessionnaire. Si un problème relatif à la garantie n'a pas été résolu au moyen de la procédure en trois étapes décrite ci-dessus dans ce chapitre à la section Pour obtenir les services dont vous avez besoin, vous pouvez être admissible au programme AUTO LINE du BBB.

Le programme AUTO LINE du BBB est constitué de deux parties : la médiation et l'arbitrage. Durant la médiation, un représentant du BBB communiquera avec les deux parties, vous et Ford Motor Company, pour tenter de trouver des solutions au règlement de la demande. À défaut d'une entente durant la phase de médiation, ou si vous ne souhaitez pas participer à la médiation, vous pouvez participer au processus d'arbitrage si votre demande est admissible. Une audience d'arbitrage est planifiée pour que vous puissiez présenter votre cas devant une personne impartiale dans un cadre informel. L'arbitre étudie le témoignage et rend une décision après l'audience.

Une décision au sujet des litiges soumis au programme AUTO LINE du BBB est habituellement rendue moins de quarante jours après la soumission de votre demande au BBB. Vous n'êtes pas lié par la décision et vous pouvez la rejeter et entreprendre un recours devant les tribunaux où toutes les conclusions du programme AUTO LINE du BBB relatives à la plainte, et la décision, sont admissibles lors d'une poursuite en justice. Si vous acceptez la décision du programme AUTO LINE du BBB, Ford devra se soumettre à la décision rendue et devra s'y conformer dans les 30 jours suivant la réception d'une lettre indiquant votre acceptation de la décision.

Présentation d'une demande au programme AUTO LINE du BBB : Au moyen des renseignements ci-dessous, appelez ou écrivez pour demander un formulaire de demande. Vous devrez fournir votre nom et votre adresse, certains renseignements au sujet de votre nouveau véhicule, des renseignements sur les désaccords concernant la garantie et une description des démarches déjà entreprises en vue de résoudre le problème. Vous recevrez ensuite un formulaire de demande de règlement du

## Assistance à la clientèle

---

client que vous devrez remplir, signer et renvoyer au BBB en prenant soin de joindre une preuve de propriété du véhicule. À la réception, le BBB étudiera l'admissibilité de la demande en vertu des lignes directrices du programme.

**Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements en communiquant avec le programme AUTO LINE du BBB au 1-800-955-5100 ou en écrivant à l'adresse :**

**BBB AUTO LINE  
3033 Wilson Boulevard, Suite 600  
Arlington, Virginie 22201**

Vous pouvez également présenter une demande d'admissibilité au programme AUTO LINE du BBB en appelant le Centre des relations avec la clientèle Ford Motor Company au 1-800-392-3673.

**Note :** *Ford Motor Company se réserve le droit de modifier les critères d'admissibilité et les procédures ou de mettre fin au processus en tout temps sans préavis et sans obligation.*

### **UTILISATION DU PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)**

Dans le cas des véhicules livrés aux concessionnaires canadiens autorisés. Si les efforts déployés par Ford Canada et le concessionnaire autorisé pour résoudre un problème de service lié à un défaut de matériau ou de fabrication vous semblent insatisfaisants, Ford Canada participe à un programme de médiation et d'arbitrage impartial indépendant géré par le Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (PAVAC).

Ce programme d'arbitrage constitue un moyen simple et relativement rapide pour résoudre un différend quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont échoué. Cette procédure sans frais pour vous a été mise sur pied dans le but d'éliminer le recours aux poursuites judiciaires longues et coûteuses.

Dans le cadre du programme du PAVAC, des arbitres indépendants impartiaux tiennent des audiences dans un contexte informel à des dates et des endroits qui conviennent aux différentes parties. Les arbitres impartiaux examinent les positions des parties, prennent des décisions et, le cas échéant, rendent un jugement pour résoudre les litiges. Les décisions du PAVAC sont rapides, équitables et définitives, et la sentence de l'arbitre lie le plaignant et Ford Canada.

Les services du PAVAC sont offerts dans tous les territoires et toutes les provinces du Canada. Pour obtenir de plus amples renseignements, sans frais ni obligation, appelez directement l'administrateur provincial du PAVAC au 1 800 207-0685, ou visitez le site [www.camvap.ca](http://www.camvap.ca).

### **POUR OBTENIR DE L'AIDE HORS DES ÉTATS-UNIS ET DU CANADA**

Avant d'exporter votre véhicule dans un pays étranger, communiquez avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. Ces représentants pourront vous renseigner sur les lois locales régissant l'immatriculation des véhicules et sur les endroits où vous pourrez vous procurer de l'essence sans plomb.

## Assistance à la clientèle

---

Si vous ne trouvez pas d'essence sans plomb ou si vous ne trouvez que de l'essence dont l'indice antidétonant est inférieur à celui recommandé pour votre véhicule, adressez-vous à votre Centre de relations avec la clientèle.

L'utilisation d'essence au plomb sans conversion appropriée peut nuire au rendement des dispositifs antipollution de votre véhicule et provoquer des cliquetis ou des dommages sérieux au moteur. Ford du Canada ou Ford Motor Company décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié. L'utilisation d'une essence au plomb peut également causer des difficultés lors du retour de votre véhicule aux É.-U.

Si une intervention s'impose sur votre véhicule quand vous voyagez ou résidez dans les régions de l'Asie-Pacifique, l'Afrique du Sud du Sahara, les Îles Vierges américaines, l'Amérique Centrale, les Antilles et Israël, communiquez avec le concessionnaire autorisé le plus près. Si le concessionnaire autorisé ne peut vous aider, écrivez ou téléphonez à :

FORD MOTOR COMPANY  
Customer Relationship Center  
1555 Fairlane Drive  
Fairlane Business Park #3  
Allen Park, Michigan 48101  
ÉTATS-UNIS  
Téléphone : (313) 594-4857  
Télécopieur : (313) 390-0804  
Courriel : expcac@ford.com

Pour les clients de Guam, des Îles Mariannes du Nord, des Samoa américaines et des Îles Vierges américaines, n'hésitez pas à appeler notre numéro sans frais : 800 841-FORD (3673).

Si une intervention s'impose sur votre véhicule quand vous voyagez ou résidez à Porto Rico, communiquez avec le concessionnaire autorisé le plus près. Si le concessionnaire autorisé ne peut vous aider, écrivez ou téléphonez à :

FORD MOTOR COMPANY  
Customer Relationship Center  
1555 Fairlane Drive  
Fairlane Business Park #3  
Allen Park, Michigan 48101  
ÉTATS-UNIS  
Téléphone : (800) 841-FORD (3673)  
TÉLÉCOPIEUR : (313) 390-0804  
Courriel : prcac@ford.com  
www.ford.com.pr

Si une intervention s'impose sur votre véhicule quand vous voyagez ou résidez au Moyen-Orient, communiquez avec le concessionnaire autorisé le plus près. Si le concessionnaire autorisé ne peut vous aider, écrivez ou téléphonez à :

FORD MOTOR COMPANY  
Customer Relationship Center  
1555 Fairlane Drive  
Fairlane Business Park #3  
Allen Park, Michigan 48101  
ÉTATS-UNIS

**Ford** : 80004443673

**Lincoln** : 80004441067

**À partir des Émirats Arabes Unis** :  
80004441066

**À partir du Royaume d'Arabie saoudite** : 8008443673

**À partir du Koweït** : 22280384

TÉLÉCOP. : +971 4 3327266

Courriel : menacac@ford.com

www.me.ford.com

## Assistance à la clientèle

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'un des emplacements énumérés précédemment, signalez le numéro d'identification de votre véhicule (NIV) et votre nouvelle adresse à Ford Motor Company Export Operations & Global Growth Initiatives par courriel à l'adresse : **expcac@ford.com.**

Si vous vous trouvez dans tout autre pays étranger, communiquez avec le concessionnaire autorisé le plus près. Si vous n'obtenez pas satisfaction, adressez-vous au directeur des ventes, au directeur du service technique ou au directeur des relations avec la clientèle de la concession. Si vous avez besoin d'une assistance ou de précisions supplémentaires, veuillez contacter le Centre de relations avec la clientèle pertinent figurant dans la liste ci-dessus.

**Les clients aux États-Unis doivent composer le 1 800 392-3673.**

### COMMANDE D'UN GUIDE DU PROPRIÉTAIRE ADDITIONNEL

Pour commander les publications présentes dans cette pochette, veuillez communiquer avec Helm Inc. à :

HELM, INCORPORATED  
47911 Halyard Drive  
Plymouth, Michigan 48170 (États-Unis)  
Attention : Service à la clientèle

ou appelez sans frais au 1 800 782-4356 pour recevoir un catalogue gratuit des publications offertes

Ouvvert du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h HNE

Vous pouvez aussi joindre Helm Inc. sur son site Web :

[www.helminc.com](http://www.helminc.com)

(L'achat d'articles figurant dans le catalogue peut se faire par carte de crédit, chèque ou mandat.)

### Pour obtenir une copie du Guide du propriétaire en français

Vous pouvez obtenir un guide du propriétaire en français chez votre concessionnaire autorisé ou en communiquant avec HELM, Inc. à l'aide des renseignements de contact indiqués précédemment dans cette section.

### DÉCLARATION DES DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (É.-U. SEULEMENT)



E142557

Si vous croyez que votre véhicule présente une défectuosité qui pourrait causer un accident ou des blessures graves ou mortelles, informez immédiatement la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) et Ford Motor Company.

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et ordonner le lancement d'une campagne de rappel et de réparation lorsqu'elle détermine qu'un défaut compromettant la sécurité touche un groupe de véhicules. Toutefois, la NHTSA ne peut pas intervenir dans le cas d'un différend entre le client, son concessionnaire et Ford Motor Company.

## Assistance à la clientèle

---

Pour communiquer avec la NHTSA, appelez la ligne directe en matière de sécurité automobile au 1 888 327-4236 (ATS : 1 800 424-9153). Vous pouvez également visiter le site Web <http://www.safercar.gov> ou écrire à l'adresse suivante :

Administrator  
1200 New Jersey Avenue,  
Southeast  
Washington, D.C. 20590

Le site Web <http://www.safercar.gov> présente également d'autres renseignements relatifs à la sécurité automobile.

### **DÉCLARATION DES DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (CANADA SEULEMENT)**

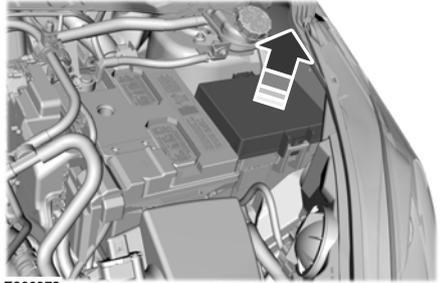
Si vous craignez qu'une défectuosité de votre véhicule puisse entraîner un accident, des blessures ou la mort, informez-en immédiatement Transport Canada.

<b>Coordonnées de Transport Canada</b>	
Site Web	<a href="http://www.tc.gc.ca/eng/roadsafety/menu.htm">http://www.tc.gc.ca/eng/roadsafety/menu.htm</a>
Téléphone	1-800-333-0510

# Fusibles

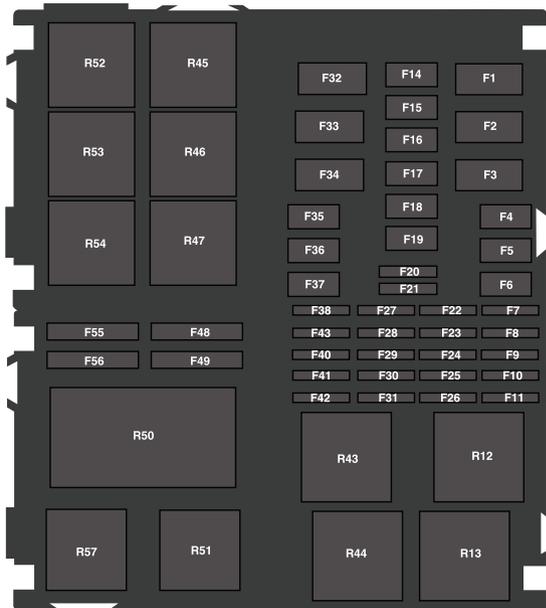
## TABLEAU DES SPÉCIFICATIONS DES FUSIBLES

### Boîte à fusibles du compartiment moteur



E206972

### 4 portes et 5 portes



E206971

# Fusibles

Fusible	Calibre des fusibles	Circuits protégés
F1	40 A	Module des freins antiblocage.
	60 A	Contrôle de stabilité. Module des freins antiblocage.
F2	40 A	Relais du ventilateur de refroidissement du moteur.
	60 A	Relais du ventilateur de refroidissement du moteur haute vitesse. <sup>5</sup>
F3	60 A	Boîte à fusibles de l'habitacle.
F4	20 A	Module de commande de carrosserie. Serrures de porte.
F5	-	Non utilisé.
F6	40 A	Relais de ventilateur d'habitacle. Ventilateur d'habitacle.
F7	-	Non utilisé.
F8	-	Non utilisé.
F9	7,5 A	Bobine de relais d'antibrouillards. Bobine de relais des feux de route.
F10	15 A	Module de commande de carrosserie. Éclairage extérieur côté droit.
F11	15 A	Module de commande de carrosserie. Éclairage extérieur côté gauche.
F14	-	Non utilisé.
F15	-	Non utilisé.
F16	-	Non utilisé.
F17	-	Non utilisé.
F18	-	Non utilisé.
F19	30 A	Injecteurs.
F20	-	Non utilisé.
F21	7,5 A	Débitmètre d'air massique. <sup>2</sup>

# Fusibles

Fusible	Calibre des fusibles	Circuits protégés
	10 A	Commande d'injection de carburant.
F22	15 A	Module de commande du groupe motopropulseur.
F23	15 A	Capteur d'arbre à cames. Sondes à oxygène chauffante.
F24	15 A	Bobine d'allumage. <sup>3</sup>
	20 A	Bobine d'allumage. <sup>2</sup>
F25	10 A	Distribution à calage variable 1. Distribution à calage variable 2. Électrovanne de purge du filtre à charbon actif. Bobine de relais R5, R6 et R7.
F26	7,5 A	Système ECSS. <sup>4</sup>
	15 A	Obturateur actif de calandre. <sup>1</sup> Pompe à eau. <sup>1</sup> Climatisation. <sup>1</sup>
F27	-	Non utilisé.
F28	-	Non utilisé.
F29	-	Non utilisé.
F30	-	Non utilisé.
F31	-	Non utilisé.
F32	60 A	Boîte à fusibles de l'habitacle.
F33	60 A	Glaces électriques.
F34	40 A	Module de commande de la boîte de vitesses. <sup>6</sup>
	60 A	Ventilateur de refroidissement du moteur haute vitesse. <sup>1</sup>
F35	40 A	Soupape du système de contrôle de stabilité/freinage antibloccage.
F36	30 A	Relais d'annulation du démarreur. Solénoïde de démarreur.
F37	30 A	Lunette arrière chauffante.

# Fusibles

Fusible	Calibre des fusibles	Circuits protégés
		Rétroviseurs chauffants.
F38	20 A	Module de commande de carrosserie. Protection antidécharge de la batterie.
F39	15 A	Module de commande de carrosserie. Clignotants.
F40	-	Non utilisé.
F41	10 A	Électrovanne d'embrayage de climatiseur.
F42	7,5 A	Module de commande du groupe motopropulseur. Module de commande de la boîte de vitesses. Valve de mise à l'air libre du filtre à charbon actif.
F48	10 A	Antibrouillard gauche.
F49	10 A	Antibrouillard droit.
F55	10 A	Feu de route gauche.
F56	10 A	Feu de route droit.

<sup>1</sup> 1 L EcoBoost.

<sup>2</sup> 1 L et 1,6 L EcoBoost.

<sup>3</sup> 1,6 L Sigma.

<sup>4</sup> 1,6 L carburant mixte.

<sup>5</sup> 1,6 L Ecoboost.

<sup>6</sup> Boîte de vitesses PowerShift à 6 rapports.

Relais	Circuits commutés
R12	Relais du module de commande du groupe motopropulseur.
R13	Relais des feux de route.
R43	Non utilisé.
R44	Relais des antibrouillards.
R45	Relais de l'embrayage de climatisation.
R46	Non utilisé.

# Fusibles

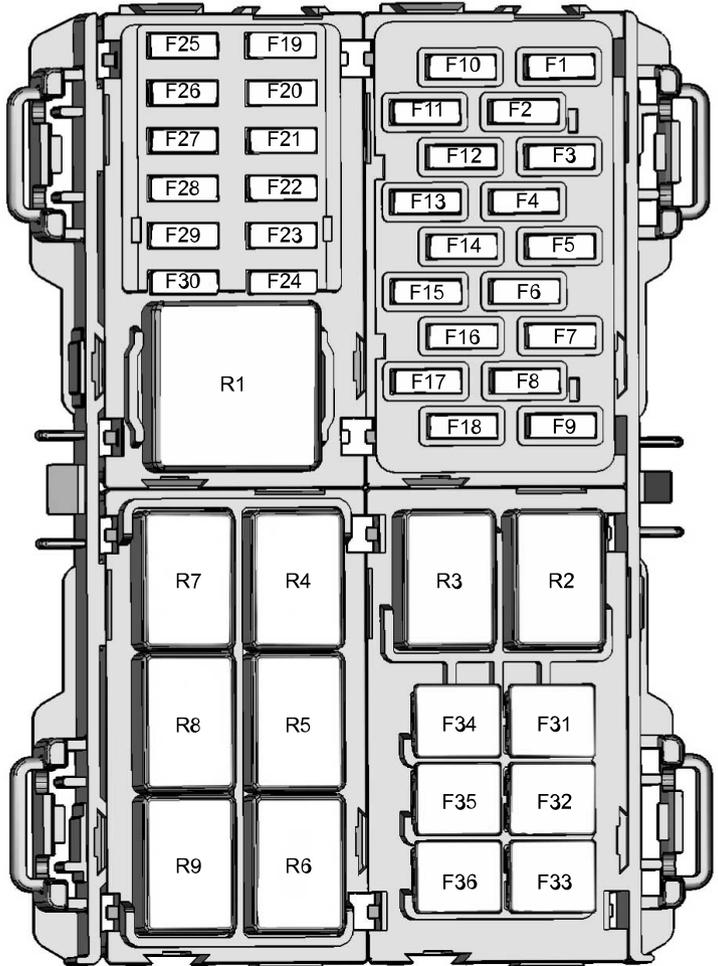
Relais	Circuits commutés
R47	Relais de pompe d'alimentation.
R50	Ventilateur de refroidissement haute vitesse. <sup>1</sup>
R51	Relais d'annulation du démarreur.
R52	Relais de ventilateur d'habitacle.
R53	Non utilisé.
R54	Feu de recul.
R57	Relais du ventilateur de refroidissement du moteur.

<sup>1</sup> 1 L et 1,6 L EcoBoost.

## Boîte à fusibles de l'habitacle

Cette boîte à fusibles est située derrière la boîte à gants. Ouvrez la boîte à gants et retirez-en le contenu. Poussez les côtés vers l'intérieur et faites pivoter la boîte à gants vers le bas.

# Fusibles



E156756

# Fusibles

<b>Fusible</b>	<b>Calibre des fusibles</b>	<b>Circuits protégés</b>
F1	15 A	Commutateur d'allumage.
F2	7,5 A	Rétroviseur intérieur à électrochrome. Essuie-glaces automatiques. Commande de relais de chauffage.
F3	7,5 A	Tableau de bord.
F4	7,5 A	Témoin de désactivation du sac gonflable passager. Système de détection du passager.
F5	15 A	Connecteur de diagnostic embarqué.
F6	10 A	Feux de recul.
F7	7,5 A	Planche de bord. Écran d'information et de divertissement.
F8	7,5 A	Toit ouvrant transparent.
F9	20 A	Système d'entrée sans clé à télécommande. Démarrage sans clé à distance.
F10	15 A	Chaîne audio. Module SYNC.
F11	20 A	Essuie-glaces.
F12	7,5 A	Chauffage et climatisation.
F13	15 A	Essuie-glace de lunette arrière.
F14	20 A	Système d'entrée sans clé à télécommande. Démarrage sans clé à distance.
F15	15 A	Essuie-glaces.
F16	5 A	Rétroviseurs extérieurs. Glaces électriques.
F17	15 A	Sièges chauffants.
F18	10 A	Feu stop.
F19	7,5 A	Tableau de bord.
F20	10 A	Sacs gonflables
F21	7,5 A	Direction assistée à commande électronique.

# Fusibles

<b>Fusible</b>	<b>Calibre des fusibles</b>	<b>Circuits protégés</b>
		Tableau de bord. Allumage. Essuie-glaces. Système antidémarrage.
F22	7,5 A	Module de commande de la boîte de vitesses. Module de commande du groupe motopropulseur. Freins antiblocage. Contrôle de stabilité.
F23	7,5 A	Module de commande de la boîte de vitesses.
F24	7,5 A	Chaîne audio.
F25	7,5 A	Rétroviseurs extérieurs.
F26	7,5 A	Verrouillage centralisé.
F27	-	Non utilisé.
F28	-	Non utilisé.
F29	-	Non utilisé.
F30	-	Non utilisé.
F31	30 A	Glaces électriques.
F32	20 A	Alarme à batterie de secours.
F33	20 A	Prises de courant auxiliaires.
F34	30 A	Glaces électriques.
F35	20 A	Toit ouvrant transparent.
F36	-	Non utilisé.

<b>Relais</b>	<b>Circuits commutés</b>
R1	Relais d'allumage.
R2	Non utilisé.
R3	Non utilisé.
R4	Siège conducteur chauffant.
R5	Siège passager chauffant.

# Fusibles

Relais	Circuits commutés
R6	Démarrage sans clé à distance.
R7	Démarrage sans clé à distance.
R8	Alarme à batterie de secours.
R9	Alimentation prolongée des accessoires.

## REPLACEMENT D'UN FUSIBLE

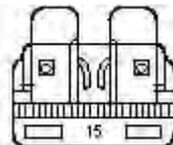
### Fusibles

#### AVERTISSEMENT



Remplacez toujours un fusible par un fusible de même calibre. Un fusible de calibre supérieur peut causer de graves dommages au câblage et provoquer un incendie.

E142430



Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, un fusible est peut-être grillé. Un fil métallique rompu dans le fusible révèle que ce fusible est grillé. Vérifiez les fusibles appropriés avant de remplacer des composants électriques.

### Calibres et couleurs normalisées pour les fusibles

Intensité	Couleur			
	Micros-fusibles	Micros-fusibles doubles	Fusibles de type M	Fusibles de type J
5A	Havane	Havane	-	-
7,5A	Brun	Brun	-	-
10A	Rouge	Rouge	-	-
15A	Bleu	Bleu	Gris	-
20A	Jaune	-	Bleu clair	Bleu
25A	Blanc	-	Blanc	Blanc
30A	Vert	-	Rose	Rose
40A	-	-	Vert	Vert
50A	-	-	-	Rouge
60A	-	-	-	Jaune

## GÉNÉRALITÉS

Faites vérifier régulièrement votre véhicule pour en préserver la sécurité et la valeur de revente. Un grand réseau de concessionnaires autorisés est disponible pour vous offrir leur compétence professionnelle en matière d'entretien. Nous croyons que leurs techniciens spécialement formés sont les plus compétents pour effectuer l'entretien de votre véhicule avec professionnalisme. Ils comptent sur tous les outils spécialisés nécessaires précisément mis au point pour l'entretien de votre véhicule.

Pour faciliter l'entretien de votre véhicule, nous vous remettons un Calendrier d'entretien périodique qui permet d'aisément assurer le suivi des entretiens périodiques. Voir **Entretien de votre véhicule** (page 357).

Si votre véhicule exige les soins d'un expert, un concessionnaire autorisé peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez les renseignements sur la garantie pour déterminer quelles sont les pièces et interventions couvertes.

N'utilisez que des carburants, des lubrifiants, des liquides et des pièces de rechange recommandés conformes aux normes. Les pièces Motorcraft® sont conçues pour optimiser la performance de votre véhicule.

## Précautions

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Assurez-vous qu'aucun article ne se coince dans les pièces mobiles.

- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur tourne dans un espace clos, à moins d'être certain que l'espace est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais une flamme nue ni une matière en combustion (comme des cigarettes) de la batterie ou des pièces du circuit d'alimentation.

## Exécution de travaux lorsque le moteur est coupé

1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier de vitesses en position de stationnement (P).
2. Arrêtez le moteur.
3. Calez les roues.

## Exécution de travaux lorsque le moteur tourne

### AVERTISSEMENT



Pour réduire les risques de dommages au véhicule ou de brûlures, ne démarrez pas le moteur lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez pas le filtre à air lorsque le moteur tourne.

1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier de vitesses en position de stationnement (P).
2. Calez les roues.

# Entretien

## OUVERTURE ET FERMETURE DU CAPOT

### Ouverture du capot



E102165

1. Tirez sur le levier de commande d'ouverture du capot.
2. Soulevez légèrement le capot.



E163236

3. Déplacez le loquet vers la gauche pour libérer le capot.



E87786

4. Ouvrez le capot et soutenez-le avec la béquille de capot.

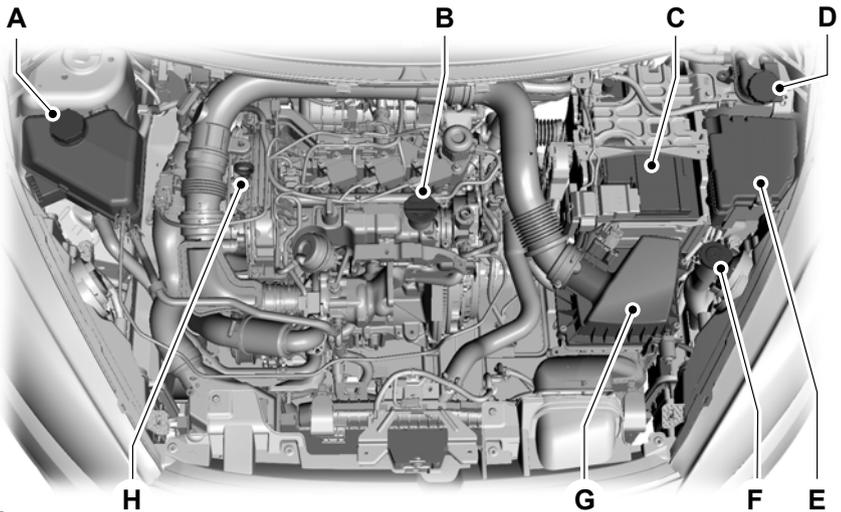
### Fermeture du capot

1. Retirez la béquille de capot du loquet et fixez-la correctement dans son attache.
2. Abaissez le capot et laissez-le descendre sous son propre poids les derniers 20 à 30 cm (8 à 12 po).

**Note :** Assurez-vous que le capot est correctement fermé.

# Entretien

## APERÇU SOUS LE CAPOT - 1 L ECOBOOST™



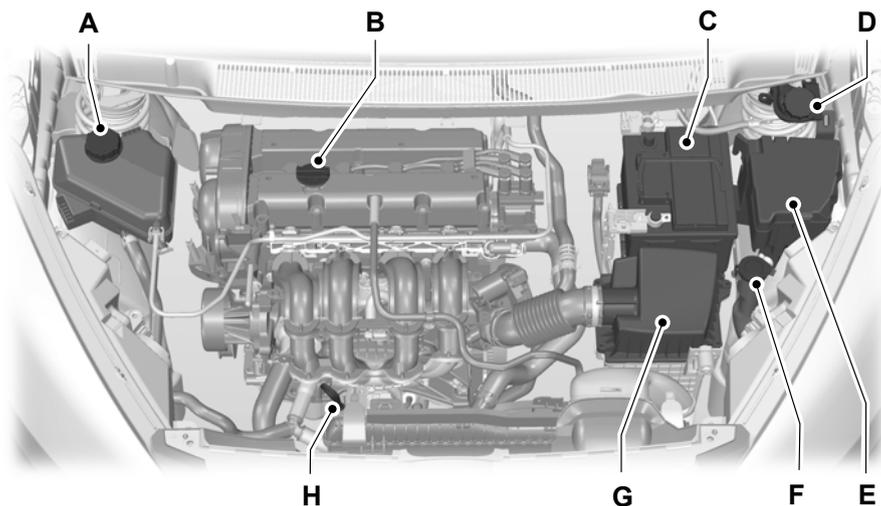
E163005

- A Vase d'expansion\* : Voir **Vérification du liquide de refroidissement** (page 204).
- B Bouchon de remplissage d'huile moteur\* : Voir **Vérification de l'huile moteur** (page 202).
- C Batterie : Voir **Remplacement de la batterie de 12 V** (page 207).
- D Réservoir de liquide de frein et d'embrayage\* : Voir **Vérification du liquide de frein** (page 206).
- E Boîte à fusibles du compartiment moteur :
- F Réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise et de lunette arrière : Voir **Vérification du liquide de lave-glace** (page 207).
- G Filtre à air : Voir **Remplacement du filtre à air** (page 222).
- H Jauge d'huile moteur\* : Voir **Vérification de l'huile moteur** (page 202).

\* Le bouchon de remplissage et la jauge d'huile moteur sont colorés pour une identification plus facile.

# Entretien

## APERÇU SOUS LE CAPOT - 1,6 L DURATEC 16V TI-VCT (SIGMA)



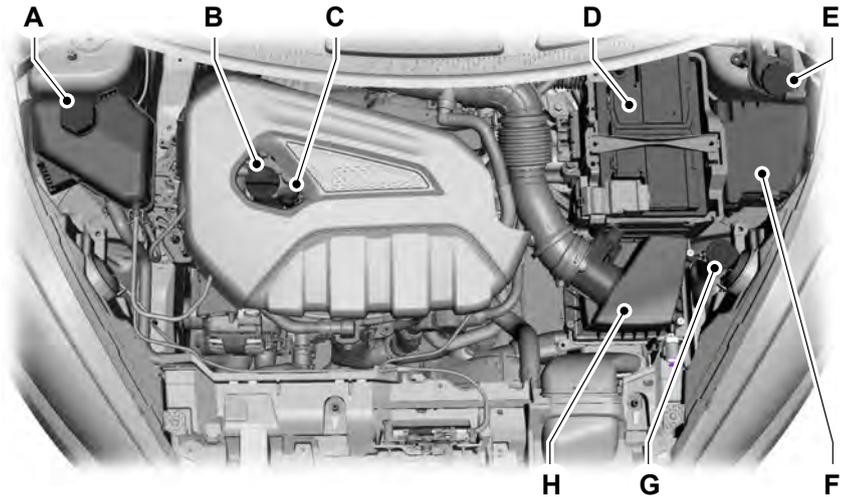
E163006

- A Vase d'expansion\* : Voir **Vérification du liquide de refroidissement** (page 204).
- B Bouchon de remplissage d'huile moteur\* : Voir **Vérification de l'huile moteur** (page 202).
- C Batterie : Voir **Remplacement de la batterie de 12 V** (page 207).
- D Réservoir de liquide de frein et d'embrayage : Voir **Vérification du liquide de frein** (page 206).
- E Boîte à fusibles du compartiment moteur :
- F Réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise et de lunette arrière : Voir **Vérification du liquide de lave-glace** (page 207).
- G Filtre à air : Voir **Remplacement du filtre à air** (page 222).
- H Jauge d'huile moteur\* : Voir **Vérification de l'huile moteur** (page 202).

\* Le bouchon de remplissage et la jauge d'huile moteur sont colorés pour une identification plus facile.

# Entretien

## APERÇU SOUS LE CAPOT - 1,6 L ECOBOOST™



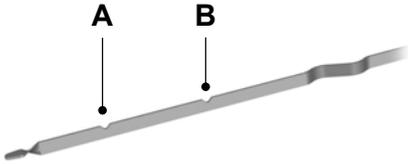
E163007

- A Vase d'expansion\* : Voir **Vérification du liquide de refroidissement** (page 204).
- B Bouchon de remplissage d'huile moteur\* : Voir **Vérification de l'huile moteur** (page 202).
- C Jauge d'huile moteur\* : Voir **Vérification de l'huile moteur** (page 202).
- D Batterie : Voir **Remplacement de la batterie de 12 V** (page 207).
- E Réservoir de liquide de frein et d'embrayage\* : Voir **Vérification du liquide de frein** (page 206).
- F Boîte à fusibles du compartiment moteur :
- G Réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise et de lunette arrière : Voir **Vérification du liquide de lave-glace** (page 207).
- H Filtre à air : Voir **Remplacement du filtre à air** (page 222).

\* Le bouchon de remplissage et la jauge d'huile moteur sont colorés pour une identification plus facile.

# Entretien

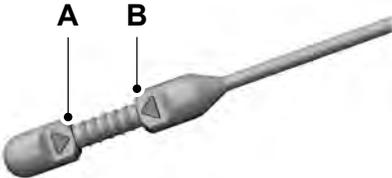
## JAUGE D'HUILE MOTEUR - 1 L ECOBOOST™



E141337

- A Minimum
- B Maximum

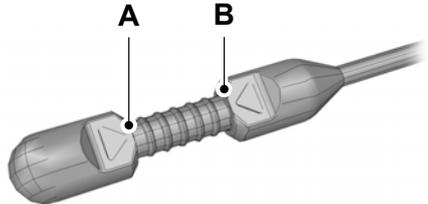
## JAUGE D'HUILE MOTEUR - 1,6 L DURATEC 16V TI-VCT (SIGMA)



E188072

- A Minimum.
- B Maximum.

## JAUGE D'HUILE MOTEUR - 1,6 L ECOBOOST™



E134114

- A Minimum
- B Maximum

## VÉRIFICATION DE L'HUILE MOTEUR

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane.
2. Vérifiez le niveau d'huile avant de mettre le moteur en marche ou arrêtez le moteur et attendez 15 minutes pour permettre à l'huile de s'écouler dans le carter.
3. Retirez la jauge et essuyez-la avec un chiffon propre et non pelucheux. Réinsérez la jauge, retirez-la de nouveau et vérifiez le niveau d'huile.

S'il est au repère minimal, faites l'appoint immédiatement. Voir **Entretien** (page 197).

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires dans l'huile moteur car ils sont inutiles et pourraient causer au moteur des dommages qui ne seraient peut-être pas couverts par la garantie de votre véhicule.

**Note:** Vérifiez que le niveau d'huile se situe entre les repères minimal et maximal.

# Entretien

**Note :** Sur les moteurs neufs, la consommation d'huile atteint un niveau normal au bout de 3 000 mi (5 000 km) environ.

## Ajout d'huile moteur



E142732

Utilisez uniquement une huile moteur homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute. Une huile portant ce symbole commercial est conforme aux normes en vigueur relatives aux moteurs et aux systèmes antipollution, ainsi qu'aux exigences de consommation de carburant du comité international de normalisation et d'homologation des lubrifiants, dont font partie différents constructeurs automobiles américains et japonais.

### AVERTISSEMENTS



Rajoutez de l'huile uniquement lorsque le moteur est froid. Si le moteur est chaud, patientez

10 minutes qu'il refroidisse.



Ne retirez pas le bouchon de remplissage lorsque le moteur est en marche.

1. Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur.
2. Ajoutez de l'huile moteur qui répond aux normes Ford. Voir **Entretien** (page 197).

3. Essuyez toute huile renversée.
4. Reposez le bouchon de remplissage d'huile moteur. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ressentir une forte résistance.

**Note :** N'ajoutez pas d'huile au-delà du repère maximal. Si le niveau d'huile dépasse le repère maximal, le moteur risque de subir des dommages.

**Note :** Épongez immédiatement tout déversement à l'aide d'un chiffon absorbant.

## RÉINITIALISATION DU TÉMOIN DE VIDANGE D'HUILE

### Réinitialisation de l'intervalle de vidange d'huile

Ne réinitialisez l'intervalle de vidange d'huile qu'après avoir remplacé l'huile moteur et le filtre à huile.

1. Établissez le contact. Ne démarrez pas le moteur. Si le véhicule est équipé d'un bouton-poussoir de démarrage, maintenez le bouton enfoncé pendant deux secondes sans appuyer sur la pédale de frein. Ne démarrez pas le moteur.
2. Enfoncez simultanément les pédales d'accélérateur et de frein.
3. Gardez les pédales d'accélérateur et de frein enfoncées à fond.
4. Au bout de trois secondes, un message confirmant que la réinitialisation est en cours s'affiche.
5. Au bout de 25 secondes, un message confirmant que la réinitialisation est terminée s'affiche.
6. Relâchez les pédales d'accélérateur et de frein.

# Entretien

- Le message confirmant la fin de la réinitialisation n'est plus affiché.
- Coupez le contact. Sur les véhicules équipés du démarrage à bouton-poussoir, appuyez sur le bouton de démarrage pour couper le contact.

## VÉRIFICATION DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

### Vérification du liquide de refroidissement du moteur

Une fois le moteur refroidi, vérifiez la concentration et le niveau du liquide de refroidissement du moteur aux intervalles indiqués dans le Calendrier d'entretien périodique. Voir **Entretien de votre véhicule** (page 357).

**Note :** Vérifiez que le niveau se situe entre les repères MIN et MAX du réservoir de liquide de refroidissement.

**Note :** Le liquide de refroidissement se dilate lorsqu'il est chaud. Le niveau peut dépasser le repère MAX.

**Note :** S'il est au repère MIN ou moins, ou vide, faites l'appoint immédiatement. Consultez la section **Ajout de liquide de refroidissement** du présent chapitre.

Maintenir la concentration de liquide de refroidissement entre 48 % et 50 %, ce qui équivaut à un point de gel compris entre -34 °C (-30 °F) et -37 °C (-34 °F).

**Note :** Pour de meilleurs résultats, la concentration du liquide de refroidissement doit être testée avec un réfractomètre, par exemple le réfractomètre pour liquide de refroidissement et batterie Robinair® 75240. Nous ne recommandons pas l'utilisation de densimètres ou de bandes d'essai de liquide de refroidissement pour mesurer la concentration du liquide de refroidissement.

**Note :** Les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables. N'utilisez jamais de liquide de refroidissement, d'antigel ou de liquide lave-glace pour un usage autre que celui auquel il est destiné.

## Ajout de liquide de refroidissement

### AVERTISSEMENTS



N'ajoutez pas de liquide de refroidissement si le moteur est chaud. Du liquide bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper du circuit de refroidissement et vous causer de graves brûlures. Le fait de renverser du liquide de refroidissement sur des pièces brûlantes du moteur peut également vous brûler.



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir du liquide lave-glace. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.



N'ajoutez pas de liquide de refroidissement au-delà du repère MAX.



Pour réduire les risques de blessures, assurez-vous que le moteur a refroidi avant de dévisser le bouchon taré du vase d'expansion. Le circuit de refroidissement est sous pression; de la vapeur et du liquide brûlant peuvent jaillir lorsqu'on desserre légèrement le bouchon.

**Note :** N'utilisez pas de pastilles antifuite, de produits d'obturation ou d'additifs pour circuit de refroidissement, sous peine d'endommager le circuit de refroidissement du moteur ou le circuit de chauffage. La garantie du véhicule ne couvre pas ce dommage.

# Entretien

**Note :** *Durant le fonctionnement normal du véhicule, la couleur du liquide de refroidissement peut passer de l'orange au rose ou au rouge pâle. Tant que le liquide de refroidissement est clair et non contaminé, ce changement de couleur n'indique pas une dégradation du liquide de refroidissement. Il n'est pas non plus nécessaire que du personnel qualifié vidange le liquide de refroidissement, rince le circuit ou remplace le liquide de refroidissement.*

- Ne mélangez pas différentes couleurs ou différents types de liquide de refroidissement dans votre véhicule. Assurez-vous que le liquide de refroidissement adéquat est utilisé. L'utilisation d'un mélange de différents types de liquide de refroidissement pourrait endommager le circuit de refroidissement du moteur. L'utilisation d'un liquide de refroidissement inadéquat peut endommager le moteur et les composants du circuit de refroidissement, et peut annuler la garantie. Utilisez du liquide de refroidissement prédilué conforme aux normes de Ford. Voir **Capacités et spécifications** (page 260).
- En cas d'urgence, vous pouvez ajouter une grande quantité d'eau ne contenant pas de liquide de refroidissement de manière à pouvoir vous rendre à un centre d'entretien et de réparation des véhicules. Dans un tel cas, le circuit de refroidissement doit être vidangé, nettoyé chimiquement avec du liquide de rinçage pour circuit de refroidissement de première qualité Motorcraft, puis rempli avec du liquide de refroidissement le plus tôt possible. L'utilisation d'eau (sans liquide de refroidissement) risque d'entraîner des dommages au moteur par exemple par la corrosion, la surchauffe ou le gel.

- N'utilisez pas d'alcool, de méthanol ou de saumure, ni de liquide de refroidissement mélangé à de l'alcool ou à de l'antigel à base de méthanol. L'alcool et les autres liquides peuvent entraîner des dommages au moteur causés par une surchauffe ou le gel, par exemple.
- N'ajoutez pas d'inhibiteurs ni d'additifs supplémentaires au liquide de refroidissement. Ces produits peuvent être néfastes et compromettre la protection anticorrosion du liquide de refroidissement.

Dévissez le capuchon lentement. De la pression peut s'échapper pendant le dévissage.

Ajoutez du liquide de refroidissement prédilué conforme aux normes de Ford. Voir **Capacités et spécifications** (page 260).

Après chaque ajout de liquide de refroidissement, vérifiez le niveau dans le réservoir de liquide de refroidissement au terme des premiers cycles de conduite suivants. Au besoin, ajoutez du liquide de refroidissement prédilué jusqu'au niveau approprié.

## Liquide de refroidissement recyclé

Nous ne recommandons pas l'utilisation d'un liquide de refroidissement du moteur recyclé, car aucun procédé de recyclage n'a encore été homologué par Ford.

Le liquide de refroidissement usé doit être mis au rebut de façon appropriée. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

# Entretien

## Conditions climatiques rigoureuses

Si vous conduisez dans des climats très froids :

- Il peut être nécessaire de demander à un concessionnaire Ford autorisé d'augmenter la concentration de liquide de refroidissement à plus de 50 %;
- Une concentration du liquide de refroidissement de 60 % assurera une protection améliorée contre le gel. Une concentration du liquide de refroidissement supérieure à 60 % diminuera les caractéristiques de protection contre la surchauffe du liquide de refroidissement et pourrait causer des dommages au moteur.

Si vous conduisez dans des climats très chauds :

- Il peut être nécessaire de demander à un concessionnaire Ford autorisé de réduire la concentration de liquide de refroidissement à 40 %;
- Une concentration du liquide de refroidissement de 40 % assure une protection améliorée contre la surchauffe. Une concentration du liquide de refroidissement inférieure à 40 % réduira ses caractéristiques de protection contre le gel et la corrosion et pourrait endommager le moteur.

Les véhicules conduits toute l'année dans des climats tempérés devraient être remplis de liquide de refroidissement pré-dilué pour une protection optimale du circuit de refroidissement et du moteur.

## VÉRIFICATION DE L'HUILE DE BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

**Note :** *Le niveau d'huile de la boîte de vitesses doit être vérifié par un concessionnaire autorisé. Si nécessaire, l'huile devra être ajoutée par un concessionnaire autorisé.*

La boîte de vitesses automatique n'a pas de jauge d'huile.

Demandez à un concessionnaire autorisé de vérifier et vidanger l'huile de la boîte de vitesses aux intervalles d'entretien appropriés. Voir **Entretien de votre véhicule** (page 357). Votre boîte de vitesses ne consomme pas d'huile. Le niveau d'huile doit toutefois être vérifié si la boîte de vitesses ne fonctionne pas correctement, (c.-à-d., si elle glisse ou si le passage des rapports est lent) ou si vous remarquez des traces de fuite.

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires d'huile de boîte de vitesses, ni de produits de traitement de l'huile ou de nettoyage du moteur. Ces produits peuvent modifier le fonctionnement de la boîte de vitesses et causer des dommages aux composants internes de la boîte de vitesses.

## VÉRIFICATION DU LIQUIDE DE FREIN

Le niveau de liquide est normal lorsqu'il se trouve entre les repères MIN et MAX. Aucun ajout de liquide n'est nécessaire. Si le niveau de liquide se trouve hors de la plage de fonctionnement normale, la performance du circuit peut être compromise; faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire autorisé.

# Entretien

## VÉRIFICATION DU LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Votre véhicule est équipé d'un système de direction assistée à commande électrique (EPS). Il n'y a aucun réservoir de liquide à vérifier ou à remplir.

## VÉRIFICATION DU LIQUIDE DE LAVE-GLACE

**Note:** Le réservoir alimente les lave-glaces avant et arrière.

Pour ajouter du liquide, utilisez un mélange de liquide lave-glace et d'eau pour éviter le gel et améliorer la capacité de nettoyage. Nous vous recommandons de n'utiliser qu'un liquide lave-glace de haute qualité.

Pour plus de renseignements sur la dilution du liquide, reportez-vous aux instructions sur le produit.

## FILTRE À CARBURANT

Votre véhicule est équipé d'un filtre à carburant permanent qui est intégré au réservoir de carburant. Ce filtre ne nécessite aucun entretien périodique et n'a jamais besoin d'être remplacé.

## REMPACEMENT DE LA BATTERIE DE 12 V

### AVERTISSEMENT



Pour les véhicules équipés du système Start and stop, la spécification de batterie est différente. Vous devez remplacer la batterie par une batterie de spécification identique.

**Note:** Vous devez si nécessaire reprogrammer la chaîne audio à l'aide avec le code antivol.

La batterie est située dans le compartiment moteur. Voir **Entretien** (page 197).

## VÉRIFICATION DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE



E142463

Glissez la pointe de vos doigts sur le bord du balai pour en vérifier la rugosité.

Nettoyez les balais d'essuie-glace à l'aide d'une éponge douce ou d'un chiffon imbibé de liquide lave-glace ou d'eau.

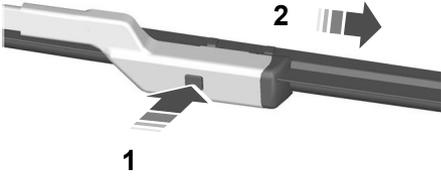
## REMPACEMENT DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE

### Balais d'essuie-glace de pare-brise

**Note:** Ne tenez pas le balai d'essuie-glace lorsque vous soulevez le bras d'essuie-glace.

**Note:** Assurez-vous que le bras d'essuie-glace ne se rabat pas contre le pare-brise lorsque le balai d'essuie-glace n'y est plus accroché.

# Entretien



E72899

1. Soulevez le bras d'essuie-glace puis pressez le bouton de verrouillage du balai d'essuie-glace.
2. Retirez le balai d'essuie-glace.
3. Posez le balai dans l'ordre inverse de la dépose.

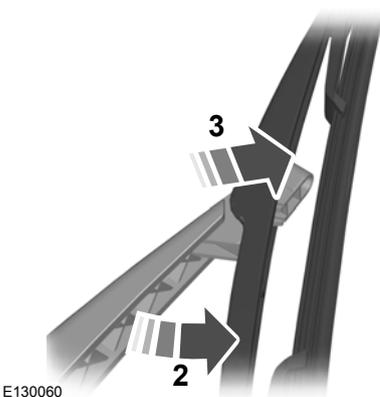
**Note :** Assurez-vous que le balai d'essuie-glace se verrouille en place.

## Balai d'essuie-glace de lunette arrière

**Note :** Ne tenez pas le balai d'essuie-glace lorsque vous soulevez le bras d'essuie-glace.

**Note :** Assurez-vous que le bras d'essuie-glace ne se rabat pas contre le pare-brise lorsque le balai d'essuie-glace n'y est plus accroché.

1. Levez le bras d'essuie-glace.



E130060

2. Faites légèrement pivoter le balai d'essuie-glace.
3. Dégagez le balai du bras de l'essuie-glace.
4. Retirez le balai d'essuie-glace.
5. Posez le balai dans l'ordre inverse de la dépose.

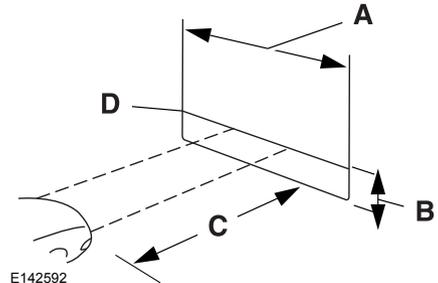
**Note :** Assurez-vous que le balai d'essuie-glace se verrouille en place.

## RÉGLAGE DES PHARES

### Réglage vertical

Si votre véhicule a été impliqué dans un accident, faites vérifier le réglage des phares par un concessionnaire autorisé.

### Cible de réglage des phares



E142592

- A 2,4 mètres (8 pieds)
- B Distance du centre du phare au sol
- C 7,6 mètres (25 pieds)
- D Ligne de référence horizontale

# Entretien

## Procédure de réglage vertical des phares

1. Placez votre véhicule directement devant un mur ou un écran sur une surface plane, à environ 7,6 mètres (25 pieds).
2. Mesurez la hauteur entre le centre de l'ampoule du phare et le sol, puis tracez un trait de référence horizontal de 2,4 mètres (8 pi) sur le mur ou l'écran vertical à cette hauteur.

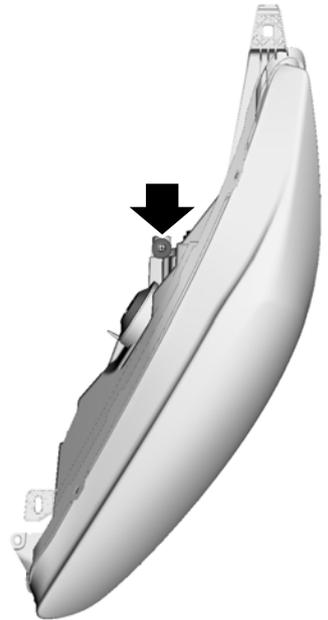
**Note :** Pour mieux voir le faisceau de lumière lors du réglage d'un phare, vous pouvez masquer l'autre phare.

3. Allumez les feux de croisement pour éclairer le mur ou l'écran et ouvrez le capot.



E142465

4. Sur le mur ou sur l'écran, vous remarquerez une zone lumineuse de haute intensité en haut à droite du faisceau lumineux. Si le bord supérieur de la zone lumineuse de haute intensité n'est pas sur le trait de référence horizontal, réglez le phare.



E156848

5. Repérez le régleur vertical de chaque phare. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, tournez le régleur dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour régler le phare verticalement. Le bord horizontal de la zone de haute intensité doit toucher la ligne de repère horizontale.
6. Fermez le capot et éteignez les phares.

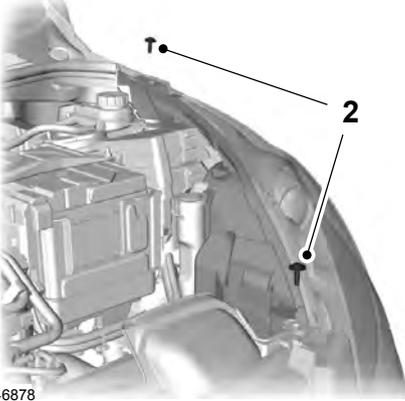
## Réglage horizontal

Le réglage horizontal n'est pas requis pour ce véhicule et ne peut être modifié.

# Entretien

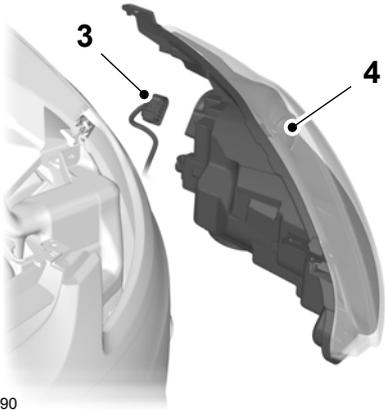
## DÉPOSE D'UN PHARE

1. Ouvrez le capot. Voir **Ouverture et fermeture du capot** (page 198).



E146878

2. Déposez les vis.



E102590

3. Débranchez le connecteur.
4. Déposez le phare.

**Note :** Lors de la pose du phare, veillez à rebrancher correctement le connecteur.

**Note :** Lors de la pose du phare, veillez à engager à fond le phare dans les clips de retenue.

## REPLACEMENT D'UNE AMPOULE - 4 PORTES

### AVERTISSEMENTS



Éteignez les feux et coupez le contact.



Laissez refroidir l'ampoule avant de la retirer.



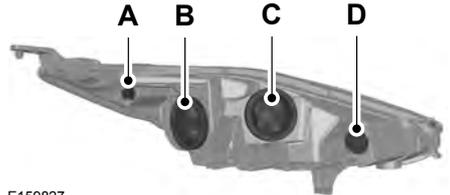
Ne touchez pas le verre de l'ampoule.

**Note :** Ne montez que des ampoules de la spécification correcte.

**Note :** Les directives suivantes décrivent le retrait des ampoules. Posez les ampoules de rechange dans l'ordre inverse sauf indication contraire.

### Phare

**Note :** Retirez les caches pour pouvoir accéder aux ampoules.



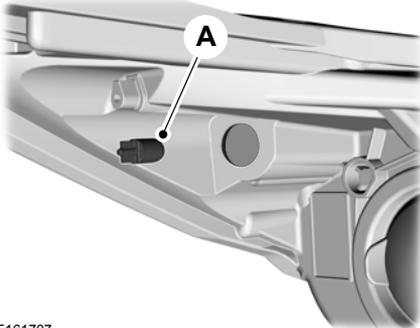
E159827

- A Feu de position latéral
- B Feux de croisement
- C Feux de route
- D Clignotant

# Entretien

## Feu de position

1. Retirez le phare. Voir **Dépose d'un phare** (page 210).

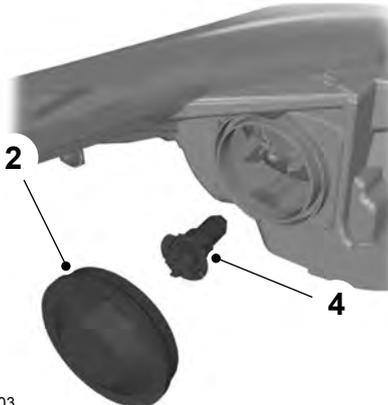


E161707

2. Retirez le porte-ampoule.
3. Retirez l'ampoule.

## Feux de croisement

1. Retirez le phare. Voir **Dépose d'un phare** (page 210).



E146803

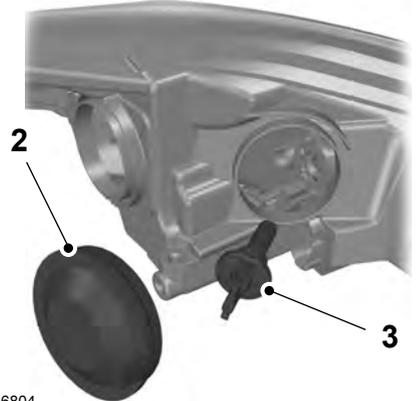
2. Retirez le cache.
3. Débranchez le connecteur.

4. Dégagez le clip de retenue et retirez l'ampoule.

**Note:** *Ne touchez pas le verre de l'ampoule.*

## Feu de route

1. Retirez le phare. Voir **Dépose d'un phare** (page 210).



E146804

2. Retirez le cache.
3. Tournez l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer.

**Note:** *Ne touchez pas le verre de l'ampoule.*

## Clignotant

1. Retirez le phare. Voir **Dépose d'un phare** (page 210).

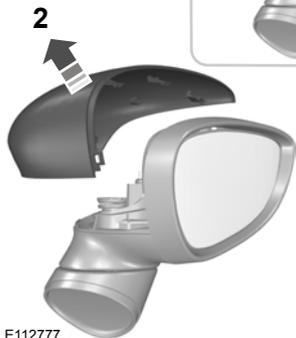
# Entretien



E146805

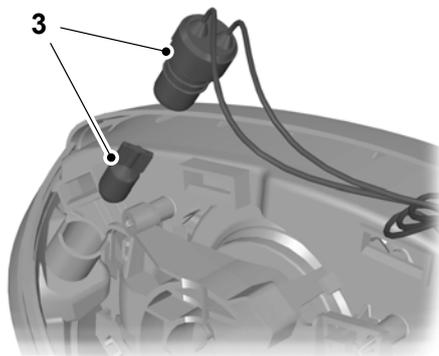
2. Tournez le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
3. Poussez doucement l'ampoule dans le porte-ampoule et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer.

## Clignotant latéral



E112777

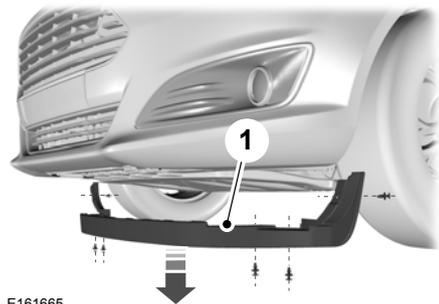
1. Appuyez sur le côté du cache pour dégager les clips de retenue.
2. Retirez le cache.



E112778

3. Retirez l'ampoule et le porte-ampoule. Retirez l'ampoule.

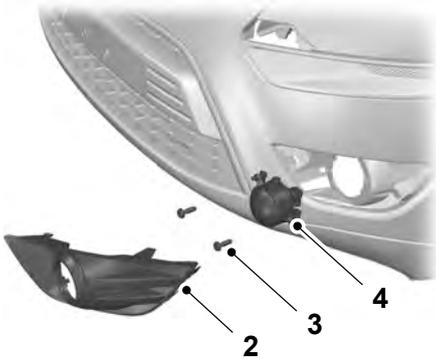
## Antibrouillards avant



E161665

1. Dégagez les clips de retenue pour accéder à la lampe.

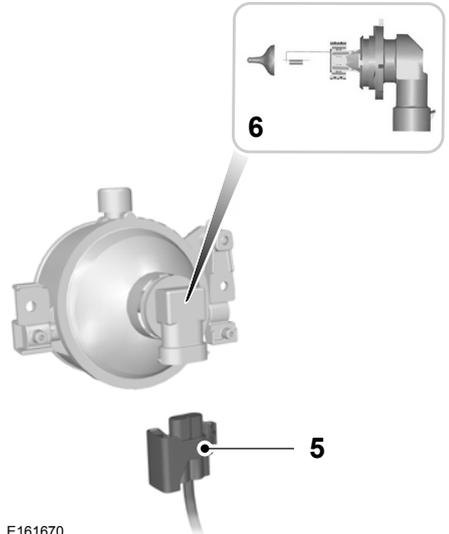
# Entretien



E161667

**Note:** Il n'est pas possible de séparer l'ampoule d'antibrouillard du porte-ampoule.

2. À l'aide d'un outil approprié, retirez le cache.
3. Retirez les vis.
4. Retirez la lampe.



E161670

5. Débranchez le connecteur.
6. Tournez le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.

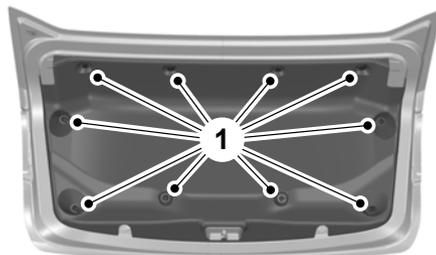
## Feux arrière

### Feux stop, feux arrière et clignotants

1. Retirez la garniture et débranchez le connecteur.
2. Desserrez l'écrou à oreilles et sortez le feu arrière avec précaution.

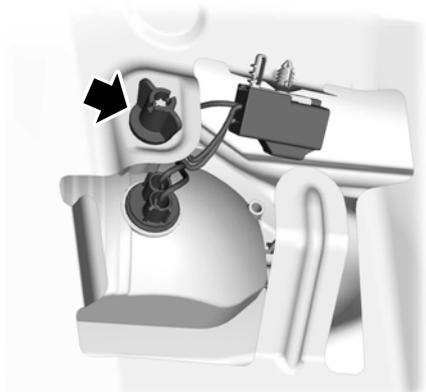
# Entretien

## Feu de recul



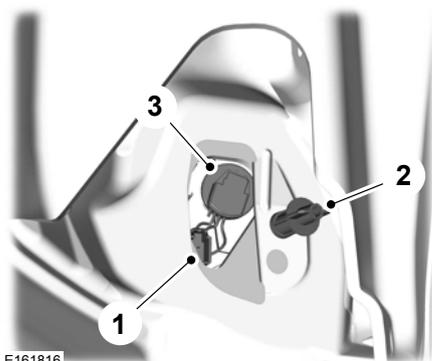
E113384

1. Retirez le panneau de garniture et débranchez le connecteur.



E161817

2. Desserrez l'écrou à oreilles et sortez le feu arrière avec précaution.

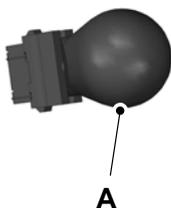


E161816

3. Détachez le porte-ampoule et retirez-le.
4. Retirez l'ampoule.

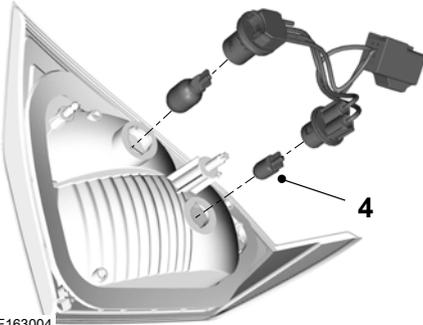


E161793



A

# Entretien



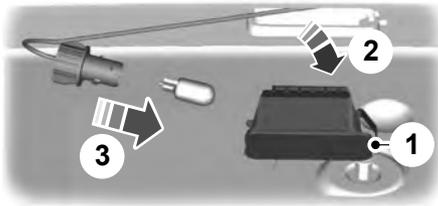
E163004

3. Tournez le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
4. Retirez l'ampoule.

## Troisième feu stop en hauteur :

**Note :** La carte de DEL n'est pas réparable. Veuillez consulter votre concessionnaire en cas de défaillance.

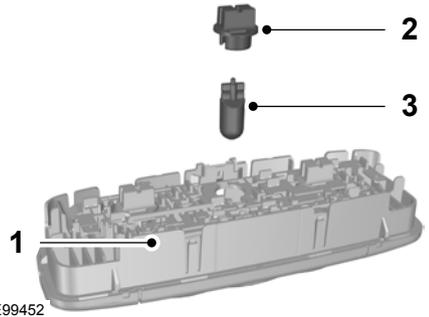
## Lampe d'éclairage de plaque d'immatriculation



E72789

1. Dégagez soigneusement l'attache à ressort.
2. Retirez la lampe.
3. Tournez l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer.

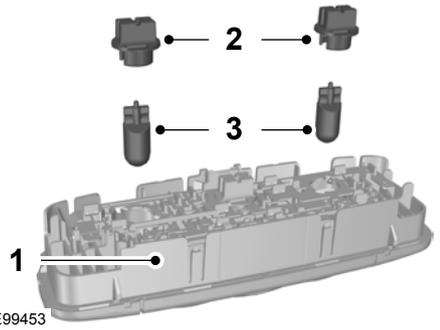
## Lampe intérieure



E99452

1. Retirez la lampe avec précautions.
2. Tournez le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
3. Retirez l'ampoule.

## Lampes de lecture

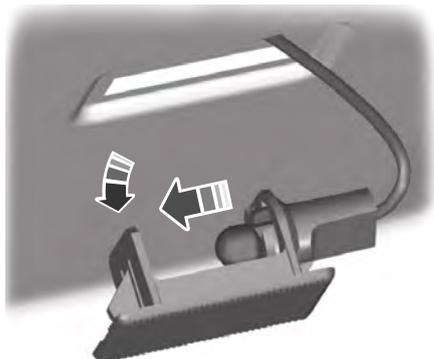


E99453

1. Retirez la lampe avec précautions.
2. Tournez le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
3. Retirez l'ampoule.

# Entretien

## Éclairage de coffre à bagages, éclairage au plancher et lampe de hayon



E72784

1. Sortez la lampe en faisant levier avec précaution.
2. Retirez l'ampoule.

## REPLACEMENT D'UNE AMPOULE - 5 PORTES

### AVERTISSEMENTS



Éteignez les feux et coupez le contact.



Laissez refroidir l'ampoule avant de la déposer.



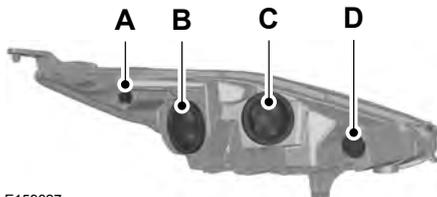
Ne touchez pas le verre de l'ampoule.

**Note :** Ne montez que des ampoules de la spécification correcte.

**Note :** Les directives suivantes décrivent la dépose des ampoules. Posez les ampoules de rechange dans l'ordre inverse sauf indication contraire.

## Phare

**Note :** Retirez les caches pour pouvoir accéder aux ampoules.

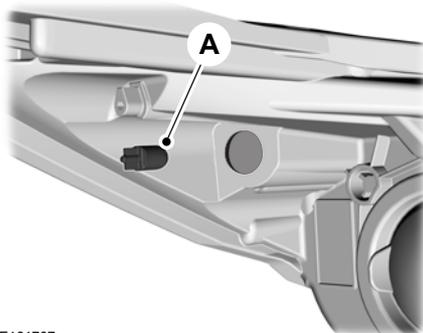


E159827

- A Feu de position latéral
- B Feux de croisement
- C Feux de route
- D Clignotant

## Feu de position latéral

1. Déposez le phare. Voir **Dépose d'un phare** (page 210).



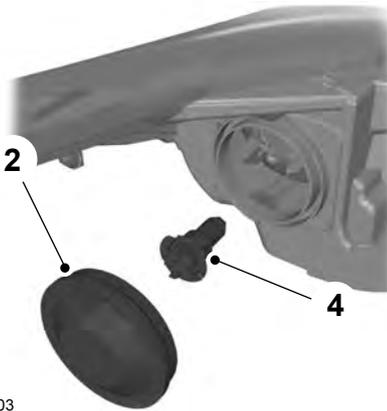
E161707

2. Retirez le porte-ampoule.
3. Retirez l'ampoule.

## Feux de croisement

1. Déposez le phare. Voir **Dépose d'un phare** (page 210).

# Entretien



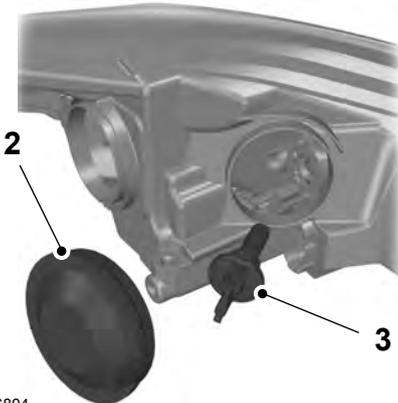
E146803

2. Déposez le cache.
3. Débranchez le connecteur.
4. Dégagez le clip de retenue et retirez l'ampoule.

**Note :** Ne touchez pas le verre de l'ampoule.

## Feu de route

1. Déposez le phare. Voir **Dépose d'un phare** (page 210).



E146804

2. Retirez le cache.
3. Tournez l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer.

**Note :** Ne touchez pas le verre de l'ampoule.

## Clignotant

1. Déposez le phare. Voir **Dépose d'un phare** (page 210).

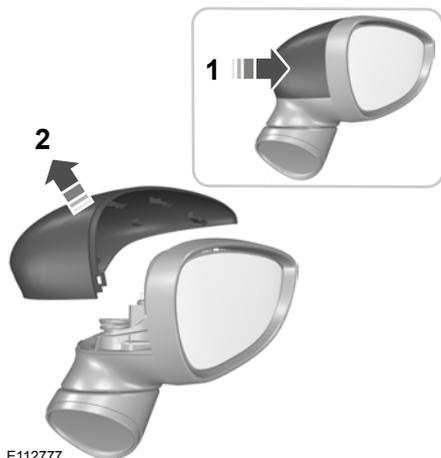


E146805

2. Tournez le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
3. Poussez doucement l'ampoule dans le porte-ampoule et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer.

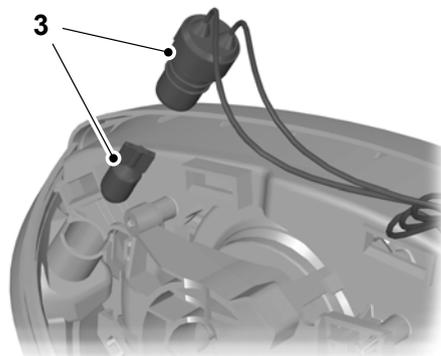
# Entretien

## Clignotant



E112777

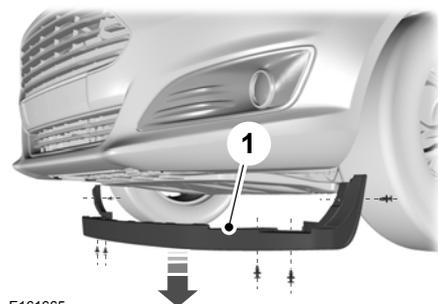
1. Appuyez sur le côté du cabochon pour dégager les clips de retenue.
2. Retirez le cabochon.



E112778

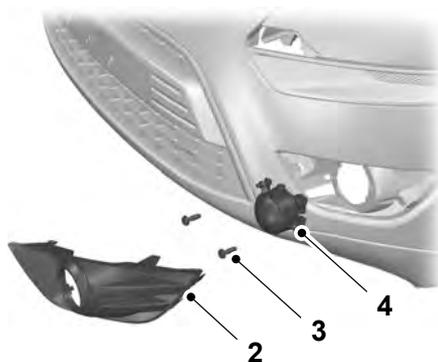
3. Retirez l'ampoule et le porte-ampoule. Retirez l'ampoule.

## Antibrouillards avant



E161665

1. Dégagez les clips de retenue pour accéder à la lampe.

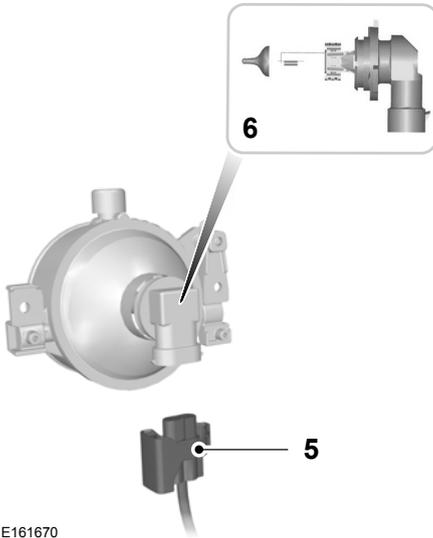


E161667

**Note :** Il n'est pas possible de séparer l'ampoule d'antibrouillard du porte-ampoule.

2. À l'aide d'un outil approprié, déposez le cache.
3. Déposez les vis.
4. Déposez la lampe.

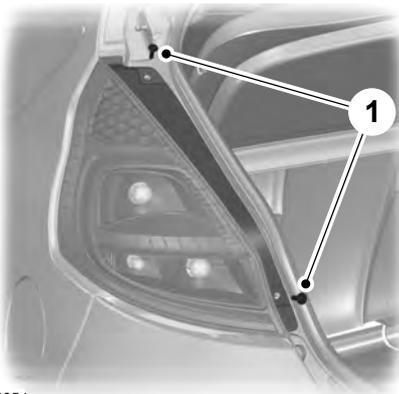
# Entretien



E161670

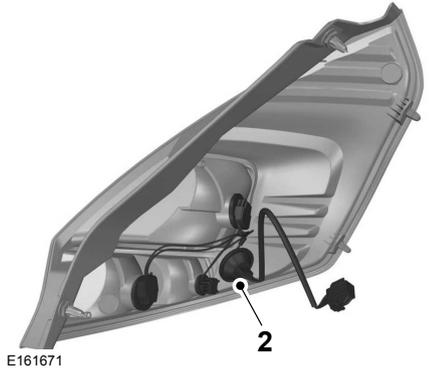
5. Débranchez le connecteur.
6. Tournez le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.

## Feux arrière



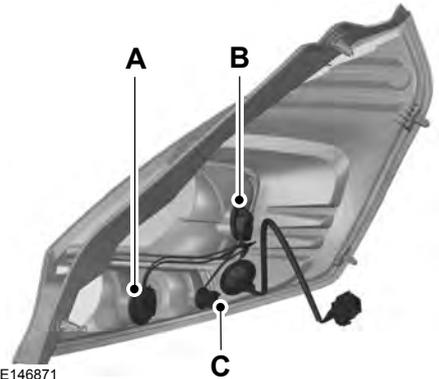
E102854

1. Déposez les vis.



E161671

2. Débranchez le connecteur.
3. Tournez le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.



E146871

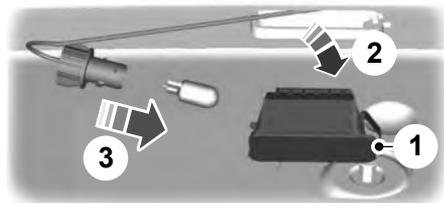
4. Poussez doucement l'ampoule dans le porte-ampoule et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer.
- A. Clignotant  
B. Feu de position et feu stop  
C. Feu de recul

# Entretien

## Troisième feu de freinage central en hauteur

**Note :** La carte de DEL n'est pas réparable. Veuillez consulter votre concessionnaire en cas de défaillance.

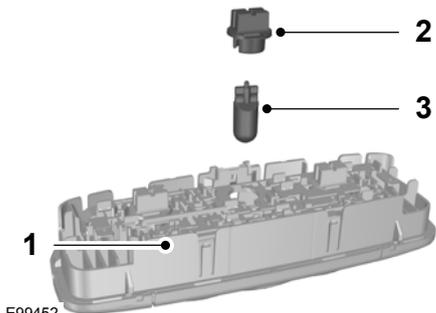
## Lampe d'éclairage de plaque d'immatriculation



E72789

1. Dégagez soigneusement l'attache à ressort.
2. Déposez la lampe.
3. Tournez l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer.

## Lampe intérieure

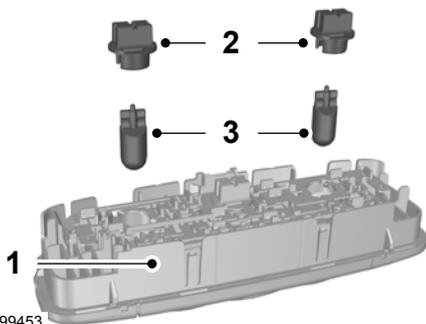


E99452

1. Déposez la lampe avec précaution.

2. Tournez le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
3. Retirez l'ampoule.

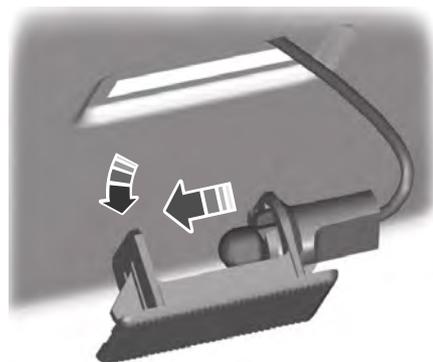
## Lampes de lecture



E99453

1. Déposez la lampe avec précaution.
2. Tournez le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
3. Retirez l'ampoule.

## Éclairage de coffre à bagages, éclairage au plancher et lampe de hayon



E72784

# Entretien

1. Sortez la lampe en faisant levier avec précaution.
2. Retirez l'ampoule.

## TABLEAU DE SPÉCIFICATIONS DES AMPOULES

### Lampes extérieures

Lampe	Spécification	Puissance (watt)
Clignotant avant.	PY27/7	27/7
Feu de croisement.	H11	55
Feu de route.	H1LL	55
Antibrouillard avant.	H11	55
Clignotant latéral.	WY5W	5
Feu arrière, feu stop et clignotant arrière.	PY27/7	27/7
Feu de recul.	W16W	16
Éclairage de la plaque d'immatriculation.	W5W	5

**Note :** Sur certains véhicules, les lampes sont des diodes DEL. Vous ne pouvez pas les remplacer. Faites vérifier votre véhicule dès que possible par un concessionnaire agréé.

### Lampes intérieures

Lampe	Spécification	Puissance (watt)
Lampe intérieure.	W6W	6
Lampe de lecture.	W5W	5
Éclairage du coffre à bagages.	W6W	6

# Entretien

## REPLACEMENT DU FILTRE À AIR

### AVERTISSEMENT



Pour réduire les risques de dommages au véhicule et de brûlures, ne démarrez pas le moteur lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez pas le filtre à air lorsque le moteur tourne.

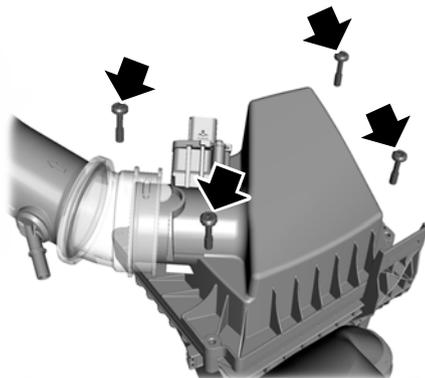
Pour remplacer l'élément du filtre à air, utilisez uniquement l'élément recommandé. Voir **Pièces Motorcraft** (page 261).

Sur les véhicules à moteur EcoBoost, il est important qu'aucune particule étrangère ne pénètre dans l'admission d'air pendant l'entretien du filtre à air. Même les petites particules peuvent endommager le moteur et le turbocompresseur.

Remplacez l'élément de filtre à air aux intervalles corrects. Voir **Entretien périodique normal** (page 360).

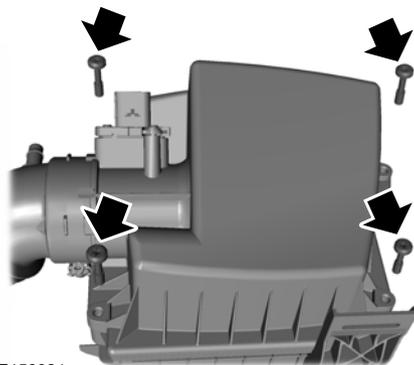
**Note :** *L'emploi d'un élément de filtre à air inadéquat risque de provoquer de graves dommages au moteur. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages au moteur si l'élément de filtre à air correct n'est pas utilisé.*

### Véhicules à moteur 1 L EcoBoost et 1,6 L EcoBoost



E156923

### Véhicules équipés du moteur 1,6 L Duratec-16V



E156924

1. Déposez les vis de fixation du couvercle de boîtier de filtre à air.
2. Soulevez délicatement le couvercle du boîtier de filtre à air.
3. Retirez l'élément du filtre à air du boîtier du filtre à air.

## Entretien

---

4. Essuyez les saletés ou débris sur le boîtier et le couvercle du filtre à air pour qu'aucune saleté ne pénètre dans le moteur et pour obtenir une bonne étanchéité.
5. Posez un élément de filtre à air neuf. Prenez soin de ne pas coincer les bords du filtre entre le boîtier et le couvercle. Le filtre pourrait être endommagé et pourrait laisser entrer de l'air non filtré dans le moteur s'il n'était pas correctement positionné.
6. Posez le couvercle du boîtier de filtre à air.
7. Posez les vis de fixation du couvercle de boîtier de filtre à air.

# Entretien du véhicule

## PRODUITS DE NETTOYAGE

Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez les produits suivants ou des produits de qualité équivalente :

- Dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42)
- Nettoyant pour métal brillant Motorcraft (ZC-15)
- Shampoing superfin Motorcraft (ZC-3-A)
- Linge à épousseter Motorcraft (ZC-24)
- Shampoing et dégraissant pour moteur Motorcraft (États-Unis seulement) (ZC-20)
- Shampoing pour moteur Motorcraft (Canada seulement) (CXC-66-A)
- Nettoyant multi-usage Motorcraft (Canada seulement) (CXC-101)
- Nettoie-vitres de première qualité Motorcraft (Canada seulement) (CXC-100)
- Liquide lave-glace de haute qualité Motorcraft (Canada seulement) [CXC-37-(A, B, D ou F)]
- Concentré de liquide lave-glace de haute qualité Motorcraft avec agent amérisant (États-Unis seulement) (ZC-32-B2)
- Nettoyant professionnel pour sellerie et moquette Motorcraft (ZC-54)
- Nettoyant pour cuir et vinyle de haute qualité Motorcraft (ZC-56)
- Détachant Motorcraft (États-Unis seulement) (ZC-14)
- Nettoie-vitres ultra-clair en aérosol Motorcraft (ZC-23)
- Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37-A)

## NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR

Lavez régulièrement votre véhicule à l'eau froide ou tiède à l'aide d'un produit à pH neutre, comme le Shampoing superfin Motorcraft.

- N'utilisez jamais de détergent ou de savon domestique puissant tel que le savon pour lave-vaisselle ou le détersif à lessive liquide. Ces produits peuvent décolorer et tacher les surfaces peintes.
- Ne lavez jamais votre véhicule lorsqu'il est chaud au toucher ou lorsqu'il se trouve en plein soleil.
- Séchez votre véhicule à l'aide d'un tissu en peau de chamois ou d'un tissu-éponge doux afin d'éliminer les taches d'eau.
- Essuyez immédiatement les épanchements de carburant, les déjections d'oiseaux, les dépôts d'insectes et les tâches de goudron. Ils peuvent, avec le temps, endommager la peinture ou les garnitures de votre véhicule. Nous recommandons d'utiliser le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft.
- Avant de pénétrer dans un lave-auto, enlevez tous les accessoires extérieurs tels que les antennes.

**Note :** *Les lotions solaires et les répulsifs à insectes peuvent endommager les surfaces peintes. En cas de contact de ces produits avec votre véhicule, nettoyez la zone affectée dans les plus brefs délais.*

# Entretien du véhicule

## Éléments extérieurs chromés

- Appliquez un produit nettoyant de qualité supérieure sur les pare-chocs et autres éléments chromés. Respectez les directives du fabricant. Nous recommandons d'utiliser le nettoyant pour métal brillant Motorcraft.
- N'appliquez pas de produits nettoyants sur les surfaces chaudes. Ne laissez pas le produit nettoyant sur les surfaces chromées au-delà du temps recommandé.
- L'utilisation de produits nettoyants non recommandés peut causer des dommages cosmétiques graves et permanents.

**Note :** *N'utilisez pas de produits abrasifs, tels qu'une laine d'acier ou des tampons à recycler en plastique, car ils rayent les surfaces chromées.*

**Note :** *N'utilisez pas de produit de nettoyage pour chrome, de nettoyant pour métal ou de produit à polir sur les roues ou les enjoliveurs.*

## Éléments extérieurs en plastique

Pour le nettoyage courant, nous recommandons d'utiliser le shampoing superfin Motorcraft. En présence de taches de goudron ou de graisse, nous recommandons d'utiliser le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft.

## Bandes décoratives ou graphismes

**(Selon l'équipement)**

N'utilisez pas de pulvérisateur haute pression ou du commerce sur la surface ou le bord des bandes décoratives et les graphismes. Cela risque de les endommager et de décoller les bords du film de la surface du véhicule.

## Soubassement de carrosserie

Rincez fréquemment la totalité du soubassement du véhicule. Assurez-vous de retirer les débris et les corps étrangers accumulés dans les orifices de drainage de la carrosserie et des portes.

## CIRAGE

Un cirage régulier est nécessaire pour protéger la peinture de votre véhicule contre les éléments. Nous vous recommandons de laver et de cirer la surface peinte une ou deux fois l'an.

Stationnez votre véhicule à l'ombre à l'écart de la lumière directe du soleil pour le laver et le cirer. Lavez toujours votre véhicule avant de le cirer.

- Utilisez une cire de qualité qui ne contient pas de produits abrasifs.
- Suivez les instructions du fabricant pour appliquer et retirer la cire.
- Appliquez une petite quantité de cire en un mouvement de va-et-vient, et non en un mouvement circulaire.
- Ne laissez pas la cire entrer en contact avec des garnitures colorées (brillant peu élevé) qui ne font pas partie de la carrosserie. La cire décolore ou tache les pièces au fil du temps.
  - Porte-bagages.
  - Pare-chocs.
  - Poignées de porte grenues.
  - Moulures latérales.
  - Boîtiers de miroirs.
  - Secteur de l'auvent du pare-brise.
- N'appliquez aucune cire sur les surfaces en verre.
- Après un cirage, la peinture de votre véhicule devrait être lisse et exempte de traînées et de maculage.

# Entretien du véhicule

## NETTOYAGE DU MOTEUR

Un moteur propre est plus efficace car les accumulations de graisse et de poussière agissent comme un isolant qui empêche le refroidissement du moteur.

Lors du nettoyage du moteur :

- Soyez vigilant lorsque vous utilisez un appareil de lavage à pression pour nettoyer le moteur. Le liquide sous pression pourrait pénétrer dans les pièces scellées et causer des dommages.
- Ne pulvérisiez pas d'eau froide sur un moteur chaud pour éviter de fissurer le bloc-moteur ou d'autres composants du moteur.
- Pulvérisez le shampoing et dégraissant pour moteur Motorcraft® sur toutes les pièces qui doivent être nettoyées et rincez avec de l'eau sous pression. Au Canada, utilisez le Shampoing pour moteurs Motorcraft.
- Ne lavez et ne rincez jamais un moteur chaud ou un moteur qui tourne. L'infiltration d'eau pourrait causer des dommages internes.
- Ne lavez ou ne rincez jamais une bobine d'allumage, un câble de bougie d'allumage ou un puits de bougie d'allumage, ni la zone à proximité de ces emplacements.
- Couvrez la batterie, le boîtier de distribution électrique et le filtre à air pour prévenir les dommages causés par l'eau lors du nettoyage du moteur.

## NETTOYAGE DES GLACES ET DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Les produits chimiques utilisés dans les lave-autos et les retombées atmosphériques peuvent souiller le pare-brise et les balais d'essuie-glaces. Si le pare-brise et les essuie-glaces sont sales, les essuie-glaces ne fonctionnent pas correctement. Gardez le pare-brise et les balais d'essuie-glaces propres afin de maintenir les performances des essuie-glaces.

Pour nettoyer le pare-brise et les balais d'essuie-glaces :

- Nettoyez le pare-brise avec un nettoie-vitres non abrasif. Lorsque vous nettoyez l'intérieur du pare-brise, évitez d'appliquer du nettoie-vitres sur la planche de bord ou les panneaux de porte. Essuyez immédiatement toute trace de nettoie-vitres sur ces surfaces.
- Pour les pare-brises souillés par de la sève d'arbre, des produits chimiques, de la cire ou des insectes, nettoyez le pare-brise entier avec de la paille de fer (d'une grosseur maximale de 0000) en un mouvement circulaire et rincez à l'eau.
- Nettoyez les balais d'essuie-glaces avec de l'alcool isopropylique à friction ou du concentré de liquide lave-glace.

**Note :** *N'utilisez pas une lame de rasoir ou tout autre objet tranchant pour nettoyer l'intérieur de la lunette arrière chauffante ou pour enlever des autocollants qui s'y trouveraient. La garantie du véhicule ne couvre pas les dégâts causés à la résistance chauffante de la lunette arrière chauffante.*

# Entretien du véhicule

## NETTOYAGE DE L'HABITACLE

### AVERTISSEMENTS



N'utilisez pas de solvants de nettoyage, d'agents de blanchiment ou de colorants pour nettoyer les ceintures de sécurité car ils pourraient affaiblir les sangles.



N'utilisez pas de solvants chimiques ni de puissants détergents sur les véhicules dotés de sacs gonflables latéraux montés dans les sièges. Ces produits peuvent contaminer le sac gonflable latéral et nuire à la performance du sac en cas de collision.

Pour les tissus, les tapis, les sièges en tissu, les ceintures de sécurité et les sièges munis de sacs gonflables latéraux :

- Enlevez la poussière et la saleté au moyen d'un aspirateur.
- Pour éliminer les taches légères et les saletés, utilisez le nettoyeur professionnel pour sellerie et moquette Motorcraft.
- Si le tissu est taché de graisse ou de goudron, nettoyez d'abord la zone souillée avec le détachant Motorcraft. Au Canada, utilisez le nettoyeur multi-usage Motorcraft.
- Si un cercle se forme sur le tissu après le nettoyage de la zone souillée, nettoyez immédiatement la région entière (sans la sursaturer) sinon la tache s'incrusterait.
- N'utilisez pas de produits nettoyants domestiques ni de nettoyeurs à vitre puisqu'ils risquent de tacher et de décolorer les tissus et de réduire les propriétés ignifuges du revêtement des sièges.

## NETTOYAGE DE LA PLANCHE DE BORD ET DES LENTILLES DU TABLEAU DE BORD

### AVERTISSEMENT



N'utilisez pas de solvants chimiques ni de détergents puissants pour nettoyer le volant ou le tableau de bord afin d'éviter de contaminer le système de sacs gonflables.

**Note:** Suivez la même procédure de nettoyage que pour la sellerie cuir lors du nettoyage des surfaces en cuir de planche de bord ou de garniture intérieure. Voir **Nettoyage des sièges en cuir** (page 228).

Nettoyez la planche de bord et le verre du tableau de bord à l'aide d'un chiffon doux, propre et humide, puis séchez avec un chiffon doux et sec.

- Évitez les nettoyants ou les produits à polir qui augmentent le lustre de la partie supérieure du tableau de bord. Le fini mat de cette zone aide à vous protéger des reflets nuisibles du pare-brise.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage pour l'entretien ménager ni de nettoie-vitres car ils pourraient endommager le fini de la planche de bord, de la garniture intérieure et du verre du tableau de bord.
- Lavez ou essuyez vos mains si vous avez touché à des produits comme des lotions solaires et insectifuges, afin d'éviter d'endommager les surfaces peintes de l'habitacle.
- Veillez à ne pas renverser des purificateurs d'air et des assainisseurs à mains sur les surfaces intérieures. En cas de déversement, nettoyez la surface touchée immédiatement. Votre garantie peut ne pas couvrir ces dommages.

# Entretien du véhicule

Si vous avez répandu sur la planche de bord ou sur les garnitures intérieures un liquide qui laisse des taches, par exemple du café ou du jus de fruits :

1. Essuyez aussi vite que possible le liquide répandu avec un chiffon doux et propre.
2. Utiliser le nettoyant pour cuir et vinyle de haute qualité Motorcraft ou un nettoyant pour cuir du commerce pour intérieurs d'automobiles. Testez le nettoyant ou le détachant sur une surface peu visible.
3. Sinon, frottez la surface à l'aide d'un chiffon doux et propre, et d'une solution d'eau savonneuse douce. Séchez la surface avec un chiffon doux.
4. Au besoin, utilisez une solution d'eau savonneuse ou un produit de nettoyage et un chiffon doux et propre que vous pressez sur la zone souillée. Laissez cela à la température ambiante pendant 30 minutes.
5. Retirez le chiffon imbibé, puis à l'aide d'un chiffon humide et propre, frottez la surface souillée d'un mouvement circulaire pendant 60 secondes.
6. Séchez la surface avec un chiffon doux.

## NETTOYAGE DES SIÈGES EN CUIR (Selon l'équipement)

**Note :** *Suivez la même procédure de nettoyage que pour la sellerie cuir lors du nettoyage des surfaces en cuir de planche de bord ou de garniture intérieure.*

Pour le nettoyage d'entretien, frottez la surface à l'aide d'un chiffon doux et humide, et d'une solution d'eau savonneuse douce. Séchez la surface avec un chiffon doux.

Pour le nettoyage et l'élimination des taches telles qu'un transfert de couleur, utilisez le nettoyant pour cuir et vinyle de haute qualité Motorcraft ou un nettoyant pour cuir du commerce pour habitacles d'automobiles.

**Note :** *Testez le nettoyant ou le détachant sur une surface peu visible.*

Vous devez :

- enlever la poussière et la saleté au moyen d'un aspirateur;
- nettoyer les liquides renversés et les taches dès que possible;

Ne pas utiliser les produits suivants car ils peuvent endommager le cuir :

- revitalisants pour cuir à base d'huile et de pétrole ou de silicone;
- produits de nettoyage domestiques;
- solutions à base d'alcool;
- solvant ou produit conçu pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques.

## RÉPARATION DE DOMMAGES MINEURS À LA PEINTURE

Il est recommandé de réparer dès que possible les rayures mineures ou les dégâts de peinture dus aux gravillons. Une sélection de produits est disponible chez votre concessionnaire autorisé.

Enlevez les particules comme les fientes d'oiseau, la sève, les restes d'insectes, les taches de goudron, le sel d'épandage et les retombées industrielles avant de retoucher la peinture écaillée.

Lisez et suivez toujours les instructions du fabricant avant d'utiliser les produits.

# Entretien du véhicule

## NETTOYAGE DES ROUES EN ALLIAGE

**Note :** *N'appliquez aucun produit de nettoyage sur des jantes et des enjoliveurs chauds ou tièdes.*

**Note :** *Les nettoyeurs industriels (pour service dur) ou autres produits de nettoyage utilisés avec une brosse pour enlever la poussière des freins et la saleté peuvent user l'enduit de finition lustré des jantes au fil du temps.*

**Note :** *N'utilisez pas un nettoyeur pour roues à l'acide fluorhydrique ou hautement corrosif, de la laine d'acier, de l'essence ou un détergent domestique puissant.*

**Note :** *Si vous prévoyez de laisser votre véhicule en stationnement durant une période prolongée après le nettoyage des roues avec un produit de nettoyage pour roues, conduisez d'abord votre véhicule pendant quelques minutes. Ceci réduira le risque de corrosion accrue des disques, plaquettes et garnitures de frein.*

**Note :** *Certains lave-autos automatiques peuvent endommager l'enduit de finition lustré des jantes et des enjoliveurs de votre véhicule.*

Les jantes en alliage et les enjoliveurs sont recouverts d'un enduit de finition lustré. Respectez les consignes suivantes pour en préserver l'état :

- Nettoyez-les chaque semaine avec le nettoyeur pour roues et pneus recommandé.
- Servez-vous d'une éponge pour éliminer les accumulations tenaces de saleté et de poussière de frein.
- Rincez-les soigneusement au moyen d'un jet d'eau puissant après le nettoyage.

Nous vous recommandons d'utiliser un nettoyeur pour roues préconisé par Ford. Assurez-vous de lire et suivre les instructions du fabricant.

L'utilisation de produits de nettoyage non recommandés peut être à l'origine de dommages esthétiques graves et définitifs.

## ENTREPOSAGE DU VÉHICULE

Si vous prévoyez d'entreposer votre véhicule pendant au moins 30 jours, consultez les recommandations d'entretien suivantes pour vous assurer que votre véhicule demeure toujours en bon état de fonctionnement.

Nous construisons et testons tous les véhicules automobiles et leurs composants pour vous garantir une conduite fiable et régulière. Dans diverses conditions, le remisage à long terme peut entraîner une dégradation des performances du moteur ou sa défaillance si vous ne prenez pas des précautions spécifiques pour protéger les composants du moteur.

### Généralités

- Entrez le véhicule dans un endroit sec et ventilé.
- Protégez le véhicule de la lumière du soleil dans la mesure du possible.
- Un véhicule entreposé à l'extérieur exige un entretien régulier pour le protéger contre la rouille et les dommages.

# Entretien du véhicule

---

## Carrosserie

- Lavez votre véhicule à fond pour enlever la saleté, la graisse, l'huile, le goudron ou la boue des surfaces extérieures, des passages de roues arrière et du dessous des ailes avant.
- Lavez périodiquement votre véhicule s'il est entreposé dans les endroits exposés.
- Retouchez le métal exposé ou recouvert d'une couche d'apprêt pour prévenir la rouille.
- Recouvrez les parties chromées et en acier inoxydable d'une épaisse couche de cire automobile pour en prévenir la décoloration. Appliquez à nouveau de la cire, au besoin, lorsque vous lavez votre véhicule.
- Lubrifiez les charnières du capot, des portes et du coffre ainsi que les loquets avec une huile légère.
- Recouvrez les garnitures intérieures pour en prévenir la décoloration.
- Gardez toutes les pièces de caoutchouc exemptes d'huile ou de solvants.

## Moteur

- L'huile moteur et le filtre doivent être changés avant l'entreposage, car l'huile moteur usée contient des contaminants qui peuvent endommager le moteur.
- Faites tourner le moteur tous les 15 jours pendant au moins 15 minutes. Faites-le tourner au ralenti accéléré avec les commandes de climatisation réglées sur dégivrage jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.

- En posant un pied sur le frein, laissez-tourner le moteur et passez tous les rapports de la boîte de vitesses.
- Nous recommandons de vidanger l'huile moteur avant de réutiliser votre véhicule.

## Circuit d'alimentation

- Remplissez le réservoir avec du carburant de haute qualité jusqu'au premier déclenchement automatique du pistolet de distribution d'essence.

## Circuit de refroidissement

- Protégez le circuit de refroidissement contre le gel.
- En sortant votre véhicule de l'entreposage, vérifiez le niveau de liquide de refroidissement. Confirmez qu'il n'y a aucune fuite dans le circuit de refroidissement et qu'il est au niveau recommandé.

## Batterie

- Vérifiez la charge de la batterie et rechargez la batterie au besoin. Les bornes doivent être propres.
- Si vous entreposez votre véhicule pendant plus de 30 jours sans recharger la batterie, nous recommandons de débrancher les câbles de la batterie pour assurer le maintien de sa charge en cas de démarrage rapide.

**Note :** Il faudra régler de nouveau les fonctions mémorisées si les câbles de batterie ont été débranchés.

## Freins

- Les freins, y compris le frein de stationnement, doivent être desserrés.

# Entretien du véhicule

---

## Pneus

- Maintenez la pression d'air recommandée.

## Divers

- Assurez-vous que toutes les tringleries, les câbles, les leviers et les goupilles sous votre véhicule sont couverts avec de la graisse pour empêcher la rouille de se propager.
- Déplacez les véhicules d'au moins 25 ft (7,5 m) tous les 15 jours pour lubrifier les parties mobiles et empêcher la corrosion.

## Au terme de l'entreposage

Suivez les étapes ci-dessous lorsque vous désirez réutiliser votre véhicule :

- Lavez votre véhicule pour enlever les saletés ou les accumulations de graisse sur les surfaces vitrées.
- Vérifiez l'état des essuie-glaces.
- Vérifiez sous le capot qu'aucun corps étranger ne s'y est accumulé pendant l'entreposage, par exemple des nids de souris ou d'écureuil.
- Vérifiez l'échappement pour repérer tout corps étranger qui pourrait s'être infiltré lors de l'entreposage.
- Vérifiez la pression de gonflage des pneus et gonflez les pneus à la pression recommandée sur l'étiquette des pneus.
- Vérifiez le fonctionnement de la pédale de frein. Conduisez votre véhicule sur 15 ft (4,5 m) en avançant d'abord, puis en reculant pour éliminer l'accumulation de rouille.

- Vérifiez le niveau des liquides (y compris le liquide de refroidissement, l'huile et le carburant) pour vous assurer de l'absence de fuite et que le niveau est approprié.
- Si vous déposez la batterie, nettoyez les extrémités de câble de batterie et vérifiez si elle est endommagée.

Contactez un concessionnaire autorisé pour tout problème.

# Jantes et pneus

## GÉNÉRALITÉS

Un autocollant des pressions de gonflage des pneus est placé dans l'encadrement de la porte conducteur.

Vérifiez et corrigez la pression de gonflage sur des pneus froids et à la température ambiante dans laquelle vous prévoyez de conduire le véhicule.

**Note :** Vérifiez régulièrement les pressions de gonflage pour optimiser la consommation de carburant.

**Note :** Utilisez uniquement les dimensions de jantes et de pneus autorisées. L'utilisation d'autres dimensions pourrait endommager votre véhicule et rendre son homologation non valide.

**Note :** Si vous montez des pneus d'un diamètre autre que celui utilisé en usine, l'indicateur de vitesse peut indiquer une vitesse inexacte. Conduisez votre véhicule chez un concessionnaire autorisé pour faire reprogrammer le système de commande du moteur.

## ENTRETIEN DES PNEUS

**Renseignements importants concernant les pneus et jantes taille basse 205/40R17** Si votre véhicule est équipé de pneus 205/40R17, il s'agit de pneus taille basse. Ces pneus et jantes confèrent une allure sportive à votre véhicule. En fonction des conditions de la route et du style de conduite adopté, des pneus taille basse peuvent produire un bruit de roulement plus élevé et s'user plus rapidement que des pneus conventionnels. En raison de leur conception, ces pneus et jantes taille basse sont plus

sensibles aux imperfections de la route que des pneus et jantes conventionnels, comme par exemple les nids-de-poule, les surfaces en mauvais état ou non pavées, et peuvent s'endommager plus facilement au contact des rails de guidage des lave-autos et des bordures de trottoir.

**Note :** Votre garantie limitée de véhicule neuf ne couvre pas de tels dommages. Veillez à ce que vos pneus soient toujours aux pressions de gonflage prescrites et faites particulièrement attention lorsque vous roulez sur des chaussées en mauvais état afin d'éviter les chocs susceptibles d'endommager les jantes et pneus.

## Renseignements sur le système uniforme de classement par qualité des pneus



E142542

Les indices de qualité des pneus concernent les pneus neufs des voitures de tourisme. Les indices de qualité se trouvent, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la largeur de section maximale. Par exemple : **Usure de bande de roulement 200 Adhérence AA Température A.**

Ces indices de qualité des pneus sont conformes à des normes établies par le ministère des Transports des États-Unis.

Les indices de qualité des pneus concernent les pneus neufs des voitures de tourisme. Ces indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de secours à encombrement réduit ou temporaires, les pneus de camionnettes ou de type « LT », les pneus avec un diamètre nominal de jante de 25 à 30 cm (10 à 12 po), ou les pneus de production limitée, définis selon la réglementation américaine pertinente.

**Indices de qualité des pneus définis par le ministère des Transports des États-Unis :** Le ministère des Transports des États-Unis exige de Ford qu'il fournisse aux acheteurs les renseignements suivants tels que rédigés par le gouvernement au sujet des indices de qualité des pneus.

### **Usure de la bande de roulement**

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user une fois et demie (1 ½) moins rapidement qu'un pneu d'indice 100 sur ce circuit. La performance relative d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation, qui peuvent différer des conditions fixées par la norme en raison des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

### **Adhérence AA A B C**

#### **AVERTISSEMENT**



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des tests de traction avec freinage en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplanage ou lors de conditions d'adhérence exceptionnelles.

---

## Jantes et pneus

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, évaluée en conditions contrôlées sur des surfaces d'essai d'asphalte ou de béton spécifiées par le gouvernement. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.

### Température A B C

#### AVERTISSEMENT



L'indice de température d'un pneu est établi pour un pneu correctement gonflé et qui n'est pas surchargé. Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une surcharge du pneu, séparément ou ensemble, peuvent causer une surchauffe et la détérioration du pneu.

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués dans diverses conditions contrôlées en laboratoire à l'aide d'une roue témoin. Une utilisation prolongée à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée de vie, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond au niveau de performance minimal pour tous les pneus de voitures de tourisme en vertu de la norme fédérale

FMVSS en matière de sécurité des véhicules automobiles N° 139. Les indices B et A indiquent que le pneu a démontré en laboratoire un rendement supérieur au minimum exigé par la loi.

### Terminologie applicable aux pneus

\* **Étiquette de pneu :** étiquette qui renseigne sur la taille des pneus de première monte, la pression de gonflage préconisée et la charge maximale que le véhicule peut transporter.

\* **Numéro d'identification de pneu :** numéro figurant sur le flanc du pneu qui renseigne sur la marque, l'usine de fabrication, les dimensions et la date de fabrication du pneu. Ce numéro d'identification s'appelle également code DOT.

\* **Pression de gonflage :** mesure de la quantité d'air dans un pneu.

\* **Charge nominale :** pneu de classe P-métrique ou pneu métrique conçu pour transporter une charge maximale lorsque gonflé à 35 lb/po<sup>2</sup> (37 lb/po<sup>2</sup> [2,5 bar] pour les pneus métriques). Faire monter la pression de gonflage au-delà de cette pression n'augmente pas la capacité de charge du pneu.

## Jantes et pneus

---

\* **Charge additionnelle :** pneu de classe P-métrique ou pneu métrique conçu pour transporter une charge maximale plus élevée lorsque gonflé à 41 lb/po<sup>2</sup> (43 lb/po<sup>2</sup> [2,9 bar] pour les pneus métriques). Faire monter la pression de gonflage au-delà de cette pression n'augmente pas la capacité de charge du pneu.

\* **kPa :** kilopascal, unité métrique de pression d'air.

\* **Lb/po<sup>2</sup> :** livre par pouce carré, unité de mesure de pression d'air anglo-saxonne.

\* **Pression du pneu à froid :** pression du pneu d'un véhicule stationné à l'abri des rayons du soleil pendant une heure ou plus, ou avant qu'il n'ait parcouru 1,6 km (1 mi).

\* **Pression de gonflage recommandée :** la pression de gonflage à froid est inscrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule (apposée sur le montant de la charnière de porte, le montant de la fermeture de porte ou sur le rebord de la porte près du montant de la fermeture de la porte, à côté du siège du conducteur), ou sur l'étiquette d'homologation des pneus située sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur.

\* **Pied milieu :** élément structurel latéral du véhicule situé derrière la porte avant.

\* **Talon du pneu :** partie du pneu adjacente à la jante.

\* **Flanc du pneu :** partie du pneu située entre le talon et la bande de roulement.

\* **Bande de roulement du pneu :** partie située sur le périmètre du pneu qui entre en contact avec la chaussée une fois le pneu monté sur le véhicule.

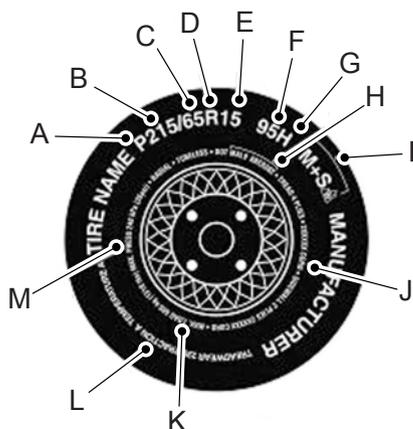
\* **Jante :** support métallique (roue) du pneu ou de l'ensemble pneu-chambre à air sur lequel prend place le talon.

### Renseignements moulés sur le flanc du pneu

La réglementation fédérale du Canada et des États-Unis exige que le fabricant de pneus inscrive des renseignements normalisés sur le flanc du pneu. Ces renseignements identifient et décrivent les caractéristiques du pneu en plus de fournir un numéro d'identification du ministère des Transports des États-Unis relatif aux normes de sécurité, lequel peut être utilisé en cas de rappel du pneu.

## Jantes et pneus

### Renseignements sur les pneus de type P



E142543

Prenons par exemple un pneu de taille, de capacité de charge et de code de vitesse P215/65R15 95H. La signification de ces caractères est donnée ci-après. (La taille, la capacité de charge et le code de vitesse des pneus de votre véhicule peuvent différer de cet exemple).

A. **P** : indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu peut être utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une fourgonnette ou une camionnette.

**Nota** : si le marquage de vos pneus ne débute pas par une

lettre, sa désignation pourrait être celle de l'organisation technique européenne du pneumatique et de la jante (ETRTO) ou de la Japan Tire Manufacturing Association (JATMA).

B. **215** : indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est grand, plus le pneu est large.

C. **65** : indique le rapport de section entre la hauteur et la largeur du pneu.

D. **R** : Indique qu'il s'agit d'un pneu de type radial.

E. **15** : indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.

F. **95** : indique l'indice de charge du pneu. Cet indice renseigne sur la charge qu'un pneu peut transporter. Ces renseignements devraient figurer dans votre manuel du propriétaire. Sinon, veuillez consulter votre détaillant de pneus.

**Note** : Ces renseignements, qui ne sont pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas figurer sur tous les pneus.

## Jantes et pneus

G. **H:** indique la cote de vitesse du pneu. La cote de vitesse donne la vitesse à laquelle le pneu peut rouler sur une période prolongée, dans des conditions de charge et pressions de gonflage normales. Les pneus de votre véhicule peuvent être utilisés à des conditions de charge et pressions de gonflage différentes. Ces valeurs peuvent être ajustées en fonction des différentes conditions d'utilisation. Les vitesses varient entre 130 km/h (81 mi/h) et 299 km/h (186 mi/h). Ces valeurs figurent dans le tableau qui suit.

**Note:** Ces renseignements, qui ne sont pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas figurer sur tous les pneus.

Code de vitesse	Cote de vitesse - km/h (mi/h)
M	130 km/h (81 mi/h)
N	140 km/h (87 mi/h)
Q	159 km/h (99 mi/h)
R	171 km/h (106 mi/h)
S	180 km/h (112 mi/h)
T	190 km/h (118 mi/h)
U	200 km/h (124 mi/h)
H	210 km/h (130 mi/h)
V	240 km/h (149 mi/h)

Code de vitesse	Cote de vitesse - km/h (mi/h)
W	270 km/h (168 mi/h)
Y	299 km/h (186 mi/h)

**Note:** Pour les pneus dont la vitesse maximale est supérieure à 240 km/h (149 mi/h), les fabricants de pneus utilisent parfois les lettres ZR. Pour les pneus dont la vitesse maximale est supérieure à 299 km/h (186 mi/h), les fabricants de pneus utilisent toujours les lettres ZR.

**H. Numéro d'identification de pneu DOT du ministère des Transports des États-Unis :** cette inscription débute par les lettres « DOT » et indique que le pneu est conforme aux normes fédérales. Les deux chiffres suivants constituent le code de l'usine de fabrication, les deux autres indiquent la taille du pneu et les quatre derniers chiffres représentent la semaine et l'année de fabrication. Par exemple, 317 signifie la 31<sup>e</sup> semaine de l'année 1997. Après 2000, les nombres comptent quatre chiffres. Par exemple, 2501 signifie la 25<sup>e</sup> semaine de l'année 2001. Les chiffres au centre sont des codes d'identification utilisés aux fins de traçabilité. Ces données sont utilisées pour communiquer avec un client en cas de rappel du pneu.

**I. M+S ou M/S:** « boue et neige »  
OU

## Jantes et pneus

---

**AT :** « tous terrains », ou

**AS :** « toutes saisons ».

### J. **Composition de la nappe de pneu et matériau utilisé :**

indique le nombre de plis ou de couches de tissu caoutchouté qui composent la bande de roulement et le flanc du pneu. Le fabricant doit également préciser le type de matériau utilisé pour fabriquer les plis de la carcasse et des flancs, par exemple l'acier, le nylon, le polyester, etc.

**K. Capacité de charge :** indique la charge maximale en kilogrammes et en livres qu'un pneu peut supporter. Consultez l'étiquette d'homologation de sécurité (apposée sur le montant de la charnière de porte, le montant de la fermeture de porte ou sur le rebord de la porte près du montant de la fermeture de porte, à côté du siège du conducteur) pour connaître la pression de gonflage appropriée des pneus de votre véhicule.

### L. **Indices d'usure, d'adhérence et de température :**

**\*\*Indice d'usure :** l'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user une fois et demie moins rapidement qu'un pneu d'indice 100 sur ce circuit.

**\*Adhérence :** les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, évaluée en conditions contrôlées sur des surfaces d'essai d'asphalte ou de béton spécifiées par le gouvernement. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.

**\*Température :** les indices de température sont A (le meilleur), B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués dans diverses conditions contrôlées en laboratoire à l'aide d'une roue témoin.

**M. Pression de gonflage maximale :** indique la pression maximale stipulée par le fabricant ou la pression correspondant à la charge maximale du pneu. Cette pression est habituellement supérieure à la pression de gonflage à froid recommandée par le fabricant du véhicule indiquée sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule (apposée sur le montant de charnière de porte, le montant de fermeture de porte ou sur le rebord de la porte près du montant de fermeture de porte, à proximité du siège du conducteur), ou sur l'étiquette d'homologation des pneus se

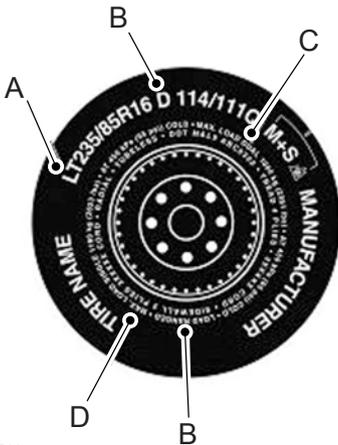
## Jantes et pneus

trouvant sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La pression de gonflage à froid ne doit jamais être inférieure à la pression préconisée sur l'étiquette du véhicule.

Le fabricant peut fournir d'autres marquages, remarques ou avertissements concernant la charge normale du pneu, le type de carcasse radiale sans chambre, etc.

### Autres renseignements figurant sur le flanc des pneus de type LT.

**Note :** Les indices de qualité des pneus ne concernent pas ce type de pneu.



E142544

Les pneus de type « LT » comportent des renseignements additionnels par rapport aux pneus de type « P ». Ces différences sont décrites ci-dessous.

**A. LT :** indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu est conçu pour une camionnette.

**B. Charge nominale et limites de pression de gonflage :** indique les capacités de charge du pneu et ses limites de pression de gonflage.

**C. Charge maximale des roues jumelées en kg (lb) à une pression en po/lb<sup>2</sup> (kPa) à froid :** indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues jumelées, ce qui signifie quatre pneus sur l'essieu arrière (total de six pneus ou plus sur le véhicule).

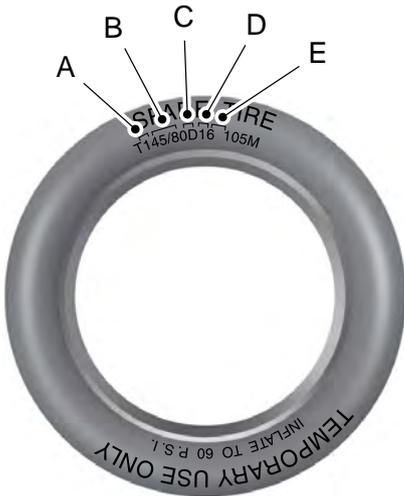
**D. Charge maximale des roues simples en kg (lb) à une pression en po/lb<sup>2</sup> (kPa) à froid :** indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues simples, ce qui signifie deux pneus sur l'essieu arrière.

### Renseignements sur les pneus de type T

Prenons par exemple un pneu de taille T145/80D16.

## Jantes et pneus

**Note :** Les dimensions du pneu de la roue de secours de votre véhicule peuvent différer de l'exemple donné. Les indices de qualité des pneus ne concernent pas ce type de pneu.



E142545

Les pneus de type « T » comportent des renseignements supplémentaires par rapport aux pneus de type « P ». Ces différences sont décrites ci-après :

A. **T :** indique, selon la Tire and Rim Association (T&RA), que ce pneu peut être temporairement utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une fourgonnette ou une camionnette.

B. **145 :** indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est grand, plus le pneu est large.

C. **80 :** indique le rapport de section entre la hauteur et la largeur du pneu. Les chiffres 70 ou moins indiquent une hauteur de flanc plus basse.

D. **D :** indique qu'il s'agit d'un pneu de type à carcasse diagonale.

**R :** indique qu'il s'agit d'un pneu de type radial.

E. **16 :** indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.

### Emplacement de l'étiquette des pneus

L'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur indique les pressions de gonflage par taille de pneu et d'autres renseignements importants.

### Gonflage des pneus

Une pression de gonflage des pneus adéquate est essentielle à une conduite sécuritaire. N'oubliez pas que la pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il ne paraisse à plat.

## Jantes et pneus

---

Avant de prendre la route, vérifiez tous les pneus. Si l'un d'eux paraît moins gonflé que les autres, vérifiez la pression de tous les pneus à l'aide d'un manomètre pour pneus et gonflez-les au besoin.

Au moins une fois par mois et avant de longs trajets, vérifiez la pression de gonflage de chaque pneu avec un manomètre (y compris la pression de la roue de secours, selon l'équipement). Gonflez tous les pneus selon la pression de gonflage recommandée par Ford.

Il est fortement conseillé de vous procurer un manomètre pour pneus précis, car les manomètres utilisés dans une station-service sont souvent imprécis. Ford recommande d'utiliser un manomètre pour pneus numérique ou à cadran plutôt qu'un manomètre à tirette.

Observez la pression de gonflage à froid préconisée afin de garantir des performances et une longévité optimales. Un gonflage insuffisant ou excessif peut causer une usure inégale de la bande de roulement.

### AVERTISSEMENT



Un gonflage insuffisant est la cause la plus fréquente de défaillance d'un pneu. En effet, cet état peut provoquer de graves fissures, une séparation de la semelle ou l'éclatement du pneu, ce qui risque d'entraîner une perte soudaine de la maîtrise du véhicule et de causer des blessures. Le sous-gonflage augmente le fléchissement des flancs et la résistance de roulement. Ces facteurs élèvent la température du pneu et causent des dommages internes. Le sous-gonflage fatigue inutilement le pneu et engendre une usure irrégulière. Il risque d'entraîner une perte de maîtrise du véhicule et de causer un accident. La pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il ne paraisse à plat!

Gonflez toujours vos pneus à la pression de gonflage recommandée par Ford même si elle est inférieure à la pression de gonflage maximale indiquée sur le pneu. La pression de gonflage recommandée par Ford est inscrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule (apposée sur le montant de la charnière de porte, le montant de la fermeture de porte ou sur le rebord de la porte près du montant de la fermeture de porte, à côté du siège du conducteur), ou sur l'étiquette d'homologation des pneus se

## Jantes et pneus

---

trouvant sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Le non-respect de la pression de gonflage recommandée peut causer une usure inégale de la bande de roulement et ainsi altérer la conduite de votre véhicule.

**La pression de gonflage maximale** est la pression maximale stipulée par le fabricant, correspondant à la charge maximale du pneu. Cette pression est habituellement supérieure à la pression de gonflage à froid recommandée par le fabricant indiquée sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule (apposée sur le montant de la charnière de porte, le montant de la fermeture de porte ou sur le rebord de la porte près du montant de la fermeture de porte, à côté du siège du conducteur), ou sur l'étiquette d'homologation des pneus se trouvant sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La pression de gonflage à froid ne doit jamais être inférieure à la pression recommandée sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus.

La pression des pneus varie également selon la température ambiante. Une chute de température de 6 °C (10 °F) peut faire baisser la pression de 7 kPa (1 lb/po<sup>2</sup>). Vérifiez fréquemment la pression des pneus et ajustez-la en fonction de la valeur précisée sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus.

Pour contrôler la pression de vos pneus :

1. Assurez-vous que les pneus sont froids, c'est-à-dire qu'ils n'ont même pas roulé sur 1,6 km (1 mi).

**Note :** *Si vous contrôlez la pression de vos pneus lorsqu'ils sont chauds, par exemple, après avoir roulé sur plus de 1,6 km (1 mi), ne réduisez jamais la pression d'air. Après avoir roulé, les pneus se sont échauffés et il est normal que la pression augmente au-delà des pressions de gonflage préconisées. Un pneu chaud qui affiche une pression de gonflage normale ou sous la normale risque d'être considérablement sous-gonflé.*

**Note :** *Si vous devez rouler une certaine distance pour atteindre une station-service, notez la pression de vos pneus avant de partir et n'ajoutez que le volume d'air nécessaire à la pompe. Il est normal que les pneus s'échauffent et que la pression augmente lorsque vous roulez.*

## Jantes et pneus

---

2. Retirez le bouchon de valve de l'un des pneus, appliquez fermement le manomètre sur la valve et mesurez la pression.

3. Ajoutez suffisamment d'air pour atteindre la pression de gonflage recommandée.

**Note :** *Si vous ajoutez trop d'air, libérez la surpression en enfonçant la petite tige métallique au centre de la valve. Vérifiez de nouveau la pression de vos pneus à l'aide de votre manomètre.*

4. Remettez le bouchon de valve en place.

5. Recommencez ces opérations pour chaque pneu, sans oublier la roue de secours.

**Note :** *La pression de gonflage de certains pneus de secours est plus élevée que celle des autres pneus. Dans le cas de mini-roues de secours de type T (consultez les renseignements au sujet des roues de secours de taille différente) : rangez la roue et maintenez sa pression de gonflage à 4,15 bar (60 lb/po<sup>2</sup>). Dans le cas de roues de secours conventionnelles et de taille différente (consultez les renseignements au sujet des roues de secours de taille différente) : rangez la roue et maintenez-la à la pression de gonflage avant ou arrière (la plus élevée des deux) précisée sur l'étiquette des pneus.*

6. Assurez-vous visuellement de l'absence de clous ou d'autres objets logés dans le pneu qui pourraient percer le pneu et causer une fuite d'air.

7. Vérifiez aussi la présence d'entailles, de coupures, de gonflements ou de tout autre défaut sur les flancs.

### Vérification des pneus et des corps de valve

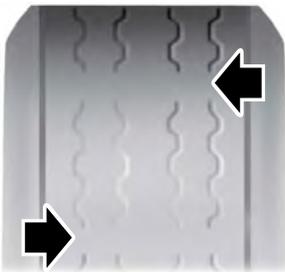
Vérifiez périodiquement les sculptures des pneus à la recherche d'usure inégale ou excessive et retirez-en les objets tels que des cailloux, des clous ou des morceaux de verre qui auraient pu s'y loger. Vérifiez les pneus et corps de valve à la recherche de trous, fissures ou entailles, car cela peut permettre les fuites d'air, et réparez ou remplacez les pneus et les corps de valve, au besoin. Vérifiez également que les flancs des pneus ne comportent aucune déchirure, coupure, boursoufflement ou autre signe de détérioration ou d'usure excessive. Si vous soupçonnez des dommages internes, faites démonter et vérifier les pneus pour déterminer si une intervention ou le remplacement est nécessaire. Pour votre sécurité, ne conduisez

## Jantes et pneus

pas votre véhicule si les pneus sont endommagés ou montrent des signes d'usure excessive, en raison du risque accru de crevaison ou d'éclatement pouvant en résulter.

Un entretien du véhicule mal effectué ou inadéquat peut également causer une usure anormale des pneus. Contrôlez régulièrement l'état de tous vos pneus, y compris le pneu de secours, et remplacez-les si vous constatez l'une des situations suivantes :

### Usure des pneus



E142546

Lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 2 mm (1/16 po), les pneus doivent être remplacés pour réduire les risques de dérapage ou d'aquaplanage. Des indicateurs d'usure, ou témoins d'usure, qui

ressemblent à de minces bandes de caoutchouc souple intégrées à la bande de roulement, apparaissent lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 2 mm (1/16 po).

Lorsque les sculptures de bande de roulement sont usées au point que ces bandes d'usure affleurent, le pneu est usé et doit être remplacé.

### Domages

Contrôlez régulièrement sur la bande de roulement et les flancs des pneus l'absence de dommages tels que des boursouflures de la bande de roulement ou des flancs, des fissures sur la sculpture ou une déchirure de la bande de roulement ou des flancs. Si vous observez ou suspectez une détérioration, faites contrôler le pneu par un professionnel. Les pneus risquent davantage d'être endommagés en conduite hors route. Il est donc recommandé de les inspecter après ce genre d'utilisation.

## Vieillessement

### AVERTISSEMENT

 Les pneus se dégradent au fil du temps, en fonction de nombreux facteurs tels que les conditions météorologiques, d'entreposage et d'utilisation (chargement, vitesse, pression de gonflage, etc.).

En général, les pneus doivent être remplacés tous les six ans peu importe l'usure de la bande de roulement. Toutefois, la chaleur des climats chauds ou les chargements lourds et fréquents peuvent accélérer la détérioration et nécessiter le remplacement plus fréquent des pneus.

Vous devez remplacer votre pneu de secours lorsque vous remplacez les pneus normaux ou après six ans en raison de l'âge du pneu, même s'il n'a pas été utilisé.

### Numéro d'identification de pneu DOT du ministère des Transports des États-Unis

La réglementation fédérale du Canada et des États-Unis exige que le fabricant de pneus inscrive des renseignements normalisés sur le flanc du pneu. Ces renseignements identifient et décrivent les caractéristiques du

pneu en plus de fournir un numéro d'identification du ministère des Transports des États-Unis relatif aux normes de sécurité, lequel peut être utilisé en cas de rappel du pneu.

Cette inscription débute par les lettres « DOT » et indique que le pneu est conforme aux normes fédérales. Les deux chiffres suivants constituent le code de l'usine de fabrication, les deux autres indiquent la taille du pneu et les quatre derniers chiffres représentent la semaine et l'année de fabrication. Par exemple, 317 signifie la 31<sup>e</sup> semaine de l'année 1997. Après 2000, les nombres comptent quatre chiffres. Par exemple, 2501 signifie la 25<sup>e</sup> semaine de l'année 2001. Les chiffres au centre sont des codes d'identification utilisés aux fins de traçabilité. Ces données sont utilisées pour communiquer avec un client en cas de rappel du pneu.

### Exigences de remplacement des pneus

Votre véhicule est muni de pneus destinés à assurer la sécurité et la tenue de route.

### AVERTISSEMENTS

 N'utilisez que des pneus et des jantes de remplacement de mêmes taille, capacité de charge, indice de vitesse et type (par exemple pneus P-métriques plutôt que pneus LT-métriques ou pneus toutes saisons plutôt que

# Jantes et pneus

## AVERTISSEMENTS

pneus tous terrains) que ceux montés à l'origine par Ford. La taille des pneus et des jantes recommandée par Ford est inscrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité (apposée sur le montant de la charnière de porte, le montant de la fermeture de porte ou sur le rebord de la porte près du montant de la fermeture de porte, à côté du siège du conducteur), ou sur l'étiquette d'homologation des pneus se trouvant sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Consultez votre concessionnaire autorisé dès que possible si les renseignements ne figurent pas sur ces étiquettes. L'utilisation d'un pneu ou d'une jante qui n'est pas recommandé par Ford peut compromettre la sécurité et la performance de votre véhicule, ce qui pourrait occasionner une perte de maîtrise ou un capotage du véhicule, de même que des blessures graves parfois mortelles. De plus, l'utilisation de pneus et de jantes non recommandés peut endommager la direction, la suspension, les essieux, la boîte de transfert ou le groupe de transfert. Pour obtenir plus de renseignements sur le remplacement des pneus, consultez votre concessionnaire autorisé dès que possible.

## AVERTISSEMENTS



Lorsque vous montez des pneus et des jantes de remplacement, vous ne devez pas dépasser la pression maximale indiquée sur le flanc du pneu pour loger les talons sans prendre les mesures additionnelles indiquées ci-dessous. Si les talons ne se positionnent pas correctement à la pression maximale précisée, lubrifiez les talons de nouveau et réessayez.

Lorsque vous gonflez le pneu à une pression de montage qui dépasse de jusqu'à 1,38 bar (20 lb/po<sup>2</sup>) la pression maximale indiquée sur le flanc du pneu, prenez les mesures suivantes pour protéger la personne qui monte le pneu :

1. Assurez-vous que la taille du pneu et de la jante est appropriée.
2. Lubrifiez de nouveau le talon du pneu et la zone de logement du talon sur la jante.
3. Éloignez-vous d'au moins 3,66 m (12 pi) de l'ensemble jante et pneu.
4. Portez des lunettes de protection et un protecteur antibruit.

# Jantes et pneus

---

## AVERTISSEMENTS

Pour une pression de montage de plus de 1,38 bar (20 lb/po<sup>2</sup>) supérieure à la pression maximale, confiez le montage à un concessionnaire Ford ou à un autre professionnel d'entretien des pneus.

Gonflez toujours les pneus à carcasse d'acier avec un appareil de gonflage à distance et éloignez-vous d'au moins 3,66 m (12 pi) de l'ensemble jante et pneu.

---

**Important :** assurez-vous de remplacer les corps de valve lorsque vous remplacez les pneus du véhicule.

Il est conseillé de remplacer en principe les deux pneus avant ou les deux pneus arrière en même temps.

Les capteurs de surveillance de la pression des pneus montés dans les jantes (les jantes d'origine de votre véhicule) ne sont pas conçus pour être utilisés sur les jantes de deuxième monte.

L'utilisation de jantes et pneus qui ne sont pas recommandés par Ford peut nuire au fonctionnement du système de surveillance de la pression des pneus.

Si le témoin du système de surveillance de la pression des pneus clignote, l'équipement est défectueux. Le pneu de rechange peut être incompatible avec le système de surveillance de la pression des pneus ou un composant du système peut être endommagé.

## Mesures de sécurité

### AVERTISSEMENTS



Si votre véhicule s'enlise dans la neige, la boue, le sable, etc., ne faites pas patiner rapidement les pneus car ceux-ci pourraient éclater. Un pneu peut éclater en l'espace de trois à cinq secondes.



Ne faites pas patiner les roues à plus de 56 km/h (35 mi/h). Les pneus pourraient éclater et infliger des blessures à un passager ou à une personne se trouvant à proximité.

---

## Vos habitudes de conduite influencent grandement la durée de vie utile de vos pneus et votre sécurité.

- \*Respectez les limites de vitesse sur les panneaux routiers
- \*Évitez les démarrages, arrêts et virages brusques
- \*Contournez les nids de poule ou autres obstacles présents sur la route

\*Ne franchissez pas ou ne heurtez pas de bordures de trottoir en vous stationnant

### **Dangers potentiels sur l'autoroute**

Peu importe la prudence avec laquelle vous conduisez, la possibilité d'une crevaison sur l'autoroute ne peut être écartée. Roulez doucement vers une zone sécuritaire, à l'écart de la circulation. Vous devez avant tout assurer votre sécurité, malgré le risque d'endommager davantage le pneu crevé.

Si vous ressentez une vibration soudaine ou une condition anormale de conduite, ou si vous soupçonnez que l'un de vos pneus ou que le véhicule a subi des dommages, réduisez immédiatement votre vitesse. Roulez prudemment jusqu'à ce que vous puissiez quitter la chaussée en toute sécurité. Arrêtez-vous et inspectez les pneus pour vérifier s'ils sont endommagés. Si l'un des pneus est sous-gonflé ou endommagé, dégonflez-le et remplacez la roue en question par la roue de secours. Si vous ne pouvez pas déterminer la cause de l'anomalie, faites remorquer votre véhicule chez le concessionnaire ou le détaillant de pneus le plus proche afin de faire inspecter votre véhicule.

### **Réglage de la géométrie des roues**

Le fait de heurter une bordure de trottoir ou un nid-de-poule secoue le train avant et peut fausser la géométrie des roues ou endommager les pneus. Si votre véhicule semble se déporter d'un côté lorsque vous conduisez, la géométrie des roues peut être faussée. Faites périodiquement vérifier la géométrie des roues par un concessionnaire autorisé.

Un train avant ou arrière décentré peut causer une usure rapide et prématurée des pneus. Faites corriger ce problème par un concessionnaire autorisé. Les véhicules à traction avant et ceux dotés d'une suspension arrière indépendante (selon l'équipement) devront peut-être faire l'objet d'un réglage de la géométrie au niveau des quatre roues.

De plus, les pneus doivent être rééquilibrés régulièrement. Un ensemble jante et pneu mal équilibré peut occasionner une usure inégale du pneu.

### **Permutation des pneus**

**Note:** *Si vos pneus présentent une usure inégale, demandez à un concessionnaire autorisé de vérifier si les roues sont désalignées, déséquilibrées ou endommagées et de corriger les anomalies au besoin avant de permuter les pneus.*

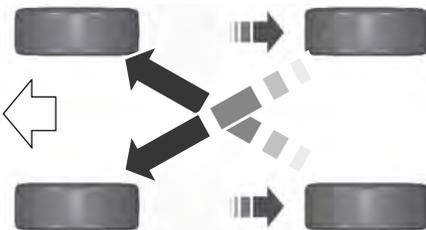
## Jantes et pneus

**Note :** Il est possible que votre véhicule soit muni d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues du véhicule. Une roue de secours de taille différente signifie que la marque, la taille ou l'apparence du pneu ou de la jante diffère de celle fournie en première monte. Si votre véhicule est équipé d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues, elle est destinée uniquement à un usage temporaire et ne doit pas être utilisée pour la permutation des pneus.

**Note :** Une fois vos pneus permutés, la pression de gonflage doit être vérifiée et corrigée selon les valeurs prescrites pour votre véhicule.

La permutation des pneus aux intervalles recommandés (selon le calendrier d'entretien périodique) assure une usure plus uniforme et une durée de vie optimale des pneus.

Véhicules à traction avant (pneus avant à la gauche du schéma)



E142547

Il peut être possible de corriger une usure irrégulière des pneus en effectuant la permutation des pneus.

### Pneus d'été

Votre véhicule Ford peut être équipé de pneus d'été pour offrir un rendement supérieur sur des chaussées mouillées et sèches. Les pneus d'été n'ont pas la cote de traction d'un pneu portant l'indice d'adhérence « boue et neige » (M+S ou M/S) sur le flanc. Étant donné que les pneus d'été n'offrent pas la même adhérence que les pneus toutes saisons ou les pneus d'hiver, Ford ne recommande pas l'utilisation de pneus d'été pour la conduite sur la neige ou la glace lorsque la température est d'environ 5 °C (40 °F) ou moins (selon l'usure des pneus et les conditions ambiantes). Comme n'importe quel pneu, l'usure des pneus et les conditions ambiantes influent sur la performance des pneus d'été. Si vous devez conduire dans ces conditions, Ford recommande l'utilisation de pneus de catégorie « boue et neige » (M+S ou M/S), de pneus toutes saisons ou de pneus à neige.

## UTILISATION DE PNEUS ÉTÉ

Les pneus d'été fournissent un rendement supérieur sur les chaussées mouillées ou sèches. Les pneus d'été n'ont pas la cote de traction d'un pneu de catégorie « Boue et neige » (M+S ou M/S) inscrite sur le flanc. Étant donné que les pneus d'été n'offrent pas la même adhérence que les pneus toutes saisons ou les pneus d'hiver, Ford ne recommande pas l'utilisation de pneus d'été pour la conduite sur la neige ou la glace ou lorsque la température descend à environ 5 °C (40 °F) ou moins (selon l'usure des pneus et les conditions ambiantes). Comme pour n'importe quel pneu, l'usure des pneus et les conditions ambiantes influent sur le rendement des pneus d'été. Si vous devez conduire dans ces conditions, Ford recommande l'utilisation de pneus de catégorie Boue et neige (M+S ou M/S), de pneus toutes saisons ou de pneus hiver.

Entreposez toujours vos pneus d'été à l'intérieur, à une température supérieure à -7 °C (20 °F). Les composés de caoutchouc utilisés dans la fabrication de ces pneus perdent de la flexibilité et des fissures de surface peuvent apparaître dans la bande de roulement si la température est inférieure à -7 °C (20 °F). Si les pneus ont été soumis à une température inférieure ou égale à -7 °C (20 °F), rangez-les dans un espace chauffé à au moins 5 °C (40 °F) pendant au moins 24 heures avant de les monter sur un véhicule ou de déplacer le véhicule avec les pneus installés, ou avant de vérifier la pression de gonflage des pneus. Ne placez pas les pneus à proximité d'appareils de chauffage ou de radiateurs utilisés pour chauffer la pièce où ils sont entreposés. Ne chauffez pas et ne soufflez pas d'air chaud directement sur les pneus. Vérifiez toujours les pneus après une période d'entreposage et avant de les utiliser.

## UTILISATION DE PNEUS D'HIVER

### AVERTISSEMENT



Si vous utilisez des pneus d'hiver sur votre véhicule, veillez à utiliser les écrous de roue adéquats.

Si des pneus d'hiver sont utilisés, veillez à ce que les pressions de pneus soient appropriées.

## UTILISATION DE CHÂÎNES À NEIGE

### AVERTISSEMENT



L'utilisation de chaînes à neige n'est pas autorisée sur ce véhicule.

## SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS

### AVERTISSEMENT



Le système de surveillance de la pression des pneus ne remplace pas les vérifications manuelles de la pression des pneus. Vérifiez périodiquement (au moins une fois par mois) la pression des pneus au moyen d'un manomètre pour pneus. Consultez la section Gonflage des pneus du présent chapitre. Les risques de crevaison d'un ou de plusieurs des pneus, de perte de maîtrise et de capotage du véhicule ainsi que les risques de blessures sont accrus si la pression des pneus n'est pas maintenue à la pression recommandée.

## Jantes et pneus



La pression de gonflage des pneus, incluant celui de la roue de secours (selon l'équipement du véhicule), doit être contrôlée à froid tous les mois, selon les valeurs du constructeur indiquées sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si votre véhicule est doté de pneus de dimensions différentes de celles qui sont indiquées sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de gonflage des pneus, vous devez déterminer la pression de gonflage appropriée de ces pneus.)

Par mesure de sécurité additionnelle, votre véhicule est doté d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) qui allume un témoin de sous-gonflage lorsqu'un ou plusieurs pneus sont considérablement sous-gonflés. Pour cette raison, si le témoin de basse pression des pneus s'allume, vous devriez immobiliser le véhicule et vérifier vos pneus dès que possible, puis les gonfler à la pression appropriée. La conduite avec un pneu sous-gonflé de façon importante fait surchauffer le pneu et peut éventuellement l'endommager. Le sous-gonflage augmente également la consommation de carburant, réduit la durée de vie utile du pneu et peut modifier le comportement du véhicule et sa distance de freinage.

Veillez noter que le système de surveillance de la pression des pneus ne remplace pas l'entretien adéquat des pneus, et qu'il incombe toujours au conducteur de maintenir les pneus correctement gonflés, même si l'état de sous-gonflage n'allume pas le témoin de basse pression du système de surveillance de la pression des pneus.

Votre véhicule est aussi doté d'un témoin de défaillance du système de surveillance de la pression des pneus qui signale un mauvais fonctionnement du système. Le témoin de défaillance du système de surveillance de pression des pneus est combiné au témoin de basse pression des pneus. Lorsque le système détecte une anomalie, le témoin clignote pendant environ une minute, puis demeure allumé. Cette séquence se poursuit lors des démarrages subséquents du moteur, tant que l'anomalie persiste.

Lorsque le témoin de défaillance est allumé, le système peut ne pas être en mesure de détecter ou de signaler un événement de basse pression des pneus. Des anomalies du système de surveillance de la pression des pneus peuvent survenir pour diverses raisons, y compris le montage de pneus ou de roues de remplacement ou de rechange qui empêchent le système de surveillance de la pression des pneus de fonctionner correctement. Vérifiez toujours le témoin de défaillance du système de surveillance de pression des pneus après avoir remplacé un ou plusieurs pneus ou roues afin de vous assurer que les pneus et les roues de remplacement ou de rechange permettent au système de surveillance de la pression des pneus de fonctionner correctement.

Le système de surveillance de la pression des pneus est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC et aux normes RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer inopinément.

# Jantes et pneus

## Remplacement d'un pneu avec un système de surveillance de la pression des pneus



E142549

**Note :** Les quatre roues du véhicule sont munies d'un capteur de pression de pneu situé à l'intérieur de la jante. Le capteur de pression est fixé au corps de valve. Le capteur de pression est masqué par le pneu et n'est pas visible à moins d'enlever le pneu. Veillez à ne pas endommager le capteur lors du remplacement d'un pneu.

Vous devriez toujours confier le remplacement de vos pneus à un concessionnaire autorisé.

Vérifiez périodiquement (au moins une fois par mois) la pression des pneus au moyen d'un manomètre pour pneus précis. Consultez la section Gonflage des pneus dans ce chapitre.

## Fonctionnement du système de surveillance de la pression des pneus

Le système de surveillance de la pression des pneus mesure la pression des quatre pneus et transmet les données de pression à votre véhicule. Le témoin de basse pression des pneus s'allume si la pression des pneus est trop basse. L'allumage du témoin indique que vos pneus sont sous-gonflés et qu'ils doivent être gonflés à la pression recommandée par le fabricant. Même si le témoin s'allume et s'éteint peu après, il faut vérifier la pression des pneus.

### Lorsque la roue de secours temporaire est utilisée

Lorsqu'un des pneus doit être remplacé par la roue de secours temporaire, le système continue de signaler un problème pour indiquer qu'il faut remplacer le pneu endommagé et réinstaller la roue sur le véhicule.

Pour rétablir toutes les fonctions du système de surveillance de la pression des pneus, faites remplacer le pneu endommagé et remonter la roue sur votre véhicule.

### Si vous croyez que le système ne fonctionne pas correctement

La principale fonction du système de surveillance de la pression des pneus consiste à signaler que vos pneus sont sous-gonflés. Le système peut aussi vous aviser s'il n'est plus en mesure de fonctionner correctement. Consultez le tableau suivant pour obtenir des renseignements sur le système de surveillance de pression des pneus :

## Jantes et pneus

Témoin de basse pression des pneus	Cause possible	Solution
Témoin allumé en permanence	Pneu(s) sous-gonflé(s)	Assurez-vous que les pneus sont gonflés à la pression adéquate. Consultez la section Gonflage des pneus dans ce chapitre. Une fois les pneus gonflés à la pression recommandée par le fabricant telle que précisée sur l'étiquette des pneus (apposée sur le rebord de la porte du conducteur ou sur le pied milieu), le véhicule doit rouler pendant au moins deux minutes à plus de 32 km/h (20 mi/h) avant que le témoin s'éteigne.
	Roue de secours utilisée	Faites remplacer le pneu ou la roue endommagé(e) et réinstallez la roue sur le véhicule pour rétablir le fonctionnement du système. Consultez la section <b>Lorsque la roue de secours temporaire est utilisée</b> dans le présent chapitre pour obtenir une description du fonctionnement du système.
	Anomalie du système de surveillance de la pression des pneus	Si vos pneus sont correctement gonflés, que votre roue de secours n'est pas utilisée et que le témoin demeure allumé, contactez un concessionnaire autorisé dès que possible.
Témoin clignotant	Roue de secours utilisée	Faites remplacer le pneu ou la roue endommagé(e) et réinstallez la roue sur le véhicule pour rétablir le fonctionnement du système. Consultez la section <b>Lorsque la roue de secours temporaire est utilisée</b> dans le présent chapitre pour obtenir une description du fonctionnement du système.
	Anomalie du système de surveillance de la pression des pneus	Si vos pneus sont correctement gonflés, que votre roue de secours n'est pas utilisée et que le témoin demeure allumé, contactez un concessionnaire autorisé dès que possible.

# Jantes et pneus

## Lorsque vous gonflez vos pneus

Lorsque vous gonflez vos pneus (à une station-service ou dans votre garage, par exemple), le système de surveillance de la pression des pneus peut ne pas réagir immédiatement.

Il faut parfois jusqu'à deux minutes de conduite à plus de 32 km/h (20 mi/h) pour que le témoin s'éteigne après avoir gonflé vos pneus à la pression recommandée.

## Incidence de la température sur la pression des pneus

Le système de surveillance de la pression des pneus surveille la pression de chaque pneu. En conduite normale, la pression de gonflage des pneus d'une voiture de tourisme peut augmenter d'environ 14 à 28 kPa (2 à 4 lb/po<sup>2</sup>) après un premier démarrage. Si le véhicule est stationné pendant la nuit et que la température extérieure est considérablement plus basse que celle du jour, la pression des pneus peut diminuer d'environ 21 kPa (3 lb/po<sup>2</sup>) si la température ambiante chute de 17 °C (30 °F). Le système peut déterminer que cette pression est considérablement inférieure à la pression de gonflage recommandée et activer le témoin de basse pression des pneus du système. Si le témoin de basse pression des pneus s'allume, inspectez visuellement chaque pneu pour vous assurer qu'aucun pneu n'est à plat. Si au moins un pneu est à plat, effectuez les réparations nécessaires. Vérifiez la pression de l'air dans les pneus normaux. Si un pneu est sous-gonflé, conduisez prudemment jusqu'à l'endroit le plus près qui permet d'ajouter de l'air dans les pneus. Gonflez tous les pneus à la pression recommandée.

## CHANGEMENT D'UNE ROUE

### AVERTISSEMENTS



Les scellants anticrevaillon peuvent endommager votre système de surveillance de la pression des pneus et ne doivent être utilisés qu'en cas d'urgence. Si vous devez utiliser un scellant anticrevaillon, utilisez le nécessaire de gonflage de pneu fourni par Ford. Après l'utilisation du scellant, le système de surveillance de la pression des pneus et le corps de valve de la roue doivent être remplacés par un concessionnaire autorisé.



Voir **Système de surveillance de la pression des pneus** (page 250). Le capteur de pression des pneus cessera de fonctionner s'il est endommagé.

**Note :** *Le témoin du système de surveillance de la pression des pneus s'allume lorsque la roue de secours est utilisée. Pour rétablir toutes les fonctions du système de surveillance de la pression des pneus, les quatre roues du véhicule doivent être munies d'un capteur de pression.*

Si une crevaillon se produit en cours de route, ne freinez pas brusquement. Freinez plutôt graduellement pour ralentir. Tenez fermement le volant et dirigez-vous lentement et avec prudence sur l'accotement.

Faites réparer ou remplacer le pneu crevé par un concessionnaire ou un technicien qualifié pour prévenir les dommages au capteur du système de surveillance de la pression des pneus. Voir **Système de surveillance de la pression des pneus** (page 250). Remplacez la roue de secours par une roue normale dès que possible. Chaque fois que vous faites réparer ou remplacer un pneu, demandez à un concessionnaire autorisé de vérifier l'état du capteur de pression du pneu.

## Renseignements au sujet des roues de secours de taille différente

### AVERTISSEMENT



Le non-respect de ces directives peut accroître les risques de perte de maîtrise du véhicule et de blessures graves ou mortelles.

Si votre véhicule est équipé d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues, elle est destinée uniquement à un usage temporaire. Cela signifie qu'en cas d'utilisation, elle devra être remplacée dès que possible par une roue de même taille et de même type que celles fournies en première monte par Ford. Lorsqu'une roue de secours de taille différente est endommagée, il est préférable de la remplacer plutôt que d'envisager sa réparation.

Une roue de secours de taille différente signifie que la marque, la taille ou l'apparence du pneu ou de la jante diffère de celle fournie en première monte. Elle peut appartenir à l'une des trois catégories suivantes :

**1. Mini-roue de secours de type T :** Le marquage des dimensions de ce pneu de secours commence par la lettre T et peut aussi comporter l'inscription Temporary Use Only (utilisation temporaire seulement) moulée dans le flanc.

**2. Une roue de secours différente mais de taille normale portant une étiquette :** Sur cette roue de secours, une étiquette porte l'inscription : THIS WHEEL AND TIRE ASSEMBLY FOR TEMPORARY USE ONLY (roue et pneu pour usage temporaire seulement).

Lorsque vous roulez avec une roue de secours de taille différente, il ne faut pas :

- Dépasser 50 mph (80 km/h).
- Dépasser la charge maximale indiquée sur l'étiquette d'homologation de sécurité.
- Tracter de remorque.
- Utiliser plus d'une roue de secours de ce type à la fois.
- Utiliser les services d'un lave-auto.
- Tenter de réparer le pneu de la roue de secours différente.

L'utilisation d'une roue de secours différente à n'importe quel emplacement peut avoir un impact sur les points suivants :

- La tenue de route, la stabilité et la capacité de freinage.
- Le confort et le bruit.
- La garde au sol et le stationnement le long d'un trottoir.
- La conduite en hiver.
- La conduite par temps pluvieux.
- La conduite d'un véhicule à transmission intégrale (s'il y a lieu).

### 3. Une roue de secours différente mais de taille normale sans étiquette.

Lorsque vous roulez avec une roue différente mais de taille normale, il ne faut pas :

- Dépasser 70 mph (113 km/h).
- Monter plus d'une roue de secours de ce type à la fois.
- Utiliser les services d'un lave-auto.

L'utilisation d'une roue de secours différente mais de taille normale peut avoir un impact négatif sur les points suivants :

- La tenue de route, la stabilité et la capacité de freinage.
- Le confort et le bruit.
- La garde au sol et le stationnement le long d'un trottoir.

# Jantes et pneus

- La conduite en hiver.
- La conduite par temps pluvieux.
- La conduite en mode traction intégrale.

Lorsque vous roulez avec la roue de secours différente mais de taille normale, il faut porter une attention particulière aux points suivants :

- La traction d'une remorque.
- La conduite d'un véhicule équipé d'une cabine de camping.
- La conduite d'un véhicule avec une charge sur le porte-bagages.

Conduisez prudemment lorsque vous roulez avec une roue de secours différente mais de taille normale et remédiez à la situation dès que possible.

## Méthode de changement d'une roue

### AVERTISSEMENTS

 Lorsqu'une des roues avant est soulevée, la boîte de vitesses à elle seule ne suffit pas à immobiliser le véhicule ou à l'empêcher de glisser du cric, même si le levier de la boîte de vitesses est en position de stationnement (P).

 Pour immobiliser le véhicule lorsque vous changez une roue, assurez-vous que le levier sélecteur est à la position de stationnement (P), que le frein de stationnement est serré, puis calez (à l'avant et à l'arrière) la roue diagonalement opposée (de l'autre côté et à l'autre extrémité du véhicule) à celle à changer.

 Ne passez jamais sous un véhicule seulement soutenu par un cric. Le glissement du véhicule hors du cric pourrait vous blesser gravement ainsi que d'autres.

### AVERTISSEMENTS

 Ne tentez pas de changer une roue du côté du véhicule qui fait face à la circulation routière. Arrêtez le véhicule suffisamment loin de la route pour éviter d'être happé par un autre véhicule pendant l'utilisation du cric ou le changement de la roue.

 Utilisez toujours le cric fourni en tant qu'équipement d'origine avec votre véhicule. Si vous utilisez un cric autre que celui fourni en équipement d'origine avec votre véhicule, assurez-vous que la capacité du cric est adéquate pour le poids du véhicule, y compris toute charge supplémentaire ou modification.

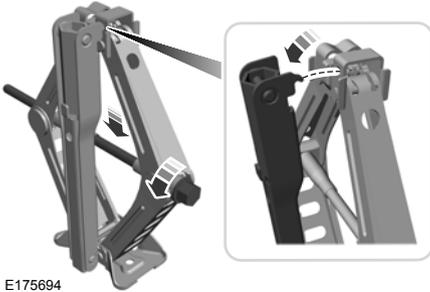
 Ne lubrifiez jamais (ni graisse ni huile) les filetages ou la surface entre les goujons et les écrous de roue. Cela pourrait causer le desserrage des écrous pendant la marche.

**Note :** *Les passagers ne doivent pas demeurer dans le véhicule lorsque ce dernier est sur le cric.*

1. Garez le véhicule sur une surface plane et horizontale, serrez le frein de stationnement et allumez les feux de détresse.
2. Placez le levier de la boîte de vitesses en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou de marche arrière (R) (boîte de vitesses manuelle) et arrêtez le moteur.
3. Retirez le panneau moqueté de la roue de secours.
4. Retirez le boulon qui maintient la roue de secours en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Retirez la roue de secours de son compartiment.
6. Retirez le boulon de retenue fixant le cric en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

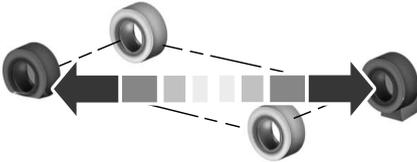
# Jantes et pneus

7. Retirez le cric.



E175694

8. Pour retirer le démonte-roue du cric, tournez l'écrou hexagonal du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Cela permet d'abaisser le cric et de desserrer le verrou mécanique.



E142551

9. Bloquez la roue diagonalement opposée à la roue qui doit être changée.
10. Desserrez les écrous de roue d'un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais ne les enlevez pas avant d'avoir soulevé la roue du sol.

**Note :** Ne soulevez le véhicule qu'en plaçant le cric aux endroits précisés afin de prévenir les dommages au véhicule.

11. Les points de levage du véhicule sont indiqués dans cette illustration et sur l'étiquette d'avertissement jaune du cric.



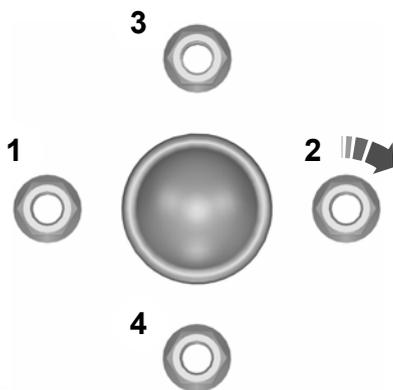
E145908

12. Des creux dans les bas de caisse montrent les emplacements de levage au cric.



E142553

13. Enlevez les écrous de roue avec la clé.
14. Remplacez la roue à changer par la roue de secours, en vous assurant que la valve est orienté vers l'extérieur. Remettez en place les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la roue soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas abaissé la roue au sol.
15. Abaissez le véhicule en tournant la manivelle du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



### Rangement de la roue au pneu dégonflé

La roue de dimension normale peut être rangée dans le compartiment de roue de secours.

1. Soulevez le panneau moqueté de la roue de secours pour accéder au compartiment de roue de secours.
2. Placez la roue dans le logement de roue de secours avec la valve orienté vers le bas. Utilisez un mini-boulon de secours pour fixer la roue.
3. Remplacez le cric et les outils dans le logement de la roue de secours.
4. Remettez le panneau moqueté de la roue de secours en place.

E90589

16. Retirez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration. Voir **Spécifications techniques** (page 259).

# Jantes et pneus

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### Couple de serrage des écrous de roue

#### AVERTISSEMENT



Avant de monter une roue, enlevez toujours la corrosion, la saleté ou les débris présents sur les surfaces de montage de la roue ou du moyeu, du tambour de frein ou du disque de frein qui entrent en contact avec la roue. Assurez-vous que toutes les attaches entre le disque et le moyeu sont bien serrées pour qu'elles ne perturbent pas les surfaces de montage de la roue. L'installation de roues dont le contact métal à métal sur les surfaces de montage est déficient peut entraîner un desserrage des écrous de roue suivi de la perte d'une roue alors que votre véhicule est en mouvement, ce qui provoquerait la perte de la maîtrise de votre véhicule.

Grosseur des écrous	lb-pi (N.m)*
M12 x 1,5	100 (135)

\*Ces couples de serrage s'appliquent à des boulons et écrous dont les filets sont propres et exempts de rouille. Utilisez uniquement des fixations de rechange recommandées par Ford.

Après une intervention sur une roue (permutation, remplacement d'un pneu à plat, retrait, etc.), resserrez les écrous de roue au couple précisé après avoir parcouru environ 160 kilomètres (100 mi).



E145950

A Trou pilote de roue

Inspectez l'alésage du moyeu et la surface de montage avant l'installation. Retirez tout débris et toute trace visible de corrosion.

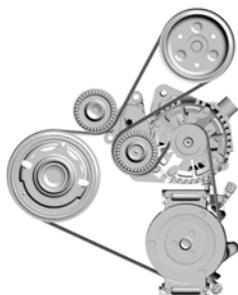
# Capacités et spécifications

## SPÉCIFICATIONS DU MOTEUR

Moteur	EcoBoost de 1 L	Duratec-16V Ti-VCT de 1,6 L	EcoBoost de 1,6 L
Cylindrée (po <sup>3</sup> )	61	98	98
Carburant requis	Indice d'octane minimal de 87	Indice d'octane minimal de 87	Indice d'octane minimal de 87
Taux de compression	10:1	11:1	10:1
Écartement des électrodes	0,026–0,030 in (0,65–0,75 mm)	0,028–0,031 in (0,7–0,8 mm)	0,028–0,031 in (0,7–0,8 mm)

### Cheminement de la courroie d'entraînement des accessoires

#### EcoBoost de 1 L



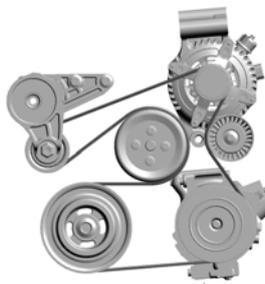
E163197

#### Duratec-16V Ti-VCT de 1,6 L



E163198

#### EcoBoost de 1,6 L



E161372

# Capacités et spécifications

## PIÈCES MOTORCRAFT

Composant	EcoBoost 1 L	Duratec-16V Ti-VCT 1,6 L	EcoBoost 1,6 L
Élément du filtre à air <sup>1</sup>	FA-1914		
Filtre à huile <sup>2</sup>	FL-910S		
Batterie	BXT-96R-500		
Bougies <sup>3</sup>	SP-538A	SP-525	SP-532
Filtre à air d'habitacle	FP-69		
Balai d'essuie-glace de pare-brise	WW-2430 (côté conducteur) WW-1613 (côté passager) WW-1204 (arrière)		

Nous recommandons les pièces de rechange Motorcraft disponible chez votre concessionnaire Ford ou sur le site [fordparts.com](http://fordparts.com) pour l'entretien périodique. Ces pièces respectent ou dépassent les spécifications de Ford et sont spécialement conçues pour votre véhicule. L'usage d'autres pièces peut avoir une incidence sur les performances, les niveaux d'émissions et la longévité de votre véhicule. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages liés à l'utilisation d'autres pièces.

Dans le cas où un filtre à huile Motorcraft ne serait pas disponible, utilisez un filtre à huile conforme à la spécification de performance de l'industrie SAE/USCAR-36.

Adressez-vous à un concessionnaire autorisé pour faire remplacer les bougies. Faites remplacer les bougies aux intervalles appropriés. Voir **Entretien périodique normal** (page 360).



# Capacités et spécifications

## ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION DU VÉHICULE

MFD. BY FORD MOTOR CO.

DATE: XX/XX GVWR: XXXX KG (XXXX LB)  
 FRONT GAWR: XXXX KG (XXXX LB) WITH REAR GAWR: XXXX KG (XXXX LB)  
 XXXX KG (XXXX LB) WITH TIRES XXXX KG (XXXX LB) WITH TIRES  
 XXXXXXXXXXXXXXXX TIRES XXXXXXXXXXXXXXXX TIRES  
 XXXXXXX RIMS XXXXXXX RIMS  
 AT XXXX kPa/ XXX PSI COLD AT XXXX kPa/ XXX PSI COLD

THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.

VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXX  
 TYPE: XXXX XXXXX



EXT PNT: XX RC: XX DSO: XXXX  
 WB INT TR TP/PS TR AXLE TR SPR XXXX  
 XXX XX XXX X XX X XXXX XXXX  
 XXXXXXXXXXXXXXX XXX XXXX-XXXXXXXX-XX

E167469

Les règlements de la National Highway Traffic Safety Administration exigent qu'une étiquette d'homologation de sécurité soit apposée sur le véhicule et précisent également l'emplacement prévu pour cette étiquette. L'étiquette d'homologation de sécurité doit être apposée sur le montant de la charnière de porte, le montant de porte ou le rebord de la porte près du loquet de la porte, à côté du siège du conducteur.

## DÉSIGNATION DU CODE DE BOÎTE DE VITESSES

MFD. BY FORD MOTOR CO.

DATE: XX/XX GVWR: XXXXX LB/ XXXXX KG  
 FRONT GAWR: XXXXL REAR GAWR: XXXXX LB  
 XXXXKG WITH XXXXKG WITH  
 XXXX/XXXXXXXXX TIRES XXXX/XXXXXXXXX TIRES  
 XXXX.XX RIMS XXXX.XX RIMS  
 AT XXX kPa/XX PSI COLD AT XXX kPa/XX PSI COLD

THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.

VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXX  
 TYPE: XXXX XXXXX



EXT PNT: XX RC: XX DSO: XXXX  
 WB INT TR TP/PS TR AXLE TR SPR XXXX  
 XXX XX X XX X XX XXX XXX  
 XXXXXXXXXXXXXXX XXX XXXX-XXXXXXXX-XX

E142806

Le code de la boîte de vitesses est inscrit sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule. Le tableau suivant indique le code de la boîte de vitesses et la description de la boîte de vitesses.

Description	Code
Boîte de vitesses automatique à six rapports	A
Boîte de vitesses manuelle à six rapports	M
Boîte de vitesses manuelle à cinq rapports	C

# Capacités et spécifications

## CAPACITÉS ET SPÉCIFICATIONS - 1 L ECOBOOST™

### Contenances

#### AVERTISSEMENT



Le circuit de frigorigène de climatisation contient du fluide frigorigène R-134a sous haute pression. L'ouverture du circuit de frigorigène de climatisation peut causer des blessures corporelles. Seul un technicien qualifié doit effectuer l'entretien du circuit de frigorigène de climatisation.

Élément	Contenance
Huile moteur	4,3 qt (4,1 L)
Liquide de refroidissement du moteur	6,1 qt (5,8 L)
Liquide de frein	Entre les repères MIN et MAX sur le réservoir de liquide de frein
Huile pour boîte de vitesses manuelle	2,2 qt (2,1 L)*
Liquide lave-glace	Remplir au besoin
Réservoir de carburant	12,4 gal (47 L)
Frigorigène de climatisation	24,0 oz (0,68 kg)
Huile pour compresseur frigorifique de climatisation	4,2 fl oz (125 ml)

\* Contenance approximative à vide. La quantité réelle peut varier lors des vidanges.

## Spécifications

### Produits

Nom	Spécification
Huile moteur recommandée (É.-U.) : Huile moteur semi-synthétique de première qualité SAE 5W-20 Motorcraft XO-5W20-QSP	WSS-M2C945-A
Huile moteur recommandée (Canada) : Huile moteur de la plus haute qualité SAE 5W-20 Motorcraft CXO-5W20-LSP12	WSS-M2C945-A
Huile moteur recommandée (Mexique) : Huile moteur synthétique Motorcraft SAE 5W-20	WSS-M2C945-A

## Capacités et spécifications

Nom	Spécification
MXO-5W20-QSP	
Huile moteur optionnelle (É.-U. et Mexique) : Huile moteur entièrement synthétique SAE 5W-20 Motorcraft XO-5W20-QFS	WSS-M2C945-A
Huile moteur optionnelle (Canada) : Huile moteur synthétique Motorcraft SAE 5W-20 CXO-5W20-LFS12	WSS-M2C945-A
Liquide de refroidissement moteur (É.-U. et Mexique) : Antigel/liquide de refroidissement prédilué Motorcraft de couleur orange VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Liquide de refroidissement moteur (Canada) : Antigel/liquide de refroidissement prédilué Motorcraft de couleur orange CVC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Liquide de frein : Hautes performances DOT 4 à basse viscosité (LV) Motorcraft PM-20	WSS-M6C65-A2
Huile pour boîte de vitesses manuelle : Huile synthétique de boîte manuelle Motorcraft XT-M5-QS	WSD-M2C200-C
Liquide lave-glace (É.-U. et Mexique) : Liquide lave-glace concentré de première qualité Motorcraft avec agent amérissant ZC-32-B2	WSS-M14P19-A
Liquide lave-glace (Canada) : Liquide de lave-glace de haute qualité Motorcraft CXC-37-(A, B, D, F)	WSS-M14P19-A
Frigorigène de climatisation (É.-U.) : Frigorigène R-134a Motorcraft YN-19	WSH-M17B19-A
Frigorigène de climatisation (Canada) : Frigorigène R-134a Motorcraft CYN-16-R	WSH-M17B19-A
Frigorigène de climatisation (Mexique) : Frigorigène R-134a Motorcraft	WSH-M17B19-A

## Capacités et spécifications

Nom	Spécification
MYN-19	
Huile pour compresseur frigorifique de climatisation : Huile PAG pour compresseur de frigorigène Motorcraft YN-12-D	WSH-M1C231-B
Graisse multiusage : Graisse multiusage Motorcraft en aérosol XL-5	CRC3L3151ESB ESB-M1C93-B
Barilletts de serrure (É.-U.) : Lubrifiant pour serrure et huile pénétrante XL-1	--
Barilletts de serrure (Canada) : Liquide dégrippant CXC-51-A	--
Barilletts de serrure (Mexique) : Lubrifiant pour serrure et huile pénétrante MXL-1	--

Si vous utilisez une huile et des liquides non conformes aux spécifications et viscosités prescrites, cela peut entraîner :

- Des dommages aux composants qui pourraient ne pas être couverts par la garantie du véhicule.
- Des durées de lancement du moteur plus longues.
- Des niveaux d'émissions accrus.
- Un rendement réduit du moteur.
- Une plus forte consommation de carburant.
- Une diminution de l'efficacité du freinage.

Pour votre véhicule, Ford recommande l'utilisation de l'huile moteur Motorcraft. En cas d'indisponibilité de l'huile Motorcraft, utilisez une huile moteur avec une viscosité recommandée conforme aux exigences API SN et portant la marque de certification API pour moteurs à essence. N'utilisez pas d'huiles de catégorie API SN sauf si la marque de certification API figure également sur l'étiquette.



E142732

# Capacités et spécifications

Une huile portant ce symbole est conforme aux normes en vigueur relatives aux moteurs, aux systèmes antipollution, ainsi qu'aux exigences de consommation de carburant du comité international de normalisation et d'homologation des lubrifiants (ILSAC).

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires dans l'huile moteur car ils sont inutiles et pourraient causer au moteur des dommages qui ne seraient peut-être pas couverts par la garantie de votre véhicule.

**Note:** Ford recommande d'utiliser le liquide de frein hautes performances DOT 4 à basse viscosité (LV) Motorcraft ou un équivalent conforme à la norme WSS-M6C65-A2. L'utilisation d'un liquide autre que celui recommandé peut nuire aux performances du système de freinage et ne pas répondre aux exigences de performances de Ford. Maintenez le liquide de frein propre et exempt d'humidité. La contamination par la saleté, l'eau, les produits pétroliers ou autres matières peut entraîner des dommages au circuit de freinage et éventuellement sa défaillance.

## CAPACITÉS ET SPÉCIFICATIONS - 1,6 L ECOBOOST™

### Contenances

#### AVERTISSEMENT



Le circuit de frigorigène de climatisation contient du fluide frigorigène R-134a sous haute pression. L'ouverture du circuit de frigorigène de climatisation peut causer des blessures corporelles. Seul un technicien qualifié doit effectuer l'entretien du circuit de frigorigène de climatisation.

Élément	Contenance
Huile moteur	4,3 qt (4,1 L)
Liquide de refroidissement du moteur	6,1 qt (5,8 L)
Liquide de frein	Entre les repères MIN et MAX sur le réservoir de liquide de frein
Huile pour boîte de vitesses manuelle (B6)	1,7 qt (1,6 L)*
Liquide lave-glace	Remplir au besoin
Réservoir de carburant	12,4 gal (47 L)
Frigorigène de climatisation	24,0 oz (0,68 kg)
Huile pour compresseur frigorifique de climatisation	5,1 fl oz (150 ml)

\* Contenance approximative à vide. La quantité réelle peut varier lors des vidanges.

# Capacités et spécifications

## Spécifications

### Produits

Nom	Spécification
Huile moteur recommandée (É.-U.) : Huile moteur semi-synthétique de première qualité SAE 5W-20 Motorcraft XO-5W20-QSP	WSS-M2C945-A
Huile moteur recommandée (Canada) : Huile moteur de la plus haute qualité SAE 5W-20 Motorcraft CXO-5W20-LSP12	WSS-M2C945-A
Huile moteur recommandée (Mexique) : Huile moteur synthétique Motorcraft SAE 5W-20 MXO-5W20-QSP	WSS-M2C945-A
Huile moteur optionnelle (É.-U. et Mexique) : Huile moteur entièrement synthétique SAE 5W-20 Motorcraft XO-5W20-QFS	WSS-M2C945-A
Huile moteur optionnelle (Canada) : Huile moteur synthétique Motorcraft SAE 5W-20 CXO-5W20-LFS12	WSS-M2C945-A
Liquide de refroidissement moteur (É.-U. et Mexique) : Antigel/liquide de refroidissement prédilué Motorcraft de couleur orange VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Liquide de refroidissement moteur (Canada) : Antigel/liquide de refroidissement prédilué Motorcraft de couleur orange CVC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Liquide de frein : Hautes performances DOT 4 à basse viscosité (LV) Motorcraft PM-20	WSS-M6C65-A2
Huile pour boîte de vitesses manuelle : Huile pour boîte de vitesses à double embrayage Motor- craft XT-11-QDC	WSS-M2C200-D2
Liquide lave-glace (É.-U. et Mexique) :	WSS-M14P19-A

## Capacités et spécifications

<b>Nom</b>	<b>Spécification</b>
Liquide lave-glace concentré de première qualité Motorcraft avec agent amérissant ZC-32-B2	
Liquide lave-glace (Canada) : Liquide de lave-glace de haute qualité Motorcraft CXC-37-(A, B, D, F)	WSS-M14P19-A
Frigorigène de climatisation (É.-U.) : Frigorigène R-134a Motorcraft YN-19	WSH-M17B19-A
Frigorigène de climatisation (Canada) : Frigorigène R-134a Motorcraft CYN-16-R	WSH-M17B19-A
Frigorigène de climatisation (Mexique) : Frigorigène R-134a Motorcraft MYN-19	WSH-M17B19-A
Huile pour compresseur frigorifique de climatisation : Huile PAG pour compresseur de frigorigène Motorcraft YN-12-D	WSH-M1C231-B
Graisse multiusage : Graisse multiusage Motorcraft en aérosol XL-5	CRCSL3151ESB ESB-M1C93-B
Barillets de serrure (É.-U.) : Lubrifiant pour serrure et huile pénétrante XL-1	--
Barillets de serrure (Canada) : Liquide dégrippant CXC-51-A	--
Barillets de serrure (Mexique) : Lubrifiant pour serrure et huile pénétrante MXL-1	--

# Capacités et spécifications

Si vous utilisez une huile et des liquides non conformes aux spécifications et viscosités prescrites, cela peut entraîner :

- Des dommages aux composants qui pourraient ne pas être couverts par la garantie du véhicule.
- Des durées de lancement du moteur plus longues.
- Des niveaux d'émissions accrus.
- Un rendement réduit du moteur.
- Une plus forte consommation de carburant.
- Une diminution de l'efficacité du freinage.

Pour votre véhicule, Ford recommande l'utilisation de l'huile moteur Motorcraft. En cas d'indisponibilité de l'huile Motorcraft, utilisez une huile moteur avec une viscosité recommandée conforme aux exigences API SN et portant la marque de certification API pour moteurs à essence. N'utilisez pas d'huiles de catégorie API SN sauf si la marque de certification API figure également sur l'étiquette.

Une huile portant ce symbole est conforme aux normes en vigueur relatives aux moteurs, aux systèmes antipollution, ainsi qu'aux exigences de consommation de carburant du comité international de normalisation et d'homologation des lubrifiants (ILSAC).

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires dans l'huile moteur car ils sont inutiles et pourraient causer au moteur des dommages qui ne seraient peut-être pas couverts par la garantie de votre véhicule.

**Note :** Ford recommande d'utiliser le liquide de frein hautes performances DOT 4 à basse viscosité (LV) Motorcraft ou un équivalent conforme à la norme WSS-M6C65-A2. L'utilisation d'un liquide autre que celui recommandé peut nuire aux performances du système de freinage et ne pas répondre aux exigences de performances de Ford. Maintenez le liquide de frein propre et exempt d'humidité. La contamination par la saleté, l'eau, les produits pétroliers ou autres matières peut entraîner des dommages au circuit de freinage et éventuellement sa défaillance.



E142732

# Capacités et spécifications

## CAPACITÉS ET SPÉCIFICATIONS - 1,6 L DURATEC 16V TI-VCT (SIGMA)

### Contenances

#### AVERTISSEMENT



Le circuit de frigorigène de climatisation contient du fluide frigorigène R-134a sous haute pression. L'ouverture du circuit de frigorigène de climatisation peut causer des blessures corporelles. Seul un technicien qualifié doit effectuer l'entretien du circuit de frigorigène de climatisation.

Élément	Contenance
Huile moteur	4,3 qt (4,1 L)
Liquide de refroidissement du moteur	6,1 qt (5,8 L)
Liquide de frein	Entre les repères MIN et MAX sur le réservoir de liquide de frein
Huile pour boîte de vitesses automatique	1,8 qt (1,7 L)*
Huile pour boîte de vitesses manuelle	2,2 qt (2,1 L)*
Liquide lave-glace	Remplir au besoin
Réservoir de carburant	12,4 gal (47 L)
Frigorigène de climatisation	21,2 oz (0,6 kg)
Huile pour compresseur frigorifique de climatisation	5,1 fl oz (150 ml)

\* Contenance approximative à vide. La quantité réelle peut varier lors des vidanges.

# Capacités et spécifications

## Spécifications

### Produits

Nom	Spécification
Huile moteur recommandée (É.-U.) : Huile moteur semi-synthétique de première qualité SAE 5W-20 Motorcraft XO-5W20-QSP	WSS-M2C945-A
Huile moteur recommandée (Canada) : Huile moteur de la plus haute qualité SAE 5W-20 Motorcraft CXO-5W20-LSP12	WSS-M2C945-A
Huile moteur recommandée (Mexique) : Huile moteur synthétique Motorcraft SAE 5W-20 MXO-5W20-QSP	WSS-M2C945-A
Huile moteur optionnelle (É.-U. et Mexique) : Huile moteur entièrement synthétique SAE 5W-20 Motorcraft XO-5W20-QFS	WSS-M2C945-A
Huile moteur optionnelle (Canada) : Huile moteur synthétique Motorcraft SAE 5W-20 CXO-5W20-LFS12	WSS-M2C945-A
Liquide de refroidissement moteur (É.-U. et Mexique) : Antigel/liquide de refroidissement prédilué Motorcraft de couleur orange VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Liquide de refroidissement moteur (Canada) : Antigel/liquide de refroidissement prédilué Motorcraft de couleur orange CVC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Liquide de frein : Hautes performances DOT 4 à basse viscosité (LV) Motorcraft PM-20	WSS-M6C65-A2
Huile pour boîte de vitesses automatique : Huile pour boîte de vitesses à double embrayage Motorcraft XT-11-QDC	WSS-M2C200-D2
Huile pour boîte de vitesses manuelle : Huile synthétique de boîte manuelle Motorcraft	WSD-M2C200-C

## Capacités et spécifications

Nom	Spécification
XT-M5-QS	
Liquide lave-glace (É.-U. et Mexique) : Liquide lave-glace concentré de première qualité Motorcraft avec agent amérisant ZC-32-B2	WSS-M14P19-A
Liquide lave-glace (Canada) : Liquide de lave-glace de haute qualité Motorcraft CXC-37-(A, B, D, F)	WSS-M14P19-A
Frigorigène de climatisation (É.-U.) : Frigorigène R-134a Motorcraft YN-19	WSH-M17B19-A
Frigorigène de climatisation (Canada) : Frigorigène R-134a Motorcraft CYN-16-R	WSH-M17B19-A
Frigorigène de climatisation (Mexique) : Frigorigène R-134a Motorcraft MYN-19	WSH-M17B19-A
Huile pour compresseur frigorifique de climatisation : Huile PAG pour compresseur de frigorigène Motorcraft YN-12-D	WSH-M1C231-B
Graisse multiusage : Graisse multiusage Motorcraft en aérosol XL-5	CRCSL3151ESB ESB-M1C93-B
Barillet de serrure (É.-U.) : Lubrifiant pour serrure et huile pénétrante XL-1	--
Barillet de serrure (Canada) : Liquide dégrippant CXC-51-A	--
Barillet de serrure (Mexique) : Lubrifiant pour serrure et huile pénétrante MXL-1	--

## Capacités et spécifications

Si vous utilisez une huile et des liquides non conformes aux spécifications et viscosités prescrites, cela peut entraîner :

- Des dommages aux composants qui pourraient ne pas être couverts par la garantie du véhicule.
- Des durées de lancement du moteur plus longues.
- Des niveaux d'émissions accrus.
- Un rendement réduit du moteur.
- Une plus forte consommation de carburant.
- Une diminution de l'efficacité du freinage.

Pour votre véhicule, Ford recommande l'utilisation de l'huile moteur Motorcraft. En cas d'indisponibilité de l'huile Motorcraft, utilisez une huile moteur avec une viscosité recommandée conforme aux exigences API SN et portant la marque de certification API pour moteurs à essence. N'utilisez pas d'huiles de catégorie API SN sauf si la marque de certification API figure également sur l'étiquette.

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires dans l'huile moteur car ils sont inutiles et pourraient causer au moteur des dommages qui ne seraient peut-être pas couverts par la garantie de votre véhicule.

**Note :** *Ford recommande d'utiliser le liquide de frein hautes performances DOT 4 à basse viscosité (LV) Motorcraft ou un équivalent conforme à la norme WSS-M6C65-A2. L'utilisation d'un liquide autre que celui recommandé peut nuire aux performances du système de freinage et ne pas répondre aux exigences de performances de Ford. Maintenez le liquide de frein propre et exempt d'humidité. La contamination par la saleté, l'eau, les produits pétroliers ou autres matières peut entraîner des dommages au circuit de freinage et éventuellement sa défaillance.*



E142732

Une huile portant ce symbole est conforme aux normes en vigueur relatives aux moteurs, aux systèmes antipollution, ainsi qu'aux exigences de consommation de carburant du comité international de normalisation et d'homologation des lubrifiants (ILSAC).

# Chaîne audio

## GÉNÉRALITÉS

### Facteurs de réception des fréquences radio

Facteurs pouvant influencer la réception radio	
Distance et puissance	Plus vous vous éloignez d'une station FM, plus le signal et la réception sont faibles.
Relief	Les collines, les montagnes, les grands immeubles, les ponts, les tunnels, les viaducs, les parcs de stationnement couverts, le feuillage dense des arbres et les orages peuvent nuire à la réception.
Réception de signaux puissants avec surcharge	Lorsque vous passez à proximité d'un pylône d'émission radio, un signal plus puissant peut annuler un signal plus faible et causer des interférences dans la chaîne audio.

### Renseignements sur les disques compacts et les lecteurs de disques compacts

**Note :** *Les lecteurs de disques compacts lisent des disques compacts audio commerciaux de 12 centimètres (4,75 pouces) seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont insérés dans les lecteurs de disques compacts Ford.*

**Note :** *N'insérez pas de disque compact avec étiquette en papier gravée à domicile (adhésive) dans le lecteur de disques compacts, car l'étiquette pourrait se détacher et coincer le disque compact dans le lecteur. Vous devriez utiliser un feutre indélébile au lieu d'une étiquette adhésive sur vos disques compacts gravés à domicile. Les stylos à bille peuvent endommager les disques compacts. Veuillez consulter un concessionnaire autorisé pour obtenir de plus amples renseignements.*

**Note :** *N'utilisez pas de disques de forme irrégulière ou recouverts d'une pellicule de protection contre les rayures.*

Saisissez toujours un disque par le périmètre. Ne nettoyez le disque qu'avec un produit de nettoyage homologué pour disques compacts. N'essayez le disques qu'en commençant par le centre en allant vers le bord. Ne nettoyez pas les disques en effectuant un mouvement circulaire.

N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil ou à la chaleur pendant une longue période.

# Chaîne audio

---

## Structure de dossiers et pistes MP3 et WMA

Les chaînes audio en mesure de reconnaître et de lire les pistes individuelles et les structures de dossiers MP3 et WMA fonctionnent comme suit :

- Il existe deux modes de lecture des disques MP3 et WMA : le mode piste MP3 et WMA (mode par défaut) et le mode dossier MP3 et WMA.
- Le mode piste MP3 et WMA ignore toute structure de dossiers sur le disque MP3 ou WMA. Le lecteur numérote séquentiellement chaque piste MP3 et WMA du disque (dénotée par l'extension de fichier MP3 ou WMA) de T001 à T255. Le nombre maximal de fichiers MP3 et WMA qui peuvent être lus dépend de la structure du disque compact et du modèle exact de la chaîne audio.
- Le mode dossier MP3 et WMA représente une structure de dossiers composée d'un niveau de dossiers. Le lecteur de disques compacts numérote toutes les pistes MP3 et WMA du disque (dénotées par l'extension de fichier MP3 ou WMA) et tous les dossiers qui contiennent des fichiers MP3 et WMA, de F001 (dossier) T001 (piste) à F253 T255.
- La création de disques à un niveau de dossiers facilite la navigation dans les fichiers du disque.

Si vous gravez vos propres disques MP3 et WMA, il est important de comprendre comment la chaîne audio lit les structures créées. Bien que divers types de fichier puissent être présents (fichiers avec des extensions autres que MP3 et WMA), seuls

les fichiers portant l'extension MP3 et WMA sont lus, les autres sont ignorés. Vous pouvez ainsi utiliser le même disque MP3 ou WMA pour une variété de tâches, aussi bien sur votre ordinateur au bureau ou à la maison que sur la chaîne audio de votre véhicule.

En mode piste, la chaîne affiche et lit la structure comme si elle ne comportait qu'un niveau (tous les fichiers MP3 et WMA sont lus, peu importe le dossier). En mode dossier, la chaîne ne lit que les fichiers MP3 et WMA du dossier en cours.

## AUTORADIO - VÉHICULES AVEC : AM/FM/CD

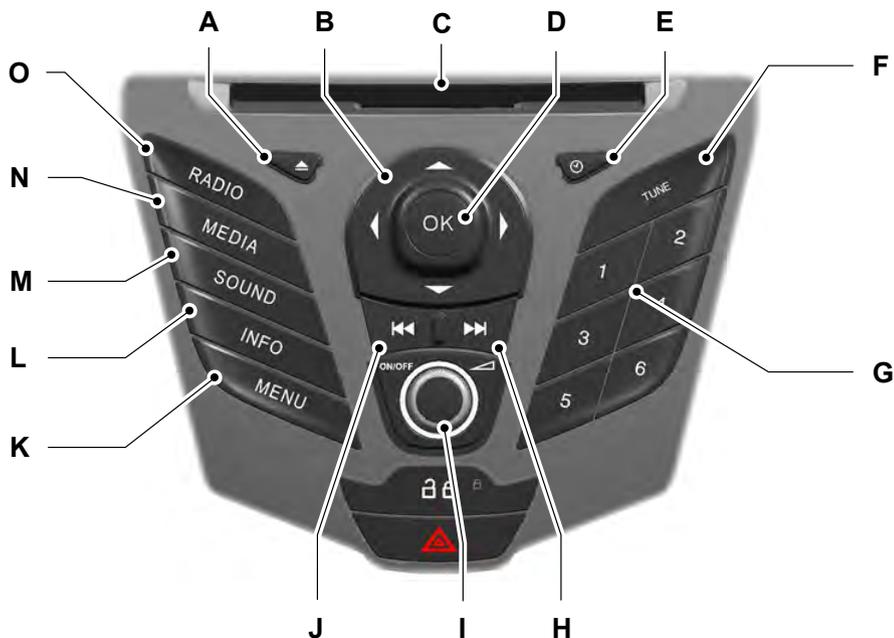
### AVERTISSEMENT



La distraction au volant peut se traduire par une perte de maîtrise du véhicule, une collision et des blessures. Nous vous recommandons fortement de faire preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez un dispositif qui pourrait nuire à votre concentration sur la route. Votre première responsabilité consiste à manœuvrer votre véhicule en toute sécurité. Nous déconseillons l'utilisation d'un appareil portatif durant la conduite et vous encourageons à utiliser des systèmes à commande vocale dans la mesure du possible. Assurez-vous de connaître toutes les lois sur l'utilisation d'appareils électroniques durant la conduite.

---

## Chaîne audio



E156613

- A **Éjection** : Appuyez sur la touche pour éjecter un disque compact.
- B **Flèches de commande du curseur** : Appuyez sur une touche pour sélectionner les options à l'écran.
- C **Fente pour CD** : Où vous insérez un CD.
- D **OK (confirmer)** : Appuyez sur la touche pour confirmer les sélections à l'écran.
- E **Horloge** : Appuyez sur cette touche pour régler l'heure. Utilisez les touches **H** et **M** à l'extérieur de l'écran de la radio pour régler les heures et les minutes. Appuyez sur **OK** pour terminer. (Vous pouvez aussi régler l'horloge en appuyant sur la touche **MENU**, puis en parcourant le menu des réglages de l'horloge.)
- F **TUNE (recherche manuelle)** : Appuyez sur la touche pour rechercher manuellement les stations sur les gammes AM et FM.
- G **Clavier numérique** : Appuyez sur la touche voulue pour rappeler une station préalablement mémorisée. Pour mémoriser une station favorite, appuyez sur une touche jusqu'à ce que le son revienne.

# Chaîne audio

- H **Recherche automatique vers le haut** : Appuyez sur cette touche pour passer à la station suivante d'une bande de fréquences ou à la piste suivante d'un disque compact.
- I **ON/OFF (marche/arrêt) et volume** : Appuyez sur ce bouton pour mettre la chaîne en marche ou à l'arrêt. Tournez le bouton pour régler le niveau sonore.
- J **Recherche automatique vers le bas** : Appuyez sur cette touche pour passer à la station précédente d'une bande de fréquences ou à la piste précédente d'un disque compact.
- K **MENU** : Appuyez sur cette touche pour accéder à différentes fonctions de la chaîne stéréo.
- L **INFO (information)** : Appuyez sur cette touche pour accéder à l'information sur la radio ou le disque compact.
- M **SOUND (son)** : Appuyez sur cette touche pour régler les paramètres suivants : graves, aiguës, médiums, balance gauche-droite et balance avant-arrière.
- N **MÉDIA** : Appuyez sur la touche pour accéder aux fonctions AUX et SYNC, ce qui annulera aussi le menu ou le défilement de liste.
- O **RADIO** : Appuyez sur la touche pour sélectionner les différentes gammes d'ondes, ce qui annulera aussi le menu ou le défilement de liste.

## Touche SOUND (son)

Elle vous permet de modifier les réglages du son (par exemple : graves, médiums et aiguës).

1. Appuyez sur la touche **SOUND**.
2. Choisissez le réglage voulu au moyen des touches fléchées ascendante et descendante.
3. Utilisez les touches fléchées gauche et droite pour effectuer le réglage nécessaire. L'affichage indique le niveau sélectionné.
4. Appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer les nouveaux réglages.

## Touche de sélection de gamme d'ondes

Appuyez sur la touche **RADIO** pour sélectionner une des gammes d'ondes disponibles.

Vous pouvez utiliser le sélecteur pour retourner à la réception radio quand vous êtes en train d'écouter une autre source.

Vous pouvez aussi appuyer sur la flèche gauche pour afficher les gammes d'ondes disponibles. Parcourez la liste jusqu'à la gamme requise et appuyez sur **OK**.

## Commande de recherche des stations

### Recherche automatique des stations

Sélectionnez une gamme d'ondes et appuyez brièvement sur l'une des touches de recherche automatique. L'appareil s'arrête à la première station qu'il trouve dans la direction choisie.

### Recherche manuelle des stations

1. Appuyez sur la touche **MENU**.
2. Sélectionnez le mode **RADIO** puis **Manual** (manuel).

# Chaîne audio

3. Au moyen des flèches gauche et droite, parcourez la gamme d'ondes vers le bas ou le haut par petits paliers, ou bien appuyez sans relâcher pour avancer rapidement, jusqu'à ce que vous trouviez la station que vous voulez écouter.
4. Appuyez sur **OK** pour continuer d'écouter une station.

## Balayage des stations

Le balayage vous permet d'écouter quelques secondes de chaque station détectée.

1. Appuyez sur la touche **MENU**.
2. Sélectionnez le mode **RADIO** puis **SCAN** (balayage).
3. Utilisez les touches de recherche automatique pour parcourir la gamme d'ondes sélectionnée vers le haut ou le bas.
4. Appuyez sur **OK** pour continuer d'écouter une station.

## Touches de présélection

Cette fonction vous permet de mémoriser vos stations préférées. Pour les rappeler, sélectionnez la gamme d'ondes appropriée et appuyez sur l'une des touches de présélection.

1. Sélectionnez une gamme d'ondes.
2. Réglez sur la station requise.
3. Appuyez sans relâcher sur une des touches de présélection. Une barre de progression et un message s'affichent. Lorsque la barre de progression arrive au bout, la station est mémorisée. La radio se met aussi momentanément en sourdine comme confirmation.

Vous pouvez procéder de même sur chaque gamme d'ondes et pour chaque touche de présélection.

**Note :** Lorsque vous voyagez dans une autre région, les stations qui diffusent sur différentes fréquences et sont mémorisées sur des touches de présélection peuvent être mises à jour avec la fréquence correcte et le nom de la station pour cette région.

## Commande de mémorisation automatique

**Note :** Cette fonction mémorise jusqu'à six signaux les plus puissants disponibles, sur les gammes d'ondes AM ou FM, et remplace les stations précédemment mémorisées. Vous pouvez aussi mémoriser les stations manuellement de la même manière que d'autres gammes d'ondes.

- Appuyez sans relâcher sur la touche **RADIO**.
- Une fois la recherche terminée, le son est rétabli et les signaux les plus puissants sont mémorisés sur les présélections de mémorisation automatique

## Commande automatique de volume

Sur les modèles équipés, la commande automatique du volume règle le volume sonore pour compenser le bruit du moteur et les bruits de roulement.

1. Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez **Audio Settings** (réglages audio).
2. Sélectionnez **Spd. Comp. Vol** (volume asservi à la vitesse).
3. Modifiez le réglage avec la flèche gauche ou droite.
4. Appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer votre sélection.
5. Appuyez sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran précédent.

# Chaîne audio

## Fréquences alternatives

La majorité des programmes diffusés sur la gamme d'ondes FM ont un code d'identification du programme qui peut être reconnu par les autoradios.

Lorsque votre véhicule passe d'une zone d'émission à une autre et que la fonction fréquences alternatives est activée, celle-ci recherche la station qui émet le signal le plus puissant.

Dans certaines conditions, les fréquences alternatives peuvent interrompre temporairement la réception normale.

Une fois la sélection effectuée, la radio évalue continuellement la puissance du signal et, si elle en détecte un meilleur, elle le sélectionne. Elle se met en sourdine pendant qu'elle vérifie une liste des fréquences alternatives et, au besoin, elle recherche une véritable fréquence alternative sur toute la gamme d'ondes sélectionnée.

Elle rétablit la réception radio lorsqu'elle en trouve une. Dans le cas contraire, elle retourne à la fréquence initialement mémorisée.

Lorsque la fonction est sélectionnée, **AF** apparaît sur l'affichage.

1. Appuyez sur la touche **MENU**.
2. Sélectionnez **Audio Settings** (réglages audio).

3. Faites défiler jusqu'à **Alternat. freq.** ou **Alt. Frequency** (fréquences alternatives) et activez ou désactivez avec le bouton **OK**.
4. Appuyez sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran précédent.

## AUTORADIO - VÉHICULES AVEC : AM/FM/CD/SYNC

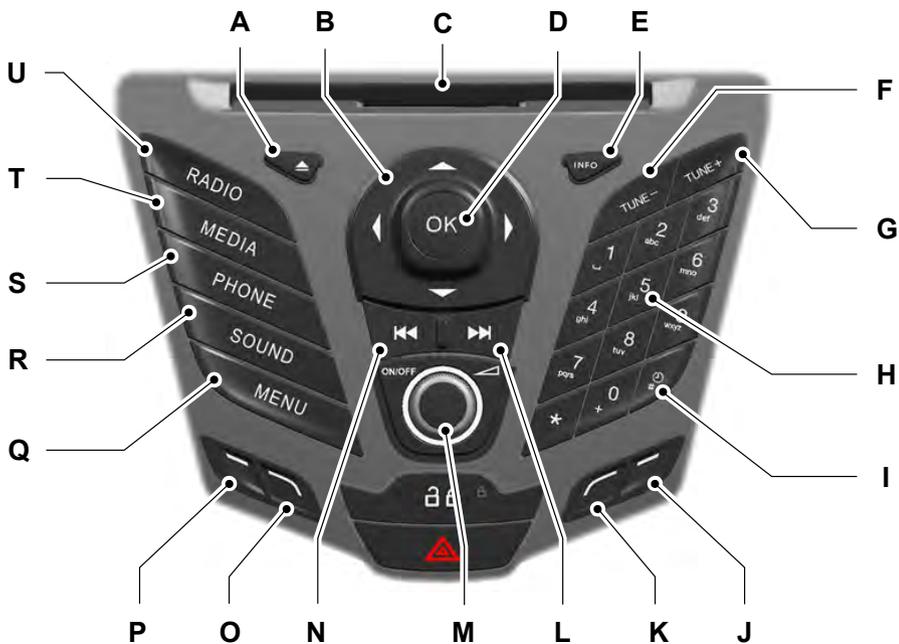
### AVERTISSEMENT



La distraction au volant peut se traduire par une perte de maîtrise du véhicule, une collision et des blessures. Nous vous recommandons fortement de faire preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez un dispositif qui pourrait nuire à votre concentration sur la route. Votre première responsabilité consiste à manœuvrer votre véhicule en toute sécurité. Nous vous déconseillons l'utilisation d'un appareil portatif lorsque vous conduisez et nous vous recommandons d'utiliser des systèmes à commande vocale dans la mesure du possible. Assurez-vous de connaître toutes les lois sur l'utilisation d'appareils électroniques durant la conduite.

**Note :** *Un affichage multifonction intégré est situé au-dessus de l'appareil. Il affiche des renseignements importants sur la commande de votre chaîne. En outre, plusieurs icônes disposées autour de l'écran s'allument lorsqu'une fonction est active, par exemple CD, Radio ou Aux.*

## Chaîne audio



E156629

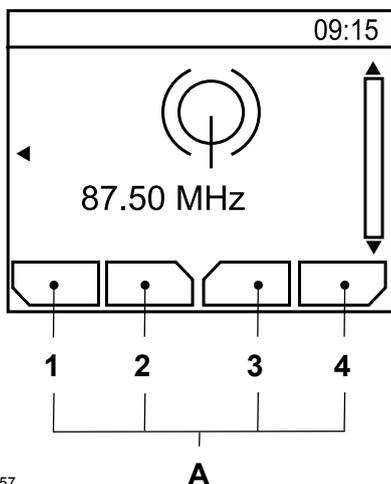
- A **Éjection** : Appuyez sur la touche pour éjecter un disque compact.
- B **Flèches de commande du curseur** : Appuyez sur une touche pour sélectionner les options à l'écran.
- C **Fente pour CD** : Où vous insérez un CD.
- D **OK (confirmer)** : Appuyez sur la touche pour confirmer les sélections à l'écran.
- E **INFO (information)** : Appuyez sur cette touche pour accéder aux renseignements concernant la radio, le disque compact, le port USB et l'iPod.
- F **TUNE -** : Appuyez sur cette touche pour une recherche manuelle descendante des stations.
- G **TUNE +** : Appuyez sur cette touche pour une recherche manuelle ascendante des stations.
- H **Clavier numérique** : Appuyez sur la touche voulue pour rappeler une station préalablement mémorisée. Pour mémoriser une station favorite, appuyez sur une touche jusqu'à ce que le son revienne.

# Chaîne audio

---

- I **Horloge** : Appuyez sur la touche pour régler l'horloge, sauf en mode téléphone.
- J **Touche de fonction 4** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner différentes fonctions de la chaîne audio en fonction du mode actuel (c.-à-d. radio ou disque compact).
- K **Touche de fonction 3** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner différentes fonctions de la chaîne audio en fonction du mode actuel (c.-à-d. radio ou disque compact).
- L **Recherche automatique vers le haut** : Appuyez sur cette touche passer à la station suivante d'une bande de fréquences ou à la piste suivante d'un disque compact.
- M **ON/OFF (marche/arrêt) et volume** : Appuyez sur ce bouton pour mettre la chaîne en marche ou à l'arrêt. Tournez le bouton pour régler le niveau sonore.
- N **Recherche automatique vers le bas** : Appuyez sur cette touche passer à la station précédente d'une bande de fréquences ou à la piste précédente d'un disque compact.
- O **Touche de fonction 2** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner différentes fonctions de la chaîne audio en fonction du mode actuel (c.-à-d. radio ou disque compact).
- P **Touche de fonction 1** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner différentes fonctions de la chaîne audio en fonction du mode actuel (c.-à-d. radio ou disque compact).
- Q **MENU** : Appuyez sur cette touche pour accéder à différentes fonctions de la chaîne stéréo.
- R **SOUND (son)** : Appuyez sur cette touche pour régler les paramètres suivants : graves, aiguës, médiums, balance gauche-droite et balance avant-arrière.
- S **PHONE (téléphone)** : Permet d'accéder à la fonction téléphone du système SYNC en appuyant sur **PHONE** puis **MENU**. Voyez le manuel séparé.
- T **MÉDIA** : Appuyez sur la touche pour accéder aux fonctions AUX et SYNC, ce qui annulera aussi le menu ou le défilement de liste.
- U **RADIO** : Appuyez sur la touche pour sélectionner les différentes gammes d'ondes, ce qui annulera aussi le menu ou le défilement de liste.

# Chaîne audio



E104157

A Description des touches de fonction 1-4

Les touches de fonction 1 à 4 sont contextuelles et changent selon le mode actuel de l'appareil. La description de la fonction actuelle s'affiche sur l'écran.

## Touche SOUND (son)

Elle vous permet de modifier les réglages du son (par exemple : graves, médiums et aigus).

1. Appuyez sur la touche **SOUND**.
2. Choisissez le réglage voulu au moyen des touches fléchées ascendante et descendante.
3. Utilisez les touches fléchées gauche et droite pour effectuer le réglage nécessaire. L'affichage indique le niveau sélectionné.
4. Appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer les nouveaux réglages.

## Touche de sélection de gamme d'ondes

Appuyez sur la touche **RADIO** pour sélectionner une des gammes d'ondes disponibles.

Vous pouvez utiliser le sélecteur pour retourner à la réception radio quand vous êtes en train d'écouter une autre source.

Vous pouvez aussi appuyer sur la flèche gauche pour afficher les gammes d'ondes disponibles. Parcourez la liste jusqu'à la gamme requise et appuyez sur **OK**.

## Commande de recherche des stations

### Recherche automatique des stations

Sélectionnez une gamme d'ondes et appuyez brièvement sur l'une des touches de recherche automatique. L'appareil s'arrête à la première station qu'il trouve dans la direction choisie.

### Recherche manuelle des stations

1. Appuyez sur la **touche de fonction 2**.
2. Au moyen des flèches gauche et droite, parcourez la gamme d'ondes vers le bas ou le haut par petits paliers, ou bien appuyez sans relâcher pour avancer rapidement, jusqu'à ce que vous trouviez la station que vous voulez écouter.
3. Appuyez sur **OK** pour continuer d'écouter une station.

### Balayage des stations

Le balayage vous permet d'écouter quelques secondes de chaque station détectée.

1. Appuyez sur la **touche de fonction 3**.

# Chaîne audio

- Utilisez les touches de recherche automatique pour parcourir la gamme d'ondes sélectionnée vers le haut ou le bas.
- Appuyez de nouveau sur la **touche de fonction 3** ou sur **OK** pour continuer d'écouter une station.

## Touches de présélection

Cette fonction vous permet de mémoriser vos stations préférées. Pour les rappeler, sélectionnez la gamme d'ondes appropriée et appuyez sur l'une des touches de présélection.

- Sélectionnez une gamme d'ondes.
- Réglez sur la station requise.
- Appuyez sans relâcher sur une des touches de présélection. Une barre de progression et un message s'affichent. Lorsque la barre de progression arrive au bout, la station est mémorisée. La radio se met aussi momentanément en sourdine comme confirmation.

Vous pouvez procéder de même sur chaque gamme d'ondes et pour chaque touche de présélection.

**Note :** Lorsque vous voyagez dans une autre région, les stations qui diffusent sur différentes fréquences et sont mémorisées sur des touches de présélection peuvent être mises à jour avec la fréquence correcte et le nom de la station pour cette région.

## Commande de mémorisation automatique

**Note :** Cette fonction mémorise jusqu'à 10 signaux les plus puissants disponibles, sur les gammes d'ondes AM ou FM, et remplace les stations précédemment mémorisées. Vous pouvez aussi mémoriser les stations manuellement de la même manière que d'autres gammes d'ondes.

- Appuyez sans relâcher sur la touche **RADIO**.
- Une fois la recherche terminée, le son est rétabli et les signaux les plus puissants sont mémorisés sur les présélections de mémorisation automatique

## Commande automatique de volume

Sur les modèles équipés, la commande automatique du volume règle le volume sonore pour compenser le bruit du moteur et les bruits de roulement.

- Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez **Audio Settings** (réglages audio).
- Sélectionnez **Spd. Comp. Vol** (volume asservi à la vitesse).
- Modifiez le réglage avec la flèche gauche ou droite.
- Appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer votre sélection.
- Appuyez sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran précédent.

## Fréquences alternatives

La majorité des programmes diffusés sur la gamme d'ondes FM ont un code d'identification du programme qui peut être reconnu par les autoradios.

Lorsque votre véhicule passe d'une zone d'émission à une autre et que la fonction fréquences alternatives est activée, celle-ci recherche la station qui émet le signal le plus puissant.

Dans certaines conditions, les fréquences alternatives peuvent interrompre temporairement la réception normale.

## Chaîne audio

Une fois la sélection effectuée, la radio évalue continuellement la puissance du signal et, si elle en détecte un meilleur, elle le sélectionne. Elle se met en sourdine pendant qu'elle vérifie une liste des fréquences alternatives et, au besoin, elle recherche une véritable fréquence alternative sur toute la gamme d'ondes sélectionnée.

Elle rétablit la réception radio lorsqu'elle en trouve une. Dans le cas contraire, elle retourne à la fréquence initialement mémorisée.

Lorsque la fonction est sélectionnée, **AF** apparaît sur l'affichage.

1. Appuyez sur la touche **MENU**.
2. Sélectionnez **Audio Settings** (réglages audio).
3. Faites défiler jusqu'à **Alternat. freq.** ou **Alt. Frequency** (fréquence alternative) et activez ou désactivez avec le bouton **OK**.
4. Appuyez sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran précédent.

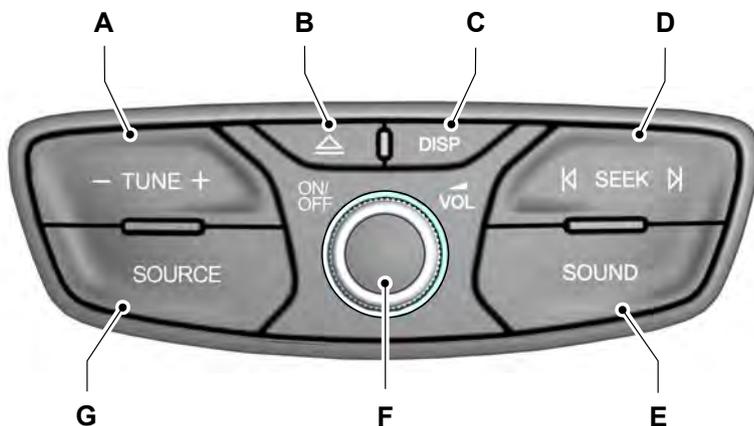
## AUTORADIO - VÉHICULES AVEC : ÉCRAN TACTILE

### AVERTISSEMENT



La distraction au volant peut se traduire par une perte de maîtrise du véhicule, une collision et des blessures. Nous vous recommandons fortement de faire preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez un dispositif qui pourrait nuire à votre concentration sur la route. Votre première responsabilité consiste à manœuvrer votre véhicule en toute sécurité. Nous vous déconseillons l'utilisation d'un appareil portatif lorsque vous conduisez et nous vous recommandons d'utiliser des systèmes à commande vocale dans la mesure du possible. Assurez-vous de connaître toutes les lois sur l'utilisation d'appareils électroniques durant la conduite.

**Note:** *MyFord Touch* commande la plupart des fonctions audio.



E156662

## Chaîne audio

---

- A **TUNE (syntonisation)** : Appuyez sur ces touches en mode radio pour faire une recherche vers le haut ou vers le bas de la bande de fréquences. En mode SIRIUS, appuyez sur ces touches pour syntoniser la chaîne disponible précédente ou suivante de la radio satellite.
- B **Éjection** : Appuyez sur la touche pour éjecter un disque compact.
- C **DISP (affichage)** : Appuyez sur cette touche pour faire passer l'affichage en mode ralenti.
- D **SEEK (recherche automatique)** : Appuyez sur ces touches en mode radio pour syntoniser la station suivante ou précédente de la bande de fréquences, ou pour passer à la piste suivante ou précédente d'un CD. En mode SIRIUS, appuyez sur ces touches pour sélectionner la chaîne suivante ou précédente. Si une catégorie donnée est sélectionnée (jazz, rock, nouvelles, etc.), appuyez sur ces touches pour rechercher la chaîne suivante ou précédente au sein de cette catégorie.
- E **SOUND (son)** : Appuyez sur cette touche pour régler les paramètres suivants : graves, aiguës, médiums, balance gauche-droite et balance avant-arrière.
- F **ON/OFF (marche/arrêt) et volume** : Appuyez sur ce bouton pour mettre la chaîne en marche ou à l'arrêt. Tournez le bouton pour régler le niveau sonore.
- G **SOURCE** : Appuyez sur cette touche pour accéder aux différents modes audio, par exemple AM, FM, radio satellite et entrée AV.

# Chaîne audio

---

## **AUTORADIO - VÉHICULES AVEC : CHAÎNE AUDIO DE SONY/ÉCRAN TACTILE**

### **AVERTISSEMENT**

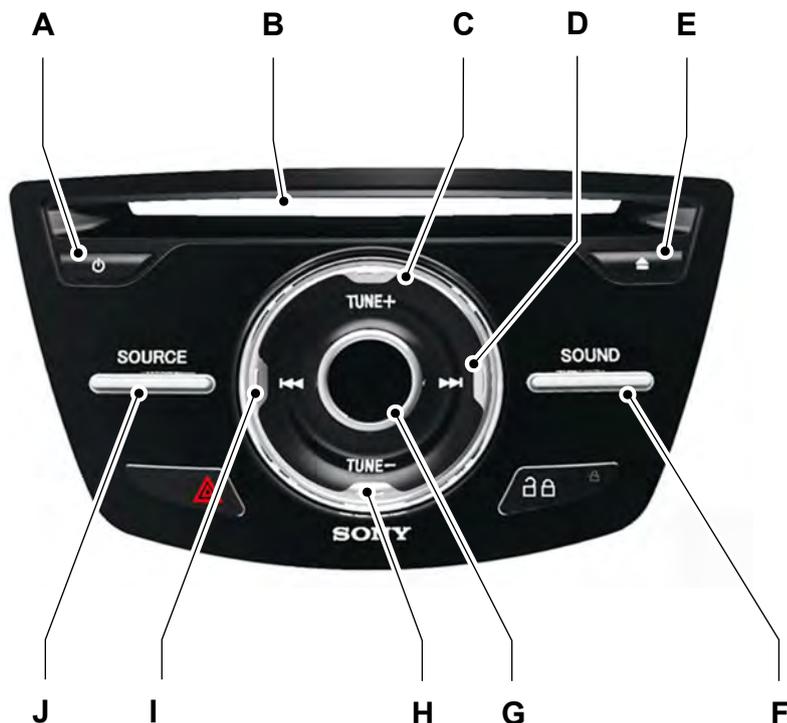


La distraction au volant peut se traduire par une perte de maîtrise du véhicule, une collision et des blessures. Nous vous recommandons fortement de faire preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez un dispositif qui pourrait nuire à votre concentration sur la route. Votre première responsabilité consiste à manœuvrer votre véhicule en toute sécurité. Nous vous déconseillons l'utilisation d'un appareil portatif lorsque vous conduisez et nous vous recommandons d'utiliser des systèmes à commande vocale dans la mesure du possible. Assurez-vous de connaître toutes les lois sur l'utilisation d'appareils électroniques durant la conduite.

---

**Note:** *MyFord Touch commande la plupart des fonctions audio.*

## Chaîne audio



E156663

- A **Marche, arrêt** : Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre la chaîne audio.
- B **Fente pour CD** C'est là que vous insérez un CD.
- C **TUNE + (syntonisation)** : En mode radio, appuyez sur cette touche pour parcourir manuellement la bande de radiofréquence vers l'avant. En mode SIRIUS, appuyez sur cette touche pour syntoniser la chaîne disponible suivante de la station de radio satellite.

# Chaîne audio

- D **Recherche vers le haut :** En mode radio, appuyez sur cette touche pour passer à la station suivante de la bande de radiofréquence. Appuyez sur cette touche pour passer à la piste suivante d'un CD. En mode SIRIUS, appuyez sur cette touche pour sélectionner la chaîne suivante. Si une catégorie spécifique est sélectionnée (par exemple jazz, rock ou informations), utilisez cette touche pour trouver la chaîne suivante dans la catégorie sélectionnée.
- E **Éjecter :** Appuyez sur cette touche pour éjecter un CD.
- F **SOUND (son) :** Appuyez sur cette touche pour accéder aux paramètres suivants : graves, aiguës, moyennes, équilibre gauche-droit et équilibre avant-arrière.
- G **Volume** Tournez le cadran pour régler le volume.
- H **TUNE - (syntonisation) :** En mode radio, appuyez sur cette touche pour parcourir manuellement la bande de radiofréquence vers l'arrière. En mode SIRIUS, appuyez sur cette touche pour syntoniser la chaîne disponible précédente la station de radio satellite.
- I **Recherche vers le bas :** En mode radio, appuyez sur cette touche pour passer à la station précédente de la bande de radiofréquence. Appuyez sur cette touche pour passer à la piste précédente d'un CD. En mode SIRIUS, appuyez sur cette touche pour sélectionner la chaîne précédente. Si une catégorie spécifique est sélectionnée (par exemple jazz, rock ou informations), utilisez cette touche pour trouver la chaîne précédente dans la catégorie sélectionnée.
- J **SOURCE :** Appuyez sur cette touche pour accéder aux différents modes audio, par exemple AM, FM, radio satellite et entrée AV.

## RADIO NUMÉRIQUE

**Note :** *Les émissions HD Radio ne sont pas disponibles sur tous les marchés.*

La technologie radio HD Radio constitue l'évolution numérique de la radio AM/FM analogique. Votre système est doté d'un récepteur spécial qui permet de recevoir des émissions numériques (si elles sont disponibles) en plus des émissions analogiques qu'il reçoit déjà. Les émissions numériques fournissent une meilleure qualité sonore que les émissions analogiques en diffusant un signal audio libre de parasites et de distorsion. Pour de plus amples renseignements, et pour consulter le guide des stations et de la programmation disponibles, veuillez visiter le site [www.hdradio.com](http://www.hdradio.com).

Lorsque le système HD Radio est activé et que vous syntonisez une station qui diffuse du contenu HD Radio, vous pourrez remarquer le logo HD Radio à l'écran. Lorsque ce logo est allumé, les champs Titre et Artiste peuvent également s'afficher.

L'indicateur de multidiffusion s'affiche en mode FM seulement s'il s'agit d'une station multidiffusion numérique. Les nombres en surbrillance indiquent les stations numériques disponibles avec du contenu nouveau ou différent. HD1 signifie que l'état de la programmation principale est disponible sous forme d'émissions analogiques et numérique. Les autres stations multidiffusion (HD2 à HD7) ne sont diffusées qu'en mode numérique.

# Chaîne audio

Lorsque des émissions HD Radio sont diffusées, vous pouvez accéder aux fonctions suivantes :

- La fonction **Balayage** permet d'écouter un bref extrait de toutes les stations disponibles. Cette fonction est toujours accessible lorsque la réception HD Radio est activée, mais elle ne balaie pas les stations HD2 à HD7. Le logo HD peut s'afficher si une station diffuse en numérique.

- Les **touches de présélection** permettent d'enregistrer une station active comme station programmée. Appuyez sur une touche de présélection et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son soit rétabli. Le son est brièvement coupé pendant la mémorisation de la station. Le son est rétabli au terme de la mémorisation. En passant à une station programmée HD2 ou HD3, le son est coupé avant la lecture du son numérique puisque le système doit réacquérir le signal numérique.

**Note :** *Comme pour toute autre station de radio mémorisée, vous ne pouvez pas capter la station mémorisée si le véhicule est hors de portée du signal.*

## Dépannage relatif à la réception et à la station de radio HD

Problèmes possibles de réception	
Zone de réception	Si vous écoutez une station à diffusion multiple et que vous êtes à la limite du rayon de diffusion, la station passe en mode de sourdine en raison de la faiblesse du signal de réception.
	Si vous écoutez la chaîne HD1, le système passe en mode analogique jusqu'à ce que la diffusion numérique soit de nouveau disponible. Toutefois, si vous écoutez une des stations multidiffusion HD2 à HD7, le son est coupé et ne se rétablit que lorsque le signal numérique est de nouveau disponible.
Passage en alternance de station	Lors de la réception initiale d'une station (sauf pour les stations multidiffusion HD2 à HD7), le système traite d'abord la diffusion en mode analogique. Lorsque le récepteur a confirmé qu'il s'agissait d'une station HD Radio, il passe en mode numérique. Selon la qualité de réception de la station, il se peut que vous entendiez un léger changement de son lorsque la station passe du mode analogique au mode numérique. Le passage en alternance est le transfert du mode analogique au mode numérique ou vice versa.

# Chaîne audio

Dans le but d'offrir la meilleure expérience qui soit, utilisez le formulaire de communication pour signaler tous les problèmes constatés durant l'écoute d'une station diffusée à l'aide de la technologie

HD Radio. Chaque station est détenue et exploitée de façon indépendante. Ces stations sont responsables de la diffusion audio en continu et de la précision des champs de données.

Problèmes possibles relatifs aux stations		
Problème	État	Mesure à prendre
Écho, hésitation, sauts ou répétitions de l'audio. Augmentation ou diminution du volume sonore.	Il s'agit d'une mauvaise synchronisation de la part du diffuseur radiophonique.	Aucune intervention n'est nécessaire. Il s'agit d'un problème de diffusion.
Atténuation du son ou augmentation et diminution du son en alternance.	La radio alterne entre le mode analogique et le mode numérique.	Aucune intervention n'est nécessaire. Le problème de réception peut se résoudre à mesure que vous roulez.
Le son est coupé lorsque vous sélectionnez HD2 ou HD3, une touche de présélection multidiffusion ou <b>Syntonisation directe</b> .	La station multidiffusion est indisponible jusqu'à ce que la diffusion HD Radio soit décodée. Une fois décodée, l'audio est disponible.	Aucune intervention n'est nécessaire. Il s'agit d'un comportement normal. Attendez que l'audio redienne disponible.
Impossible d'accéder à la station de multidiffusion HD2 ou HD3 lorsqu'une touche de présélection est sélectionnée ou à partir de la syntonisation directe.	La station présélectionnée ou la syntonisation directe n'est pas disponible dans la zone de réception actuelle.	Aucune intervention n'est nécessaire. La station n'est pas disponible à votre emplacement actuel.
L'information textuelle ne correspond pas à la trame sonore en cours de lecture.	Problème de traitement de données par le diffuseur radio.	Remplissez le formulaire de contact disponible sur le site Web mentionné ci-après. *
Aucune donnée textuelle n'est affichée pour la fréquence sélectionnée.	Problème de traitement de données par le diffuseur radio.	Remplissez le formulaire de contact disponible sur le site Web mentionné ci-après. *
Aucune station HD2 à HD7 trouvée lorsque la touche <b>Balayage</b> est enfoncée.	La recherche des stations HD2 à HD7 est désactivée lorsque vous appuyez sur la touche <b>Balayage</b> .	Aucune intervention n'est nécessaire. Il s'agit d'un comportement normal.

\* [http://www.ibiquity.com/automotive/report\\_radio\\_station\\_experiences](http://www.ibiquity.com/automotive/report_radio_station_experiences)

# Chaîne audio

La technologie HD Radio est fabriquée sous licence de iBiquity Digital Corp. Brevets aux États-Unis et dans d'autres pays. HD Radio et les logos HD et HD Radio sont des marques de commerce de iBiquity Digital Corp. Ford et iBiquity Digital Corp. ne sont pas responsables du contenu diffusé à l'aide de la technologie HD Radio. Le contenu est susceptible d'être changé, complété ou supprimé à tout moment à la discrétion du propriétaire de la station.

## RADIO PAR SATELLITE

SIRIUS® diffuse une variété de chaînes de radio satellite de musique, de nouvelles, de sports, de météo, de circulation et de variétés. Pour obtenir plus de renseignements et une liste complète des chaînes de la radio satellite SIRIUS, visitez le site [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com) aux États-Unis, le site [www.siriusxm.ca](http://www.siriusxm.ca) au Canada, ou appelez SIRIUS au 1-888-539-7474.

**Note :** *Ce récepteur comprend le système d'exploitation en temps réel eCos. Le système eCos est publié sous licence d'eCos.*

## Facteurs de réception du signal radio satellite

Anomalies potentielles de réception de radio satellite	
Antenne obstruée	Pour obtenir une réception optimale, ne laissez pas la neige et la glace s'accumuler sur l'antenne et placez les bagages et tout autre article aussi loin que possible de l'antenne.
Relief	Les collines, les montagnes, les grands immeubles, les ponts, les tunnels, les viaducs, les parcs de stationnement couverts, le feuillage dense des arbres et les orages peuvent nuire à la réception.
Station surchargée	Lorsque vous croisez une tour de répétition de diffusion terrestre, un signal plus puissant peut interférer avec un signal plus faible et la chaîne audio peut être mise en sourdine.
Interférence du signal radio satellite	Il se peut que l'affichage indique « ACQUISITION... » pour indiquer l'interférence et que la chaîne audio peut être mise en sourdine.

# Chaîne audio

## Service de radio satellite SIRIUS®

**Note :** SIRIUS se réserve le droit absolu de modifier, réorganiser, ajouter ou supprimer des chaînes y compris l'annulation, le déplacement ou l'ajout de chaînes données et la modification des tarifs, en tout moment et avec ou sans préavis. Ford Motor Company n'est aucunement responsable de ces changements de programmation.



E142593

La radio satellite SIRIUS est un service de radio satellite à abonnement qui diffuse de la musique, des sports, des nouvelles, des bulletins météo, des renseignements sur la circulation et des programmes de divertissement. Le système de radio

satellite SIRIUS installé en usine comprend le matériel et une période d'abonnement limitée qui commence à la date de vente ou du crédit-bail de votre véhicule. Consultez votre concessionnaire autorisé pour la disponibilité.

Pour plus de renseignements sur les modalités d'abonnement prolongées (des frais de service sont exigés), le lecteur multimédia en ligne et une liste complète de chaînes de la radio satellite SIRIUS ainsi que d'autres caractéristiques, visitez le site [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com) aux États-Unis, [www.siriusxm.ca](http://www.siriusxm.ca) au Canada, ou appelez SIRIUS au 1-888-539-7474.

## Numéro de série électronique de la radio satellite

Vous avez besoin du numéro de série électronique de votre radio satellite pour l'activation, la modification et le suivi de votre compte de radio satellite. En mode de radio satellite, syntonisez le canal 0.

## Dépannage

Message	Description	Mesure à prendre
Acquisition...	La radio prend plus de deux secondes pour produire les données audio de la chaîne sélectionnée.	Aucune intervention n'est nécessaire. Le message devrait disparaître sous peu.
Défaut d'antenne sat. Défaillance syst SIRIUS	Défaillance du module interne ou du système.	Si ce message ne disparaît pas sous peu ou lorsque le contact est coupé et rétabli, votre récepteur est peut-être défectueux. Confiez le véhicule à un concessionnaire autorisé.
Canal non valide	La chaîne n'est plus disponible.	Syntonisez une autre chaîne ou choisissez une autre touche de présélection.

# Chaîne audio

Message	Description	Mesure à prendre
Désinscription canal	Votre abonnement n'inclut pas cette chaîne.	Contactez SIRIUS au 1 888 539-7474 pour vous abonner à la chaîne ou syntonisez une autre chaîne.
Pas de signal	Perte de signal entre le satellite SIRIUS ou la tour SIRIUS et l'antenne du véhicule.	Le signal est bloqué. Le signal devrait revenir lorsque la zone redevient dégagée.
Mise à jour en cours...	La mise à jour de la programmation de la chaîne est en cours.	Aucune intervention n'est nécessaire. Le processus peut demander jusqu'à trois minutes.
Quest? Appelez 1-888-539-7474	Votre service de radio satellite n'est plus disponible.	Contactez SIRIUS au 1 888 539-7474 pour résoudre les questions d'abonnement.
Aucune station detect. Vérif. guide canaux	Toutes les chaînes dans la catégorie sélectionnée sont ignorées ou verrouillées.	Servez-vous du guide des chaînes pour désactiver la fonction de verrouillage ou de saut pour cette chaîne.
Abonnement mis à jour	SIRIUS a mis à jour les chaînes disponibles pour votre véhicule.	Aucune intervention n'est nécessaire.

## PRISE D'ENTRÉE AUDIO

### AVERTISSEMENTS



La distraction au volant peut se traduire par une perte de maîtrise du véhicule, une collision et des blessures. Nous vous recommandons fortement de faire preuve d'une prudence extrême lorsque vous utilisez un appareil qui pourrait nuire à votre concentration. Votre première responsabilité consiste à manoeuvrer votre véhicule en toute sécurité. Nous recommandons de ne pas utiliser un appareil portatif durant la

### AVERTISSEMENTS

conduite et vous encourageons à utiliser les systèmes commandés par la voix dans la mesure du possible. Assurez-vous de connaître toutes les lois sur l'utilisation de dispositifs électroniques durant la conduite.



Pour des raisons de sécurité, ne branchez pas votre lecteur de musique portatif et n'en réglez pas les paramètres lorsque votre véhicule roule.

# Chaîne audio

## AVERTISSEMENTS



Rangez le lecteur de musique portable dans un endroit sûr, comme la console centrale ou la boîte à gants, lorsque votre véhicule roule. Les objets durs peuvent se transformer en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque et ainsi augmenter les risques de blessures graves aux occupants. La rallonge audio doit être assez longue pour ranger le lecteur multimédia portable en toute sécurité lorsque votre véhicule roule.



E149149

La prise d'entrée auxiliaire permet de brancher un lecteur de musique portable et de diffuser la musique par les haut-parleurs du véhicule. Vous pouvez utiliser tout lecteur de musique portable conçu pour être utilisé avec des écouteurs. Votre rallonge audio doit aussi être dotée d'un connecteur mâle de 1/8 po (3,5 mm) à chaque extrémité.

1. Coupez le moteur, puis mettez la radio et le lecteur de musique portable hors fonction. Serrez le frein de stationnement et placez la boîte de vitesses automatique en position **P** ou la boîte de vitesses manuelle au point mort.
2. Branchez la rallonge du lecteur de musique portable dans la prise d'entrée auxiliaire.

3. Mettez la radio en fonction. Sélectionnez une station FM ou écoutez un CD.
4. Réglez le volume au besoin.
5. Mettez votre lecteur de musique portable en fonction et réglez-en le volume à la moitié de la page.
6. Appuyez sur **AUX** jusqu'à ce que **LIGNE** ou **ENTRÉE LIGNE** apparaisse à l'écran. Vous devriez entendre le son de votre appareil même s'il est faible.
7. Réglez le volume de votre lecteur de musique portable jusqu'à ce qu'il corresponde au volume de la station FM ou du disque compact. Pour ce faire, alternez entre les touches AUX et FM ou CD.

## PORT USB (Selon l'équipement)

### AVERTISSEMENT



La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule, une collision et des blessures. Nous vous recommandons fortement de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsque vous utilisez un dispositif qui pourrait nuire à votre concentration sur la route. Avant tout, vous devez vous assurer de conduire votre véhicule en toute sécurité. Nous recommandons de ne pas utiliser un appareil portable durant la conduite et vous encourageons à utiliser des systèmes à commande vocale dans la mesure du possible. Prenez bien connaissance de toutes les réglementations locales en vigueur concernant l'utilisation d'appareils électroniques pendant la conduite.

## Chaîne audio

---



E201595

La prise USB vous permet de brancher différents médias, des cartes mémoire flash ainsi que de recharger divers appareils (si cette fonction est prise en charge). Voir **Utilisation du système SYNC™ avec votre lecteur multimédia** (page 329).

### **CENTRALE MULTIMÉDIA** (Selon l'équipement)

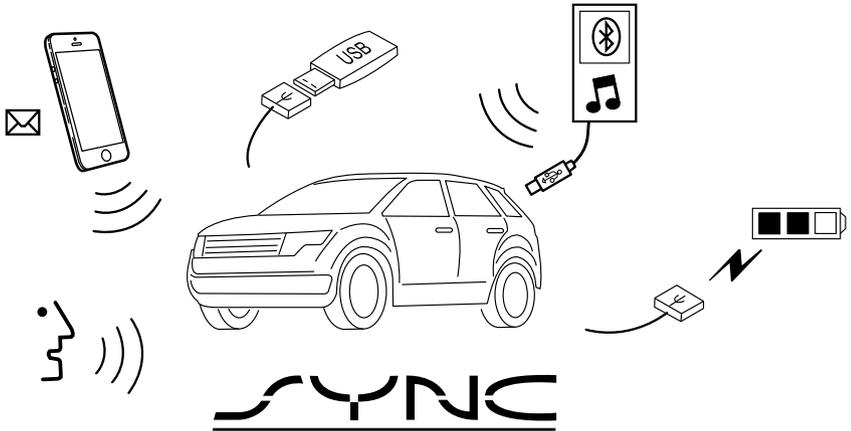
La centrale multimédia est située dans un compartiment à l'intérieur de la console centrale.



E211463

Voir le supplément SYNC.

## GÉNÉRALITÉS



E198355

Le SYNC est un système de communications à bord du véhicule qui interagit avec votre téléphone cellulaire compatible Bluetooth et votre lecteur multimédia portable. Ce système vous permet :

- D'effectuer et de recevoir des appels.
- D'accéder à la musique et à la lecture à partir de votre lecteur de musique portable.
- D'utiliser les fonctions Assistance 911, Bilan du véhicule et Services\* SYNC (circulation, directions et information).
- D'utiliser les applications telles que Stitcher au moyen de SYNC AppLink.

- D'accéder aux contacts du répertoire et à la musique au moyen de commandes vocales.
- D'écouter de la musique en continu à partir de votre téléphone connecté.
- D'envoyer un message texte.
- D'utiliser le système de reconnaissance vocale avancé.
- De recharger votre appareil USB (si votre appareil prend en charge cette fonction).

\*Ces fonctions ne sont pas disponibles dans tous les marchés et nécessitent une activation.

\*\*La disponibilité des applications compatibles AppLink varie selon le marché.

Assurez-vous de consulter le manuel de votre appareil avant de l'utiliser avec SYNC.

## Soutien

L'équipe d'assistance SYNC est à votre service pour répondre à toute question non résolue.

Du lundi au samedi, de 8h30 à 21h00, HNE.

Le dimanche, de 10h30 à 19h30, HNE

Aux États-Unis, composez le  
1 800 392 3673.

Au Canada, composez le 1 800 565 3673.

Les heures peuvent être modifiées en raison des jours fériés.

## Compte de propriétaire SYNC

Pourquoi ai-je besoin d'un compte de propriétaire SYNC?

- Activer Bilan du véhicule et consulter les bilans en ligne.
- Activer les Services\* SYNC sur abonnement et personnaliser vos points d'intérêt et destinations favorites.
- Il est essentiel pour toujours disposer des derniers téléchargements logiciels disponibles pour SYNC.
- Il permet d'accéder au soutien à la clientèle pour toute question.

## Restrictions au sujet de la conduite

Dans le but d'assurer votre sécurité, certaines fonctions sont asservies à la vitesse du véhicule et sont inaccessibles lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 3 mph (5 km/h).

## Renseignements relatifs à la sécurité

### AVERTISSEMENT



La distraction au volant peut avoir pour conséquence une perte de maîtrise du véhicule, un accident et des blessures. Nous vous recommandons fortement de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsque vous utilisez un dispositif qui pourrait nuire à votre concentration sur la route. Votre première responsabilité consiste à manœuvrer votre véhicule en toute sécurité. Nous vous déconseillons l'utilisation d'un appareil portatif lorsque vous conduisez et nous vous recommandons d'utiliser des systèmes à commande vocale dans la mesure du possible. Prenez bien connaissance de toutes les réglementations locales en vigueur concernant l'utilisation d'appareils électroniques pendant la conduite.

Pendant l'utilisation de SYNC :

- N'utilisez aucun lecteur dont les câbles ou cordons d'alimentation sont fendus, entaillés ou endommagés. Placez les cordons et les câbles à l'écart pour qu'ils ne gênent pas l'utilisation des pédales, des sièges et des compartiments ni à la sécurité de conduite.
- Ne laissez pas de lecteurs dans votre véhicule en présence de conditions extrêmes, car ils risqueraient d'être endommagés. Consultez le manuel de votre appareil pour plus de renseignements.
- N'essayez pas d'assurer l'entretien du système ou de le réparer vous-même. Consultez un concessionnaire autorisé.

## Renseignements sur la confidentialité

Lorsqu'un téléphone cellulaire est connecté au SYNC, le système crée un profil dans votre véhicule qui est relié à ce téléphone cellulaire. Ce profil est créé pour vous offrir plus de fonctions et pour améliorer le fonctionnement de l'appareil cellulaire. Entre autres, ce profil peut contenir des données du répertoire de votre téléphone cellulaire, des messages textes (lus et non lus) et l'historique des appels, y compris l'historique des appels survenus lorsque votre téléphone cellulaire n'était pas connecté au système. De plus, si vous connectez un appareil multimédia, le système crée et conserve un index du contenu multimédia pris en charge. Le système enregistre aussi un bref journal de déroulement d'environ 10 minutes de toute activité récente du système. Le profil du journal et d'autres données du système peuvent être utilisés pour améliorer le système et vous aider à diagnostiquer un éventuel problème.

Le profil cellulaire, l'index des appareils multimédias et le journal d'activité resteront dans le véhicule à moins que vous les effaciez, et ils sont généralement accessibles seulement dans le véhicule lorsque le téléphone cellulaire ou le lecteur multimédia est connecté. Si vous décidez de ne plus utiliser le système ou le véhicule, nous recommandons que vous exécutiez une réinitialisation générale pour effacer toutes les données enregistrées.

Vous ne pouvez accéder aux données du système sans un équipement spécial et un accès au module SYNC du véhicule. Ford Motor Company et Ford Canada ne liront pas les données du système sans en avoir obtenu le consentement, à moins d'être soumis à une ordonnance d'un tribunal, à l'application d'une loi, à une instance gouvernementale ou à la demande de tiers détenant un pouvoir légal.

Indépendamment de Ford et de Ford du Canada, d'autres organismes pourraient demander l'accès à cette information. Pour obtenir plus de renseignements sur la confidentialité, consultez les chapitres qui traitent du service Assistance 911, du bilan du véhicule, de la circulation, des directions et de l'information.

## UTILISATION DE LA RECONNAISSANCE VOCALE

Cet équipement vous permet de commander de nombreuses fonctions au moyen de commandes vocales. Vous pouvez ainsi garder les mains sur le volant et concentrer votre attention sur la route.

### Conseils utiles

- Assurez-vous que l'habitacle de votre véhicule est aussi silencieux que possible. Le bruit du vent occasionné par une glace ouverte et les vibrations de la route peuvent empêcher le système de reconnaître correctement les commandes énoncées.
- Après avoir appuyé sur la touche de commande vocale, attendez que la tonalité se fasse entendre et que le message « Écoute » apparaisse avant d'énoncer une commande. Toute commande énoncée au préalable ne sera pas enregistrée dans le système.
- Parlez normalement, sans marquer de longues pauses entre les mots.
- À tout moment, vous pouvez interrompre le système en appuyant sur la touche de commande vocale.

### Démarrage d'une session vocale



Pour lancer une session de commande vocale, appuyez sur la touche de commande vocale des commandes au volant. Voir **Commande vocale** (page 72).

## À l'invite, vous pouvez énoncer l'une des instructions suivantes :

Commande vocale	Si vous voulez que le système effectue ce qui suit
Système audio Bluetooth	Écouter de la musique en continu depuis votre téléphone.
Annuler	Annuler la commande en cours.
Entrée de ligne	Accéder à l'appareil relié à la prise d'entrée auxiliaire.
(applications [[pour] (téléphone   mobile   portable  téléphone portable   GSM  téléphone mobile)]   [téléphone   mobile   portable  téléphone portable   GSM   téléphone mobile] apps)   (applications mobiles)	Accéder aux applications mobiles.
Téléphone	Passer des appels.
USB [1]	Accéder à l'appareil relié au port USB.
Bilan du véhicule	Obtenir un rapport sur l'état du véhicule.
Paramètres de la voix   Préférences de la voix	Régler les niveaux d'interaction et de rétroaction vocales.
Aide	Entendre une liste des commandes vocales disponibles pour le mode en cours.

Vous pouvez énoncer l'une des commandes vocales qui s'affichent entre des parenthèses de début et de fin et séparées par le symbole |. Par exemple, lorsque (annuler | arrêter | quitter) s'affiche, vous énoncez : annuler ou arrêter ou quitter.

Vous devez énoncer l'une des commandes vocales qui s'affichent à l'extérieur des parenthèses de début et de fin. Par exemple, lorsque Mobile (apps | applications) s'affiche, vous devez énoncer : mobile suivi de apps ou applications.

Vous n'avez pas à énoncer les mots qui apparaissent entre crochets. Par exemple, lorsque (USB [clé] | iPod | MP3 [lecteur]) s'affiche, vous pouvez énoncer : USB ou clé USB.

**Note :** Les Services\* SYNC et le Bilan du véhicule sont uniquement disponibles aux États-Unis.

## Interaction et rétroaction du système

L'équipement fournit de l'information par le biais de tonalités, de messages-guides, de questions et de confirmations énoncées en fonction de la situation et du niveau d'interaction sélectionné (paramètres de commande vocale). Vous pouvez personnaliser le système de reconnaissance vocale pour augmenter ou diminuer le nombre de directives et de rétroaction.

Le réglage par défaut est défini à un niveau plus élevé d'interaction pour faciliter l'utilisation initiale du système. Vous pouvez modifier ces réglages en tout temps.

### Réglage du niveau d'interaction



Pour lancer une session de commande vocale, appuyez sur la touche de commande vocale des commandes au volant. Voir **Commande vocale** (page 72).

### À l'invite, énoncez ce qui suit :

Commande vocale	Si vous voulez que le système effectue ce qui suit
Paramètres de la voix   Préférences de la voix	
<b>Suivi de l'une des commandes suivantes :</b>	
Mode interactif standard	Fournir une interaction et un guidage plus détaillés.
Mode interactif avancé	Fournir moins d'interaction sonore et plus de messages-guides par tonalité.

Le système passe par défaut au mode d'interaction standard.

Les messages-guides de confirmation sont de courtes questions posées par le système en cas d'incertitude concernant votre demande, ou lorsque plusieurs réponses possibles sont disponibles relatives à votre demande. Par exemple, le système pourrait dire : « Téléphone, est-ce exact? » S'il n'est pas en fonction, le système interprète au mieux ce que vous avez demandé et peut vous inviter à confirmer les réglages.

Commande vocale	Si vous voulez que le système effectue ce qui suit
Invites de confirmation désactivées	Deviner au mieux ce que vous souhaitez; il peut dans certains cas vous demander de confirmer les paramètres.
Invites de confirmation activées	Clarifier votre commande vocale par une courte question.

Lorsque le niveau de certitude du système est analogue à celui de plusieurs options, il crée des listes de descripteurs en fonction de votre commande vocale. À la mise en fonction, le système peut vous offrir jusqu'à quatre possibilités et vous inviter à préciser.

Par exemple, « Dites 1 après la tonalité pour appeler Jean Tremblay à son domicile. Dites 2 après la tonalité pour appeler Jean Tremblay sur son téléphone mobile. Dites 3 après la tonalité pour appeler Jeanne Tremblay à son domicile ». Ou, « Dites 1 après la tonalité pour lire Jean Tremblay. Dites 2 après la tonalité pour lire Jeanne Tremblay ».

Commande vocale	Si vous voulez que le système effectue ce qui suit
Listes des candidats du support désactivées	Interpréter au mieux à partir de la liste de descripteurs multimédias. Peut tout de même vous poser des questions.
Listes des candidats du support activées	Clarifier votre commande vocale à propos des descripteurs multimédias.
Listes des candidats du téléphone désactivées	Interpréter au mieux à partir de la liste de descripteurs téléphoniques. Peut tout de même vous poser des questions.
Listes des candidats du téléphone activées	Clarifier votre commande vocale à propos des descripteurs téléphoniques.

## UTILISATION DU SYSTÈME SYNC™ AVEC VOTRE TÉLÉPHONE

La téléphonie mains libres est l'une des principales fonctions de SYNC. Bien que le système prenne en charge une variété de fonctions, plusieurs d'entre elles sont asservies à la fonctionnalité de votre téléphone cellulaire. Au minimum, la plupart des téléphones cellulaires avec technologie sans fil Bluetooth prennent en charge les fonctions suivantes :

- Réponse à un appel entrant
- Terminaison d'un appel.
- Utilisation du mode de confidentialité
- Composition d'un numéro
- Recomposition
- Avis d'appel en attente
- Identité de l'appelant

D'autres fonctions, telles que la messagerie textuelle avec Bluetooth et le téléchargement automatique du répertoire téléphonique, dépendent de votre téléphone cellulaire. Pour vérifier la compatibilité de votre téléphone cellulaire, consultez le manuel de votre téléphone cellulaire et visitez le site [www.syncmyride.com](http://www.syncmyride.com), [www.syncmyride.ca](http://www.syncmyride.ca) ou [www.syncmaroute.ca](http://www.syncmaroute.ca).

### Couplage initial du téléphone

**Note :** SYNC peut prendre en charge le téléchargement d'environ 1 000 entrées maximales par téléphone cellulaire compatible Bluetooth.

**Note :** Assurez-vous d'établir le contact et de mettre la radio en fonction. Mettez la boîte de vitesses en position de stationnement (**P**) (boîte de vitesses automatique) ou en position point mort avec le frein de stationnement serré (boîte de vitesses manuelle).

**Note:** Pour faire défiler les menus, appuyez sur les flèches haut et bas de votre chaîne audio.

Le couplage de votre téléphone avec SYNC au moyen de la technologie sans fil vous permet de passer et de recevoir des appels en mode mains libres.

**Appuyez sur la touche du téléphone. Lorsque l'écran affiche un message indiquant qu'aucun téléphone n'est couplé, procédez comme suit :**

Message	Mesure à prendre et description
Aucun téléph. couplé	Appuyez sur la touche <b>OK</b> .
Trouver SYNC	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche <b>OK</b>.</li> <li>2. Mettez votre téléphone en mode découverte Bluetooth. Reportez-vous au besoin au manuel de votre téléphone.</li> <li>3. À l'invite affichée à l'écran de votre téléphone, entrez le NIP à six chiffres fourni par SYNC sur l'écran de la radio. L'écran affiche un message pour indiquer que le couplage a réussi.</li> </ol>

En fonction des caractéristiques de votre téléphone et du lieu de résidence, le système peut générer des questions au moyen d'invites, telles que la configuration du téléphone actuel en tant que téléphone principal (le téléphone avec lequel SYNC tente automatiquement de se relier en premier lors du démarrage du véhicule) et le téléchargement de votre répertoire.

## Couplage d'autres téléphones cellulaires

**Note:** Pour faire défiler les menus, appuyez sur les flèches haut et bas de votre chaîne audio.

**Note:** Assurez-vous d'établir le contact et de mettre la radio en fonction. Mettez la boîte de vitesses en position de stationnement (**P**) (boîte de vitesses automatique) ou en position point mort avec le frein de stationnement serré (boîte de vitesses manuelle).

**Appuyez sur la touche de téléphone, puis faites défiler les options jusqu'à :**

Message	Mesure à prendre
Réglag. appareil	Appuyez sur la touche <b>OK</b> .
Appareil Bluetooth	Appuyez sur la touche <b>OK</b> .
Ajouter	Appuyez sur la touche <b>OK</b> . Lorsque le message suivant s'affiche à l'écran.
Trouver SYNC	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche <b>OK</b>.</li> <li>2. Mettez votre téléphone en mode découverte Bluetooth. Reportez-vous au besoin au manuel de votre téléphone.</li> <li>3. À l'invite affichée à l'écran de votre téléphone, entrez le NIP à six chiffres fourni par SYNC sur l'écran de la radio. L'écran affiche un message pour indiquer que le couplage a réussi.</li> </ol>

Le système génère ensuite des questions au moyen d'invites, telles que la configuration du téléphone actuel en tant que téléphone principal (le téléphone avec lequel SYNC tente automatiquement de se relier en premier lors du démarrage du véhicule) ou le téléchargement de votre répertoire.

## Commandes vocales de téléphone

**Appuyez sur le pictogramme de commande vocale et dites :**

Commandes vocales
Téléphone
<b>Vous pouvez ensuite énoncer l'une des commandes suivantes.</b>
Historique des appels entrants
Historique des appels manqués
Historique des appels sortants
Répertoire ____
Répertoire ____ domicile

Commandes vocales
Répertoire ____ travail
Répertoire ____ bureau
Répertoire ____ cellulaire

\_\_\_\_ est une liste dynamique qui doit être le nom de l'un de vos contacts de votre répertoire. Par exemple, vous pouvez dire « Appeler Maman ».

**Vous pouvez aussi énoncer l'une des commandes suivantes :**

Commande vocale
Appeler ____
Appeler ____ à son domicile
Appeler ____ au travail
Appeler ____ au bureau

Commande vocale
Appeler ___ sur le mobile
Appeler ___ À un autre numéro
Composer

Aucune de ces commandes n'est disponible si l'information de votre téléphone cellulaire n'est pas complètement téléchargée à l'aide de Bluetooth.

\_\_\_ est une liste dynamique qui doit être le nom de l'un de vos contacts de votre répertoire. Par exemple, vous pouvez dire « Appeler Maman ».

**Les commandes suivantes sont uniquement disponibles lors d'appels actifs :**

Commandes vocales
Aller à la section confidentialité
En attente
Joindre

## Commandes du menu du téléphone

**Pour accéder au menu du téléphone au moyen de commandes vocales, appuyez sur la touche de commande vocale puis, à l'invite, dites :**

Commande vocale
Menu [du téléphone]
<b>Vous pouvez ensuite énoncer l'une des commandes suivantes :</b>
Connexions [du téléphone]   Connexions [au support]   Connexions [Bluetooth]

Commande vocale
[Message de] Notification des paramètres [du téléphone] activée
[Message de] Notification des paramètres [du téléphone] désactivée
[Définir les] Paramètres de sonnerie [du téléphone]
[Définir les] Paramètres de la sonnerie 1 [du téléphone]
[Définir les] Paramètres de la sonnerie 2 [du téléphone]
[Définir les] Paramètres de la sonnerie 3 [du téléphone]
Paramètres de la sonnerie [du téléphone] désactivés
Batterie
Nom du téléphone
Signal
Boîte de réception des messages texte
Envoyer [nouveau] message texte

Vous n'avez pas besoin d'énoncer le mot entre parenthèses pour que le système comprenne votre commande.

**Note:** *Pour quitter le mode de composition, maintenez la touche de téléphone enfoncée ou appuyez sur MENU pour accéder au menu TÉLÉPHONE.*

## Commandes du répertoire

Lorsque vous demandez à SYNC d'accéder à un contenu, par exemple à nom ou à un numéro dans le répertoire, l'information demandée s'affiche à l'écran.

## Établissement d'un appel

**Appuyez sur la touche de commande vocale, puis à l'invite, dites :**

Commande vocale	Mesure à prendre et description
Appeler ____	Cette commande n'est disponible que lorsque le téléchargement de l'information téléphonique au moyen de Bluetooth est terminé.
Composer	À utiliser pour entrer un numéro de téléphone chiffre par chiffre.
<b>Lorsque le système confirme le numéro, énoncez l'une des commandes suivantes :</b>	
Composer	Pour confirmer le numéro et passer l'appel.
Supprimer	Pour effacer le dernier chiffre énoncé. Vous pouvez aussi appuyer sur la touche fléchée de gauche.
Effacer	Pour effacer tous les chiffres énoncés. Vous pouvez aussi maintenir la touche fléchée de gauche enfoncée.

Pour mettre fin à un appel, maintenez enfoncée la touche rouge du téléphone.

## Réception d'un appel

Lorsque vous recevez un appel, vous pouvez :

- Répondre à l'appel en appuyant sur le bouton de téléphone.
- Refuser l'appel en maintenant la touche rouge de téléphone enfoncée.
- Ignorer l'appel en n'appuyant sur aucune touche.

## Options téléphoniques pendant un appel

Pendant un appel actif, des fonctions de menu supplémentaires sont disponibles, comme la mise en attente d'un appel ou la liaison d'appels en cours. Utilisez les flèches pour parcourir les options de menu.

**Appuyez sur la touche MENU lors d'un appel actif, puis faites défiler les options jusqu'à :**

Message	Mesure à prendre et description
Appel actif	Appuyez sur la touche <b>OK</b> .
<b>Sélectionnez parmi ce qui suit :</b>	
Appel en sourd.	Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour mettre l'appel en sourdine.

# SYNC™

Message	Mesure à prendre et description
Confid.	Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour faire passer un appel actif effectué en mode mains libres à votre téléphone cellulaire pour une conversation privée.
Attente	Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour mettre un appel actif en attente.
Joindre appels	<p>Joindre deux appels. SYNC prend en charge un maximum de trois interlocuteurs par appel à plusieurs interlocuteurs ou conférence téléphonique.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche du téléphone.</li> <li>2. Accédez au contact voulu au moyen de SYNC ou utiliser les commandes vocales pour effectuer un deuxième appel. Une fois que le deuxième appel est établi, appuyez sur la touche <b>MENU</b>.</li> <li>3. Faites défiler jusqu'à Conférence téléphonique et appuyez sur la touche <b>OK</b>. Patientez jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.</li> </ol>
	<p>Joindre appels</p> <p>Appuyez sur la touche <b>OK</b>.</p>
Sons Entrée	Entrez des tonalités telles que des numéros pour des mots de passe. Faites défiler les sélections jusqu'à ce que le numéro voulu s'affiche à l'écran et appuyez sur OK. Une tonalité retentit à titre de confirmation. Répétez l'étape au besoin.
Répertoire	<p>Pour accéder aux contacts de votre répertoire.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour sélectionner la fonction, puis faites défiler vos contacts du répertoire.</li> <li>2. Appuyez à nouveau sur la touche <b>OK</b> lorsque la sélection voulue s'affiche à l'écran.</li> <li>3. Appuyez sur la touche de téléphone pour appeler le contact.</li> </ol>
Histor. appels	<p>Pour accéder à votre journal d'historique des appels.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour sélectionner la fonction, puis faites défiler les options de votre historique des appels (entrants, sortants, manqués).</li> <li>2. Appuyez sur la touche <b>OK</b> lorsque la sélection voulue s'affiche à l'écran.</li> <li>3. Appuyez sur la touche de téléphone pour appeler la sélection choisie.</li> </ol>
Retour	Quittez le menu actuel.

## Accès aux fonctions à partir du menu du téléphone

Le menu de téléphone permet de recomposer un numéro, d'accéder à votre historique des appels et à votre répertoire,

d'envoyer des messages texte ainsi que d'accéder aux paramètres du téléphone et des systèmes. Vous pouvez aussi accéder à des fonctions avancées, par exemple le service Assistance 911, le bilan du véhicule et les services SYNC.

## Appuyez sur la touche de téléphone pour accéder au menu du téléphone et utilisez les touches de défilement jusqu'à :

Message	Mesure à prendre et description
Recomposition	Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour recomposer le dernier numéro appelé. Appuyez à nouveau sur la touche <b>OK</b> pour confirmer.
Histor. appels	Accéder à tout numéro composé précédemment, tout appel reçu ou manqué, une fois le téléphone compatible Bluetooth relié à SYNC. <sup>1</sup>  Appuyez sur la touche <b>OK</b> , puis sélectionnez l'une des options suivantes et appuyez à nouveau sur la touche <b>OK</b> pour confirmer.  Appels entrants Appels sortants Appels manqués  Le système tente automatiquement de télécharger de nouveau votre répertoire et votre historique des appels chaque fois que votre téléphone se relie à SYNC (si la fonction de téléchargement automatique est activée et si votre téléphone cellulaire compatible Bluetooth prend en charge cette fonction).
Répertoire	Accéder à un des contacts de votre répertoire téléchargé précédemment pour l'appeler. <sup>1,2</sup> Si votre répertoire contient moins de 255 entrées, elles apparaissent par ordre alphabétique en mode de fichier plat. S'il contient plus de 255 entrées, le système les organise par catégories alphabétiques.  1. Appuyez sur la touche <b>OK</b> . 2. Faites défiler jusqu'au contact voulu. 3. Appuyez sur la touche <b>OK</b> ou sur la touche de téléphone pour appeler le contact.

Message	Mesure à prendre et description
Messages texte	Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour envoyer, télécharger, lire ou supprimer des messages texte. <sup>1</sup>
Réglag. appareil	Afficher l'état de votre téléphone, configurer les sonneries, sélectionner un avis de message, modifier les entrées du répertoire et télécharger automatiquement le contenu de votre téléphone cellulaire entre autres. <sup>1</sup>
SYNC-Apl	Accéder au portail des services SYNC où vous pouvez demander divers types de renseignements, par exemple des rapports de circulation routière et des itinéraires. <sup>3</sup>
911 Assist	Passer automatiquement un appel d'urgence à un préposé du service d'urgence 911 après un accident. <sup>4</sup>
État véhicule	Exécuter et recevoir un rapport de diagnostic du véhicule. <sup>3</sup>
Applis mobiles	Interagir avec des applications mobiles compatibles SYNC sur votre téléphone intelligent.
Param. Syst	Accéder aux listes du menu des appareils Bluetooth ainsi qu'aux listes du menu Avancé.
Quitter	Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour quitter le menu du téléphone.

<sup>1</sup> Cette fonction est asservie au téléphone.

<sup>2</sup> Cette fonction est asservie au téléphone et à la vitesse.

<sup>3</sup> Cette fonction en option n'est disponible qu'aux États-Unis.

<sup>4</sup> Cette fonction en option n'est disponible qu'aux États-Unis et au Canada.

## Messagerie texte

**Note:** Cette fonction dépend du téléphone cellulaire.

SYNC vous permet de recevoir, d'envoyer, de télécharger et de supprimer les messages texte. Le système peut aussi lire les messages texte entrants afin que vous ne détourniez pas votre attention de la route pendant que vous conduisez.

**Note:** Cette fonction dépend du téléphone cellulaire.

## Réception d'un message texte

**Note:** Cette fonction dépend du téléphone cellulaire. Votre téléphone doit prendre en charge le téléchargement des messages texte au moyen du système Bluetooth pour recevoir les messages texte entrants.

**Note:** Le transfert de message texte est une fonction asservie à la vitesse. Elle n'est disponible que lorsque la vitesse du véhicule ne dépasse pas 5 km/h (3 mi/h).

**Note:** Un seul destinataire est permis par message texte.

Lors de la réception d'un nouveau message texte, une tonalité audible retentit et l'écran d'information affiche un message pour indiquer la réception d'un nouveau message.

## Suite à l'avis, vous pouvez exécuter l'une des opérations suivantes :

Ne faites rien et le message sera transféré dans dans votre boîte de réception des messages texte.

## Pour que SYNC lise le message au moyen de commandes vocales, appuyez sur la touche de commande vocale puis, à l'invite, dites :

Commande vocale	Mesure à prendre et description
Lecture des messages	SYNC vous lit le message texte le plus récent.

Pour ouvrir le message texte, appuyez sur OK afin de le recevoir et l'ouvrir. Appuyez sur la touche OK de nouveau et SYNC lit votre message à haute voix, car vous ne pourrez pas afficher le message. Vous pouvez aussi choisir de répondre ou de transférer le message.

## Répondez au message ou transférez-le, appuyez sur OK et utilisez les touches de défilement pour choisir entre :

Message	Mesure à prendre et description
Rép. à l'expéd	Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour accéder à l'option, puis faites défiler la liste des messages prédéfinis à envoyer.
Transférer msg	Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour faire suivre le message à un contact de votre Répertoire ou Historique des appels. Vous pouvez aussi choisir d'entrer un numéro.

## Envoi, téléchargement et suppression de messages texte

La messagerie texte est une fonction asservie au téléphone. Si votre téléphone est compatible, SYNC vous permet de recevoir, d'envoyer, de télécharger et de supprimer les messages texte.

**Note :** L'envoi de message texte est une fonction asservie à la vitesse. Elle n'est disponible que lorsque la vitesse du véhicule ne dépasse pas 5 km/h (3 mi/h).

**Note :** Vous ne pouvez choisir qu'un destinataire par message texte.

**Appuyez sur la touche de téléphone, puis faites défiler les options jusqu'à :**

Message	Mesure à prendre et description
Messages texte	Appuyez sur la touche <b>OK</b> .
<b>Sélectionnez parmi ce qui suit :</b>	
Envoi msg texte	<p>Vous permet d'envoyer un nouveau message texte sur la base d'un ensemble de 15 messages prédéfinis.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche <b>OK</b>.</li> <li>2. Faites défiler jusqu'au message voulu.</li> <li>3. Appuyez sur la touche <b>OK</b>.</li> <li>4. Faites défiler les entrées de votre répertoire ou de l'historique des appels, ou composez un nouveau numéro.</li> <li>5. Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour accéder au contact voulu.</li> <li>6. Appuyez à nouveau sur la touche <b>OK</b> lorsque le système demande si vous souhaitez envoyer le message. Le système envoie chaque message texte avec la signature suivante : Ce message a été envoyé depuis mon véhicule Ford.</li> </ol>
Téléch. imméd.	<p>Vous permet de télécharger vos messages non lus dans SYNC. Pour télécharger les messages, appuyez sur la touche <b>OK</b> pour sélectionner l'option. L'écran indique que le système télécharge vos messages. Lorsque le téléchargement est terminé, SYNC vous redirige vers votre boîte de réception.</p>
Supp. tous messages ?	<p>Vous permet de supprimer les messages texte actuels de SYNC. Pour supprimer les messages, appuyez sur la touche <b>OK</b> pour sélectionner l'option. L'écran vous prévient lorsqu'il a fini de supprimer tous vos messages texte. SYNC vous ramène au menu des messages texte.</p>
Retour	Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour quitter le menu actuel.

## Accès aux paramètres du téléphone

Ces fonctions sont asservies au téléphone. Les réglages de votre téléphone cellulaire vous permettent d'accéder à certaines

fonctions et de les régler. Par exemple les sonneries, l'avis de message texte, la modification du répertoire, ainsi que la configuration du téléchargement automatique.

### Appuyez sur la touche de téléphone, puis faites défiler les options jusqu'à :

Message	Mesure à prendre et description
Réglag. appareil	Appuyez sur la touche <b>OK</b> .
<b>Sélectionnez parmi ce qui suit :</b>	
État téléphone	Afficher le fournisseur de service, le nom, la puissance du signal, le niveau de charge de la batterie du téléphone et l'état d'itinérance de votre téléphone relié. Appuyez sur <b>OK</b> pour sélectionner l'option, puis parcourez les renseignements. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur <b>OK</b> de nouveau pour retourner au menu d'état du téléphone.
Param. sonnerie	Sélectionnez la sonnerie de vos appels entrants. Vous pouvez sélectionner l'une des sonneries du système ou l'une des sonneries de votre téléphone. Appuyez sur la touche <b>OK</b> et utilisez les touches de défilement pour écouter les options disponibles. Vous pouvez aussi choisir d'utiliser la sonnerie de votre téléphone.
	Appuyez sur le bouton <b>OK</b> pour sélectionner la sonnerie voulue. Si votre téléphone prend en charge la sonnerie intrabande, la sonnerie de votre téléphone retentit lorsque vous sélectionnez l'option de sonnerie du téléphone.
Notif. Msg Text	Vous avez la possibilité d'entendre un signal sonore lorsque vous recevez un message texte. Appuyez sur la touche <b>OK</b> , puis sélectionnez l'une des options suivantes et appuyez à nouveau sur la touche <b>OK</b> pour confirmer.  Notification de message activée  Notification de message désactivée
Modif Répert	Modifier le contenu de votre répertoire (par exemple, ajout, suppression, téléchargement). Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour sélectionner l'option, puis faites défiler pour choisir entre :

Message	Mesure à prendre et description	
	Ajout contacts	Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour ajouter d'autres contacts à partir de votre répertoire. Appuyez sur le ou les contacts voulus sur votre téléphone. Reportez-vous au guide d'utilisateur de votre téléphone concernant l'ajout de contacts.
	Suppr Rprt	Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour supprimer le répertoire actuel et l'historique des appels. Lorsque l'option Supprimer le répertoire s'affiche, appuyez sur la touche OK pour confirmer la sélection. SYNC vous renvoie au menu Paramètres du téléphone.
	Télch Répert	Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour sélectionner l'option, puis appuyez de nouveau sur la touche OK lorsque le message Confirmer le téléchargement ? apparaît.
Télécharg. auto	Télécharger automatiquement votre répertoire chaque fois que votre téléphone se relie à SYNC. Appuyez sur OK pour sélectionner.	
	Tlc Auto Ac?	Lorsque ce message apparaît, appuyez sur <b>OK</b> pour télécharger automatiquement votre répertoire chaque fois. Sélectionnez l'option Désactiver pour ne PAS télécharger votre répertoire chaque fois que votre téléphone se relie au SYNC. Votre répertoire, votre historique d'appels et vos messages texte ne sont accessibles que lorsque votre téléphone est relié à SYNC. *
Noms énoncés	Lorsque cette option est activée, SYNC énonce le nom du contact qui s'affiche sur l'écran lors du défilement dans le répertoire téléphonique.	
Retour	Quittez le menu actuel.	

\* La durée des téléchargements varie en fonction du téléphone et du nombre d'entrées à télécharger. Lorsque la fonction de téléchargement automatique est activée, les modifications, les ajouts ou les suppressions enregistrés depuis le dernier téléchargement sont automatiquement supprimés.

## Paramètres du système

Ce menu donne accès aux fonctions du menu Appareils Bluetooth et du menu Avancé. Utilisez les flèches pour parcourir les options de menu.

## Appareils Bluetooth

Le menu Appareils Bluetooth vous permet d'ajouter, de relier et de supprimer des appareils, de configurer un téléphone en tant que téléphone principal, ainsi que d'activer et de désactiver la fonction Bluetooth.

**Appuyez sur la touche Téléphone pour accéder au menu Téléphone, utilisez les touches de défilement jusqu'à :**

<b>Message</b>	<b>Mesure à prendre et description</b>
Param. Syst	Appuyez sur la touche <b>OK</b> .
Appareil Bluetooth	Appuyez sur la touche <b>OK</b> .
<b>Sélectionnez parmi ce qui suit :</b>	
Ajouter	Voir <b>Utilisation du système SYNC™ avec votre téléphone</b> (page 302). <sup>1</sup>
Connect. Bt	Relier un téléphone compatible Bluetooth préalablement couplé. <sup>2</sup> Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour sélectionner l'option et afficher une liste de téléphones préalablement couplés. Utilisez les touches de défilement jusqu'à l'appareil voulu, puis appuyez sur OK pour relier le téléphone.
Rgl App Ppl?	Définir un téléphone précédemment couplé comme téléphone principal. <sup>3</sup> Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour sélectionner l'option, puis faites défiler les sélections jusqu'au téléphone voulu. Appuyez sur OK pour confirmer.
(Dés)act. Bluet.	Activer ou désactiver la fonction Bluetooth. <sup>4</sup> Appuyez sur <b>OK</b> et parcourez les options pour alterner entre Activer et Désactiver. Lorsque l'option voulue est sélectionnée, appuyez sur la touche <b>OK</b> . La désactivation de la fonction Bluetooth déconnecte tous les appareils Bluetooth et désactive toutes les fonctions Bluetooth.
Suppr. App.	Supprimer un téléphone couplé. Appuyez sur la touche <b>OK</b> et faites défiler les options pour sélectionner l'appareil. Appuyez sur <b>OK</b> pour confirmer.
Supprimer tous	Supprimer tous les téléphones préalablement couplés (et toute l'information enregistrée à l'origine avec ces téléphones).

Message	Mesure à prendre et description
	Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour sélectionner l'option.
Retour	Quittez le menu actuel.

<sup>1</sup> Cette fonction est asservie à la vitesse du véhicule. Elle n'est disponible que lorsque la vitesse du véhicule ne dépasse pas 5 km/h (3 mi/h).

<sup>2</sup> Vous ne pouvez relier qu'un appareil à la fois. Lorsqu'un autre téléphone est relié, l'appareil précédent est déconnecté.

<sup>3</sup> SYNC tente d'établir une connexion avec le téléphone principal à chaque cycle d'allumage. Lorsqu'un téléphone est sélectionné comme téléphone principal, il s'affiche en premier dans la liste, accompagné d'un astérisque (\*).

<sup>4</sup> La désactivation du système Bluetooth déconnecte tous les appareils Bluetooth et désactive les fonctions Bluetooth.

## Avancé

Le menu Avancé permet d'accéder aux invites, aux langues et aux paramètres par défaut et de les définir, d'effectuer une réinitialisation générale, d'installer une application et d'afficher les renseignements relatifs au système.

**Pour accéder au menu Avancé, appuyez sur la touche du téléphone pour entrer dans le menu Téléphone, puis utilisez les touches de défilement pour :**

Message	Mesure à prendre et description
Param. Syst	Appuyez sur la touche <b>OK</b> .
Avancés	Appuyez sur la touche <b>OK</b> .

### Sélectionnez parmi ce qui suit :

Messages de confirmation	<p>Obtenir de l'aide de SYNC sous forme de questions, de conseils utiles ou de demandes précises. Pour activer ou désactiver les invites :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour sélectionner l'option, puis faites défiler jusqu'à alterner entre Activer et Désactiver.</li> <li>2. Appuyez sur la touche <b>OK</b> lorsque la sélection voulue s'affiche à l'écran. SYNC vous ramène au menu Avancé.</li> </ol>
--------------------------	---

Message	Mesure à prendre et description
Langue	<ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour sélectionner l'option, puis faites défiler les langues. Sélectionner l'anglais, le français ou l'espagnol. Une fois la langue choisie, tous les messages et invites à l'écran de la radio s'affichent dans cette langue.</li> <li>Appuyez sur la touche <b>OK</b> lorsque la sélection voulue s'affiche à l'écran. Si vous modifiez le paramètre de la langue, l'écran affiche un message pour indiquer la mise à jour en cours du système. Une fois la mise à jour terminée, SYNC vous ramène au menu Avancé.</li> </ol>
Conf. usine	<p>Restaurer les paramètres par défaut. Cette sélection n'efface pas l'information indexée, par exemple le répertoire, l'historique des appels, les messages texte et les appareils couplés. Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour sélectionner cette option, puis appuyez de nouveau sur la touche <b>OK</b> lorsque le message suivant s'affiche.</p> <p>Confirmer la restauration</p>
Réinitialisation	<p>Effacer complètement toute l'information enregistrée dans SYNC, par exemple le répertoire, l'historique des appels, les messages texte et les appareils couplés, et revenir aux paramètres par défaut du système établis en usine. Appuyez sur <b>OK</b> pour sélectionner l'option. L'écran affiche un message lorsque le processus est terminé. SYNC vous ramène au menu Avancé.</p>
Installer les applications	<p>Installer les applications que vous avez téléchargées. Appuyez sur la touche <b>OK</b> et faites défiler les options pour sélectionner. Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour confirmer.</p>
Infos système	<p>Accéder au numéro AutoVersion ainsi qu'au numéro FDN. Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour sélectionner.</p>
Retour	<p>Quittez le menu actuel.</p>

## APPLICATIONS ET SERVICES DU SYSTÈME SYNC™ (Selon

### l'équipement)

Ces fonctions ne sont accessibles que si votre téléphone cellulaire est compatible avec SYNC. Pour vérifier la compatibilité de votre téléphone, visitez le site [www.syncmyride.com](http://www.syncmyride.com), [www.syncmyride.ca](http://www.syncmyride.ca) ou [www.syncmaroute.ca](http://www.syncmaroute.ca).

- Services SYNC\* : cette fonction permet d'accéder aux services d'information des conditions de la circulation, d'itinéraires et de renseignements tels que les voyages, les horoscopes, le cours des actions et davantage encore.
- Assistance 911 : cette fonction permet au système, en cas d'urgence, de placer un appel au service d'urgence 911.
- Bilan du véhicule\* : cette fonction permet d'obtenir un rapport de diagnostic et d'entretien de votre véhicule.

\*Cette fonction est une option uniquement disponible aux États-Unis.

## Assistance 911 (Selon l'équipement)

### AVERTISSEMENTS



Si la fonction Assistance 911 n'est pas activée avant une collision, le système ne composera pas le numéro des services d'urgence, ce qui pourrait prolonger le délai d'intervention et augmenter les risques de blessures graves, voire mortelles, après une collision.



N'attendez pas que le système utilise la fonction Assistance 911 pour établir l'appel si vous pouvez le faire vous-même. Composez immédiatement le numéro des services d'urgence pour ne pas retarder le délai d'intervention, ce qui

### AVERTISSEMENTS

pourrait accroître les risques de blessures graves ou mortelles après une collision. Si la fonction Assistance 911 n'est pas activée dans les cinq secondes après la collision, le système ou le téléphone peut être endommagé ou inopérant.



Placez toujours votre téléphone en lieu sûr dans votre véhicule pour éviter qu'il ne se transforme en projectile ou qu'il ne soit endommagé en cas de collision. Si vous ne respectez pas cette précaution, des blessures graves pourraient s'ensuivre ainsi que des dommages au téléphone qui pourraient empêcher le bon fonctionnement de la fonction Assistance 911.

**Note :** La fonction Assistance 911 de SYNC doit être activée avant l'accident.

**Note :** Avant d'activer cette fonction, assurez-vous de lire l'avis de confidentialité de la fonction Assistance 911, plus loin dans cette section, pour obtenir des renseignements importants.

**Note :** Si un utilisateur active ou désactive la fonction Assistance 911, ce nouveau réglage sera applicable à tous les téléphones couplés. Si la fonction Assistance 911 est désactivée, un message vocal est lu ou un message (ou un pictogramme) ou les deux s'affichent à l'écran lors du démarrage du moteur après la connexion d'un téléphone préalablement couplé.

**Note :** Chaque téléphone fonctionne différemment. Bien que la fonction Assistance 911 de SYNC soit compatible avec la plupart des téléphones cellulaires, certains téléphones peuvent éprouver des difficultés à utiliser cette fonction.

Si une collision provoque le déploiement d'un sac gonflable (sauf les sacs gonflables pour les genoux et les ceintures de sécurité gonflables arrière [selon l'équipement]) ou l'activation de l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation, votre véhicule équipé de SYNC peut communiquer avec les services d'urgence en composant le 911 au moyen d'un téléphone compatible Bluetooth jumelé et connecté. Pour en savoir plus sur la fonction Assistance 911, consultez le site [www.syncmyride.com](http://www.syncmyride.com), [www.syncmyride.ca](http://www.syncmyride.ca) ou [www.syncmaroute.ca](http://www.syncmaroute.ca).

Voir **Dispositifs de retenue supplémentaires** (page 38). Ce chapitre contient d'importants renseignements sur le déploiement des sacs gonflables.

Voir **Dépannage** (page 175). Le présent chapitre contient d'importants renseignements sur l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation.

## Activation ou désactivation de la fonction Assistance 911

**Appuyez sur la touche de téléphone pour accéder au menu du téléphone et faites défiler les options jusqu'à :**

Message	Mesure à prendre et description
911 Assist	Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour confirmer la sélection et passer au menu Assistance 911.
Marche Arrêt	Appuyez sur la touche <b>OK</b> lorsque l'option voulue s'affiche sur l'écran de la radio.

## Les sélections de désactivation comprennent :

Message	Mesure à prendre et description
Désactiver avec rappel :	fournit un message affiché et un rappel vocal lors du branchement du téléphone au démarrage du véhicule.
Désactiver sans rappel :	fournit un rappel affiché uniquement, sans rappel vocal, lors du branchement du téléphone.

Pour vous assurer que la fonction Assistance 911 fonctionne correctement :

- le SYNC doit être activé et il doit fonctionner correctement au moment de l'accident, pendant l'activation de la fonction et pendant l'utilisation;
- la fonction Assistance 911 doit être activée avant l'accident;
- vous devez jumeler et connecter un téléphone cellulaire Bluetooth compatible à SYNC;
- le téléphone compatible Bluetooth connecté doit être en mesure d'établir et de maintenir un appel sortant au moment de l'accident;

- un téléphone activé Bluetooth relié doit être muni d'une couverture de réseau adéquate et d'un niveau de charge de pile et de puissance de signal suffisants;
- le véhicule doit être alimenté par la batterie et il doit être situé aux É.-U., au Canada ou dans un territoire où le 911 est le numéro d'urgence.

## En cas de collision

Toutes les collisions ne se traduisent pas par le déploiement d'un sac gonflable ou l'activation de l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation (ce qui activerait la fonction Assistance 911). Si un téléphone cellulaire relié est endommagé ou s'il ne peut communiquer avec SYNC au cours d'une collision, SYNC recherche un téléphone cellulaire disponible déjà jumelé et tente d'établir l'appel d'urgence.

Avant d'établir l'appel :

- SYNC laisse environ 10 secondes pour annuler l'appel. Si vous n'annulez pas l'appel, SYNC tente de composer le 911.
- SYNC énonce le message suivant ou un message similaire : « SYNC va tenter d'appeler le 911; pour annuler l'appel, appuyez sur la touche Annuler à l'écran ou maintenez le bouton de téléphone au volant enfoncé ».

Si vous n'annulez pas l'appel et que SYNC réussit à appeler, un message préenregistré est transmis au préposé du 911, puis les occupants du véhicule peuvent parler au préposé. Soyez prêt à lui fournir immédiatement votre nom, votre numéro de téléphone et votre emplacement, car les systèmes 911 ne peuvent pas tous recevoir cette information électroniquement.

## La fonction Assistance 911 peut ne pas fonctionner si :

- Votre téléphone cellulaire ou le matériel de la fonction Assistance 911 est endommagé durant une collision.
- La batterie du véhicule est à plat ou SYNC n'est pas alimenté.
- Les téléphones couplés et connectés au système ont été éjectés du véhicule.

## Avis de confidentialité de la fonction Assistance 911

Lorsque la fonction Assistance 911 est activée, le système peut divulguer aux services d'urgence que le véhicule a été impliqué dans une collision qui a entraîné le déploiement d'un sac gonflable ou l'activation de la fonction de coupure automatique de la pompe d'alimentation. Certaines versions ou mises à niveau du service Assistance 911 permettent également de divulguer électroniquement ou verbalement l'emplacement du véhicule ou d'autres détails sur le véhicule ou la collision, pour aider les préposés du service d'urgence 911 à diriger les secours les plus appropriés en fonction de la situation. Si vous ne souhaitez pas divulguer ces renseignements, n'activez pas la fonction.

## Bilan du véhicule (selon l'équipement, États-Unis seulement)

### AVERTISSEMENT



Suivez toujours les instructions d'entretien programmées, inspectez régulièrement votre véhicule, et faites réparer tous dommages ou problèmes que vous soupçonnez. Le bilan du véhicule sert de complément et non de remplacement à l'entretien normal et à la vérification du véhicule. Le bilan du véhicule surveille seulement certains systèmes surveillés électroniquement par le véhicule, mais il ne surveille pas et ne signale l'état de tout autre système (comme l'usure des garnitures de frein). Le non-respect de l'entretien périodique recommandé et de l'inspection régulière de votre véhicule pourrait avoir pour résultat d'endommager le véhicule ou de causer des blessures graves.

**Note :** Cette fonction n'est disponible qu'aux États-Unis.

**Note :** La fonction Bilan du véhicule doit être activée avant l'usage. Visitez le site Web [www.syncmyride.com](http://www.syncmyride.com) pour vous abonner. Il n'y a pas de frais d'abonnement associé au bilan du véhicule, mais vous devez vous abonner pour utiliser cette fonction.

**Note :** Cette fonction peut ne pas fonctionner convenablement si vous avez activé le blocage d'identification de l'appelant sur votre téléphone cellulaire. Avant d'exécuter un bilan, consultez l'avis de confidentialité relatif au Bilan du véhicule.

**Note :** En raison de la période de rodage nécessaire à votre véhicule, vous ne serez peut-être pas en mesure de créer un bilan du véhicule avant que le compteur kilométrique n'atteigne 200 miles.

**Note :** Des frais de téléphonie cellulaire et de messagerie SMS peuvent s'appliquer lorsque vous exécutez un bilan.

Pour vous abonner au Bilan du véhicule et établir vos préférences relatives au bilan, consultez le site [www.syncmyride.com](http://www.syncmyride.com). Après l'enregistrement, vous pouvez demander un bilan du véhicule (dans votre véhicule). Accédez de nouveau à votre compte sur le site [www.syncmyride.com](http://www.syncmyride.com) pour consulter votre rapport. Vous pouvez aussi attendre que SYNC vous rappelle automatiquement d'exécuter les bilans à des intervalles de kilométrage précis.

Le système vous permet de vérifier l'état général de votre véhicule sous forme de rapport de diagnostic. Le bilan du véhicule contient des renseignements de grande importance, tels que :

- Les données de diagnostic du véhicule
- L'entretien périodique
- Les rappels en vigueur et les actions de l'assistance technique
- Les éléments relevés pendant les inspections du véhicule par votre concessionnaire autorisé qui doivent encore faire l'objet d'une intervention

Vous pouvez exécuter un bilan du véhicule après que votre véhicule a tourné pendant au moins 60 secondes. Choisissez l'une des options suivantes.

**Pour utiliser les commandes vocales, appuyez sur la touche de commande vocale, puis, à l'invite, dites :**

Commande vocale	Mesure à prendre et description
Bilan du véhicule	Le système exécute un bilan des systèmes de diagnostic de votre véhicule et en transmet les résultats à Ford, qui les combine aux renseignements d'entretien périodique, aux rappels en instance, à d'autres programme après-vente spéciaux et aux éléments d'inspection du véhicule qui n'ont pas encore fait l'objet d'une intervention auprès d'un concessionnaire autorisé.

**Pour utiliser l'écran, appuyez sur le bouton de téléphone, puis faites défiler les options jusqu'à :**

Message	Mesure à prendre et description
État véhicule	Appuyez sur la touche <b>OK</b> .
<b>Sélectionnez parmi ce qui suit :</b>	
Tlc Auto Ac?	Appuyez sur la touche <b>OK</b> et sélectionnez Activer ou Désactiver. Sélectionnez l'option « Activer » pour que SYNC vous invite à exécuter un bilan du véhicule à certains intervalles de kilométrage.*
Interv. rapp.	Faites défiler pour sélectionner entre des intervalles de 8 000 km (5 000 mi), 12 000 km (7 500 mi), ou 16 000 km (10 000 mi). Sélectionnez l'option voulue et appuyez sur la touche <b>OK</b> .
Exécuter rapp.	Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour permettre à SYNC d'exécuter un bilan des systèmes de diagnostic de votre véhicule et d'en transmettre les résultats à Ford, qui les combine aux renseignements d'entretien périodique, aux rappels en instance, à d'autres programme après-vente spéciaux et aux éléments d'inspection du véhicule qui n'ont pas encore fait l'objet d'une intervention auprès d'un concessionnaire autorisé.
Retour	Quittez le menu actuel.

\*Vous devez d'abord activer cette fonction avant de pouvoir sélectionner l'intervalle de kilométrage voulu.

## **Avis de confidentialité du bilan du véhicule**

Lorsque vous exécutez un Bilan du véhicule, Ford Motor Company peut recueillir votre numéro de téléphone cellulaire (pour traiter votre demande de bilan) et les données de diagnostic de votre véhicule. Certaines versions ou mises à jour du Bilan du véhicule peuvent aussi recueillir des renseignements supplémentaires. Ford peut utiliser l'information de véhicule recueillie pour tout usage. Si vous souhaitez ne pas dévoiler votre numéro de téléphone cellulaire ou les données du véhicule, n'exécutez pas la fonction et ne paramétrez pas votre profil de bilan du véhicule sur le site [www.syncmyride.com](http://www.syncmyride.com). Visitez le site [www.syncmyride.com](http://www.syncmyride.com) (modalités du Bilan du véhicule et déclaration de confidentialité) pour plus de renseignements.

## **Services SYNC : circulation routière, itinéraires et renseignements (TDI) (selon l'équipement, États-Unis seulement)**

**Note :** Les services SYNC varient en fonction du niveau de finition et de l'année-modèle et peuvent nécessiter un abonnement. Des alertes de circulation et des instructions de navigation détaillées sont disponibles sur certains marchés. Des tarifs de messagerie et de transfert de données peuvent s'appliquer. Ford Motor Company se réserve le droit de modifier ou de mettre fin au service de ce produit en tout temps sans préavis et sans encourir aucune obligation.

**Note :** Les services SYNC doivent être activés avant de pouvoir être utilisés. Visitez [www.syncmyride.com](http://www.syncmyride.com) pour vous enregistrer et vérifier votre admissibilité aux services gratuits. Des tarifs de téléphonie standard et de messagerie peuvent s'appliquer. Un abonnement pourrait être exigé. Votre téléphone cellulaire adapté à Bluetooth avec les services SYNC actifs doit également être couplé et relié au système afin de vous connecter et d'utiliser les services SYNC. Voir **Utilisation du système SYNC™ avec votre téléphone** (page 302).

**Note :** Cette fonction ne fonctionne pas convenablement si vous avez activé le blocage d'identification de l'appelant sur votre téléphone cellulaire. Assurez-vous que votre téléphone cellulaire ne bloque pas l'identification de l'appelant avant d'utiliser les services SYNC.

**Note :** Le conducteur demeure responsable de la sécurité de conduite de son véhicule et doit donc étudier l'itinéraire suggéré afin d'en évaluer la sécurité. Les fonctions du système de navigation visent exclusivement à vous aider. Conduisez toujours en fonction des conditions locales et en observant le code de la route. N'empruntez pas les itinéraires suggérés s'ils impliquent des manœuvres illégales ou dangereuses ou s'ils vous entraînent dans des situations dangereuses ou dans des endroits qui ne vous inspirent pas confiance. Les cartes utilisées par ce système peuvent être inexactes à cause d'erreurs, de changements de routes, de conditions de la circulation ou des conditions de conduite.

**Note :** Lorsque vous vous connectez, le service utilise la technologie GPS et les capteurs perfectionnés du véhicule pour déterminer l'emplacement actuel de votre véhicule, sa trajectoire et sa vitesse afin de vous renseigner sur les itinéraires, la circulation ou les adresses d'entreprises, selon vos besoins. De plus, pour fournir les services dont vous avez besoin et en vue d'une amélioration continue, le service peut compiler et enregistrer les détails d'appels et les communications vocales. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section Modalités des services SYNC à l'adresse [www.syncmaroute.ca](http://www.syncmaroute.ca). Si vous ne voulez pas que Ford ou ses fournisseurs de service recueillent les données d'itinéraire de votre véhicule ou d'autres renseignements identifiés dans les modalités, ne vous abonnez pas à ce service et ne l'utilisez pas.

Les services du SYNC utilisent des capteurs de véhicule avancés, la technologie du système de repérage par satellites intégrée et des données de circulation et de cartes routières complètes pour vous fournir des rapports de circulation personnalisés et des directives virage après virage, ainsi que pour vous renseigner sur les cotes en bourse, les actualités, les sports, la météo et plus encore. Pour une liste complète de services, ou pour obtenir plus de renseignements, visitez le site [www.syncmyride.com](http://www.syncmyride.com).

## Connexion aux services SYNC par commandes vocales

### Appuyez sur la touche de commande vocale, puis à l'invite, dites :

Commande vocale	Mesure à prendre et description
Services	Ceci établit un appel sortant vers les services SYNC à l'aide de votre téléphone compatible Bluetooth couplé et relié. Une fois que vous êtes connecté au service, suivez les invites vocales pour demander le service voulu, tel que Circulation routière ou Itinéraires.
<b>Une fois connecté aux services SYNC, vous pouvez aussi énoncer ce qui suit :</b>	
(quels sont mes choix   que puis-je   qu'est-ce que je peux) dire   commandes disponibles)	Vous permet de recevoir une liste de services disponibles parmi lesquels choisir.

Commande vocale	Mesure à prendre et description
Services	Vous permet de retourner au menu principal de Services.
aide	Vous permet de recevoir de l'aide au sujet du système.

Vous pouvez énoncer l'une des commandes vocales qui s'affichent entre des parenthèses de début et de fin et séparées par le symbole |. Par exemple, lorsque (options | choix) s'affiche, vous énoncez : options ou choix.

Vous devez énoncer toute commande vocale qui s'affiche à l'extérieur des parenthèses de début et de fin. Par exemple, lorsque quel(le)s sont mes (options | choix) s'affiche, vous devez énoncer : quel(le) s sont mes suivi de options ou choix.

Vous n'avez pas à énoncer les mots qui apparaissent entre crochets. Par exemple, lorsque que puis-je dire commandes [disponibles] s'affiche, vous pouvez énoncer que puis-dire commandes.

## Connexion aux services SYNC au moyen du menu du téléphone

### Appuyez sur la touche de téléphone, puis faites défiler les options jusqu'à :

Message	Mesure à prendre et description
Applications de SYNC	Appuyez sur la touche <b>OK</b> .
Services	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche <b>OK</b>. L'écran affiche un message pour indiquer que le système est en cours de connexion.</li> <li>2. Appuyez de nouveau sur la touche <b>OK</b>. SYNC établit l'appel avec le portail des services.</li> <li>3. Une fois que vous êtes connecté au service, suivez les messages-guide pour demander le service voulu, tel que Circulation routière ou Itinéraires.</li> </ol>

## Réception des directives virage après virage

**Lorsque vous êtes connecté aux Services SYNC, appuyez sur la touche de téléphone et, à l'invite, énoncez :**

Commande vocale	Mesure à prendre et description
Itinéraires	Pour recevoir l'itinéraire menant à un lieu. Lorsque vous avez sélectionné votre destination, le système télécharge l'emplacement actuel de votre véhicule, calcule un itinéraire en fonction des conditions actuelles de la circulation et le retransmet à votre véhicule. Une fois le téléchargement de l'itinéraire terminé, l'appel téléphonique prend fin automatiquement. Vous recevrez ensuite des instructions de conduite audibles et visuelles à mesure que vous vous rapprochez de votre destination.
Adresses d'entreprises	Pour trouver une entreprise ou un type d'entreprise. Sélectionnez votre destination, le système télécharge l'emplacement actuel de votre véhicule, calcule un itinéraire en fonction des conditions actuelles de la circulation et le retransmet à votre véhicule. Une fois le téléchargement de l'itinéraire terminé, l'appel téléphonique prend fin automatiquement. Vous recevrez ensuite des instructions de conduite audibles et visuelles à mesure que vous vous rapprochez de votre destination.
<b>Vous pouvez également énoncer ce qui suit :</b>	
Chercher à proximité	Pour trouver l'entreprise ou le type d'entreprise le plus proche de votre emplacement, dans le cadre de la recherche d'entreprises.
Opérateur	Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire pour trouver un lieu en tout temps durant une recherche d'itinéraire ou d'entreprise, et que vous souhaitez parler directement à un opérateur. Le préposé peut vous aider en recherchant les entreprises par nom ou par catégorie et les adresses résidentielles par adresse de rue ou par nom ou par intersections de rue particulières.

<b>Commande vocale</b>	<b>Mesure à prendre et description</b>
	Vous pouvez également être invité à parler à un préposé lorsque le système ne trouve aucune donnée correspondant à votre demande vocale. La fonction Assistance du préposé est une caractéristique de votre abonnement aux services SYNC. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la fonction Assistance du préposé, visitez le site <a href="http://www.syncmyride.com/support">www.syncmyride.com/support</a> .
Oui *	Si vous manquez un virage, le SYNC vous demande si vous souhaitez mettre à jour l'itinéraire. Répondez simplement oui à la question et le système transmet un nouvel itinéraire à votre véhicule.

\* Pendant le guidage.

## Déconnexion des services SYNC

### Pour vous déconnecter des services SYNC, énoncez :

<b>Commande vocale</b>	<b>Mesure à prendre et description</b>
Au revoir	À partir du menu principal des Services SYNC, maintenez enfoncée la touche de téléphone du volant.

## Conseils rapides relatifs aux services SYNC

Conseils rapides relatifs aux services SYNC	
Personnalisation	Vous pouvez personnaliser la fonction de Services pour obtenir un accès plus rapide aux renseignements que vous utilisez le plus souvent ou que vous préférez. Vous pouvez enregistrer des points d'adresse, tels que le bureau ou le domicile. Vous pouvez aussi enregistrer votre information préférée comme les équipes sportives ou une catégorie de nouvelles. Pour en savoir plus sur la personnalisation, consultez le site <a href="http://www.syncmyride.com">www.syncmyride.com</a> .
Interruption à l'aide de la touche	Appuyez sur la touche de commande vocale à tout moment lorsque vous êtes connecté aux Services* SYNC pour interrompre une invite vocale ou un clip audio, et énoncez votre commande vocale.
Portatif	<p>Votre abonnement est associé à votre numéro de téléphone cellulaire compatible avec Bluetooth et non pas votre NIV (numéro d'identification du véhicule). Vous pouvez coupler et connecter votre téléphone à n'importe quel véhicule équipé des services SYNC et continuer de profiter de vos services personnalisés.</p> <p>Vous pouvez même accéder à votre compte hors de votre véhicule. Utilisez simplement le numéro indiqué dans l'historique des appels de votre téléphone. Les fonctions des conditions de la circulation et d'itinéraires ne fonctionnent pas adéquatement, mais les services d'information et les fonctions de connexion 411 et de messages textes sont disponibles.</p>

## SYNC™ APPLINK™

### Applications mobiles SYNC

**Note :** Vous devez jumeler et connecter votre téléphone intelligent à SYNC pour accéder à AppLink.

**Note :** Les utilisateurs d'un iPhone doivent brancher le téléphone dans la prise USB pour lancer une application.

**Note :** La fonction AppLink n'est pas disponible si votre véhicule est muni du système MyFord Touch.

**Note :** Selon votre type d'affichage, vous pouvez accéder à AppLink à partir du menu des médias, du menu du téléphone ou au moyen de commandes vocales. Lorsqu'une application tourne sous AppLink, vous pouvez contrôler les fonctions principales de l'application au moyen des commandes vocales et des commandes intégrées au volant.

## Pour accéder à l'aide du menu du téléphone

**Appuyez sur la touche de téléphone pour accéder à l'affichage du menu de téléphone SYNC. Vous pouvez alors faire défiler les options jusqu'à :**

Option de menu	
Applis mobiles	Appuyez sur <b>OK</b> pour accéder à une liste d'applications disponibles. Parcourez la liste d'applications disponibles et appuyez sur <b>OK</b> pour sélectionner l'application voulue. Une fois une application exécutée par l'inter-

Option de menu	
	médiaire de SYNC, vous pouvez accéder au menu d'une application en appuyant sur le bouton <b>MENU</b> pour d'abord accéder au menu SYNC.

Faites défiler la liste jusqu'à ce que « Menu » suivi du nom de l'application s'affiche (par exemple, Menu Sticher), puis appuyez sur **OK**. À partir de cette option, vous pouvez accéder aux fonctions associées à l'application telles que « Thumbs Up » (pouce vers le haut) et « Thumbs Down » (pouce vers le bas).

## Pour plus de renseignements, rendez-vous sur :

Site Web
<a href="http://www.SYNCMYRide.com">www.SYNCMYRide.com</a>

## Pour accéder à l'aide du menu des médias

Appuyez sur le bouton **AUX** sur la console centrale.

## Appuyez sur la touche Menu pour accéder au menu SYNC et faites défiler les options jusqu'à :

Option de menu	Mesure à prendre et description
Médias SYNC	Appuyez sur la touche <b>OK</b> .
App. mobiles	Appuyez sur la touche <b>OK</b> et naviguez dans la liste d'applications disponibles, puis sélectionnez l'application voulue.

Faites défiler la liste jusqu'à ce que « Menu » suivi du nom de l'application s'affiche (par exemple, Menu Stitcher), puis appuyez sur **OK**. À partir de cette option, vous pouvez accéder aux fonctions associées à l'application telles que « Thumbs Up » (pouce vers le haut) et

« Thumbs Down » (pouce vers le bas).

**Pour plus de renseignements, rendez-vous sur :**

<b>Site Web</b>
<a href="http://www.SYNCMYride.com">www.SYNCMYride.com</a>

**Pour accéder à une application à l'aide des commandes vocales**

**Appuyez sur la touche de commande vocale, puis à l'invite, dites :**

Commande vocale	Mesure à prendre et description
App. mobiles	Dites le nom de l'application après la tonalité. L'application devrait démarrer. Lorsqu'une application est utilisée à travers le SYNC, vous pouvez appuyer sur la touche de commande vocale et énoncer des commandes associées à l'application, telles que « Playlist Road Trip » (liste d'écoute voyage).
<b>Vous pouvez également énoncer ce qui suit :</b>	
Le nom d'une application (comme Stitcher) suivi de « aide ».	Pour connaître les commandes vocales disponibles.

## UTILISATION DU SYSTÈME SYNC™ AVEC VOTRE LECTEUR MULTIMÉDIA

Le menu multimédia ou les commandes vocales du système permettent de diffuser la musique de votre lecteur de musique numérique par l'intermédiaire des haut-parleurs de votre véhicule. Vous pouvez également trier et effectuer la lecture de votre musique par catégories spécifiques, par exemple artiste et album.

**Note :** Le système est capable d'indexer jusqu'à 6 000 chansons.

SYNC est compatible avec presque tous les lecteurs multimédias numériques, notamment : les dispositifs iPod®, Zune™, les lecteurs de cartes et la plupart des clés USB. SYNC prend également en charge les formats audio suivants : MP3, WMA, WAV et ACC.

### Connexion d'un lecteur multimédia numérique au port USB

**Note :** Si votre lecteur multimédia numérique est muni d'un interrupteur d'alimentation, assurez-vous que cet interrupteur est en fonction avant de brancher le lecteur.

## Pour vous connecter à l'aide de commandes vocales

Branchez l'appareil sur le port USB. Voir

**Port USB** (page 295).



## Appuyez sur la touche de commande vocale, puis à l'invite, dites :

Commande vocale	Mesure à prendre et description
USB [1]	Vous pouvez maintenant écouter votre musique en énonçant une des commandes vocales appropriées. Consultez les commandes vocales relatives aux médias.

Vous n'avez pas à énoncer les mots qui apparaissent entre crochets. Par exemple, lorsque USB[1] s'affiche, vous pouvez énoncer « USB » ou « USB un ».

## Pour vous connecter à l'aide du menu système

Branchez l'appareil sur le port USB. Voir **Port USB** (page 295).

Appuyez sur la touche **AUX**, puis sur la touche **Menu** pour accéder au menu multimédia.

## Vous pouvez alors faire défiler les options pour accéder à :

Message	Mesure à prendre et description
Sél. Srce	Appuyez sur la touche <b>OK</b> .
USB	Appuyez sur la touche <b>OK</b> . En fonction du nombre de fichiers multimédias numériques contenus dans l'appareil connecté, le message suivant peut s'afficher à l'écran de la radio. Indexation...

**Lorsque l'indexation est terminée, l'écran retourne au menu de lecture. Vous pouvez ensuite sélectionner l'une des commandes suivantes :**

Lire tout
Artistes
Albums
Genres
Sélections
Pistes

Message	Mesure à prendre et description
Rechercher USB	
Mus. similaire	
Retour	Quitter le menu actuel.

## Quel morceau est lu?

Lors de la lecture d'une piste, vous pouvez demander au système de quoi il s'agit.

### Appuyez sur la touche de commande vocale, puis à l'invite, dites :

Commande vocale	Mesure à prendre et description
Qu'est-ce que c'est?   Quel morceau est lu?	Le système effectue la lecture des balises de métadonnées et, si elles ne sont pas vides, vous indiquera la piste en cours de lecture.

Vous pouvez énoncer l'une des commandes vocales qui s'affichent entre des parenthèses de début et de fin et séparées par le symbole |. Par exemple, lorsque « (de quoi s'agit-il) » s'affiche, vous énoncez « de quoi s'agit-il ».

Vous devez énoncer toute commande vocale qui s'affiche à l'extérieur des parenthèses de début et de fin. Par exemple, lorsque « qui joue ceci (de quoi s'agit-il) » s'affiche, vous devez énoncer « qui joue ceci (de quoi s'agit-il) ».

## Commandes vocales multimédias

### Appuyez sur la touche de reconnaissance vocale, puis à l'invite, énoncez une des commandes suivantes :

Commande vocale
USB [1]
Vous pouvez ensuite énoncer n'importe laquelle des commandes suivantes :
Connexions [du téléphone]   Connexions [au support]   Connexions [Bluetooth]
Pause
Lire

Commande vocale	
Lire tout	
Lire l'artiste ____	1,2
Lire l'album ____	1,2
Lire le genre ____	1,2
[Lire le] Dossier suivant	3
[Lire la] Piste suivante	
Lire la sélection ____	1,2
[Lire le ] Dossier précédent	3
[Lire la ] Piste précédente	

Commande vocale		
[Lire la] Piste suivante		1,2
Relecture [Activée]		
Relecture désactivée		
Lecture aléatoire [Activée]		
Lecture aléatoire désactivée		
Rechercher l'album ____		1,2
Rechercher l'artiste ____		1,2
Rechercher le genre ____	Le système recherche toutes les données de la musique indexée et, s'il y a lieu, commence à jouer le type de musique choisi. Vous pouvez uniquement passer les genres de musique présents dans les balises de métadonnées de votre lecteur multi-média numérique.	1,2
Rechercher la piste ____	Le système recherche un artiste, une piste ou un album particulier dans la musique indexée au moyen du port USB.	1,2
Préciser l'album ____	Cette commande vous permet de préciser votre commande précédente. Grâce à cette commande, vous pouvez filtrer une sélection précédente, par exemple pour diffuser un album particulier d'un artiste.	1,2

Commande vocale	
Musique similaire	Le système compile une sélection et effectue ensuite la lecture de musique similaire à celle provenant actuellement du port USB en utilisant les métadonnées indexées.
Lecture automatique désactivée	
Lecture automatique activée	Activez la lecture automatique pour écouter la musique traitée pendant l'indexation. Désactivez la lecture automatique pour laisser l'indexation se conclure avant que le système ne lise votre musique.

<sup>1</sup> \_\_\_\_ est une liste dynamique, en ce sens qu'elle peut représenter tout nom souhaité qui se trouve dans votre répertoire de groupes, d'artistes ou de pièces musicales. Par exemple, vous pouvez dire : « Jouer artiste Les Beatles ».

<sup>2</sup> Cette commande vocale n'est pas disponible avant la fin de l'indexation.

<sup>3</sup> Cette commande vocale n'est disponible qu'en mode dossier.

## Guide de commande Bluetooth Audio

### Appuyez sur la touche de commande vocale et énoncez :

Commande vocale
Système audio Bluetooth
Vous pouvez ensuite énoncer une des commandes suivantes :
Connexions [du téléphone]   Connexions [au support]   Connexions [Bluetooth]
Pause

## Commande vocale

Lire
[Lire la] Piste suivante
[Lire la ] Piste précédente

## Fonctions du menu multimédia

Le menu multimédia vous permet de sélectionner la source média, la façon dont vous souhaitez écouter la musique, par exemple par artiste, genre, lecture aléatoire ou répétition, et d'ajouter, de relier ou de supprimer des appareils.

Appuyez sur la touche **AUX**, puis sur la touche **Menu** pour accéder au menu multimédia.

### Vous pouvez alors faire défiler les options pour accéder à :

Message		Mesure à prendre et description
Menu Lctre		Effectuer la lecture de votre musique par artiste, album, genre, sélections, pistes, musique similaire ou tout simplement, la lecture de toutes les pièces musicales. Vous pouvez aussi choisir l'option EXPL. USB qui permet d'explorer tous les fichiers de musique numérique pris en charge disponibles sur votre lecteur. Consultez le menu de lecture plus loin dans ce chapitre pour obtenir de plus amples renseignements.
<b>Sélectionnez parmi ce qui suit :</b>		
Sél. Srce	USB	Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour accéder à un appareil branché sur le port USB. Vous pouvez aussi brancher des appareils pour les charger (si votre appareil est compatible avec cette fonction). Lorsque la connexion est établie, le système indexe tous les fichiers multimédias lisibles. <sup>1</sup>
	Bluetooth Audio	Appuyez sur la touche <b>OK</b> . Cette fonction asservie au téléphone vous permet d'écouter de la musique en continu à partir de votre téléphone compatible Bluetooth. Si cette fonction est prise en charge par votre appareil, vous pouvez appuyer sur la touche de recherche automatique pour accéder à la piste précédente ou suivante.

Message	Mesure à prendre et description	
	Entrée ligne	Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour sélectionner et effectuer la lecture de musique à partir de votre lecteur de musique portatif par les haut-parleurs du véhicule. <sup>2</sup>
Réglages du lecteur multimédia	Choisissez les fonctions de lecture aléatoire ou de relecture, et définissez les paramètres de lecture automatique. Une fois que ces sélections sont activées, elles restent activées jusqu'à ce que vous les désactiviez. Appuyez sur <b>RECHERCHE AUTOMATIQUE</b> pour lire la piste précédente ou suivante. <sup>3</sup>	
	Lect. aléatoire	Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour effectuer la lecture aléatoire des fichiers multimédias disponibles dans la liste d'écoute actuelle. Pour lire toutes les pistes multimédias en ordre aléatoire, sélectionnez l'option Jouer tout dans le menu de lecture, puis sélectionnez l'option Lecture aléatoire.
	Répét.	Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour relire une chanson.
Auto-lecture	Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour activer la lecture automatique afin d'écouter de la musique traitée durant l'indexation. Désactivez la lecture automatique pour laisser l'indexation se conclure avant que le système ne lise votre musique. <sup>4</sup>	
Applis mobiles	Interagir avec des applications mobiles compatibles SYNC sur votre téléphone intelligent.	

Message	Mesure à prendre et description
Param. Syst	Accéder aux listes du menu des appareils Bluetooth ainsi qu'aux listes du menu Avancé.
Quitter	Appuyez sur <b>OK</b> pour quitter le menu multimédia.

<sup>1</sup>La durée de cette procédure dépend du volume de la source à indexer. Si la lecture automatique est activée, vous pouvez écouter le contenu déjà traité durant l'indexation. Lorsque la lecture automatique est désactivée, vous ne pouvez écouter de musique avant la fin de l'indexation de la source. SYNC peut indexer des milliers de fichiers multimédias de taille moyenne. Il vous avise lorsque la taille maximale d'indexation des fichiers est atteinte.

<sup>2</sup>Si un appareil est déjà branché sur le port USB, vous ne pouvez pas utiliser la fonction audio auxiliaire. Certains lecteurs multimédias numériques nécessitent l'utilisation des ports USB et audio auxiliaire pour diffuser en continu les données et la musique de manière séparée.

<sup>3</sup>Certains lecteurs multimédias numériques nécessitent l'utilisation des ports USB et audio auxiliaire pour diffuser en continu les données et la musique de manière séparée.

<sup>4</sup>La durée d'indexation varie d'un appareil à l'autre et en fonction du nombre de pièces musicales à traiter.

## Accès au menu de lecture

Ce menu vous permet de sélectionner et d'effectuer la lecture de vos médias par artiste, album, genre, sélection, piste, musique similaire ou même d'explorer le contenu de votre appareil USB.

Assurez-vous que votre appareil est branché au port USB et qu'il est sous tension.

Appuyez sur la touche **AUX**, puis sur la touche **Menu** pour accéder au menu multimédia.

## Vous pouvez alors faire défiler les options pour sélectionner :

Message	Mesure à prendre et description
Menu Lctre	Appuyez sur la touche <b>OK</b> .
S'il n'y a aucun fichier multimédia, l'écran l'indique. Les options suivantes sont proposées s'il y a des fichiers multimédias :	
Lire tout	Appuyez sur la touche <b>OK</b> . Le titre de la première piste s'affiche à l'écran. Lire tous les fichiers multimédias (pistes) indexés de l'appareil en mode de fichier plat, un à la fois, par ordre numérique.

Message	Mesure à prendre et description
Artistes	<p>Trier tous les fichiers multimédias indexés par artiste. Après avoir fait votre sélection, le système établit la liste et effectue la lecture de tous les artistes et de toutes les pistes par ordre alphabétique. Si la liste contient moins de 255 artistes indexés, le système les énumère par ordre alphabétique en mode de fichier plat. S'il y en a plus de 255, le système les organise par ordre alphabétique.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche <b>OK</b>. Vous pouvez choisir de lire tous les artistes ou un des artistes indexés.</li> <li>2. Faites défiler les options jusqu'à l'artiste voulu. Appuyez sur la touche <b>OK</b>.</li> </ol>
Albums	<p>Trier tous les fichiers multimédias indexés par album. Si la liste contient moins de 255 albums, le système les énumère par ordre alphabétique en mode de fichier plat. S'il y en a plus de 255, le système les organise par ordre alphabétique.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche <b>OK</b>. Vous pouvez accéder au menu album et choisir de lire tous les albums ou un album indexé distinct.</li> <li>2. Faites défiler les options jusqu'à l'album voulu. Appuyez sur la touche <b>OK</b>.</li> </ol>
Genres	<p>Trier tous les fichiers de musique indexés par genre (catégorie). SYNC affiche la liste des genres par ordre alphabétique en mode de fichier plat. S'il y en a plus de 255, le système les organise par ordre alphabétique.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche <b>OK</b>.</li> <li>2. Faites défiler les options jusqu'au genre voulu. Appuyez sur la touche <b>OK</b>.</li> </ol>
Sélections	<p>Accéder à vos listes d'écoute aux formats ASX, M3U, WPL ou MTP. Le système établit une liste de vos sélections par ordre alphabétique en mode de fichier plat. S'il y en a plus de 255, le système les organise par ordre alphabétique.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche <b>OK</b>.</li> <li>2. Faites défiler les options pour sélectionner la liste d'écoute voulue. Appuyez sur la touche <b>OK</b>.</li> </ol>

Message	Mesure à prendre et description
Pistes	<p>Rechercher une piste indexée spécifique et la lire. SYNC affiche la liste alphabétique des pistes en mode de fichier plat. S'il y en a plus de 255, le système les organise par ordre alphabétique.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche <b>OK</b>.</li> <li>2. Faites défiler les options jusqu'à la piste voulue. Appuyez sur la touche <b>OK</b>.</li> </ol>
Rechercher USB	<p>Explorer tous les fichiers multimédias numériques pris en charge sur votre appareil multimédia connecté au port USB. Vous ne pouvez afficher que le contenu multimédia compatible avec SYNC; les autres fichiers enregistrés ne sont pas visibles.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche <b>OK</b>.</li> <li>2. Faites défiler les options pour explorer les fichiers multimédias indexés sur votre disque à mémoire flash.</li> </ol>
Mus. similaire	<p>Lire de la musique du même type que la musique en cours de lecture à partir du port USB. Le système utilise les renseignements des métadonnées de chaque pièce musicale pour compiler une sélection.*</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche <b>OK</b>.</li> <li>2. Le système crée une nouvelle liste de pièces musicales similaires et en commence la lecture. Cette fonction n'inclut pas les pistes comportant des métadonnées incomplètes. Appuyez sur la touche <b>OK</b>.</li> </ol>
Retour	Quitter le menu actuel.

\*Sur certains lecteurs, les pistes ne sont pas accessibles en mode de reconnaissance vocale, dans le menu de lecture ou de musique similaire si les balises de métadonnées ne sont pas renseignées. Toutefois, si vous placez ces pistes en mode de mémoire de grande capacité sur votre lecteur, elles sont accessibles en mode de reconnaissance vocale, dans les menus de lecture et de musique similaire. Le système place les articles inconnus dans une balise de métadonnées vierge.

## Paramètres système

Les paramètres du système assurent un accès aux fonctions du menu des appareils Bluetooth et du menu Avancé.

## Appareils Bluetooth

Le menu des appareils Bluetooth vous permet d'activer, désactiver, ajouter, relier et supprimer un appareil Bluetooth.

Appuyez sur la touche **AUX**, puis sur la touche **Menu** pour accéder au menu multimédia.

**Vous pouvez alors faire défiler les options pour accéder à :**

Message	Mesure à prendre et description
Param. Syst	Appuyez sur la touche <b>OK</b> .
Appareil Bluetooth	Appuyez sur la touche <b>OK</b> .

**Vous pouvez ensuite sélectionner l'une des commandes suivantes :**

Ajout App.	<p>Coupler d'autres appareils au système. *</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche <b>OK</b>. Lorsque le message de détection de SYNC s'affiche à l'écran, appuyez de nouveau sur la touche <b>OK</b>.</li> <li>2. Suivez les directives du mode d'emploi de votre téléphone pour mettre le téléphone en mode de découverte. Un NIP à six chiffres s'affiche.</li> <li>3. À l'invite affichée à l'écran de votre téléphone, entrez le NIP à six chiffres.</li> </ol>
Connect. Bt	<p>Relier un téléphone compatible Bluetooth préalablement couplé.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour sélectionner et afficher une listes des appareils.</li> <li>2. Faites défiler les options jusqu'à ce que l'appareil voulu soit sélectionné, puis appuyez sur la touche <b>OK</b> pour relier l'appareil.</li> </ol>
(Dés)act. Bluet.	<p>Activer ou désactiver la fonction Bluetooth. **</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche <b>OK</b> et faites défiler les options pour alterner entre l'activation et la désactivation.</li> <li>2. Effectuez une sélection, puis appuyez sur la touche <b>OK</b>.</li> </ol>
Suppr.	<p>Supprimer un appareil multimédia couplé.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche <b>OK</b> et faites défiler les options pour sélectionner l'appareil.</li> <li>2. Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour confirmer.</li> </ol>
Supprimer tous	Supprimer tous les appareils préalablement couplés.

Message	Mesure à prendre et description
	<ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur la touche <b>OK</b>.</li> <li>Appuyez sur la touche <b>OK</b> pour confirmer.</li> </ol>
Retour	Quitter le menu actuel.

\* Cette fonction est asservie à la vitesse du véhicule. Elle n'est disponible que lorsque la vitesse du véhicule ne dépasse pas 5 km/h (3 mi/h).

\*\* La désactivation de la fonction Bluetooth déconnecte tous les appareils Bluetooth et désactive toutes les fonctions Bluetooth.

## Avancé

Le menu Avancé permet d'accéder aux invites, aux langues et aux valeurs par défaut et de les définir, ainsi que d'effectuer une réinitialisation générale.

Appuyez sur la touche **AUX**, puis sur la touche **Menu** pour accéder au menu multimédia.

### Vous pouvez alors faire défiler les options pour accéder à :

Message	Mesure à prendre et description
Param. Syst	Appuyez sur la touche <b>OK</b> .
Appareil Bluetooth	Appuyez sur la touche <b>OK</b> .

### Vous pouvez ensuite sélectionner l'une des commandes suivantes :

Messages de confirmation	<p>Se faire guider par SYNC au moyen de questions qui vous sont posées, de conseils utiles ou de demandes spécifiques.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur la touche <b>OK</b> et faites défiler les options pour alterner entre l'activation et la désactivation.</li> <li>Effectuez une sélection, puis appuyez sur la touche <b>OK</b>. SYNC revient au menu Avancé.</li> </ol>
Langue	Choisir parmi les langues disponibles. Tous les messages et invites à l'écran de la radio s'affichent dans la langue choisie.

Message	Mesure à prendre et description
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche <b>OK</b> et faites défiler toutes les langues disponibles pour sélectionner la langue voulue.</li> <li>2. Appuyez sur la touche <b>OK</b> lorsque la langue voulue s'affiche à l'écran.</li> <li>3. Si vous modifiez le paramètre de la langue, l'écran affichera un message pour indiquer la mise à jour en cours du système. Une fois la mise à jour terminée, SYNC revient au menu Avancé.</li> </ol>
Conf. usine	<p>Restaurer les paramètres par défaut. Cette sélection n'efface pas l'information indexée, par exemple le répertoire, l'historique des appels, les messages textes et les appareils couplés.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche <b>OK</b>.</li> <li>2. Appuyez sur la touche <b>OK</b>. Lorsque la réinitialisation des réglages par défaut s'affiche à l'écran, appuyez de nouveau sur la touche <b>OK</b> pour confirmer.</li> </ol>
Réinitialisation	<p>Effacer complètement toute l'information enregistrée dans SYNC. Tout le répertoire, l'historique des appels, les messages textes et tous les appareils couplés seront effacés et le système réinitialisera les réglages par défaut d'usine.</p>
Installer les applications	Télécharger les applications logicielles au moyen du port USB.
Retour	Quitter le menu actuel.

## DÉPANNAGE DU SYSTÈME SYNC™

Votre SYNC est facile à utiliser. Toutefois, si vous avez des questions, consultez les tableaux ci-dessous.

Visitez le site Web à tout moment pour vérifier la compatibilité de votre téléphone, enregistrer votre compte et définir les préférences, ainsi que pour communiquer avec un représentant du service à la clientèle en ligne (durant certaines heures). Visitez le site [www.SYNCMYride.com](http://www.SYNCMYride.com), [www.syncmyride.ca](http://www.syncmyride.ca) ou [www.syncmaroute.ca](http://www.syncmaroute.ca) pour obtenir de plus amples renseignements.

<b>Problèmes relatifs au téléphone</b>		
<b>Problème</b>	<b>Cause(s) possible(s)</b>	<b>Solution(s) possible(s)</b>
Le bruit ambiant est excessif durant un appel.	Il est possible que les réglages de commande audio de votre téléphone nuisent au fonctionnement de SYNC.	Consultez la section qui traite des réglages audio dans le mode d'emploi de votre téléphone.
Pendant un appel, je peux entendre l'autre personne mais elle ne peut pas m'entendre.	Il peut s'agir d'une anomalie du téléphone.	Mettez l'appareil hors tension, réinitialisez l'appareil, retirez la pile de l'appareil, puis essayez de nouveau.
SYNC ne peut pas télécharger mon répertoire.	Cette fonction dépend du téléphone. Il peut s'agir d'une anomalie du téléphone.	Visitez le site Web pour consulter les renseignements concernant la compatibilité de votre téléphone. Mettez l'appareil hors tension, réinitialisez l'appareil ou retirez la pile de l'appareil, puis essayez de nouveau. Essayez d'envoyer les contacts de votre répertoire à SYNC au moyen de la fonction Ajouter des contacts. Utilisez la fonction Synchroniser mon téléphone disponible sur le site Web.
Le système énonce Répertoire téléchargé, mais le répertoire dans SYNC est vide ou ne contient pas tous les contacts.	Il peut s'agir d'une fonction limitée de votre téléphone.	Essayez d'envoyer les contacts de votre répertoire à SYNC au moyen de la fonction Ajouter des contacts. Si les contacts manquants sont enregistrés sur votre carte d'identification de l'abonné, transférez-les dans la mémoire de l'appareil.

<b>Problèmes relatifs au téléphone</b>		
<b>Problème</b>	<b>Cause(s) possible(s)</b>	<b>Solution(s) possible(s)</b>
		<p>Retirez toutes les photos ou les sonneries spéciales associées au contact manquant.</p> <p>En fonction de votre téléphone, vous devrez peut-être autoriser SYNC à accéder aux contacts de votre répertoire. Veuillez à confirmer lorsque votre téléphone vous y invite au cours du téléchargement du répertoire.</p>
<p>J'éprouve des difficultés à connecter mon téléphone à SYNC.</p>	<p>Cette fonction dépend du téléphone. Il peut s'agir d'une anomalie du téléphone.</p>	<p>Visitez le site Web pour consulter les renseignements concernant la compatibilité de votre téléphone.</p> <p>Mettez l'appareil hors tension, réinitialisez l'appareil ou retirez la pile de l'appareil, puis essayez de nouveau.</p> <p>Supprimez votre appareil de SYNC et supprimez SYNC de votre appareil, puis essayez de nouveau.</p> <p>Vérifiez les paramètres de sécurité et d'acceptation automatique des invites relatifs à la connexion Bluetooth de SYNC sur votre téléphone.</p> <p>Mettez à jour le micrologiciel de votre appareil.</p>

## Problèmes relatifs au téléphone

Problème	Cause(s) possible(s)	Solution(s) possible(s)
		Désactivez le paramètre de téléchargement automatique du répertoire.
La messagerie texte ne fonctionne pas sur SYNC.	Cette fonction dépend du téléphone. Il peut s'agir d'une anomalie du téléphone.	Visitez le site Web pour consulter les renseignements concernant la compatibilité de votre téléphone. Mettez l'appareil hors tension, réinitialisez l'appareil ou retirez la pile de l'appareil, puis essayez de nouveau.

## Problèmes relatifs à l'appareil USB et multimédia

Problème	Cause(s) possible(s)	Solution(s) possible(s)
J'éprouve des difficultés à connecter mon appareil.	Il peut s'agir d'une anomalie du téléphone.	Mettez l'appareil hors tension, réinitialisez l'appareil, retirez la pile de l'appareil, puis essayez de nouveau. Assurez-vous d'utiliser le câble du fabricant. Veillez à insérer le câble USB correctement dans l'appareil et le port USB.

## Problèmes relatifs à l'appareil USB et multimédia

Problème	Cause(s) possible(s)	Solution(s) possible(s)
		Assurez-vous que votre appareil ne comporte pas un programme d'installation automatique ou des paramètres de sécurité actifs.
SYNC ne reconnaît pas mon dispositif lorsque j'établis le contact.	Il s'agit d'une limitation relative à l'appareil.	Assurez-vous de ne pas laisser l'appareil dans le véhicule par temps très chaud ou très froid.
Audio Bluetooth n'est pas disponible.	Cette fonction dépend du téléphone. L'appareil n'est pas connecté.	Consultez le tableau de compatibilité des appareils sur le site Web SYNC pour confirmer que votre téléphone prend en charge la fonction de lecture audio en transit Bluetooth. Assurez-vous de connecter correctement l'appareil à SYNC et d'appuyer sur le bouton de lecture de votre appareil.
SYNC ne reconnaît pas la musique contenue dans mon appareil.	Vos fichiers musicaux peuvent ne pas contenir les données correctes relatives à l'artiste, à la pièce musicale, au titre, à l'album ou au genre. Le fichier est peut-être corrompu. La pièce musicale peut être protégée par des droits d'auteur, ce qui pourrait empêcher la lecture.	Assurez-vous que toutes les données de la pièce musicale sont complètes. Les paramètres USB de certains appareils doivent être changés de mode de mémoire de grande capacité à catégorie MTP (protocole de transfert de fichiers multimédias).

<b>Problèmes relatifs au bilan du véhicule et aux services Circulation, Directions et information</b>		
<b>Problème</b>	<b>Cause(s) possible(s)</b>	<b>Solution(s) possible(s)</b>
J'ai reçu un message texte indiquant que je n'ai pas activé la fonction de bilan du véhicule.	Vous n'avez pas activé votre compte sur le site Web. Le numéro d'identification du véhicule (NIV) indiqué est peut-être incorrect.	Il s'agit d'une fonction gratuite, mais vous devez d'abord vous enregistrer en ligne pour l'utiliser. Assurez-vous que le NIV enregistré dans votre compte est exact.
Je ne peux pas récupérer le rapport sur le site Web, ou je reçois une erreur de système.	Les renseignements relatifs au concessionnaire préféré n'ont pas été téléchargés correctement.	Lorsque vous enregistrez votre compte, vous devez choisir un concessionnaire préféré. Si un concessionnaire est déjà indiqué, tentez d'en sélectionner un autre et de fermer la session. Ouvrez de nouveau une session, entrez de nouveau votre concessionnaire préféré, puis récupérez le rapport.
Je ne réussis pas à soumettre un rapport.	Cela peut avoir un rapport avec la compatibilité de votre téléphone. Puissance du signal insuffisante. Vous n'avez pas enregistré votre téléphone correctement sur le site Web.	Mettez à jour le numéro de votre téléphone cellulaire dans votre compte sur le site Web. Assurez-vous que la puissance du signal est à son maximum et que le volume de votre appareil Bluetooth est suffisamment élevé. Assurez-vous que le téléphone actuellement connecté correspond à celui enregistré sur votre compte SYNCmaRoute.

## Problèmes relatifs au bilan du véhicule et aux services Circulation, Directions et information

Problème	Cause(s) possible(s)	Solution(s) possible(s)
		Supprimez votre téléphone et effectuez de nouveau le couplage.
J'ai entendu une annonce publicitaire lorsque j'ai essayé d'utiliser les services Circulation, directions et information.	Vous n'avez pas activé ce téléphone pour ce service. La fonction de blocage d'identificateur est activée sur votre téléphone.	Il s'agit d'une fonction gratuite, mais vous devez d'abord vous enregistrer en ligne pour l'utiliser. Désactivez la fonction de blocage d'identificateur sur votre téléphone puisque le système vous reconnaît par votre numéro de téléphone. Assurez-vous que le téléphone actuellement connecté est le même que celui qui est enregistré sur votre compte SYNCma-Route.

## Problèmes relatifs aux commandes vocales

Problème	Cause(s) possible(s)	Solution(s) possible(s)
SYNC ne comprend pas ce que je dis.	Il se peut que vous utilisiez les mauvaises commandes vocales. Il se peut que vous énonciez les commandes trop tôt ou au mauvais moment.	Consultez les commandes vocales relatives au téléphone et aux médias au début de leurs sections respectives.

<b>Problèmes relatifs aux commandes vocales</b>		
<b>Problème</b>	<b>Cause(s) possible(s)</b>	<b>Solution(s) possible(s)</b>
		Après avoir appuyé sur l'icône de voix, attendez que la tonalité retentisse et que le message ÉCOUTE apparaisse avant d'énoncer une commande. Toute commande énoncée au préalable ne sera pas enregistrée dans le système.
SYNC ne comprend pas le nom d'une pièce musicale ou d'un artiste.	Il se peut que vous utilisiez les mauvaises commandes vocales. Vous n'énoncez peut-être pas le nom exactement comme il a été enregistré. Le système peut ne pas interpréter le nom de la même façon que vous l'énoncez.	Consultez les commandes vocales relatives aux médias au début de la section traitant des médias. Énoncez le nom de la pièce ou de l'artiste exactement comme ils sont enregistrés. Si vous dites « Jouer artiste Prince », le système n'effectue pas la lecture de musique de Prince and the Revolution ou de Prince and the New Power Generation. Assurez-vous d'énoncer le titre complet tel que « California remix featuring Jennifer Nettles ». Si le titre d'une pièce apparaît en LETTRES MAJUSCULES, vous devez l'épeler. Par exemple, dans le cas de LOLA, vous devrez dire « Lire L-O-L-A ». N'utilisez pas de caractères spéciaux dans le titre. Le système ne les reconnaît pas.
SYNC ne comprend pas ou appelle le mauvais contact lorsque je veux faire un appel.	Il se peut que vous utilisiez les mauvaises commandes vocales. Vous n'énoncez peut-être pas le nom exactement comme il a été enregistré.	Consultez les commandes vocales du téléphone au début de la section traitant du téléphone.

## Problèmes relatifs aux commandes vocales

Problème	Cause(s) possible(s)	Solution(s) possible(s)
	<p>Le système peut ne pas interpréter le nom de la même façon que vous l'énoncez.</p> <p>Les entrées de votre répertoire sont peut-être très courtes ou similaires, ou elles peuvent contenir des caractères spéciaux.</p> <p>Les entrées de votre répertoire peuvent être enregistrées en LETTRES MAJUSCULES.</p>	<p>Assurez-vous que vous énoncez les entrées exactement comme elles sont enregistrées. Par exemple, si vous enregistrez un contact sous Jean Tremblay, dites « Appeler Jean Tremblay ».</p> <p>Dans le menu de téléphone SYNC, ouvrez le répertoire et faites défiler jusqu'au nom que le système SYNC a du mal à interpréter. SYNC vous énonce le nom, ce qui vous donne une idée de la prononciation SYNC qu'il sait interpréter.</p> <p>Le système interprète mieux les commandes si vous enregistrez les noms au complet tels que « Jean Tremblay » au lieu de « Jean ».</p> <p>N'utilisez pas de caractères spéciaux comme 123 ou ICE (en cas d'urgence), car le système ne les reconnaît pas.</p> <p>Si un contact est en LETTRES MAJUSCULES, vous devez l'épeler. Par exemple, dans le cas de JEAN, vous devrez dire « Appeler J-E-A-N ».</p>

<b>Problèmes liés à AppLink</b>		
<b>Problème</b>	<b>Cause(s) possible(s)</b>	<b>Solution(s) possible(s)</b>
Applications mobiles AppLink : Lorsque je sélectionne « Trouver nouvelles applis », SYNC ne trouve aucune application.	Aucun téléphone compatible APPLINK n'est relié à SYNC.	Assurez-vous que vous avez un smartphone compatible : un Android avec OS 2.3 ou supérieur ou un iPhone 3GS ou plus récent avec iOS 5.0 ou supérieur. En outre, assurez-vous que votre téléphone est couplé et connecté à SYNC pour trouver des applications compatibles AppLink-sur votre appareil. Les utilisateurs d'iPhone doivent aussi brancher un câble USB Apple dans le port USB SYNC.
Mon téléphone est connecté, mais je ne peux toujours pas trouver les applications.	Les applications compatibles AppLink ne sont pas installées et ne fonctionnent pas sur votre appareil mobile.	Assurez-vous que vous avez téléchargé et installé la dernière version de l'application depuis le magasin d'applications de votre téléphone. Vérifiez que l'application fonctionne sur votre téléphone. Pour certaines applications, vous devrez vous enregistrer ou ouvrir une session de l'application sur le téléphone avant de l'utiliser avec AppLink. En outre, certaines peuvent comporter un paramètre « Ford SYNC ». Par conséquent, vérifiez le menu de paramètres de l'application sur le téléphone.
Mon téléphone est connecté, mes applications fonctionnent, mais je ne peux toujours pas trouver les applications.	Parfois, les applications ne se ferment pas correctement et réouvrent leur connexion à SYNC, à l'établissement du contact par exemple.	Fermez et redémarrez les applications pour aider SYNC à trouver l'application si vous ne la trouvez pas dans le véhicule. Sur un appareil Android, si les

<b>Problèmes liés à AppLink</b>		
<b>Problème</b>	<b>Cause(s) possible(s)</b>	<b>Solution(s) possible(s)</b>
		<p>applications ont une option « Quitter », sélectionnez-la puis redémarrez l'application. Si l'application n'offre pas cette option, vous pouvez aussi imposer la fermeture manuelle de l'application en sélectionnant « Applications » dans le menu des paramètres du téléphone, puis en trouvant l'application en question et en sélectionnant « Arrêt forcé ». N'oubliez pas de redémarrer l'application ensuite, puis sélectionnez « Trouver nouvelles applications » sur SYNC.</p> <p>Sur un iPhone avec iOS7+, pour effectuer la fermeture forcée d'une application, appuyez deux fois sur le bouton Accueil, puis faites glisser l'application pour la fermer. Appuyez de nouveau sur le bouton Accueil, puis sélectionnez de nouveau l'application pour la redémarrer. Après quelques secondes, l'application doit apparaître dans le menu des applications mobiles de SYNC.</p>

<b>Problèmes liés à AppLink</b>		
<b>Problème</b>	<b>Cause(s) possible(s)</b>	<b>Solution(s) possible(s)</b>
Mon téléphone Android est connecté, mes applications fonctionnent, je les ai redémarrées mais je ne peux toujours pas les trouver sur SYNC.	Dans certaines versions anciennes du système d'exploitation Android, un bogue Bluetooth peut vous empêcher de retrouver des applications qui étaient présentes sur le lecteur précédent si vous n'avez pas désactivé Bluetooth.	Réinitialisez le Bluetooth sur votre téléphone en le désactivant puis en le réactivant. Si vous vous trouvez dans votre véhicule, SYNC doit être en mesure de se reconnecter automatiquement à votre téléphone si vous appuyez sur le bouton « Phone » (téléphone).
Mon téléphone iPhone est connecté, mon application fonctionne, je l'ai redémarrée mais je ne peux toujours pas la trouver sur SYNC.	Il peut être nécessaire de réinitialiser la connexion USB à SYNC.	Débranchez le câble USB du téléphone, patientez quelques instants, puis rebranchez le câble USB dans le téléphone. Après quelques secondes, l'application doit apparaître dans le menu des applications mobiles de SYNC. Si ce n'est pas le cas, imposez la fermeture de l'application et redémarrez-la.
J'ai un téléphone Android. J'ai trouvé et démarré mon application multimédia sur SYNC, mais le son est très faible ou inexistant.	Le volume Bluetooth du téléphone peut être bas.	Essayez d'augmenter le volume Bluetooth de l'appareil au moyen des boutons de commande de volume qui figurent généralement sur le côté de l'appareil.
Je ne peux voir que certaines des applications AppLink tournant sur mon téléphone dans le menu des applications mobiles de SYNC.	Certains dispositifs Android présentent un nombre limité de ports Bluetooth utilisables par les applications pour se connecter. Si vous avez plus d'applications AppLink sur votre téléphone qu'il n'y a de ports Bluetooth disponibles, toutes vos applications ne figureront pas dans le menu des applications mobiles de SYNC.	Imposez la fermeture ou désinstallez les applications que SYNC ne doit pas trouver. Si l'application a un paramètre « Ford SYNC », désactivez-le dans le menu des paramètres de l'application sur le téléphone.

# Accessoires

Pour obtenir une liste complète des accessoires disponibles pour votre véhicule, veuillez contacter votre concessionnaire autorisé ou visiter la boutique d'achat en ligne à l'adresse suivante :

<b>Adresse Web (États-Unis)</b>
---------------------------------

<a href="http://www.Accessories.Ford.com">www.Accessories.Ford.com</a>
--

<b>Adresse Web (Canada)</b>
-----------------------------

<a href="http://www.Accessories.Ford.ca">www.Accessories.Ford.ca</a>
--

Les accessoires Ford sont disponibles pour votre véhicule auprès de votre concessionnaire Ford autorisé. Pendant la période de garantie, Ford réparera ou remplacera tout accessoire d'origine Ford, installé comme il se doit par le concessionnaire autorisé, qui présenterait une défectuosité liée aux matériaux fournis en usine ou à la main-d'œuvre, ainsi que tout composant endommagé par des accessoires défectueux.

Ford garantit votre accessoire avec la garantie qui vous offre le plus d'avantages :

- 24 mois, kilométrage illimité;
- la portion restante de votre garantie limitée de véhicule neuf.

Contactez un concessionnaire autorisé pour obtenir tous les détails ainsi qu'une copie du document de garantie.

## Apparence extérieure

- Protecteurs de pare-chocs.
- Trousse de graphiques.
- Becquet arrière.
- Déфлекteurs de glaces latérales.
- Pare-boue.
- Bâches pour véhicule.
- Roues.

## Apparence intérieure

- Tapis toutes saisons.
- Éclairage ambiant.
- Pommeau de levier de vitesses.
- Plaques de seuil de porte éclairées.
- Tapis en moquette de qualité supérieure.
- Système de divertissement arrière\*.

## Style de vie

- Cendrier amovible et ensembles fumeurs
- Organisation du chargement.
- Porte-bagages et support\*.

## Tranquillité d'esprit

- Capteur de stationnement monté sur le pare-chocs\*.
- Clavier d'entrée sans clé.
- Bouchon de réservoir verrouillable
- Démarreur à distance.
- Dispositifs antivols.
- Antivols de jantes.

\*Accessoire sous licence Ford. Le fabricant d'accessoires crée, développe et par conséquent garantit les accessoires Ford autorisés sous licence, et ne crée pas ou ne teste pas ces accessoires en fonction des exigences en matière d'ingénierie de Ford du Canada. Contactez un concessionnaire Ford autorisé pour obtenir les détails sur la garantie limitée du fabricant et, dans le cas des accessoires sous licence Ford, pour obtenir une copie de la garantie limitée du produit offerte par le fabricant d'accessoires.

Pour obtenir un rendement optimal de votre véhicule, considérez les renseignements suivants lorsque vous y ajoutez des accessoires, de l'équipement, des passagers et des bagages :

# Accessoires

---

- Ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé sur l'essieu avant ou arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC ou PMAE) ou leur sigle anglais (GVWR ou GAWR) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule. Demandez des renseignements spécifiques au poids à un concessionnaire autorisé.
- La commission fédérale des communications des États-Unis et le conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, réglementent l'utilisation des appareils de communication mobiles tels que les émetteurs-récepteurs radio, les téléphones et alarmes antivol qui comportent des émetteurs radio. Si vous équipez votre véhicule d'un appareil de ce type, celui-ci doit être conforme aux réglementations de la commission fédérale des communications des États-Unis et du conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, et il doit être installé par un concessionnaire autorisé.
- Un concessionnaire autorisé doit installer les appareils de communication mobiles. Une installation incorrecte risque de nuire au bon fonctionnement de votre véhicule, notamment si le fabricant n'a pas conçu l'appareil de communication mobile spécialement pour un usage automobile.
- Si vous ou un concessionnaire autorisé ajoutez à votre véhicule des accessoires ou composants électriques ou électroniques autres que des accessoires ou composants Ford, cela risque de compromettre le fonctionnement d'autres systèmes électriques du véhicule.

# Ford Protect

PROTÉGEZ-VOUS CONTRE LES FRAIS À LA HAUSSE DES RÉPARATIONS DE VÉHICULE GRÂCE À UN PROGRAMME D'ENTRETIEN PROLONGÉ FORD.

## PROGRAMMES D'ENTRETIEN (ÉTATS-UNIS seulement)

Plus de 32 millions de propriétaires de véhicules Ford ont découvert les énormes avantages de la protection du programme d'entretien prolongé Ford. Il s'agit du programme d'entretien prolongé appuyé par Ford Motor Company, et il offre une protection rassurante qui va au-delà de celle offerte par la garantie limitée de véhicule neuf.

### Le programme d'entretien prolongé Ford devient vite rentable

Une seule facture d'entretien, couvrant le prix des pièces et de la main-d'œuvre, peut facilement dépasser le prix de votre programme d'entretien prolongé Ford. Avec le programme d'entretien prolongé de Ford, vous minimisez les risques de coûts de réparation imprévus, lesquels sont toujours à la hausse.

### Plus de 1 000 composants du véhicule sont couverts

Il existe quatre programmes d'entretien prolongé de base, chacun offrant un niveau de couverture différent. Contactez votre concessionnaire autorisé pour obtenir des précisions.

1. PremiumCARE - Notre couverture la plus complète. Couvrant plus de 1 000 composants, ce programme est tellement complet que nous ne discutons généralement avec le client que de ce qui n'est pas couvert.
2. ExtraCARE - 113 composants couverts, dont de nombreux à la pointe de la technologie.
3. BaseCARE - 84 composants couverts.

4. PowertrainCARE - 29 composants essentiels couverts.

Le programme d'entretien prolongé Ford est honoré par tous les concessionnaires autorisés Ford des États-Unis, du Canada et du Mexique. C'est le programme d'entretien prolongé autorisé et pris en charge par Ford Motor Company.

Vous avez donc droit à ce qui suit :

- Un service fiable et de qualité chez n'importe quel concessionnaire Ford ou Lincoln
- Des réparations réalisées par des techniciens formés en usine et avec des pièces d'origine.

### Remboursement d'une voiture de location

#### *Véhicule de remplacement le 1<sup>er</sup> jour*

Vous profitez d'un véhicule de remplacement si votre véhicule reste chez votre concessionnaire autorisé pour des réparations sous garantie effectuées dans la journée.

#### *Véhicules de remplacement pour une durée prolongée*

Si votre véhicule reste à l'atelier jusqu'au lendemain pour des réparations sous garantie, vous avez droit à la couverture du véhicule de location, ce qui comprend les réparations au titre de la garantie intégrale et les programmes après-vente spéciaux.

### Service de dépannage

Vous bénéficiez d'un service de dépannage jour et nuit exclusif, ce qui comprend :

- Le remorquage, le remplacement d'un pneu à plat et les démarrages-secours
- L'assistance en cas de panne d'essence et le service de déverrouillage des portes

# Ford Protect

- Le remboursement des frais de voyage afférents à l'hébergement, aux repas et aux véhicules de location
- L'assistance destination en ce qui concerne les services de taxi et de navette, la couverture du véhicule de location et le transport d'urgence.
- Durites de liquide de refroidissement du moteur, colliers et joints toriques
- Plein de fluide pour échappement diesel

## Options de financement sans intérêt

Profitez de notre programme de paiement par versements sans intérêts. Un versement initial de 10 % vous permettra de bénéficier d'un programme de paiement abordable, sans intérêt et sans frais vous offrant toute la sécurité et tous les avantages du programme d'entretien prolongé Ford tout en échelonnant vos paiements. Vous êtes approuvé d'avance sans aucune vérification de crédit, ni aucune complication! Pour en savoir plus, appelez nos spécialistes du programme d'entretien prolongé Ford au 1 800-367-3377.

Ford ESP  
P.O. Box 321067  
Detroit, MI 48232

## Garantie transférable

Si vous vendez votre véhicule avant la date d'expiration de votre programme d'entretien prolongé Ford, vous pouvez céder toute partie restante de la garantie au nouveau propriétaire. Lorsque vous revendrez votre véhicule, vos acheteurs potentiels auront davantage la certitude que le véhicule a été correctement entretenu conformément au programme d'entretien prolongé Ford, ce qui améliore sa valeur à la revente.

## Évitez les frais à la hausse consacrés à l'entretien adéquat de votre véhicule!

Le programme d'entretien prolongé Ford offre également un programme d'entretien Premium qui couvre tout l'entretien périodique et certaines pièces d'usure. Cette couverture est comprise dans le prix, alors vous n'avez plus à vous soucier du prix de l'entretien de votre véhicule. Le programme couvre les inspections périodiques et de routine, l'entretien préventif et le remplacement de certaines pièces qui doivent être entretenues périodiquement en raison d'une usure normale :

- Balais d'essuie-glace
- Bougies
- Disque d'embrayage
- Plaquettes et garnitures de freins
- Amortisseurs
- Jambes de suspension
- Courroies du moteur
- Remboursement de location
- Prise en charge de certains éléments d'entretien et d'usure
- Protection contre le coût des réparations après expiration de votre Garantie limitée de véhicule neuf
- Avantages de l'Assistance dépannage.

## PROGRAMMES D'ENTRETIEN (CANADA SEULEMENT)

Vous pouvez obtenir une protection supplémentaire pour votre véhicule en achetant un programme d'entretien prolongé Ford. Le programme d'entretien prolongé Ford est le seul contrat d'entretien appuyé par Ford du Canada Limitée. Selon le programme choisi, le programme d'entretien prolongé Ford offre des avantages tels que :

## Ford Protect

---

Il existe différents programmes d'entretien prolongé Ford offrant diverses combinaisons de durée, de kilométrage et de franchise. Chaque programme a ses particularités propres, conçues pour répondre aux différents besoins des conducteurs, y compris le remboursement des frais de remorquage et de location. Lorsque vous souscrivez au programme d'entretien prolongé Ford, vous obtenez la tranquillité d'esprit partout au Canada, aux États-Unis et au Mexique, grâce au réseau de concessionnaires autorisés de Ford Motor Company participants.

**Note :** *Les réparations effectuées à l'extérieur du Canada, des États-Unis et du Mexique ne sont pas couvertes par le Programme d'entretien prolongé Ford.*

Ces renseignements peuvent être modifiés sans préavis. Pour obtenir plus de renseignements, visitez votre concessionnaire local Ford du Canada ou visitez le [www.ford.ca](http://www.ford.ca) pour trouver le programme d'entretien prolongé personnalisé de Ford qui vous convient.

# Entretien de votre véhicule

## ENTRETIEN USUEL — GÉNÉRALITÉS

### Pourquoi assurer l'entretien de votre véhicule?

Si vous respectez le calendrier d'entretien de votre véhicule, vous éviterez des réparations coûteuses découlant de la négligence ou d'un entretien insuffisant, en plus d'augmenter sa valeur de revente ou de reprise. Conservez tous les reçus d'entretien de votre véhicule.

Nous avons établi des intervalles d'entretien périodiques pour votre véhicule sur la base d'essais rigoureux. Il est important d'effectuer l'entretien de votre véhicule aux intervalles appropriés. Ces intervalles remplissent deux objectifs : maintenir la fiabilité de votre véhicule et en minimiser les coûts d'utilisation.

Il vous incombe de vous assurer que tous les entretiens périodiques sont effectués et que les matériaux utilisés satisfont aux normes énoncées dans le présent manuel du propriétaire. Voir **Capacités et spécifications** (page 260).

Le non-respect de l'entretien périodique recommandé annule la garantie sur les pièces touchées par un manque d'entretien.

### Pourquoi assurer l'entretien de votre véhicule chez votre concessionnaire?

#### Techniciens formés en usine

Les techniciens participent à des programmes de formation approfondie parrainés par l'usine qui les aident à devenir des experts sur le fonctionnement de votre véhicule. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire sur la formation et les accréditations qu'ont reçues ses techniciens.

## Pièces de remplacement Ford et Motorcraft d'origine

Les concessionnaires conservent en stock des pièces Ford et Motorcraft ainsi que des pièces remises à neuf approuvées par Ford. Ces pièces satisfont à nos exigences ou les surpassent. Les pièces installées chez votre concessionnaire sont couvertes par une garantie nationale limitée de 24 mois ou kilométrage illimité sur les pièces et la main-d'œuvre.

Les pièces non approuvées par Ford peuvent ne pas satisfaire à nos exigences et risquent de ne pas respecter la réglementation en matière d'émissions.

## Commodité

Plusieurs concessionnaires proposent des horaires prolongés en soirée ou le samedi afin de mieux vous accommoder et de vous offrir un emplacement pour l'entretien et vos achats. Ils peuvent effectuer tous les services requis sur votre véhicule, que ce soit un entretien général ou des réparations à la suite d'une collision.

**Note :** *Les concessionnaires n'offrent pas tous des heures d'ouverture prolongées ou des ateliers de carrosserie. ☒ contactez votre concessionnaire pour plus de détails.*

## Protégez votre investissement

Un bon entretien est synonyme d'investissement, et ses dividendes sont : la fiabilité, la durabilité et la valeur de revente. Pour assurer un rendement optimal de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution, assurez-vous de faire exécuter l'entretien périodique aux intervalles recommandés.

Votre véhicule est doté d'un écran d'information qui affiche un message au moment où la vidange d'huile est nécessaire; l'intervalle est d'un an ou 16 000 kilomètres (10 000 miles) dans des conditions de conduite normales.

# Entretien de votre véhicule

Lorsque le message **HUILE DU MOTEUR VIDANGE NÉCESSAIRE** ou **VIDANGE HUILE REQUISE** apparaît sur l'écran d'information, il est temps de changer l'huile. La vidange doit être faite dans les deux semaines ou 800 kilomètres (500 miles) suivant l'apparition du message **HUILE DU MOTEUR VIDANGE NÉCESSAIRE** ou **VIDANGE HUILE REQUISE**. Il faut réinitialiser le système de rappel de vidange après chaque vidange d'huile. Voir **Réinitialisation du témoin de vidange d'huile** (page 203).

Si votre écran d'information est réinitialisé prématurément ou devient inopérant, vous devez vidanger l'huile six mois ou 8 000 kilomètres (5 000 miles) après votre dernière vidange d'huile. Ne dépassez jamais un an ou 16 000 kilomètres (10 000 miles) entre les vidanges.

Votre véhicule est très perfectionné et construit avec de multiples systèmes performants et complexes. Tous les constructeurs mettent ces systèmes au point selon divers critères de performance et différentes spécifications. C'est pourquoi il est important de vous fier à votre concessionnaire pour effectuer les diagnostics et les réparations appropriés sur votre véhicule.

Ford préconise des périodicités d'entretien particulières pour les composants de votre véhicule en fonction d'essais mécaniques réalisés par des équipes spécialisées. Ford se base sur ces essais pour définir le kilométrage le mieux approprié pour la vidange des huiles et des liquides de votre véhicule et ce, dans un souci de longévité et d'économie; Ford déconseille l'adoption de périodicités d'entretien autres que celles stipulées dans le calendrier d'entretien périodique de votre véhicule.

Nous vous recommandons fortement d'utiliser exclusivement des pièces d'origine Ford et Motorcraft ou des pièces remises à neuf approuvées par Ford, car elles ont été conçues spécialement pour votre véhicule.

## Produits chimiques et additifs

Les produits chimiques et les additifs recommandés sont indiqués dans le présent Manuel du propriétaire et dans le Manuel de réparation Ford. Il n'est pas recommandé d'utiliser des produits chimiques ou des additifs non approuvés par Ford dans le cadre de l'entretien normal de votre véhicule. Veuillez consulter les renseignements sur votre garantie.

## Huiles, liquides et rinçage

Dans de nombreux cas, la décoloration d'un liquide est une caractéristique normale de fonctionnement et n'indique pas nécessairement un problème ou n'impose pas le remplacement du liquide. Toutefois, un expert qualifié, comme les techniciens formés en usine de votre établissement concessionnaire, doit vérifier immédiatement une décoloration qui révèle également une condition de surchauffe ou de contamination par des matières étrangères.

Veillez à remplacer les huiles et les liquides de votre véhicule aux intervalles prescrits ou au moment d'une réparation. Le rinçage est une méthode efficace pour le remplacement des liquides de plusieurs sous-systèmes du véhicule durant l'entretien périodique. Il est important que les systèmes soient rincés en utilisant uniquement un liquide neuf et identique à celui utilisé pour le remplissage et le fonctionnement du système, ou en utilisant un produit chimique de rinçage approuvé par Ford.

# Entretien de votre véhicule

## Vérifications et procédures d'entretien par le propriétaire

Assurez-vous d'effectuer les vérifications et les inspections d'entretien de base tous les mois ou tous les six mois.

### Contrôlez tous les mois

Niveau d'huile moteur.

Fonctionnement de tous les feux et phares et de toutes les lampes intérieures.

Usure et pression correcte des pneus (y compris du pneu de secours).

Niveau de liquide lave-glace.

### Tous les six mois

Connexions de batterie. Nettoyer au besoin.

Obstruction des trous d'évacuation des portes et de la carrosserie. Nettoyer au besoin.

Niveau de liquide du circuit de refroidissement et concentration du liquide de refroidissement.

Usure des joints d'étanchéité de porte. Lubrifiez au besoin.

Fonctionnement des charnières, des fermetures et des serrures extérieures. Lubrifiez au besoin.

Fonctionnement du frein de stationnement.

Usure et fonctionnement des ceintures de sécurité et des loquets de siège.

Fonctionnement des témoins liés à la sécurité (freins, freins antiblocage, sacs gonflables et ceintures de sécurité).

Fonctionnement du lave-glace et des essuie-glaces. Nettoyez ou remplacez au besoin des balais.

# Entretien de votre véhicule

## Inspection multipoint

Afin de maintenir votre véhicule en bon état de fonctionnement, il est important de faire vérifier les systèmes de votre véhicule régulièrement. Cela peut aider à

déterminer tout problème potentiel avant qu'il ne survienne. Nous recommandons de faire effectuer l'inspection multipoint suivante à chaque entretien périodique pour assurer un fonctionnement optimal de votre véhicule.

Inspection multipoint	
Courroie(s) d'entraînement des accessoires	Fonctionnement des feux de détresse
Rendement de la batterie	Fonctionnement de l'avertisseur sonore
Fonctionnement de l'embrayage (boîte de vitesses manuelle seulement)	Les durites de radiateur, de refroidisseur, de chauffage et de climatisation
Filtre à air du moteur	Éléments de suspension (fuites ou dommages)
Échappement	Direction et timonerie
Fonctionnement des feux extérieurs	Usure et pression correcte des pneus (y compris le pneu de secours)**
Niveaux des liquides* ; remplissage au besoin	Pare-brise (fissures, gravillonnage ou piqûres)
Fuites d'huile et de liquide	Fonctionnement du lave-glace et des essuie-glaces
Soufflets d'arbres de roue	

\* Freins, vase d'expansion, boîte de vitesses automatique et lave-glace

\*\* Si votre véhicule est équipé d'une trousse de gonflage de secours, vérifiez la date d'expiration du scellant anticrevaillon, indiquée sur la cartouche. Remplacez au besoin.

Assurez-vous de demander au conseiller technique de l'établissement concessionnaire ou au technicien des renseignements à propos de l'inspection multipoint du véhicule. C'est une façon complète d'effectuer l'inspection de votre véhicule. Votre liste de vérification présente instantanément l'état général de votre véhicule.

## ENTRETIEN PÉRIODIQUE NORMAL

Votre véhicule est muni d'un système de rappel de vidange d'huile qui indique lorsque l'huile moteur doit être vidangée dans des conditions de fonctionnement normales.

## Entretien de votre véhicule

Ainsi vous n'avez pas à vous rappeler de vidanger l'huile en fonction d'un programme d'entretien prescrit selon le kilométrage. Le système vous avisera lorsqu'une vidange d'huile est nécessaire

en affichant le message **HUILE DU MOTEUR VIDANGE NÉCESSAIRE** ou **VIDANGE HUILE REQUISE** à l'écran d'information.

### Tous les 16 000 kilomètres (10 000 miles) ou 12 mois\*

Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile.\*\*

Permutez les pneus.

Effectuez une inspection multipoint (conseillée).

Vérifiez le niveau d'huile de la boîte de vitesses automatique. Consultez votre concessionnaire pour connaître les exigences.

Vérifiez les plaquettes, les segments, les disques, les tambours, les garnitures et les flexibles de frein et le frein de stationnement.

Inspectez la solidité du circuit de refroidissement du moteur et les flexibles.

Vérifiez le circuit d'échappement et les écrans pare-chaleur.

Vérifiez l'état des soufflets d'arbres de roue.

Inspectez la timonerie de direction, les rotules, la suspension, les embouts de biellette de direction, l'arbre de transmission et les joints de cardan. Lubrifiez toutes les zones pourvues de graisseurs.

Inspectez les pneus et l'usure des pneus, et mesurez la profondeur de sculpture de la bande de roulement.

Inspectez les roues et les pièces connexes pour déceler tout bruit, usure, jeu ou frottement anormal.

\* Ne dépassez pas un intervalle d'entretien d'un an ou 16 000 kilomètres (10 000 miles).

\*\* Réinitialisez le système de rappel de vidange après chaque vidange d'huile moteur et chaque remplacement du filtre. Voir **Réinitialisation du témoin de vidange d'huile** (page 203).

## Entretien de votre véhicule

<b>Autres interventions d'entretien <sup>1</sup></b>	
Tous les 32 000 kilomètres (20 000 miles)	Remplacez le filtre à air d'habitacle.
Tous les 48 000 kilomètres (30 000 miles)	Remplacez le filtre à air du moteur.
À 160 000 kilomètres (100 000 miles)	Changez le liquide de refroidissement du moteur. <sup>2</sup>
Tous les 160 000 kilomètres (100 000 miles)	Remplacez les bougies.
	Vérifiez l'état des courroies d'entraînement des accessoires. <sup>3</sup>
Tous les 240 000 kilo- mètres (150 000 miles)	Remplacez l'huile de la boîte de vitesses.
	Remplacez les courroies d'entraînement des accessoires. <sup>4</sup>
	Remplacez la courroie de distribution (moteur 1 L, 1,6 L).
	Remplacez la courroie de pompe à huile (moteur 1 L).

<sup>1</sup> Des interventions d'entretien supplémentaires peuvent être exécutées dans les 4 800 kilomètres (3 000 miles) suivant la dernière vidange d'huile ou le dernier remplacement du filtre. Ne dépassez pas la distance indiquée pour l'intervalle.

<sup>2</sup> Remplacement initial à six ans ou 160 000 kilomètres (100 000 miles), puis tous les trois ans ou 80 000 kilomètres (50 000 miles).

<sup>3</sup> Après l'inspection initiale, inspectez chaque vidange d'huile sur deux jusqu'à leur remplacement.

<sup>4</sup> Si non remplacée au cours des derniers 160 000 kilomètres (100 000 miles).

# Entretien de votre véhicule

## ENTRETIEN PÉRIODIQUE — CONDITIONS DE CONDUITE RIGOREUSES

Si vous utilisez **principalement** votre véhicule dans une des conditions suivantes, vous devez effectuer un entretien supplémentaire comme il est

indiqué. Si vous utilisez votre véhicule de temps en temps dans une de ces conditions, il n'est pas nécessaire d'effectuer l'entretien supplémentaire. Pour obtenir des conseils particuliers, consultez le conseiller technique de votre établissement concessionnaire ou un technicien.

### Traction d'une remorque ou utilisation d'un porte-bagages

Au besoin	Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile comme indiqué sur l'afficheur, puis effectuez les opérations d'entretien indiquées dans le calendrier d'entretien périodique normal.
Tous les 48 000 kilomètres (30 000 miles)	Vidangez l'huile pour boîte de vitesses automatique.
Tous les 96 000 kilomètres (60 000 miles)	Remplacez l'huile de la boîte de vitesses manuelle.
	Remplacez les bougies.

### Moteur tournant souvent au ralenti ou conduite à faible vitesse sur de longues distances, comme c'est le cas pour les véhicules soumis à un usage commercial intensif (véhicules de livraison, taxis ou véhicules de patrouille)

Au besoin	Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile comme indiqué sur l'afficheur, puis effectuez les opérations d'entretien indiquées dans le calendrier d'entretien périodique normal.
Inspectez fréquemment, réparez au besoin	Remplacez le filtre à air d'habitacle.
	Remplacez le filtre à air du moteur.
Tous les 48 000 kilomètres (30 000 miles)	Vidangez l'huile pour boîte de vitesses automatique.
Tous les 96 000 kilomètres (60 000 miles)	Remplacez les bougies.

# Entretien de votre véhicule

<b>Conduite dans des conditions poussiéreuses ou sablonneuses (comme des routes non pavées ou poussiéreuses)</b>	
Inspectez fréquemment, réparez au besoin	Remplacez le filtre à air d'habitacle.
	Remplacez le filtre à air du moteur.
Tous les 8 000 kilomètres (5 000 miles)	Inspectez les roues et les pièces connexes pour déceler tout bruit, usure, jeu ou frottement anormal.
	Permutez les pneus, vérifiez l'usure des pneus et mesurez la profondeur des sculptures.
Tous les 8 000 kilomètres (5 000 miles) ou tous les six mois	Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile. *
	Effectuez l'inspection multipoint.
Tous les 48 000 kilomètres (30 000 miles)	Vidangez l'huile pour boîte de vitesses automatique.
Tous les 80 000 kilomètres (50 000 miles)	Remplacez l'huile de la boîte de vitesses manuelle.

\*Réinitialisez le rappel de vidange d'huile après chaque vidange d'huile moteur et chaque remplacement de filtre. Voir **Réinitialisation du témoin de vidange d'huile** (page 203).

<b>Usage exclusif de carburant à l'éthanol E85 (véhicules à carburant mixte seulement)</b>	
À chaque vidange d'huile	Si le carburant à l'éthanol E85 a été utilisé exclusivement, remplissez le réservoir de carburant sans plomb ordinaire.

## Exceptions

Le programme d'entretien normal comporte plusieurs cas d'exceptions :

### Remplacement du filtre à carburant en Californie

si votre véhicule est immatriculé en Californie, l'agence californienne de gestion des ressources en air (California Air Resources Board) a stipulé que la non-exécution de cette opération d'entretien n'annulait pas la garantie antipollution ou ne limitait pas la responsabilité en matière de rappel avant

l'expiration de la durée de vie utile de votre véhicule. Toutefois, Ford Motor Company encourage vivement les propriétaires à effectuer l'entretien recommandé aux intervalles précisés et à noter toutes les interventions dans le dossier d'entretien du véhicule.

# Entretien de votre véhicule

## Intervalles de vidange d'huile – climats chauds

Si votre véhicule est utilisé au Moyen-Orient, en Afrique du Nord, en Afrique subsaharienne ou dans d'autres régions où le climat est semblable et que vous utilisez une huile certifiée API pour moteurs à essence de qualité SM ou SN, l'intervalle normal de vidange d'huile est de 5 000 kilomètres (3 000 miles).

Si aucune huile API de qualité SM ou SN n'est disponible, l'intervalle de vidange d'huile est de 3 000 kilomètres (1 800 miles).

## Remplacement du filtre à air du moteur et du filtre à air de l'habitacle

L'exposition du véhicule à la poussière et à la saleté compromet la durée de vie utile du filtre à air du moteur et du filtre à air de l'habitacle. Dans ces conditions, vérifiez fréquemment le filtre à air du moteur et le filtre à air de l'habitacle et remplacez-les au besoin.

## DOSSIER D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE

<input type="radio"/> Bon de réparation:	Timbre du concessionnaire
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Heures de fonctionnement du moteur (en option):	
<input type="radio"/> Inspection multipoint (recommandée): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

# Entretien de votre véhicule

<input type="radio"/> Bon de réparation:	Timbre du concessionnaire
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Heures de fonctionnement du moteur (en option):	
<input type="radio"/> Inspection multipoint (recommandée): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

<input type="radio"/> Bon de réparation:	Timbre du concessionnaire
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Heures de fonctionnement du moteur (en option):	
<input type="radio"/> Inspection multipoint (recommandée): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

# Entretien de votre véhicule

<input type="radio"/> Bon de réparation:	Timbre du concessionnaire
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Heures de fonctionnement du moteur (en option):	
<input type="radio"/> Inspection multipoint (recommandée): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

<input type="radio"/> Bon de réparation:	Timbre du concessionnaire
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Heures de fonctionnement du moteur (en option):	
<input type="radio"/> Inspection multipoint (recommandée): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

# Entretien de votre véhicule

<input type="radio"/> Bon de réparation:	Timbre du concessionnaire
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Heures de fonctionnement du moteur (en option):	
<input type="radio"/> Inspection multipoint (recommandée): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

<input type="radio"/> Bon de réparation:	Timbre du concessionnaire
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Heures de fonctionnement du moteur (en option):	
<input type="radio"/> Inspection multipoint (recommandée): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

# Entretien de votre véhicule

<input type="radio"/> Bon de réparation:	Timbre du concessionnaire
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Heures de fonctionnement du moteur (en option):	
<input type="radio"/> Inspection multipoint (recommandée): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

<input type="radio"/> Bon de réparation:	Timbre du concessionnaire
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Heures de fonctionnement du moteur (en option):	
<input type="radio"/> Inspection multipoint (recommandée): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

# Entretien de votre véhicule

<input type="radio"/> Bon de réparation:	Timbre du concessionnaire
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Heures de fonctionnement du moteur (en option):	
<input type="radio"/> Inspection multipoint (recommandée): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

<input type="radio"/> Bon de réparation:	Timbre du concessionnaire
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Heures de fonctionnement du moteur (en option):	
<input type="radio"/> Inspection multipoint (recommandée): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

# Entretien de votre véhicule

<input type="radio"/> Bon de réparation:	Timbre du concessionnaire
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Heures de fonctionnement du moteur (en option):	
<input type="radio"/> Inspection multipoint (recommandée): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

<input type="radio"/> Bon de réparation:	Timbre du concessionnaire
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Heures de fonctionnement du moteur (en option):	
<input type="radio"/> Inspection multipoint (recommandée): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

# Entretien de votre véhicule

<input type="radio"/> Bon de réparation:	Timbre du concessionnaire
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Heures de fonctionnement du moteur (en option):	
<input type="radio"/> Inspection multipoint (recommandée): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

<input type="radio"/> Bon de réparation:	Timbre du concessionnaire
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Heures de fonctionnement du moteur (en option):	
<input type="radio"/> Inspection multipoint (recommandée): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

# Entretien de votre véhicule

<input type="radio"/> Bon de réparation:	Timbre du concessionnaire
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Heures de fonctionnement du moteur (en option):	
<input type="radio"/> Inspection multipoint (recommandée): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

<input type="radio"/> Bon de réparation:	Timbre du concessionnaire
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Heures de fonctionnement du moteur (en option):	
<input type="radio"/> Inspection multipoint (recommandée): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

# Entretien de votre véhicule

<input type="radio"/> Bon de réparation:	Timbre du concessionnaire
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Heures de fonctionnement du moteur (en option):	
<input type="radio"/> Inspection multipoint (recommandée): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

<input type="radio"/> Bon de réparation:	Timbre du concessionnaire
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Heures de fonctionnement du moteur (en option):	
<input type="radio"/> Inspection multipoint (recommandée): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

# Entretien de votre véhicule

---

<input type="radio"/> Bon de réparation:	Timbre du concessionnaire
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Heures de fonctionnement du moteur (en option):	
<input type="radio"/> Inspection multipoint (recommandée): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

# Appendices

## CONTRAT DE LICENCE DE L'UTILISATEUR FINAL

### CONTRAT DE LICENCE DE L'UTILISATEUR FINAL DU LOGICIEL DE VÉHICULE (CLUF)

- Vous (« Vous » ou « Votre » selon le cas) avez acquis un véhicule ayant plusieurs appareils, y compris SYNC® et différents modules de contrôle, (« APPAREILS ») qui comprennent des logiciels sous licence ou détenus par Ford Motor Company et ses sociétés affiliées (« FORD MOTOR COMPANY »). Ces logiciels installés provenant de FORD MOTOR COMPANY, ainsi que les médias associés, les documents imprimés, la documentation électronique ou sur Internet (« LOGICIEL ») sont protégés par des lois et des traités internationaux sur la propriété intellectuelle. Le LOGICIEL est concédé sous licence, il n'est pas vendu. Tous droits réservés.
- Le LOGICIEL peut interfacer ou communiquer, ou encore être mis à niveau de manière à être en interface avec, et (ou) à communiquer avec des logiciels et (ou) des systèmes additionnels fournis par FORD MOTOR COMPANY.

**SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CE CONTRAT DE LICENCE DE L'UTILISATEUR FINAL (« CLUF »), N'UTILISEZ PAS LES APPAREILS ET NE COPIEZ PAS LE LOGICIEL. TOUTE UTILISATION DU LOGICIEL Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, L'UTILISATION SUR LES APPAREILS, CONSTITUERA VOTRE ACCEPTATION DE CE CLUF (OU RATIFICATION DE TOUT ACCORD PRÉALABLE).**

**CONCESSION D'UNE LICENCE DE LOGICIEL :** Ce CLUF vous accorde la licence suivante :

- Vous êtes autorisé à utiliser le LOGICIEL tel qu'il est installé sur les APPAREILS et tel qu'il interface avec des systèmes et (ou) des services fournis par FORD MOTOR COMPANY ou par son intermédiaire, ou par des fournisseurs de logiciels et de services tiers.

### Description des Autres droits et Limitations

- **Reconnaissance vocale :** Si le LOGICIEL comprend des composants de reconnaissance vocale, vous devez comprendre que la reconnaissance vocale est un procédé fondamentalement statistique et que les erreurs de reconnaissance sont inhérentes à ce procédé. Ni FORD MOTOR COMPANY ni ses fournisseurs ne doivent être tenus responsables de quelque dommage que ce soit qui

# Appendices

---

pourrait avoir été causé par des erreurs dans le procédé de reconnaissance vocale. Vous devez toujours être attentif aux fonctions de reconnaissance vocale de votre système et prévoir les erreurs possibles.

- **Limitations concernant l'Ingénierie inverse, la Décompilation et le Désassemblage :** Vous ne pouvez pas désosser, décompiler, traduire, désassembler ou tenter de découvrir le code source ou les idées ou algorithmes sous-jacents du LOGICIEL, ni permettre à d'autres d'effectuer l'ingénierie inverse, de décompiler ou de désassembler le LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure où cette activité est expressément permise par la loi applicable, nonobstant cette limitation ou dans la mesure où cela peut être autorisé par les termes de la licence régissant l'utilisation de tous les composants Open Source inclus avec le LOGICIEL.
- **Limitations concernant la Distribution, la Copie, la Modification et la Création d'œuvres dérivées :** Vous ne pouvez pas distribuer, copier, faire des modifications ou créer des travaux dérivés basés sur le LOGICIEL, sauf dans la mesure où cette activité est expressément autorisée par la loi applicable, nonobstant cette limitation ou dans la mesure où cela peut être permis par les conditions de licence régissant l'utilisation de composants Open Source inclus avec le LOGICIEL.
- **CLUF simple :** La documentation destinée à l'utilisateur final concernant cet APPAREIL et les systèmes et services connexes peut contenir plusieurs CLUF, tels que des traductions ou versions média

multiples (par ex., dans la documentation de l'utilisateur et dans le logiciel). Même si vous recevez plusieurs CLUF, votre licence ne vous autorise à utiliser qu'une seule copie (1) du LOGICIEL.

- **Transfert du LOGICIEL :** Vous pouvez transférer de manière permanente tous vos droits en vertu de ce CLUF, uniquement dans le cadre d'une vente ou du transfert des APPAREILS, à condition que vous n'en gardiez aucune copie, que vous transfériez le LOGICIEL dans son intégralité (y compris tous ses composants, la documentation imprimée et sur support, toutes les mises à niveau et, s'il y a lieu, le ou les Certificats d'authenticité), et que la personne qui reçoit ce logiciel accepte les conditions de ce CLUF. Si le LOGICIEL est une mise à niveau, le transfert doit inclure toutes les versions précédentes du LOGICIEL.
- **Résiliation :** Sous réserve de tout autre droit, FORD MOTOR COMPANY peut résilier ce CLUF si vous ne vous conformez pas à ses conditions.
- **Composants de services sur Internet :** Le LOGICIEL peut contenir des composants qui permettent et facilitent l'utilisation de certains services sur Internet. Vous reconnaissez et acceptez que FORD MOTOR COMPANY, des fournisseurs de logiciels et services tiers, ses sociétés affiliées et ses représentants autorisés puissent vérifier automatiquement la version et (ou) les composants du LOGICIEL que vous utilisez et puissent fournir des mises à jour ou des suppléments au LOGICIEL automatiquement téléchargeables dans vos APPAREILS.

## Appendices

---

- **Logiciels et services supplémentaires :** Le LOGICIEL peut permettre à FORD MOTOR COMPANY, à des fournisseurs de logiciels et de services tiers, à ses sociétés affiliées et (ou) représentants autorisés de vous fournir ou de vous donner accès à des mises à jour du LOGICIEL, des suppléments, des composants additionnels ou des composants de services sur Internet du LOGICIEL après la date à laquelle vous obtenez votre copie initiale du LOGICIEL (« Composants supplémentaires »). Les mises à jour du LOGICIEL peuvent vous occasionner des frais supplémentaires de votre fournisseur de services mobiles. Si FORD MOTOR COMPANY ou des fournisseurs de logiciels et de services tiers vous fournissent ou rendent disponibles des Composants supplémentaires et qu'aucune autre condition relative à la licence n'a été fournie avec ces Composants, les conditions de ce CLUF s'appliquent. FORD MOTOR COMPANY, ses sociétés affiliées et ses représentants autorisés se réservent le droit de cesser d'offrir, sans responsabilité d'aucune sorte, tout service sur Internet qui vous est fourni ou auquel on vous donne accès par l'utilisation du LOGICIEL.
  - **Liens à des sites de tiers :** Le LOGICIEL peut vous offrir la possibilité de créer un lien vers des sites tiers. Les sites de tiers ne sont pas sous le contrôle de FORD MOTOR COMPANY, de ses sociétés affiliées et de ses représentants autorisés. Ni FORD MOTOR COMPANY ni ses sociétés affiliées et ses représentants autorisés ne sont responsables i) des contenus de sites de tiers, de tout lien contenu dans les sites de tiers, ou de tout changement apporté ou mis à jour à des sites de tiers, ou ii) de la diffusion sur le Web ou de toute autre forme de transmission reçue de sites de tiers. Si le LOGICIEL fournit des liens vers des sites de tiers, ces liens ne sont fournis qu'à des fins pratiques et l'inclusion de tout lien n'implique aucune homologation du site de tiers par FORD MOTOR COMPANY, ses sociétés affiliées et ses représentants autorisés.
  - **Obligation de conduire de manière responsable :** Vous reconnaissez votre obligation de conduire de manière responsable et de vous concentrer sur la route. Vous lirez et respecterez les directives d'utilisation des APPAREILS, en particulier lorsque celles-ci se rapportent à la sécurité, et acceptez tous les risques associés à l'utilisation des APPAREILS.
- MISES À NIVEAU ET SUPPORT DE RÉCUPÉRATION :** Si le LOGICIEL est fourni séparément des APPAREILS par FORD MOTOR COMPANY sous forme de puce de mémoire morte, de CD, par téléchargement à partir d'Internet ou par tout autre moyen, et qu'il est identifié par la mention « À seules fins de mise à niveau » ou « À seules fins de récupération », vous pouvez alors installer une (1) copie dudit LOGICIEL sur les

## Appendices

APPAREILS à titre de copie de remplacement du LOGICIEL existant et l'utiliser conformément à ce CLUF, y compris toute condition supplémentaire à ce CLUF accompagnant la mise à niveau du LOGICIEL.

### **DROITS DE PROPRIÉTÉ**

**INTELLECTUELLE :** Tout droit de titre et de propriété intellectuelle relatif au LOGICIEL (y compris, mais sans s'y limiter, toute illustration, photographie, animation, vidéo, audio, musique, texte et « applet » intégré au LOGICIEL), les documents imprimés l'accompagnant et toute copie du LOGICIEL sont la propriété de FORD MOTOR COMPANY, de ses sociétés affiliées ou fournisseurs. Le LOGICIEL est concédé sous licence, il n'est pas vendu. Vous n'êtes pas autorisé à copier les documents imprimés qui accompagnent le LOGICIEL. Tous droits de titre et de propriété intellectuelle relatifs au contenu accessible par l'utilisation du LOGICIEL sont la propriété de son détenteur respectif et peuvent être protégés par des droits d'auteur applicables ou par d'autres lois et traités de propriété intellectuelle. Ce CLUF ne vous accorde aucun droit sur un tel contenu en dehors de son utilisation prévue. Tous les droits qui ne sont pas spécifiquement accordés en vertu de ce CLUF sont réservés par FORD MOTOR COMPANY, ses sociétés affiliées et les fournisseurs et prestataires de logiciels et de services tiers. L'utilisation de services en ligne auxquels il est possible d'accéder par le LOGICIEL peut être régie par les conditions d'utilisation respectives afférentes à de tels services. Si ce LOGICIEL contient de la documentation fournie uniquement sous forme électronique, vous êtes autorisé à imprimer une copie de cette documentation électronique.

### **RESTRICTIONS À L'EXPORTATION :**

Vous reconnaissez que le LOGICIEL est assujéti aux juridictions américaine et européenne quant à l'exportation. Vous acceptez de vous conformer à toutes les lois internationales et nationales applicables au LOGICIEL, y compris les règlements américains sur l'administration des exportations et, en tant qu'utilisateur final, avec les restrictions d'utilisation finale et de destination émises par les États-Unis et d'autres gouvernements.

**MARQUES DE COMMERCE :** Ce CLUF ne vous concède aucun droit en relation avec toute marque de commerce ou marque de service de FORD MOTOR COMPANY, ses sociétés affiliées et les fournisseurs et prestataires de logiciels et de services tiers.

**SOUTIEN PRODUIT :** Reportez-vous aux instructions de FORD MOTOR COMPANY fournies dans la documentation pour le soutien produit des APPAREILS, tels que le manuel de l'utilisateur.

Pour toute question concernant ce CLUF, ou si vous désirez communiquer avec FORD MOTOR COMPANY pour toute autre raison, reportez-vous aux coordonnées fournies dans la documentation des APPAREILS.

**Déni de responsabilité pour certains dommages :** SAUF DANS LE CAS OÙ CELA EST PROHIBÉ PAR LA LOI, FORD MOTOR COMPANY, TOUT FOURNISSEUR DE LOGICIELS OU DE SERVICES TIERS, ET SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES NE SONT RESPONSABLES D'AUCUN DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL, CONSÉCUTIF OU ACCESSOIRE SURVENANT DE OU EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION OU LA PERFORMANCE DU LOGICIEL. CETTE

## Appendices

LIMITATION S'APPLIQUE MÊME SI TOUS LES RECOURS ONT ÉTÉ ÉPUISÉS SANS SUCCÈS. IL N'Y A AUCUNE GARANTIE AUTRE QUE CELLES QUI SONT EXPRESSÉMENT FOURNIES POUR VOTRE NOUVEAU VÉHICULE.

### **SYNC® Automotive - Informations importantes relatives à la sécurité - Lisez et suivez les instructions :**

- Avant d'utiliser votre système SYNC®, lisez et suivez toutes les instructions et les informations relatives à la sécurité fournies dans ce manuel de l'utilisateur final (« Guide de l'utilisateur »). Le non-respect des précautions contenues dans ce Guide de l'utilisateur peut provoquer un accident ou d'autres conséquences graves.

Principes de fonctionnement de base

- **Commandes vocales :** Certaines fonctions dans le système SYNC® peuvent être accomplies en utilisant des commandes vocales. L'emploi de commandes vocales rend possible l'utilisation du système pendant la conduite tout en gardant les mains sur le volant et sans quitter la route des yeux.
- **Consultation prolongée de l'écran d'affichage :** Pendant la conduite, ne tentez pas d'accéder à une fonction qui nécessiterait une consultation prolongée de l'écran d'affichage. Arrêtez-vous de façon légale dans un endroit sûr si vous devez utiliser une fonction qui demande une attention prolongée de votre part.
- **Réglage du volume :** Ne montez pas le volume excessivement. Réglez le volume à un niveau qui vous permet de percevoir les bruits de la circulation et les sirènes d'urgences éventuelles. Si vous ne pouvez entendre ces bruits lorsque vous conduisez, vous risquez un accident.
- **Fonctions du système de navigation :** Toutes les fonctions du système de navigation du système ont pour but de fournir des directives détaillées pour vous guider jusqu'à votre destination. Assurez-vous que toute personne susceptible d'utiliser le système de navigation lise attentivement et observe les directives d'utilisation et de sécurité du système.
- **Danger de distraction :** Toute fonction du système de navigation peut nécessiter une configuration manuelle (non verbale). Le fait de procéder à une telle configuration ou d'entrer des données dans le système pendant la conduite peut détourner votre attention de la route et causer un accident pouvant avoir des conséquences désastreuses. Arrêtez-vous de façon légale dans un endroit sûr avant d'effectuer ce genre d'opération.
- **Fiez-vous à votre jugement :** Les fonctions du système de navigation ne sont prévues que pour vous aider. Conduisez toujours en fonction des conditions locales et du code de la sécurité routière en vigueur. Les fonctions du système de navigation ne peuvent pas remplacer un bon jugement. Les suggestions d'itinéraires de ce système ne doivent en aucun cas vous faire ignorer la réglementation de la circulation locale de même que les pratiques de conduite que vous jugez sécuritaires.

# Appendices

---

- **Sécurité routière :** N'empruntez pas les itinéraires suggérés s'ils impliquent des manœuvres illégales ou dangereuses ou s'ils vous entraînent dans des situations dangereuses ou dans des endroits que vous estimez dangereux. Le conducteur demeure responsable de la sécurité de conduite de son véhicule et doit donc étudier l'itinéraire suggéré afin d'en évaluer la sécurité.
- **Imprécision éventuelle des cartes :** Les cartes utilisées par le système de navigation peuvent devenir imprécises en raison de changements apportés aux routes, à la signalisation routière ou aux conditions de conduite. Les itinéraires suggérés doivent être interprétés avec jugement et bon sens.
- **Services d'urgence :** Ne vous fiez pas au système de navigation pour localiser des services d'urgence. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou des organismes de services d'urgence. Les cartes du système de navigation peuvent ne pas inclure tous les services tels que la police, les pompiers, les hôpitaux ou les cliniques.

# Appendices

## Vos responsabilités et hypothèses de risques

- Vous acceptez chacun des éléments suivants : (a) L'utilisation du LOGICIEL tout en conduisant une voiture ou un autre véhicule en violation de la loi applicable ou en conduisant autrement de manière dangereuse présente un risque important de distraction au volant et ne doit être tentée en aucune circonstance; (b) L'utilisation du LOGICIEL à un volume excessif pose un risque important de lésions auditives et ne doit être entrepris en aucune circonstance; (c) Le LOGICIEL peut ne pas être compatible avec les nouvelles versions ou les différentes versions d'un système d'exploitation, les logiciels ou services de tiers et le LOGICIEL peut potentiellement causer la défaillance critique d'un système d'exploitation, d'un logiciel ou d'un service de tiers. (d) Tout service tiers accessible par ou grâce à des logiciels tiers utilisés avec le LOGICIEL (i) peut facturer des frais supplémentaires pour en obtenir l'accès, (ii) peut ne pas fonctionner correctement, de façon ininterrompue ou sans erreur, (iii) peut changer les formats de transmission ou interrompre le fonctionnement, (iv) peut contenir du contenu profane ou offensant, réservé aux adultes; et (v) peut contenir des informations inexactes, fausses ou trompeuses sur le trafic, la météo, les données financières ou de sécurité, ou tout autre contenu; et (e) L'utilisation du LOGICIEL peut vous amener à engager des frais supplémentaires auprès de votre fournisseur de services mobiles et tout calculateur de données de minutes qui peut être inclus dans le programme du logiciel est donné à titre indicatif seulement, n'est en aucune façon garanti et ne doit en aucune manière être invoqué.

- Lorsque vous utilisez le LOGICIEL, vous acceptez d'être responsable et d'assumer la totalité des risques pour les éléments énoncés à l'Article (a) – (e) ci-dessus.

## Exonération de garantie

VOUS RECONNAISSEZ EXPRESSÉMENT ET ACCEPTEZ QUE L'UTILISATION DES APPAREILS ET DU LOGICIEL EST À VOS PROPRES RISQUES ET QUE VOUS PRENEZ À VOTRE CHARGE LA TOTALITÉ DES RISQUES DE QUALITÉ SATISFAISANTE, DE PERFORMANCES, D'EXACTITUDE ET D'EFFORT. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA Législation applicable, le LOGICIEL ET TOUT LOGICIEL OU SERVICE DE TIERS EST FOURNI « TEL QUEL » ET « TEL QUE DISPONIBLE », AVEC TOUS SES DÉFAUTS ET SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, ET FORD MOTOR COMPANY REJETTE TOUTE GARANTIE ET CONDITION CONCERNANT LE LOGICIEL, LE LOGICIEL ET LES SERVICES DE TIERS, DE FAÇON EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES ET (OU) LES CONDITIONS DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER, D'EXACTITUDE, DE JOUISSANCE PAISIBLE ET DE NON-VIOLATION DES DROITS DE TIERS. FORD MOTOR COMPANY NE FOURNIT PAS DE GARANTIE (A) CONTRE LES PERTURBATIONS LORS DE VOTRE UTILISATION DU LOGICIEL, DU LOGICIEL OU DE SERVICES DE TIERS, ET NE GARANTIT PAS (B) QUE LE LOGICIEL, LE LOGICIEL OU LES SERVICES DE TIERS RÉPONDRONT À VOS BESOINS, (C) QUE LE LOGICIEL, LE LOGICIEL OU LES SERVICES DE TIERS FONCTIONNERONT DE FAÇON ININTERROMPUE OU SANS ERREUR, (D) OU QUE LES DÉFAUTS DU LOGICIEL, DU LOGICIEL OU DES SERVICES DE TIERS SERONT CORRIGÉS. AUCUNE

# Appendices

INFORMATION OU CONSEIL FAIT PAR ORAL OU PAR ÉCRIT PAR FORD MOTOR COMPANY OU SON REPRÉSENTANT AUTORISÉ NE CONSTITUE UNE GARANTIE. SI LE LOGICIEL, LE LOGICIEL OU LES SERVICES DE TIERS S'AVÉRAIENT DÉFECTUEUX, VOUS ASSUMEZ L'INTÉGRALITÉ DU COÛT DE TOUT DÉPANNAGE, TOUTE RÉPARATION OU CORRECTION. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DE GARANTIES TACITES NI LES LIMITATIONS POUR LES DROITS EN VIGUEUR DES CONSOMMATEURS. AINSI, L'EXCLUSION DE GARANTIE CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER PLEINEMENT À VOTRE CAS. LA SEULE GARANTIE FOURNIE PAR FORD MOTOR COMPANY SE TROUVE DANS LES INFORMATIONS DE GARANTIE Y COMPRIS AVEC VOTRE GUIDE DE L'UTILISATEUR. EN CAS DE CONFLIT ENTRE LES TERMES DE CETTE SECTION ET LE LIVRET DE GARANTIE, LE LIVRET DE GARANTIE PRÉVAUDRA.

## **Droit applicable, lieu, compétence**

- Les lois de l'État du Michigan régissent ce CLUF et Votre utilisation du LOGICIEL. Votre utilisation du LOGICIEL peut également être soumise à d'autres lois locales, régionales, nationales, ou internationales. Tout litige découlant de, ou lié au présent CLUF sera porté devant, et maintenu exclusivement dans, un tribunal de l'État du Michigan situé dans le comté de Wayne ou à la cour de district des États-Unis pour le District Est du Michigan. Vous consentez par les présentes à vous soumettre à la compétence personnelle d'un tribunal de l'État du Michigan situé dans le comté de Wayne et de la cour de district des États-Unis pour le District Est du Michigan pour tout litige découlant de ou lié au présent CLUF.

## **Arbitrage exécutoire et renonciation à un recours collectif**

**(a) Application.** CET ARTICLE S'APPLIQUE À TOUT DIFFÉREND EXCEPTÉ QU'IL NE COMPREND PAS DE DIFFÉREND EN LIAISON AVEC LA VIOLATION DU DROIT D'AUTEUR OU L'APPLICATION OU LA VALIDITÉ DE VOS DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, DE CEUX DE FORD MOTOR COMPANY OU DE TOUT CONCÉDANT DE FORD MOTOR COMPANY. Différend signifie tout litige, action, ou autre controverse entre Vous et FORD MOTOR COMPANY, autre que les exceptions énumérées ci-dessus, concernant le LOGICIEL (y compris son prix) ou du présent CLUF, que ce soit dans le contrat, la garantie, un délit, une loi, un règlement, une ordonnance ou toute autre base juridique ou équitable.

**(b) Avis de contestation.** En cas de différend, Vous ou FORD MOTOR COMPANY devez donner à l'autre partie un « Avis de contestation », c.-à-d. une déclaration écrite avec le nom, l'adresse et les coordonnées de la partie qui la remet, les faits qui ont donné lieu au litige et le redressement demandé. Vous et FORD MOTOR COMPANY tenterez de résoudre tout différend par négociation informelle dans un délai de 60 jours à partir de la date à laquelle l'Avis de contestation est envoyé. Après 60 jours, Vous ou FORD MOTOR COMPANY pouvez commencer l'arbitrage.

**(c) Cour des petites créances.** Vous pouvez également plaider tout litige dans une cour des petites créances de votre pays de résidence ou l'établissement principal de l'entreprise FORD MOTOR COMPANY, si le litige respecte toutes les exigences du droit d'être entendu dans la cour des petites créances. Vous pouvez plaider dans une cour des petites créances que Vous ayez ou non engagé des négociations informelles en premier lieu.

## Appendices

**(d) Arbitrage exécutoire.** Si vous et FORD MOTOR COMPANY, ne résolvez pas tout différend par voie de négociation informelle ou dans une cour des petites créances, tout autre effort pour résoudre ce différend sera mené exclusivement par arbitrage exécutoire. Vous abandonnez le droit de plaider (ou de participer en tant que partie ou membre du recours collectif) tous les litiges en cour devant un juge ou un jury. Au lieu de cela, tous les différends seront résolus devant un médiateur neutre, dont la décision sera finale, sauf pour un droit d'appel limité en vertu de la loi fédérale sur l'arbitrage. Tout tribunal ayant juridiction sur les parties peut appliquer la décision du médiateur.

**(e) Renonciation à un recours collectif.** Toute procédure pour résoudre des litiges éventuels ou dans un forum sera effectuée uniquement sur une base individuelle. Ni vous ni FORD MOTOR COMPANY ne chercherez à faire entendre un différend en tant que recours collectif, en tant que recours général devant avocat privé, ou dans toute autre instance dans laquelle une partie agit ou propose d'agir en tant que représentant. Aucun arbitrage ou procédure ne sera combiné avec un autre sans le consentement écrit préalable de toutes les parties à tous les arbitrages ou procédures touchés par l'instance.

**(f) Procédure d'arbitrage.** Tout arbitrage sera effectué par l'Association américaine d'arbitrage (« AAA »), en vertu de ses règles d'arbitrage commercial. Si vous êtes un particulier et utilisez le LOGICIEL pour un usage personnel ou sur un véhicule, ou si la valeur du litige est de 75 000 \$ ou moins, si vous êtes ou non un particulier ou selon la façon dont vous utilisez le LOGICIEL, les Procédures AAA complémentaires pour les litiges en matière de consommation s'appliqueront également. Pour commencer l'arbitrage, soumettez une demande de règles d'arbitrage commercial pour la forme

d'arbitrage à l'AAA. Vous pouvez demander une audience par téléphone ou en personne en suivant les règles AAA. Dans un différend impliquant 10 000 \$ ou moins, l'audience se fera par téléphone à moins que le médiateur ne trouve de bonnes raisons de tenir cette audience en personne. Pour plus d'informations, reportez-vous à [adr.org](http://adr.org) ou composez le 1-800-778-7879. Vous acceptez de ne commencer l'arbitrage que dans votre pays de résidence ou l'établissement principal de l'entreprise FORD MOTOR COMPANY. Le médiateur peut Vous accorder les mêmes dommages à Vous individuellement comme peut le faire un tribunal. Le médiateur peut rendre un redressement déclaratoire ou par voie d'injonction uniquement pour Vous individuellement, et seulement dans la mesure nécessaire pour répondre à Votre demande individuelle. **Frais d'arbitrage et incitations.**

- i. Litiges impliquant 75 000 \$ ou moins. FORD MOTOR COMPANY remboursera rapidement vos frais de dépôt et paiera les frais et les dépenses de l'AAA et du médiateur. Si vous rejetez la dernière offre de règlement écrite de FORD MOTOR COMPANY faite avant que le médiateur n'ait été nommé (« dernière offre écrite »), que votre différend suit tout le parcours jusqu'à la décision d'un médiateur (appelée « sentence ») et que le médiateur vous attribue plus que la dernière offre écrite, FORD MOTOR COMPANY vous donnera trois options : (1) payer la somme la plus élevée de la sentence ou 1 000 \$; (2) régler deux fois les frais raisonnables de votre avocat, le cas échéant; et (3) rembourser les frais (y compris les

# Appendices

honoraires et les frais de témoins experts) que votre avocat accumule raisonnablement pour enquêter, préparer et poursuivre votre demande en arbitrage. Le médiateur déterminera les montants.

- ii. Litiges impliquant plus de 75 000 \$. Les règles de l'AAA régiront le paiement des taxes de dépôt et les honoraires et frais de l'AAA et du médiateur.
- iii. Litiges impliquant tout montant. Dans tout arbitrage que vous commencez, FORD MOTOR COMPANY cherchera à récupérer les honoraires et frais de AAA ou du médiateur, ou Vos frais de dossier que l'entreprise a remboursés, seulement si le médiateur juge l'arbitrage frivole ou présenté dans un but illégitime. Dans tout arbitrage entamé par FORD MOTOR COMPANY, l'entreprise paiera tous les frais de dossier et dépenses de l'AAA, et du médiateur. Elle ne cherchera pas à récupérer les honoraires ou les frais de son avocat auprès de vous dans un quelconque arbitrage. Les frais et les dépenses ne sont pas comptabilisés pour déterminer combien un litige implique.

## **(h) Les réclamations ou contestations doivent être déposées dans un délai d'un an.**

Dans la mesure permise par la loi, toute réclamation ou différend en vertu du présent CLUF auquel cet Article s'applique doit être déposé dans l'année à la cour des petites créances (Article C) ou en arbitrage (Article D). La période d'un an commence lorsque la première revendication ou contestation peut être déposée. Si une telle réclamation ou un tel litige n'est pas déposé dans l'année, il est interdit de façon permanente.

**(i) Divisibilité.** Si la renonciation à un recours collectif (Article (e)) est jugée illégale ou inapplicable, pour tout ou partie d'un différend, la partie de l'Article (e) ne s'applique pas à ces parties. Au lieu de cela, ces parties seront divisées et traitées dans un tribunal, les autres parties procédant à l'arbitrage. Si toute autre disposition de la partie Article (e) est jugée illégale ou non exécutoire, cette disposition sera divisée, le reste de l'Article (e) demeurant en vigueur et de plein effet.

## **Contrat de licence d'utilisateur final du logiciel Telenav**

Veuillez lire ces modalités et conditions attentivement avant d'utiliser le Logiciel TeleNav. Votre utilisation du Logiciel TeleNav indique que vous acceptez ces modalités et conditions. Si vous n'acceptez pas ces modalités et conditions, ne brisez pas le sceau de l'emballage, ne lancez pas ni autrement n'utilisez le Logiciel TeleNav. TeleNav peut en tout temps réviser le présent Contrat et la politique de confidentialité et <http://www.telenav.com> peut de temps en temps examiner la version alors en vigueur du présent Contrat ainsi que la politique de confidentialité.

### **1. Utilisation sécuritaire et légale**

Vous reconnaissez que l'utilisation du Logiciel TeleNav durant la conduite peut poser un risque de blessures ou de mort pour vous et d'autres personnes dans des situations qui exigent autrement votre attention exclusive, et vous consentez donc à vous conformer aux directives suivantes lorsque vous utilisez le Logiciel TeleNav :

(a) respecter toutes les lois de la circulation et autrement conduire en toute sécurité.

(b) utiliser votre propre jugement personnel pendant la conduite. Si vous estimez que l'itinéraire suggéré par le logiciel TeleNav vous invite à accomplir une manœuvre dangereuse ou illégale, vous place dans une situation dangereuse, ou vous oriente dans une zone que vous considérez comme dangereuse, ne suivez pas ces instructions.

(c) n'entrez pas de destinations, ou autrement ne manipulez pas le logiciel TeleNav, à moins que votre véhicule ne soit à l'arrêt et en stationnement.

(d) n'utilisez pas le logiciel TeleNav à des fins illégales, non autorisées, involontaires, peu sûres, dangereuses ou illégales, ou de toute manière incompatible avec le présent Contrat.

(e) organisez tous les GPS et les appareils sans fil et les câbles nécessaires pour l'utilisation du Logiciel TeleNav de manière sécurisée dans votre véhicule afin qu'ils n'interfèrent pas avec votre conduite et n'empêchent pas le fonctionnement de tout dispositif de sécurité (comme un coussin de sécurité gonflable).

Vous consentez à indemniser TeleNav contre toutes les réclamations découlant de l'utilisation dangereuse ou autrement inappropriée du Logiciel TeleNav dans tout véhicule en mouvement, y compris en raison de votre non-conformité aux directives mentionnées ci-dessus.

## 2. Données relatives au compte

Vous acceptez : (a) lorsque vous enregistrez le Logiciel TeleNav, de fournir à TeleNav de l'information exacte, précise, à jour et complète sur vous, et (b) d'informer TeleNav sans tarder de tout changement relatif à telle information, en vous assurant qu'elle soit exacte, précise, à jour et complète.

## 3. Licence de logiciel

- En conformité avec les modalités de ce Contrat, TeleNav vous accorde par la présente une licence personnelle, non exclusive et non transférable (excepté dans les cas expressément autorisés ci-dessous en relation avec votre transfert permanent de la licence du Logiciel TeleNav), sans le droit de concéder de sous-licence, d'utiliser le Logiciel TeleNav (sous forme de code-objet seulement) afin d'accéder au Logiciel TeleNav et de l'utiliser. Cette licence prendra fin lors de toute résiliation ou expiration de ce Contrat. Vous consentez à utiliser le Logiciel TeleNav seulement pour votre usage personnel d'affaire ou d'agrément, et à ne pas fournir de services de navigation commerciale à d'autres parties.

### 3.1 Limitations de licence

- (a) ingénierie inverse, décompilation, désassemblage, traduction, modification, altération ou autre changement du Logiciel TeleNav ou d'une partie de celui-ci; (b) tentative d'extraire le code source, la bibliothèque d'audio ou la structure du Logiciel TeleNav, sans le consentement écrit, exprès et préalable de TeleNav; (c) suppression du Logiciel TeleNav, ou modification, de toute marque de commerce, nom commercial, logo, brevet ou mention de droits d'auteur ou autre avis ou marque de TeleNav ou de ses fournisseurs; (d) distribution, accord sous-licence ou autrement transfert du Logiciel TeleNav à d'autres, sauf dans le cadre de votre transfert permanent du Logiciel TeleNav; ou (e) utilisation du Logiciel TeleNav d'une manière qui

# Appendices

i. porte atteinte à la propriété intellectuelle ou aux droits de propriété, droits de publicité ou de confidentialité ou à d'autres droits de toute partie,

ii. viole toute loi, statut, ordonnance ou règlement, y compris mais sans s'y limiter les lois et réglementations relatives au spam, à la vie privée, à protection des consommateurs et des enfants, à l'obscénité ou à la diffamation, ou

iii. est à caractère nuisible, menaçant, abusif, harcelant, tortueux, diffamatoire, vulgaire, obscène, calomnieux ou autrement répréhensible; et (f) cédé à crédit-bail, loué, ou autrement permet l'accès non autorisé par des tiers au Logiciel TeleNav sans autorisation écrite préalable de TeleNav.

## 4. Avis de non-responsabilité

- Dans la pleine mesure où le permet la loi, en aucun cas TeleNav, ses concédants de licence et fournisseurs, ou agents ou employés ne seront tenus responsables de ce qui précède, de toute décision prise ou action effectuée par vous ou par une autre personne en se fiant à l'information fournie par le Logiciel TeleNav. TeleNav ne garantit pas également l'exactitude de la carte ou d'autres données utilisées pour le Logiciel TeleNav. De telles données peuvent ne pas toujours refléter la réalité en raison de divers facteurs, en outre, les fermetures de route, la construction, les conditions météorologiques, les nouvelles routes et d'autres conditions changeantes. Vous êtes responsable du risque entier qui résulte de votre utilisation du Logiciel TeleNav. Par exemple, mais sans s'y limiter, vous consentez à ne pas compter sur le Logiciel TeleNav pour la navigation critique dans les secteurs où votre bien-être ou votre survie, ainsi que le bien-être et la survie des autres, dépend de l'exactitude de

la navigation, dans la mesure où les cartes ou la fonctionnalité du Logiciel TeleNav ne sont pas conçues pour soutenir de telles applications à risque élevé, surtout dans des régions géographiquement plus éloignées.

- TELENNAV DÉCLINE EXPLICITEMENT ET EXCLUT TOUTES LES GARANTIES À PROPOS DU LOGICIEL TELENNAV, QU'ELLES SOIENT STATUTAIRES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES QUI POURRAIENT RÉSULTER DE TRANSACTIONS COMMERCIALES, DE PRATIQUES COMMERCIALES COURANTES OU DE L'USAGE DU COMMERCE ET Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER ET D'ABSENCE DE CONTREFAÇON DE DROITS DE TIERS PAR RAPPORT AU LOGICIEL DE TELENNAV.
- Certaines juridictions ne permettent pas l'avis de non-responsabilité de certaines garanties. Cette limitation peut donc ne pas s'appliquer à votre cas.

## 5. Limitation de responsabilité

- DANS LA MESURE OÙ LA LOI LE PERMET, EN AUCUN CAS TELENNAV OU SES CONCÉDANTS DE LICENCE ET FOURNISSEURS NE SERONT TENUS RESPONSABLES ENVERS VOUS OU ENVERS DES TIERS DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, CONSÉQUENTS, SPÉCIAUX OU EXEMPLAIRES (Y COMPRIS DANS CHAQUE CAS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES POUR L'INCAPACITÉ D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT OU D'ACCÉDER AUX DONNÉES, LA PERTE DE DONNÉES, LA PERTE D'AFFAIRES, LA PERTE DE PROFITS, LA PERTE D'EXPLOITATION

# Appendices

OU SIMILAIRE) RÉSULTANT DE L'USAGE OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE LOGICIEL TELENAV, MÊME SI TELENAV A ÉTÉ AVISÉE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. NONOBTANT TOUT DOMMAGE QUE VOUS POURRIEZ SUBIR POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT (Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUS LES DOMMAGES MENTIONNÉS AUX PRÉSENTES ET TOUT DOMMAGE DIRECT OU GÉNÉRAL EN VERTU DU CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL [Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE] OU AUTREMENT), LA RESPONSABILITÉ ENTIÈRE DE TÉLENV ET DE TOUS LES FOURNISSEURS DE TELENV SERA LIMITÉE AU MONTANT QUE VOUS AVEZ RÉELLEMENT PAYÉ POUR LE LOGICIEL TELENV. CERTAINS ÉTATS ET (OU) CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉQUENTS. LES LIMITATIONS OU LES EXCLUSIONS MENTIONNÉES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS.

## 6. Arbitrage et loi applicable

- Vous consentez que toute dispute, réclamation ou controverse qui résulte ou est connexe à ce Contrat ou au Logiciel TeleNav sera résolue par un arbitrage indépendant impliquant un médiateur neutre et sera gérée par l'Association américaine d'arbitrage dans le comté de Santa Clara, en Californie. Le médiateur appliquera les Règles d'arbitrage commerciales de l'Association américaine d'arbitrage, et le jugement concernant la sentence arbitrale rendue par le médiateur pourra être enregistrée auprès de n'importe quel tribunal compétent. Notez qu'il n'y a aucun juge ni jury dans un processus d'arbitrage et que la décision du médiateur liera les deux

parties. Vous consentez expressément à renoncer à votre droit à un procès devant jury. Ce Contrat et son exécution seront gouvernés et interprétés conformément aux lois de l'État de la Californie, sans donner effet à ses stipulations en matière de conflit de lois. Dans la mesure où une action légale est nécessaire concernant l'arbitrage à caractère exécutoire, TeleNav et vous-même consentez à vous soumettre à la juridiction exclusive des tribunaux du comté de Santa Clara, en Californie. La Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.

## 7. Cession

- Vous ne pouvez pas revendre, céder ou transférer ce Contrat ou aucun de vos droits ou obligations, sauf dans leur intégralité, en connexion avec votre transfert permanent du Logiciel TeleNav, et expressément assujetti à l'acceptation des modalités et des conditions de ce Contrat par l'utilisateur du Logiciel de TeleNav. Toute vente, cession ou transfert qui n'est pas expressément permis en vertu de ce paragraphe entraînera la résiliation immédiate de ce Contrat, sans aucune responsabilité de la part de TeleNav, auquel cas vous et les autres parties, devez cesser immédiatement d'utiliser le Logiciel TeleNav. Nonobstant les stipulations précédentes, TeleNav peut céder ce Contrat à toute autre partie, en tout temps et sans préavis, à condition que le cessionnaire reste lié par ce Contrat.

# Appendices

---

## **8. Divers**

### **8.1**

Ce Contrat constitue l'accord entier entre TeleNav et vous relativement à l'objet des présentes.

### **8.2**

Sauf pour ce qui est des licences limitées expressément accordées dans ce Contrat, TeleNav retient tout droit, titre et intérêt dans et au Logiciel TeleNav, y compris, mais sans s'y limiter, tous les droits de propriété intellectuelle connexe. Aucune licence ou autres droits qui ne sont pas expressément accordés dans ce Contrat sont conçus, ou le seront, pour être accordés ou conférés par implication, par statut, incitation, estoppel ou autre, et TeleNav et ses fournisseurs ainsi que ses concédants de licence se réservent par la présente tous les droits respectifs autres que les licences accordées explicitement dans ce Contrat.

### **8.3**

En utilisant le logiciel TeleNav, vous consentez à recevoir électroniquement de TeleNav toutes les communications, y compris les avis, les accords, les divulgations juridiques requises ou les autres renseignements à propos du Logiciel de TeleNav (collectivement, les « Avis »). TeleNav peut fournir de tels avis en les affichant sur le site Web de TeleNav ou en téléversant de tels avis sur votre appareil sans fil. Si vous désirez retirer votre consentement pour recevoir électroniquement ces avis, vous devez discontinuer l'utilisation du Logiciel TeleNav.

### **8.4**

Le manquement de TeleNav ou le vôtre d'exiger l'exécution de toute stipulation ne compromettra à aucun moment le droit de cette partie par la suite, et aucune renonciation par une partie à un défaut aux termes de ce Contrat ne constituera un abandon de violation subséquente ou un défaut ou un abandon de la stipulation même.

### **8.5**

Si une disposition quelconque dans la présente est inexécutable, cette disposition sera alors modifiée pour refléter l'intention des parties, et les dispositions restantes de ce Contrat resteront en vigueur et exécutoires.

### **8.6**

Les titres de ce Contrat sont donnés en référence uniquement, ne seront pas considérés comme faisant partie de ce Contrat et ne seront pas utilisés comme référence en rapport avec la rédaction ou l'interprétation de ce Contrat. Comme ils sont utilisés dans ce Contrat, les mots « inclus » et « y compris, » et les variations, ne seront pas considérés comme étant des termes de limitation, mais plutôt comme devant être suivis par les mots « sans limitation ».

## **9. Modalités et conditions relatives aux autres fournisseurs**

- Le Logiciel Telenav utilise la carte et les autres données concédées à Telenav par des fournisseurs tiers pour votre bénéfice et celui d'autres utilisateurs finaux. Le présent Contrat inclut les modalités de l'utilisateur final applicables à ces entreprises (et sont incluses à la fin de ce Contrat), si bien que votre utilisation du Logiciel Telenav

## Appendices

est aussi assujettie à ces modalités.

Vous consentez à vous conformer aux modalités et conditions additionnelles suivantes, qui sont applicables aux tiers concédants de licence de fournisseur de Telenav :

### 9.1 Modalités de l'utilisateur final requises par HERE North America, LLC

Les données (« Données ») sont fournies uniquement pour votre utilisation personnelle et non à des fins de revente. Elles sont protégées par des droits d'auteur, et sont assujetties aux modalités ainsi qu'aux conditions qui sont convenues par vous, d'une part, et Telenav (« Telenav ») et ses concédants de licence (y compris leurs concédants de licence et fournisseurs), d'autre part.

© 2013 HERE. Tous droits réservés.

Les Données concernant les régions du Canada incluent l'information obtenue avec la permission des autorités canadiennes, parmi lesquelles : © Sa Majesté la Reine du chef du Canada, © Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, © Société canadienne des postes, GéoBase®, © Ministère des ressources naturelles du Canada.

HERE détient une licence non exclusive de l'United States Postal Service® pour publier et vendre l'information ZIP+4®.

© United States Postal Service® 2014. Les prix ne sont pas établis, contrôlés ou approuvés par l'United States Postal Service®. Les marques de commerce et enregistrements de marques suivants sont la propriété de USPS : United States Postal Service, USPS et ZIP+4.

Les Données pour le Mexique comprennent les données de l'Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

### Modalités

**Utilisation autorisée.** Vous convenez d'utiliser ces Données avec votre Logiciel Telenav exclusivement à des fins d'affaires et personnelles à l'interne pour lesquelles vous détenez une licence et non pour des sociétés de service, un temps partagé ou d'autres objectifs similaires. Par conséquent, mais sous réserve des restrictions mentionnées dans les paragraphes suivants, vous convenez de ne pas autrement reproduire, copier, modifier, décompiler, désassembler, créer tout travail dérivé, ni procéder à une rétroingénierie de ces données, et de ne pas les transférer ni les distribuer sous quelque forme ou pour quelque usage que ce soit, sauf dans la mesure où les lois obligatoires le permettent.

**Restrictions.** Sauf si vous détenez une licence spécifique à cette fin concédée par Telenav, et sans limiter le paragraphe précédent, vous ne pouvez pas utiliser ces Données (a) avec des produits, des dispositifs ou des applications installés ou autrement branchés ou en communication avec des véhicules, afin d'effectuer la navigation, le positionnement, la répartition, le guidage en temps réel, la gestion de parc ou d'utiliser des applications semblables; ou (b) avec, ou en communication avec, un système de positionnement ou un système électronique ou informatique mobile ou sans fil, y compris, sans s'y limiter, les téléphones cellulaires, les ordinateurs de poche, les téléavertisseurs et les assistants numériques personnels.

**Avertissement.** Ces Données peuvent contenir des renseignements inexacts ou incomplets en raison du passage du temps, de l'évolution des circonstances, des sources utilisées et de la nature exhaustive de la collecte de données géographiques, de tout ce qui peut conduire à des résultats incorrects.

## Appendices

---

**Non-garantie.** Les présentes Données vous sont fournies « telles quelles » et vous consentez à les utiliser à vos propres risques. Telenav et ses concédants de licence (y compris leurs propres concédants de licence et leurs fournisseurs) ne consentent aucune garantie, déclaration ou garantie de quelque sorte, explicite ou implicite, découlant de la loi ou autre, incluant mais sans s'y limiter, le contenu, la qualité, la précision, l'intégralité, l'efficacité, la fiabilité, l'adéquation à un usage particulier, l'utilité, l'utilisation ou les résultats obtenus de ces Données, ou que les Données ou le serveur seront accessibles en tout temps ou sans erreur.

**Exonération de garantie :** TELENV ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE (Y COMPRIS LEURS PROPRES CONCÉDANTS DE LICENCE ET LEURS FOURNISSEURS) DÉCLINENT TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DE QUALITÉ, DE PERFORMANCE, DE VALEUR MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. Certains États, territoires et pays ne permettent pas d'exclure certaines garanties. Ainsi, dans cette mesure, la garantie ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

**Exonération de responsabilité :** TELENV ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE (Y COMPRIS LEURS PROPRES CONCÉDANTS DE LICENCE ET LEURS FOURNISSEURS) NE DOIVENT PAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES ENVERS VOUS À L'ÉGARD DE : TOUTE RÉCLAMATION, DEMANDE OU ACTION, QUELLE QUE SOIT LA NATURE DE LA CAUSE DE LA RÉCLAMATION, DEMANDE OU ACTION ALLÉGUANT TOUTE PERTE, BLESSURE OU TOUS DOMMAGES, DIRECTS OU INDIRECTS, QUI POURRAIENT RÉSULTER DE L'UTILISATION OU DE LA POSSESSION DE CES INFORMATIONS, OU TOUTE PERTE DE BÉNÉFICES, REVENUS,

CONTRATS OU ÉCONOMIES OU TOUT AUTRE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, PARTICULIER OU CONSÉCUTIF DÉCOULANT DE VOTRE UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER CES INFORMATIONS, DE TOUT DÉFAUT DANS CES INFORMATIONS, OU DE LA VIOLATION DE CES MODALITÉS OU CONDITIONS, QUE CE SOIT DANS UNE ACTION EN RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTUELLE, OU QUE CE SOIT FONDÉ SUR UNE GARANTIE, MÊME SI TELENV OU SES CONCÉDANTS DE LICENCE ONT ÉTÉ AVISÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. Certains États, territoires et pays n'autorisent pas certaines exclusions de responsabilité ou limitations des dommages-intérêts, et, dans cette mesure, l'exclusion ci-dessus peut ne pas vous concerner.

**Restriction à l'exportation.** Vous ne devez exporter aucune partie de ces Données ainsi que des produits directs qui en découlent, sauf en conformité avec toutes les licences et tous les accords requis en vertu des lois et des règlements en vigueur sur l'exportation, incluant sans s'y limiter, les lois, les règles et les réglementations gérées par le Bureau du contrôle des avoirs étrangers du Département du commerce des États-Unis du Bureau de l'industrie et de la sécurité du Département du Commerce des États-Unis. Dans la mesure où de telles lois, règles et réglementations interdisent à HÉRÉ de respecter quelconque de ses obligations en vertu du présent contrat de livrer ou de distribuer les données, un tel manquement sera excusé et ne constituera pas une violation du présent Contrat.

# Appendices

**Exhaustivité du Contrat.** Ces modalités et conditions constituent l'intégralité de l'accord entre Telenav (et ses concédants de licence, y compris leurs concédants de licence et leurs fournisseurs) et vous relativement à l'objet du présent document et remplacent intégralement tout accord écrit ou verbal déjà conclu concernant l'objet du présent document.

**Loi applicable.** Les modalités et conditions ci-dessus sont régies par les lois de l'État de l'Illinois [insérer « Pays-Bas » lorsque les données européennes de HERE sont utilisées], sans donner effet (i) à ses stipulations en matière de conflit de lois, ou (ii) à la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, qui est explicitement exclue. Vous convenez de vous soumettre à la juridiction de l'État de l'Illinois [insérer « Pays-Bas » lorsque les données européennes de HERE sont utilisées] pour tout litige, réclamation et action découlant des Données fournies en vertu des présentes.

**Utilisateurs finaux du gouvernement.** Si les Données sont acquises par ou au nom du gouvernement des États-Unis ou de toute autre entité sollicitant ou appliquant des droits similaires à ceux habituellement revendiqués par le gouvernement des États-Unis, ces Données constituent un « article commercial » au sens défini au 48 C.F.R. (« FAR ») 2.101, concédé sous licence conformément aux présentes Conditions de l'utilisateur final, et chaque copie des Données remise ou autrement fournie de quelque autre manière sera marquée et gravée de l'« Avis d'utilisation » suivant et sera traitée conformément audit Avis :

## AVIS D'UTILISATION

NOM DU CONTRACTANT (FABRICANT OU FOURNISSEUR) : HERE

ADRESSE DU CONTRACTANT (FABRICANT OU FOURNISSEUR) : c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Ces Données constituent un article commercial au sens défini dans le FAR 2.101 et sont assujetties aux Modalités d'utilisateur final en vertu desquelles ces Données ont été fournies.

© 1987 – 2014 HERE – Tous droits réservés.

Si l'agent de négociation des contrats, l'organisme du gouvernement fédéral ou un fonctionnaire fédéral refuse d'utiliser la légende fournie ici, l'agent de négociation des contrats, l'organisme du gouvernement fédéral, ou le fonctionnaire fédéral doit en aviser HERE avant de chercher à obtenir des droits supplémentaires ou autres droits relatifs aux données.

### Copyright Gracenote®

Disque compact et musique – données connexes de Gracenote, Inc., copyright© 2000-2007 Gracenote. Logiciel Gracenote, copyright© 2000-2007 Gracenote. Ce produit et ce service peuvent respecter un ou plusieurs des brevets américains suivants Brevets 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773; 6,161,132; 6,230,192; 6,230,207; 6,240,459; 6,330,593 et autres brevets délivrés ou en instance. Certains services sont fournis sous licence de Open Globe, Inc. pour les États-Unis Brevet 6 304 523.

## Appendices

Gracenote et CDDB sont des marques déposées de Gracenote. Le logo et le logotype Gracenote, ainsi que le logo « Powered by Gracenote™ » sont des marques de commerce de Gracenote.

### **Contrat de licence d'utilisation Gracenote® (CLUF)**

Cet appareil contient un logiciel de Gracenote, Inc. de 2000 Powell Street Emeryville, Californie 94608 (« Gracenote »).

Le logiciel de Gracenote (le « Logiciel Gracenote ») permet à cet appareil d'identifier un fichier de disque et de musique et d'obtenir de l'information connexe, y compris de l'information sur le nom, l'artiste, le morceau et le titre (« données Gracenote ») de serveurs en ligne (« serveurs Gracenote ») et d'effectuer certaines autres fonctions. Vous ne pouvez utiliser les données Gracenote que par les fonctions destinées à l'utilisateur de cet appareil. Cet appareil peut contenir de l'information appartenant aux fournisseurs de Gracenote. Dans ce cas, toutes les restrictions stipulées dans le présent contrat relatives aux données Gracenote s'appliquent aussi à un tel contenu et de tels fournisseurs de contenu auront également droit à tous les avantages et protections stipulés dans le présent contrat dont jouit Gracenote. Vous acceptez d'utiliser le contenu de Gracenote (« contenu Gracenote »), les Données Gracenote, le Logiciel Gracenote et les Serveurs Gracenote pour votre usage personnel et non commercial uniquement. Vous acceptez de ne pas attribuer, copier, transférer ou transmettre le Contenu Gracenote, le Logiciel Gracenote ou toute Donnée Gracenote (sauf dans une étiquette associée à un fichier de musique) à un tiers. VOUS ACCEPTEZ DE NE PAS UTILISER ET DE NE PAS EXPLOITER LE

CONTENU GRACENOTE, LES DONNÉES GRACENOTE, LE LOGICIEL GRACENOTE OU LES SERVEURS GRACENOTE À D'AUTRES FINS QUE CELLES EXPRESSÉMENT PERMISES AUX PRÉSENTES.

Vous acceptez que vos licences non exclusives d'utilisation du Contenu Gracenote, des Données Gracenote, du Logiciel Gracenote et des Serveurs Gracenote soient immédiatement révoquées si vous violez ces restrictions. Si vos licences arrivent à échéance, vous acceptez de cesser toute utilisation du Contenu Gracenote, des Données Gracenote, du Logiciel Gracenote et des Serveurs Gracenote.

Gracenote, respectivement, se réserve tous les droits des Données Gracenote, du Logiciel Gracenote, des Serveurs Gracenote et du Contenu Gracenote, y compris les droits de propriété. En aucune circonstance Gracenote ne sera tenue responsable de tout paiement qui vous est dû pour toute information que vous fournissez, y compris tout matériel protégé par droits d'auteurs ou information de fichier musical. Vous acceptez que Gracenote fasse valoir ses droits respectifs, collectivement ou individuellement, en vertu de ce contrat, contre vous, directement au nom de chaque société.

Gracenote utilise un identifiant unique afin de faire le suivi des demandes à des fins statistiques. Le but d'un identifiant numérique attribué de manière aléatoire est de permettre à Gracenote de compter les demandes tout en protégeant votre anonymat. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la page Web sur la politique de protection de la vie privée sur le site [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

## Appendices

---

LE LOGICIEL GRACENOTE, CHAQUE ÉLÉMENT DES DONNÉES GRACENOTE ET LE CONTENU DE GRACENOTE VOUS SONT ACCORDÉS « TELS QUELS » SOUS LICENCE. GRACENOTE NE FORMULE AUCUNE DÉCLARATION OU GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, QUANT À L'EXACTITUDE DES DONNÉES GRACENOTE ISSUES DES SERVEURS GRACENOTE OU DU CONTENU GRACENOTE. GRACENOTE SE RÉSERVE LE DROIT, COLLECTIVEMENT ET INDIVIDUELLEMENT, DE SUPPRIMER DES DONNÉES ET (OU) LE CONTENU DES SERVEURS DES SOCIÉTÉS RESPECTIVES OU, DANS LE CAS DE GRACENOTE, DE MODIFIER DES CATÉGORIES DE DONNÉES POUR TOUT MOTIF JUGÉ SUFFISANT PAR GRACENOTE. GRACENOTE NE GARANTIT PAS QUE LE CONTENU GRACENOTE, LE LOGICIEL GRACENOTE OU LES SERVEURS GRACENOTE NE CONTIENNENT PAS D'ERREUR OU QUE LE FONCTIONNEMENT DU LOGICIEL GRACENOTE OU DES SERVEURS GRACENOTE NE SERA PAS INTERROMPU. GRACENOTE N'EST NULLEMENT TENUE DE VOUS FOURNIR DES TYPES DE DONNÉES AMÉLIORÉS OU D'AUTRES TYPES DE DONNÉES QUE GRACENOTE PEUT CHOISIR DE FOURNIR À L'AVENIR, ET EST LIBRE D'INTERROMPRE EN TOUT TEMPS SES SERVICES EN LIGNE. GRACENOTE REJETTE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, DE TITRE ET D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. GRACENOTE NE GARANTIT PAS LES RÉSULTATS OBTENUS EN UTILISANT LE LOGICIEL OU TOUT SERVEUR GRACENOTE. EN AUCUNE

CIRCONSTANCE GRACENOTE NE SERA TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES OU DE TOUTE PERTE DE PROFIT OU DE REVENU POUR UN MOTIF QUELCONQUE. © Gracenote 2007.

Identifiant du FCC : ACJ-SYNCG3-L  
Industrie Canada : 216B-SYNCG3-L

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règles de la FCC des États-Unis et aux normes RSS-210 d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1)** Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- (2)** Ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient l'activer inopinément.

### AVERTISSEMENT



Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes peut révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage. Le terme « IC » avant le numéro de certification radio signifie seulement que les normes techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

L'antenne utilisée pour cet émetteur ne doit pas être située au même endroit ou fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

# Index

## A

A/C	
Voir : Climatisation.....	106
ABS	
Voir : Freins.....	146
Accessoires.....	352
Apparence extérieure.....	352
Apparence intérieure.....	352
Style de vie.....	352
Tranquillité d'esprit.....	352
Accessoires	
Voir : Pièces de rechange recommandées	
.....	12
Affichage d'information.....	92
Généralités.....	92
Afficheur de messages	
Voir : Affichage d'information.....	92
Aide au démarrage en côte.....	145
Activation et désactivation du	
système.....	145
Utilisation du système d'aide au démarrage	
en côte.....	145
Aide au stationnement.....	152
Sonar de recul.....	153
Aides à la conduite.....	159
Aides au stationnement.....	152
Principes de fonctionnement.....	152
Alarme	
Voir : Alarme antivol.....	69
Alarme antivol.....	69
Armement de l'alarme.....	70
Déclenchement de l'alarme.....	69
Désarmement de l'alarme.....	70
Système d'alarme.....	69
Allume-cigare.....	120
Antipatinage.....	148
Principes de fonctionnement.....	148
Aperçu sous le capot - 1,6 L Duratec 16V	
Ti-VCT (Sigma).....	200
Aperçu sous le capot - 1,6 L	
EcoBoost™.....	201
Aperçu sous le capot - 1 L	
EcoBoost™.....	199
Appendices.....	376
Applications et services du système	
SYNC™.....	317
Assistance 911.....	317
Bilan du véhicule (selon l'équipement,	
États-Unis seulement).....	320
Services SYNC : circulation routière,	
itinéraires et renseignements (TDI)	
(selon l'équipement, États-Unis	
seulement).....	322
Appuie-tête.....	114
Réglage de l'appuie-tête.....	116
À propos de ce manuel.....	7
Assistance à la clientèle.....	181
Assistance dépannage.....	175
Véhicules vendus au Canada : Utilisation	
de l'assistance dépannage.....	176
Véhicules vendus au Canada – Comment	
faire appel au service d'assistance	
dépannage.....	176
Véhicules vendus aux États-Unis :	
Comment faire appel à l'Assistance	
dépannage.....	175
Véhicules vendus aux États-Unis :	
Utilisation de l'Assistance	
dépannage.....	175
Autoradio - Véhicules avec : AM/FM/CD/ SYNC.....	280
Commande automatique de volume.....	284
Commande de mémorisation	
automatique.....	284
Commande de recherche des	
stations.....	283
Fréquences alternatives.....	284
Touche de sélection de gamme	
d'ondes.....	283
Touches de présélection.....	284
Touche SOUND (son).....	283

# Index

Autoradio - Véhicules avec : AM/FM/	
CD.....	276
Commande automatique de volume.....	279
Commande de mémorisation	
automatique.....	279
Commande de recherche des	
stations.....	278
Fréquences alternatives.....	280
Touche de sélection de gamme	
d'ondes.....	278
Touches de présélection.....	279
Touche SOUND (son).....	278
Autoradio - Véhicules avec : Chaîne	
audio de Sony/Écran tactile.....	287
Autoradio - Véhicules avec : Écran	
tactile.....	285
Avis spéciaux.....	13
Directives spéciales.....	13
Garantie limitée de véhicule neuf.....	13
Système de diagnostic embarqué	
(OBD-II).....	13
<b>B</b>	
Balais d'essuie-glace	
Voir : Vérification des balais	
d'essuie-glace.....	207
Batterie	
Voir : Remplacement de la batterie de 12 V	
.....	207
Boîte de vitesses automatique.....	140
Conseils pour la conduite avec une boîte	
de vitesses automatique.....	143
Lever de relâchement de la position de	
stationnement d'urgence.....	144
Mode Sport (S) et sélection	
manuelle.....	142
Positions du levier sélecteur.....	141
Boîte de vitesses.....	137
Boîte de vitesses	
Voir : Boîte de vitesses.....	137
Boîte manuelle - 1,6 L EcoBoost™.....	138
Marche arrière.....	139
Seuils recommandés de passage des	
vitesses.....	139
Stationnement de votre véhicule.....	140
Utilisation de l'embrayage.....	138
Boîte manuelle - 1 L EcoBoost™/1,6 L	
Duratec 16V Ti-VCT (Sigma).....	137
Marche arrière (R).....	138
Seuils de passage des vitesses	
recommandés.....	137
Stationnement de votre véhicule.....	138
Utilisation de l'embrayage.....	137
<b>C</b>	
Cache-bagages.....	161
Dépose du couvre-bagages.....	161
Caméra de recul	
Voir : Caméra de rétrovision.....	154
Caméra de rétrovision.....	154
Activation de la caméra de recul.....	154
Désactivation de la caméra de recul.....	156
Utilisation de l'affichage.....	155
Capacités et spécifications - 1,6 L	
Duratec 16V Ti-VCT (Sigma).....	271
Spécifications.....	272
Capacités et spécifications - 1,6 L	
EcoBoost™.....	267
Spécifications.....	268
Capacités et spécifications - 1 L	
EcoBoost™.....	264
Spécifications.....	264
Capacités et spécifications.....	260
Capteur de poids du passager	
avant.....	40
Carburant et remplissage.....	129
Ceintures de sécurité.....	30
Principes de fonctionnement.....	30
Centrale multimédia.....	296
Chaîne audio.....	275
Généralités.....	275
Chaînes à neige	
Voir : Utilisation de chaînes à neige.....	250
Changement d'une roue.....	254
Méthode de changement d'une roue.....	256
Rangement de la roue au pneu	
dégonflé.....	258
Renseignements au sujet des roues de	
secours de taille différente.....	255
Chauffage	
Voir : Climatisation.....	106
Chauffe-moteur.....	127
Utilisation du chauffe-moteur.....	128

# Index

Cirage.....	225	Conseils sur la régulation de la température dans l'habitacle .....	108
Clés et commandes à distance.....	48	Chauffage rapide de l'habitacle.....	110
Clignotants.....	79	Conseils généraux.....	108
Climatisation.....	106	Désembuage des glaces latérales par temps froid.....	112
Voir : Climatisation.....	106	Refroidissement maximal en positions planche de bord ou planche de bord et espace pour les jambes.....	112
Combiné des instruments.....	86	Refroidissement rapide de l'habitacle.....	110
Commande audio.....	71	Réglages recommandés pour le chauffage.....	110
Commande automatique de la température.....	107	Véhicule immobile pendant des périodes prolongées à des températures ambiantes extrêmement élevées.....	111
Commande de température.....	108	Réglages recommandés pour le refroidissement .....	111
Commande d'éclairage.....	76	Consignes de sécurité.....	129
Avertisseur optique.....	77	Console centrale.....	122
Feux de route.....	77	Console de pavillon.....	122
Feux de stationnement.....	76	Consommation de carburant.....	133
Positions de la commande d'éclairage.....	76	Calcul de la consommation de carburant.....	134
Commande d'éclairage du tableau de bord.....	78	Remplissage du réservoir.....	133
Commande d'un Guide du propriétaire additionnel .....	186	Contacteur de démarrage	
Pour obtenir une copie du Guide du propriétaire en français.....	186	Voir : Commutateur d'allumage.....	123
Commande manuelle de la température.....	106	Contrat de licence de l'utilisateur final.....	376
Commande vocale.....	72	CONTRAT DE LICENCE DE L'UTILISATEUR FINAL DU LOGICIEL DE VÉHICULE (CLUF).....	376
Commutateur d'allumage.....	123	Contrôle de stabilité.....	149
Conduite dans l'eau.....	173	Principes de fonctionnement.....	149
Conduite économique.....	172	Coupure de carburant .....	177
Conseils de conduite avec l'ABS		Couvre-plancher.....	173
Voir : Conseils sur la conduite à l'aide de freins antiblocage.....	146	Création d'un dispositif MyKey.....	55
Conseils de conduite.....	172	Programmation ou modification des réglages configurables.....	56
Conseils sur la conduite à l'aide de freins antiblocage.....	146		

## D

Déclaration des défauts compromettant la sécurité (Canada seulement) .....	187
Déclaration des défauts compromettant la sécurité (É.-U. seulement) .....	186

# Index

Démarrage d'un moteur à essence.....	125	Éclairage.....	76
Démarrage impossible.....	127	Généralités.....	76
Moteur froid ou chaud.....	126	Éclairage intérieur.....	79
Moteur noyé.....	126	Éclairage intérieur arrière.....	80
Régime de ralenti après démarrage.....	126	Éclairage intérieur avant.....	79
Démarrage et arrêt du moteur.....	123	Ecrous de roue	
Généralités.....	123	Voir : Changement d'une roue.....	254
Démarrage sans clé.....	124	Écrous de roue	
Arrêt du moteur si le véhicule est à		Voir : Changement d'une roue.....	254
l'arrêt.....	125	Effacement de la programmation de	
Contact établi.....	124	tous les dispositifs MyKey.....	56
Coupeure du moteur lorsque votre véhicule		En Californie (États-Unis seulement)	
se déplace.....	125	.....	182
Démarrage avec la boîte de vitesses		Enregistrement de données .....	9
automatique.....	124	Enregistrement des données	
Démarrage avec la boîte de vitesses		d'entretien.....	9
manuelle.....	124	Enregistrement des données	
Démarrage impossible.....	124	d'événement.....	9
Démarrage-secours du véhicule.....	177	Enregistrement des données d'événement	
Branchement des câbles de		Voir : Enregistrement de données .....	9
démarrage.....	178	Entrée sans clé.....	64
Débranchement des câbles de		Clé codée.....	65
démarrage.....	179	Clés neutralisées.....	66
Démarrage-secours.....	179	Déverrouillage de votre véhicule.....	65
Préparation du véhicule.....	178	Généralités.....	64
Dépannage.....	175	Verrouillage de votre véhicule.....	65
Dépannage du système SYNC™.....	340	Verrouillage et déverrouillage des portes	
Dépose d'un phare.....	210	avec la lame de clé.....	66
Dépose du phare		Entreposage du véhicule.....	229
Voir : Dépose d'un phare.....	210	Au terme de l'entreposage.....	231
Désignation du code de boîte de		Batterie.....	230
vitesses.....	263	Carrosserie.....	230
Détecteurs d'impact et témoin de sac		Circuit d'alimentation.....	230
gonflable.....	46	Circuit de refroidissement.....	230
Diagnostic de panne MyKey.....	58	Divers.....	231
Direction.....	159	Freins.....	230
Direction assistée à commande		Généralités.....	229
électrique.....	159	Moteur.....	230
Dispositifs de retenue		Pneus.....	231
supplémentaires.....	38	Entretien des ceintures de sécurité et	
Principes de fonctionnement.....	38	des dispositifs de retenue pour	
Dossier d'entretien périodique .....	365	enfants.....	36
DRL			
Voir : Feux de jour.....	78		

## E

Éclairage ambiant.....	80
------------------------	----

# Index

Entretien des pneus.....	232	Feux de jour.....	78
Adhérence AA A B C.....	233	Filets de retenue.....	160
Renseignements moulés sur le flanc du pneu.....	235	Pose et dépose du filet de retenue.....	160
Renseignements sur le système uniforme de classement par qualité des pneus.....	232	Filter à air d'habitacle .....	112
Température A B C.....	234	Filter à air	
Terminologie applicable aux pneus.....	234	Voir : Remplacement du filtre à air .....	222
Usure de la bande de roulement.....	233	Filter à carburant.....	207
Entretien de votre véhicule.....	357	Ford Credit.....	12
Entretien du véhicule.....	224	(États-Unis seulement).....	12
Entretien.....	197	Ford Protect.....	354
Généralités.....	197	PROGRAMMES D'ENTRETIEN (CANADA SEULEMENT).....	355
Entretien périodique — conditions de conduite rigoureuses.....	363	PROGRAMMES D'ENTRETIEN (ÉTATS-UNIS seulement).....	354
Exceptions.....	364	Frein à main	
Entretien périodique normal.....	360	Voir : Frein de stationnement.....	147
Entretien usuel — Généralités.....	357	Frein de stationnement.....	147
Inspection multipoint.....	360	Tous les véhicules.....	147
Pourquoi assurer l'entretien de votre véhicule?.....	357	Véhicules à boîte de vitesses automatique.....	147
Pourquoi assurer l'entretien de votre véhicule chez votre concessionnaire?.....	357	Véhicules à boîte de vitesses manuelle.....	147
Protégez votre investissement.....	357	Freins.....	146
Vérifications et procédures d'entretien par le propriétaire.....	359	Généralités.....	146
Environnement .....	15	Fusibles.....	188
Équipement de communication mobile.....	13	<b>G</b>	
Espaces de rangement.....	122	Glaces, miroirs et rétroviseurs.....	81
Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière.....	74	Glaces à commande électrique.....	81
Balayage à la sélection de la marche arrière (R).....	74	Fermeture rapide.....	81
Balayage intermittent.....	74	Fonction de rebond.....	81
Lave-glace de lunette arrière.....	74	Ouverture rapide.....	81
Essuie-glaces.....	73	Temporisation des accessoires.....	82
Balayage intermittent.....	73	Verrouillage des glaces.....	81
Essuie-glaces asservis à la vitesse.....	74	Glaces et rétroviseurs chauffants.....	112
Essuie-glaces et lave-glaces.....	73	Glaces chauffantes.....	112
Étiquette d'homologation du véhicule.....	263	Rétroviseurs extérieurs chauffants.....	112
<b>F</b>		Glossaire des symboles.....	7
Feux de détresse.....	176	<b>H</b>	
		Hayon à commande manuelle .....	63
		Ouverture et fermeture du hayon.....	64
		Hayon	
		Voir : Hayon à commande manuelle .....	63

# Index

Horloge.....	95	Lavage	
Type 1.....	95	Voir : Nettoyage de l'extérieur.....	224
Type 2.....	95	Lave-glaces	
<b>I</b>		Voir : Essuie-glaces et lave-glaces.....	73
Indicateurs et avertisseurs sonores.....	90	Lave-glaces.....	74
Clé dans le commutateur d'allumage.....	90	Limite de charge.....	161
Clé hors du véhicule - Véhicules avec		Chargement du véhicule - avec ou sans	
système sans clé.....	91	remorque.....	161
Feux extérieurs allumés.....	90	<b>M</b>	
Frein de stationnement serré.....	91	Messages d'information.....	96
Lever de vitesses hors de la position de		Mise au rebut de l'airbag.....	47
stationnement (P).....	90	Mise hors fonction du moteur.....	127
Rappel de bouclage des ceintures		Véhicules équipés d'un	
Belt-Minder.....	91	turbocompresseur.....	127
Installation de sièges d'enfant.....	18	MyKey™.....	54
Sièges d'enfant.....	18	Principes de fonctionnement.....	54
Utilisation des ceintures de sécurité trois		<b>N</b>	
points.....	18	Nettoyage de l'extérieur.....	224
Utilisation des sangles de retenue.....	23	Bandes décoratives ou graphismes.....	225
Utilisation du système LATCH (points		Éléments extérieurs chromés.....	225
d'ancrage inférieurs et sangles d'ancrage		Éléments extérieurs en plastique.....	225
pour siège d'enfant).....	21	Soubassement de carrosserie.....	225
Introduction.....	7	Nettoyage de l'habitacle.....	227
<b>J</b>		Nettoyage de la planche de bord et des	
Jantes et pneus.....	232	lentilles du tableau de bord.....	227
Généralités.....	232	Nettoyage des glaces et des balais	
Spécifications techniques.....	259	d'essuie-glace.....	226
Jauge d'huile moteur - 1,6 L Duratec 16V		Nettoyage des roues en alliage.....	229
Ti-VCT (Sigma).....	202	Nettoyage des sièges en cuir.....	228
Jauge d'huile moteur - 1,6 L		Nettoyage du moteur.....	226
EcoBoost™.....	202	Numéro d'identification du	
Jauge d'huile moteur - 1 L		véhicule.....	262
EcoBoost™.....	202	<b>O</b>	
Jauges.....	86	Options uniques d'exportation.....	14
Compas (selon l'équipement).....	86	Ordinateur de voyage.....	95
Indicateur de carburant.....	87	Ouverture du coffre à bagages depuis	
Indicateur de température de liquide de		l'intérieur.....	67
refroidissement.....	87	Ouverture et fermeture du capot.....	198
Rappel de niveau de carburant bas.....	87	Fermeture du capot.....	198
<b>L</b>		Ouverture du capot.....	198
Lavage automatique			
Voir : Nettoyage de l'extérieur.....	224		

# Index

## P

Panne de carburant.....	131
Ravitaillement au moyen d'un bidon de carburant.....	131
<b>PATS</b>	
Voir : Système antivol passif.....	68
Perchlorate.....	11
Personal Safety System™.....	37
Fonctionnement du système de sécurité Personal Safety System.....	37
Phares à extinction temporisée.....	78
Phares antibrouillards avant.....	79
Phares antibrouillards avant	
Voir : Phares antibrouillards avant.....	79
Phares automatiques.....	77
Allumage des phares asservi aux essuie-glaces.....	77
Pièces de rechange recommandées .....	12
Entretien périodique et réparations mécaniques.....	12
Garantie sur les pièces de rechange.....	12
Réparation en cas de collision.....	12
Pièces Motorcraft.....	261
Pneus d'hiver	
Voir : Utilisation de pneus d'hiver.....	250
<b>Pneus</b>	
Voir : Jantes et pneus.....	232
Port USB .....	295
Positionnement des sièges de sécurité enfants.....	27
Positions assises appropriées.....	114
Pour obtenir de l'aide hors des États-Unis et du Canada .....	184
Pour obtenir les services nécessaires .....	181
À l'extérieur.....	181
Prise d'entrée audio.....	294
Prises de courant auxiliaires.....	120
Emplacement.....	120
Prise de courant de 12 V c.c.....	120
Produits de nettoyage.....	224
Programmeur de vitesse.....	72
Principes de fonctionnement.....	157
<b>Programmeur de vitesse</b>	
Voir : Programmeur de vitesse.....	157
Voir : Utilisation du régulateur de vitesse.....	157

Programme Auto Line du Better Business Bureau (É.-U. seulement) .....	183
Proposition 65 de la Californie.....	11
Protection de l'environnement .....	15

## Q

Qualité du carburant - Essence.....	130
Choix du carburant approprié.....	130

## R

<b>Radio numérique</b> .....	289
Dépannage relatif à la réception et à la station de radio HD.....	290
<b>Radio par satellite</b> .....	292
Dépannage.....	293
Facteurs de réception du signal radio satellite.....	292
Numéro de série électronique de la radio satellite.....	293
Service de radio satellite SIRIUS®.....	293
<b>Rangement sous le plancher arrière</b> .....	160
Plancher de chargement réglable.....	160
<b>Rappel de bouclage des ceintures de sécurité</b> .....	34
Belt-Minder™.....	34
<b>Ravitaillement</b> .....	132
Système de remplissage sans bouchon Easy Fuel™.....	132
<b>Réglage des phares</b> .....	208
Réglage horizontal.....	209
Réglage vertical.....	208
<b>Réglage des phares</b>	
Voir : Réglage des phares.....	208
<b>Réglage du volant</b> .....	71
<b>Réglages personnalisés</b> .....	96
Désactivation des carillons avertisseurs.....	96
Unités de mesure.....	96
<b>Régleur de hauteur de ceinture de sécurité</b> .....	33
<b>Rehausseurs</b> .....	25
Types de rehausseur.....	25

# Index

Réinitialisation du témoin de vidange d'huile.....	203
Réinitialisation de l'intervalle de vidange d'huile.....	203
Remorquage du véhicule les quatre roues au sol.....	169
Remorquage d'urgence.....	169
Remorquage derrière un véhicule de loisir.....	170
Remorquage par une dépanneuse Voir : Transport du véhicule.....	169
Remorquage.....	169
Remplacement d'une ampoule - 4 portes.....	210
Antibrouillards avant.....	212
Clignotant latéral.....	212
Éclairage de coffre à bagages, éclairage au plancher et lampe de hayon.....	216
Feux arrière.....	213
Lampe d'éclairage de plaque d'immatriculation.....	215
Lampe intérieure.....	215
Lampes de lecture.....	215
Phare.....	210
Troisième feu stop en hauteur .....	215
Remplacement d'une ampoule - 5 portes.....	216
Antibrouillards avant.....	218
Clignotant.....	218
Éclairage de coffre à bagages, éclairage au plancher et lampe de hayon.....	220
Feux arrière.....	219
Lampe d'éclairage de plaque d'immatriculation.....	220
Lampe intérieure.....	220
Lampes de lecture.....	220
Phare.....	216
Troisième feu de freinage central en hauteur.....	220
Remplacement d'une commande à distance ou d'une clé perdue.....	53
Remplacement d'un fusible.....	196
Fusibles.....	196
Remplacement de la batterie de 12 V .....	207
Remplacement des balais d'essuie-glace.....	207
Balai d'essuie-glace de lunette arrière.....	208
Balais d'essuie-glace de pare-brise.....	207
Remplacement du filtre à air .....	222
Renseignements généraux sur les radiofréquences.....	48
Clé d'accès intelligent.....	48
Réparation de dommages mineurs à la peinture.....	228
Rétroviseur intérieur.....	84
Rétroviseur à électrochrome.....	84
Rétroviseurs extérieurs.....	82
Rétroviseurs à miroir grand angle intégré.....	83
Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique.....	82
Rétroviseurs extérieurs rabattables.....	83
Rétroviseurs Voir : Glaces, miroirs et rétroviseurs.....	81
Voir : Glaces et rétroviseurs chauffants.....	112
Rideaux gonflables latéraux.....	45
Rodage.....	172
Rodage Voir : Rodage.....	172

## S

Sac gonflable inférieur conducteur .....	44
Sacs gonflables du conducteur et du passager.....	39
Enfants et sacs gonflables.....	40
Position assise appropriée pour le conducteur et le passager avant.....	39
Sacs gonflables latéraux.....	43
Sécurité enfants.....	16
Généralités.....	16
Sécurité.....	68
Serrures.....	60
Sièges à commande manuelle.....	116
Déplacement du siège vers l'avant ou vers l'arrière.....	116
Réglage de l'inclinaison.....	117
Réglage de la hauteur du siège conducteur.....	117
Réglage du soutien lombaire.....	117

# Index

Sièges arrière.....	117	Télécommande.....	49
Pour rabattre le dossier du siège.....	117	Clé à télécommande intégrée.....	49
Pour relever le dossier du siège.....	118	Déclenchement de l'alarme de	
Sièges chauffants.....	118	détresse.....	52
Sièges.....	114	Localisateur de véhicule.....	52
Spécifications du moteur.....	260	Programmation d'une nouvelle clé à	
Cheminement de la courroie		télécommande intégrée.....	49
d'entraînement des accessoires.....	260	Remplacement de la pile.....	50
Spécifications techniques		Reprogrammation de la fonction de	
Voir : Capacités et spécifications.....	260	déverrouillage.....	50
SYNC™ AppLink™.....	327	Télécommande intelligente.....	49
Applications mobiles SYNC.....	327	Témoin et carillon de ceinture de	
SYNC™.....	297	sécurité.....	34
Généralités.....	297	Conditions de fonctionnement.....	34
Système antidémarrage		Témoins et indicateurs.....	87
Voir : Système antivol passif.....	68	Clignotant.....	88
Système antipollution .....	134	Témoin d'allumage.....	89
Autodiagnosics embarqués		Témoin d'antibrouillards avant.....	89
(OBD-II).....	135	Témoin d'antipatinage.....	90
Préparation pour les contrôles d'inspection		Témoin d'entretien recommandé du	
et d'entretien.....	136	moteur.....	89
Système antivol passif.....	68	Témoin d'information.....	89
SecuriLock®.....	68	Témoin de bas niveau de carburant.....	89
Système de surveillance de la pression		Témoin de défaillance du freinage	
des pneus.....	250	antiblocage.....	87
Fonctionnement du système de		Témoin de désactivation du contrôle de	
surveillance de la pression des		stabilité.....	90
pneus.....	252	Témoin de feux de route.....	89
Remplacement d'un pneu avec un système		Témoin de frein.....	87
de surveillance de la pression des		Témoin de niveau d'huile moteur.....	88
pneus.....	252	Témoin de passage des vitesses.....	90
		Témoin de phares.....	89
		Témoin de porte mal fermée.....	88
		Témoin de rappel de bouclage des	
		ceintures Belt Minder.....	89
		Témoin de régulateur de vitesse.....	88
		Témoin de sac gonflable.....	89
		Témoin de sous-gonflage.....	89
		Témoin de température du liquide de	
		refroidissement.....	88
		Toit ouvrant.....	84
		Ouverture du toit ouvrant transparent en	
		position d'aération.....	85
		Ouverture et fermeture du toit ouvrant	
		transparent.....	85
		Store coulissant de toit ouvrant	
		transparent.....	85

## T

Tableau de spécifications des	
ampoules.....	221
Tableau de spécifications des	
fusibles.....	188
Boîte à fusibles de l'habitacle.....	192
Boîte à fusibles du compartiment	
moteur.....	188

# Index

Toit ouvrant	
Voir : Toit ouvrant.....	84
Traction d'une remorque.....	169
Transport de charge.....	160
Transport du véhicule.....	169
<b>U</b>	
Utilisation de chaînes à neige.....	250
Utilisation de l'antipatinage.....	148
Désactivation du système.....	148
Témoins et messages des systèmes.....	148
Utilisation d'un contacteur.....	148
Utilisation des commandes de l'écran d'information.....	148
Utilisation de la reconnaissance vocale .....	299
Démarriage d'une session vocale.....	299
Interaction et rétroaction du système.....	301
Utilisation de MyKey à l'aide d'un démarreur à distance.....	58
Utilisation de pneus d'hiver.....	250
Utilisation de pneus été.....	250
Utilisation des ceintures de sécurité.....	31
Modes de blocage des ceintures de sécurité.....	32
Rallonge de ceinture de sécurité.....	33
Utilisation des ceintures de sécurité pendant la grossesse.....	32
Utilisation du contrôle de stabilité - 1,6 L EcoBoost™.....	150
Activation du mode Sport.....	150
Mise hors fonction du système.....	151
Utilisation du contrôle de stabilité - 1 L EcoBoost™/1,6 L Duratec 16V Ti-VCT (Sigma).....	150
Utilisation du programme de médiation et d'arbitrage (Canada seulement) .....	184
Utilisation du régulateur de vitesse.....	157
Mise en fonction du régulateur de vitesse.....	157
Mise hors fonction du régulateur de vitesse.....	158
Utilisation du système SYNC™ avec votre lecteur multimédia.....	329
Accès au menu de lecture.....	335
Commandes vocales multimédias.....	331
Connexion d'un lecteur multimédia numérique au port USB.....	329
Fonctions du menu multimédia.....	333
Paramètres système.....	337
Quel morceau est lu?.....	331
Utilisation du système SYNC™ avec votre téléphone.....	302
Accès aux fonctions à partir du menu du téléphone.....	308
Accès aux paramètres du téléphone.....	312
Commandes vocales de téléphone.....	304
Couplage d'autres téléphones cellulaires.....	303
Couplage initial du téléphone.....	302
Établissement d'un appel.....	306
Messagerie texte.....	309
Options téléphoniques pendant un appel.....	306
Paramètres du système.....	313
Réception d'un appel.....	306
<b>V</b>	
Ventilation	
Voir : Climatisation.....	106
Vérification de l'état du dispositif MyKey.....	58
Distance MyKey.....	58
Nombre de clés Admin.....	58
Nombre de MyKey.....	58
Vérification de l'huile de boîte de vitesses automatique.....	206
Vérification de l'huile moteur.....	202
Ajout d'huile moteur.....	203
Vérification de l'huile moteur	
Voir : Vérification de l'huile moteur.....	202
Vérification des balais d'essuie-glace.....	207
Vérification du liquide de direction assistée.....	207
Vérification du liquide de frein.....	206
Vérification du liquide de lave-glace.....	207

# Index

---

Vérification du liquide de refroidissement.....	204
Ajout de liquide de refroidissement.....	204
Conditions climatiques rigoureuses.....	206
Liquide de refroidissement recyclé.....	205
Vérification du liquide de refroidissement du moteur.....	204
Vérification du liquide de refroidissement	
Voir : Vérification du liquide de refroidissement.....	204
Verrou du capot	
Voir : Ouverture et fermeture du capot.....	198
Verrou du capot	
Voir : Ouverture et fermeture du capot.....	198
Verrouillage électrique des portes	
Voir : Verrouillage et déverrouillage.....	60
Verrouillage et déverrouillage.....	60
Déverrouillage automatique.....	62
Déverrouillage des portes avec les poignées intérieures de portes.....	61
Déverrouillage intelligent pour la télécommande à clé intégrée.....	61
Déverrouillage intelligent pour les clés d'accès intelligent.....	61
Télécommande.....	60
Verrouillage automatique.....	62
Verrouillage de secours avec la clé.....	63
Verrouillage et déverrouillage des portes avec la clé.....	60
Verrouillage et déverrouillage des portes de l'intérieur.....	60
Verrouillage sécurité enfants.....	29
Côté droit.....	29
Côté gauche.....	29
VIN	
Voir : Numéro d'identification du véhicule.....	262
Volant.....	71

